ŠKODA

SIMPLY CLEVER



ŠKODA Yeti

ספר התפעול והאחזקה

הקדמה

אנו מודים לך על האמון שנתת בנו כשבחרת ב-ŠKODA.

מכונית ŠKODA החדשה שלך מתאפיינת בביצועים מתקדמים וכוללת מגוון אביזרים שוודאי תרצה להפיק ממנו את המרב בנהיגתך היומיומית. לכן, אנו ממליצים לך לקרוא בעיון את ספר התפעול והאחזקה, שיסייע לך להכיר את מכוניתך החדשה היטב ובמהירות.

לשאלות נוספות או לפתרון בעיות הקשורות ברכב, אנא פנה למוסך סקודה מורשה או לייבואן הרכב. הם ישמחו לענות לכל שאלה, הערה או הצעה.

אם תקנות החוק במדינתך שונות מההוראות המפורטות בספר התפעול והאחזקה, יש לציית תמיד לחוק.

אנו מאחלים לך הנאה מלאה ממכונית ŠKODA שלך ונסיעה נעימה בכל עת.

ŠKODA AUTO a.s. (בהמשך החוברת יופיע רק השם המקוצר, ŠKODA)

תיעוד נלווה

התיעוד הנלווה של רכבך כולל, בנוסף ל"**ספר התפעול והאחזקה**", גם "**חוברת מועדי שירות**" ו"**עזרה בדרכים**". בנוסף, ייתכן שיצורפו ספרי הדרכה והנחיות אחרים (כגון הוראות הפעלה לרדיו), בהתאם לדגם הרכב ולאבזור.

אם אחד המסמכים המוזכרים לעיל חסר, פנה מייד למוסך מורשה, שם ישמחו לסייע לך.

שים לב: למידע שמופיע בתיעוד הטכני של הרכב יש תמיד עדיפות על פני המידע שמופיע בהוראות ההפעלה.

ספר התפעול והאחזקה

בספר תפעול ואחזקה זה מתוארות **כל אפשרויות האבזור**, מבלי שיצוין אם מדובר באבזור מיוחד, אבזור של דגמים מסוימים בלבד או אבזור שמיועד לשווקים מסוימים בלבד.

לכן, ברכבך לא יהיו זמינים **אביזרים וציוד מסוימים** מבין אלה המתוארים בחוברת זו.

היקף האבזור המותקן ברכבך מצוין בתיעוד המכירה, שצורף לרכב בעת רכישתו. לקבלת מידע נוסף, אנא פנה לסוכן ŠKODA שלך.

ייתכן שיהיו הבדלים קלים בין רכבך לבין ה**איורים**; האיורים מיועדים לספק מידע כללי בלבד.

בנוסף למידע על הבקרים והאביזרים, ספר התפעול והתחזוקה כולל גם מידע חשוב על הפעלת הרכב ותחזוקתו, שיסייע לך לשמור על בטיחותך ועל ערך הרכב. מידע זה כולל עצות מועילות. הן יסייעו לך להפעיל את רכבך באופן **בטוח**, **חסכוני** ו**ידידותי לסביבה** .

לשמירה על הבטיחות, יש לשים לב לכל המידע הקשור לאביזרים, לשינויים ולחלפים ⇐עמוד 184.

עם זאת, גם שאר הפרקים בספר התפעול והאחזקה חשובים, מכיוון שטיפול נכון ברכב - בנוסף לטיפול ולתחזוקה השוטפים - שומר על ערך הרכב, ולעתים קרובות זהו אחד התנאים להכרה בתביעות במסגרת האחריות.

חוברת שירות

החוברת כוללת:

- נתונים על הרכב;
- מרווחי טיפולים;
- סקירה על פעולות השירות;
- אישור על טיפולים;
- אישור על כשירות לתנועה (תקף בארצות מסוימות בלבד);
- מידע חשוב על תנאי האחריות.

האישור על טיפולים שבוצעו ברכב נדרש במקרה של תביעה במסגרת האחריות.

לכן יש להציג את חוברת השירות בכל פעם שמוסרים את הרכב למוסך מורשה.

אם חוברת השירות אבדה או התבלתה, אנא פנה למוסך המורשה המטפל במכוניתך בקביעות. המוסך יספק לך עותק שיאשר את טיפולי השירות שבוצעו ברכב עד כה.

עזרה בדרכים

חוברת זו מכילה מספרי טלפון חשובים עבור כל ארץ וארץ, וכן כתובות ומספרי טלפון של יבואני ŠKODA.

תוכן העניינים

מבנה ספר התפעול והאחזקה (הסברים) . 6

הפעלה 9

עמדת הנהג 9
סקירה כללית 8
מחוונים ונוריות חיווי 10
מידע כללי 10
סקירה על מכלל המחוונים 10
מד סיבובי מנוע 11
מד מהירות 11
מד טמפרטורת נוזל הקירור 11
מד הדלק 11
מד מרחק הנסיעה המצטבר 12
תצוגת מרווחי טיפולים 12
שעון דיגיטלי 13
המלצות לגבי החלפת הילוכים 13
מחוון רב-תפקודי (מחשב דרך) 13
צג MAXI DOT (צג מידע) 17
בקרת בדיקה עצמית 18
נוריות חיווי 20
נעילה ושחרור נעילה 29
מפתח הרכב 29
מנעול בטיחות לילדים 30
נעילה מרכזית 30
הפעלה באמצעות השלט רחוק 34
סינכרון השלט רחוק 35
מערכת אזעקה נגד גניבה 35
חלונות חשמליים 36
חלון הגג הפנורמי 38
אורות וראות 41
אורות 41
תאורת חלל פנים 47
ראות 48
מגבים ומתזים 49
מראה פנימית 52
מושבים ואחסון 55
מושבים קדמיים 55
כוונון חשמלי של המושבים הקדמיים 57
משענות הראש 59
משענת הראש האחורית האמצעית 59
מושב אחורי 60
דוושות 63
תא מטען 63
רצפת תא מטען מודולרית 66
רצפת תא מטען מודולרית עם גלגל חלופי 67
מנשא להובלת מטען על הגג 68
מחזיק כוסות/פחיות 69
מחזיק כרטיסים 69
מאפרות 70
מצת סיגריות, שקע חשמל 71
תאי אחסון 71
סקירה כללית 72
תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי 72
קירור תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי 72
Ablagefach auf der Schalttafel 73
תא אחסון בלוח האמצעי הקדמי 73
תא אחסון למשקפיים 73
תאי אחסון בדלתות הקדמיות והאחוריות 74
תא אחסון מתחת למושב הנוסע הקדמי 74
תא אחסון במשענת הזרוע של המושב הקדמי 74
תא אחסון בלוח האמצעי האחורי 75
תאי אחסון בתא המטען 75
תא אחסון גמיש 76
שק נשלף לאחסון חפצים ארוכים 76
מתלים לבגדים 77
מערכת חימום ומיזוג אוויר 78
הקדמה 78
פתחי אוורור 79
חימום 80
מערכת מיזוג האוויר (ידנית) 81
Climatronic (מערכת מיזוג אוויר אוטומטית) 84
מערכת עזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) 86
התחלת הנסיעה ונהיגה 90
כוונון גלגל ההגה 90
מתג התנעה 90
התנעת המנוע 91
דוושות 93
בלם היד 93
עזר חנייה אחורי 93
עזר חנייה קדמי ואחורי 94
עזר היגוי לחנייה 95
מערכת בקרת השיוט (GRA) 98
"(מערכת הפעלה/עצירה)" 99
תיבת הילוכים אוטומטית DSG 101
תיבת הילוכים אוטומטית DSG 101
תקשורת 105
גלגל הגה רב-תכליתי 105
חיבור אוניברסלי לטלפון GSM II 107
הפעלה קולית 111
השמעת מוסיקה באמצעות Bluetooth® 112
מולטימדיה 112

בטיחות 115

בטיחות פאסיבית 115
מידע בסיסי 115
תנוחת ישיבה נכונה 116
חגורות בטיחות 119
מדוע יש לחגור חגורות בטיחות? 119
העיקרון הפיזי של תאונה חזיתית 119
הנחיות בטיחות חשובות לשימוש בחגורות הבטיחות 120
כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה? 120
מערכת כריות האוויר 123
תיאור מערכת כריות האוויר 123
כריות האוויר הקדמיות 124
כרית אוויר לברכי הנהג 126
כריות האוויר הצדיות 127
כריות אוויר לראש 128
נטרול כריות האוויר 130
הסעת ילדים בצורה בטיחותית 132
חשוב לדעת בעת הסעת ילדים! 132
מושב בטיחות לילדים 134

התקנת מושב בטיחות לילדים באמצעות מערכת "ISOFIX" 136
התקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether" 137

עצות לנהיגה נכונה 138

טכנולוגיה חכמה 138
מערכת בקרת יציבות (ESP) 138
בלמים 140
מגביר בלימה 141
מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS) 141
עזר הבלימה 142
עזר לזינוק בעלייה 142
הגה כוח אלקטרו-מכני 142
בקרת לחץ אוויר בצמיגים 142
מסנן חלקיקי דיזל (מנועי דיזל) 143
מצב נהיגת שטח (Offroad) 144

נהיגה ותנאי הסביבה 146
1500 הקילומטרים הראשונים ואילך 146
ממיר קטליטי 146
נהיגה חסכונית וידידותית לסביבה 147
שמירה על איכות הסביבה 149
נהיגה בחו"ל 150
מניעת נזקים לרכב 150
חציה במים בעת נסיעה בכביש 150
נהיגה בתנאי שטח 151

נהיגה עם גרור 159
נהיגה עם גרור 159

אחזקה כללית 161

טיפול ברכב ושמירה על ניקיונו 161
כללי 161
טיפול חיצוני ברכב 161
טיפול בחלק הפנימי של הרכב 164

דלק 166
בנזין 166
סולר 166
תדלוק 167

בדיקה ומילוי של נוזלים 169
תא המנוע 169
שמן מנוע 171
מערכת קירור 172
נוזל בלמים 174
מצבר 175
מערכת שטיפת השמשות 178

גלגלים וצמיגים 179
גלגלים 179

אביזרים, שינויים וחלפים 184
כללי 184

במקרה של תקלה 185

במקרה של תקלה 185
מקום לערכת עזרה ראשונה ולמשולש אזהרה 185
מטף לכיבוי אש 185
ערכת כלי עבודה של הרכב 185
גלגל חלופי 186
החלפת גלגל 186
ערכה לתיקון צמיגים 190
התנעה באמצעות כבלים 192
גרירת הרכב 193

נתיכים ונורות 196
נתיכים חשמליים 196
נורות 198

נתונים טכניים 203

נתונים טכניים 203
מידע כללי 203
קיצורים שנעשה בהם שימוש 203
ביצועי נסיעה 203
משקל 203
נתוני זיהוי 204
צריכת דלק בהתאם לתקנות ECE ולהנחיות האיחוד האירופי . . . 204
מידות 205
נתונים נוספים 205
מפרטי שמן מנוע 206
מנוע 1,2 ליטר/77 ק"ו EU5 - TSI 207
מנוע 1,4 ליטר/90 ק"ו EU5 - TSI 208
מנוע 1,8 ליטר/118 ק"ו EU5, EU2 - TSI (1,8 ליטר/112 ק"ו EU5 - TSI) 209
מנוע 1,6 ליטר/77 ק"ו EU5 - TDI CR 210
מנוע 2,0 ליטר/81 ק"ו EU5 - TDI CR 211
מנוע 2,0 ליטר/103 ק"ו EU4, EU5 - TDI CR 212
מנוע 2,0 ליטר/125 ק"ו EU5 - TDI CR 213
רכבים רב-שימושיים (AF) 214

אינדקס 215

מבנה ספר התפעול והאחזקה (הסברים)

ספר זה בנוי בצורה שיטתית, שתסייע לך במציאת המידע הנחוץ ובהטמעתו.

פרקים, תוכן עניינים ומפתח עניינים

תוכן ספר התפעול והאחזקה מחולק לסעיפים קצרים למדי, המשולבים ב**פרקים** נוחים ומהירים לקריאה. שם הפרק הנוכחי מוצג בתחתית כל עמוד.

תוכן העניינים מסודר לפי סדר הפרקים ו**מפתח העניינים** המפורט בסוף הספר יסייע לך לאתר במהירות את המידע המבוקש.

סעיפים

רוב ה**סעיפים** מתייחסים לכל הדגמים.

עם זאת, למרות החלוקה לסעיפים, המגוון הרחב של אפשרויות אבזור וציוד אינו מאפשר להימנע מלהתייחס גם לאביזרים שאינם מותקנים ברכבך.

מידע קצר והנחיות

לכל סעיף יש **כותרת**.

אחריה מופיע **מידע קצר** (באותיות מוגדלות ונטויות) המסכם את תוכן הסעיף.

איורים רבים מלווים ב**הנחיה** (באותיות מוגדלות ונטויות) שמתארת את סדר הפעולות הנחוצות. **הפעולות** שיש לבצע מודגשות באמצעות מקף.

ציוני כיוון

כל ציוני הכיוון, כמו "שמאלה", "ימינה", "קדימה", "אחורה", מתייחסים לכיוון הנסיעה של הרכב.

משמעות הסמלים בחוברת זו

■ סוף סעיף.

▶ הסעיף נמשך בעמוד הבא.

הערות

ספר זה משתמש בארבעה סוגי הערות, המופיעות תמיד בסוף הסעיף המתאים.

זהירות

ההערות החשובות ביותר מופיעות תחת הכותרת אזהרה. הערות מסוג אזהרה מפנות את תשומת לבך לסכנת תאונה או פציעה חמורה. במקומות רבים בתוכן מופיע חץ כפול ואחריו סמל אזהרה קטן. סמל זה נועד להפנות את תשומת לבך לאזהרה הרשומה בסוף הסעיף ומחייבת התייחסות וציות.

זהירות

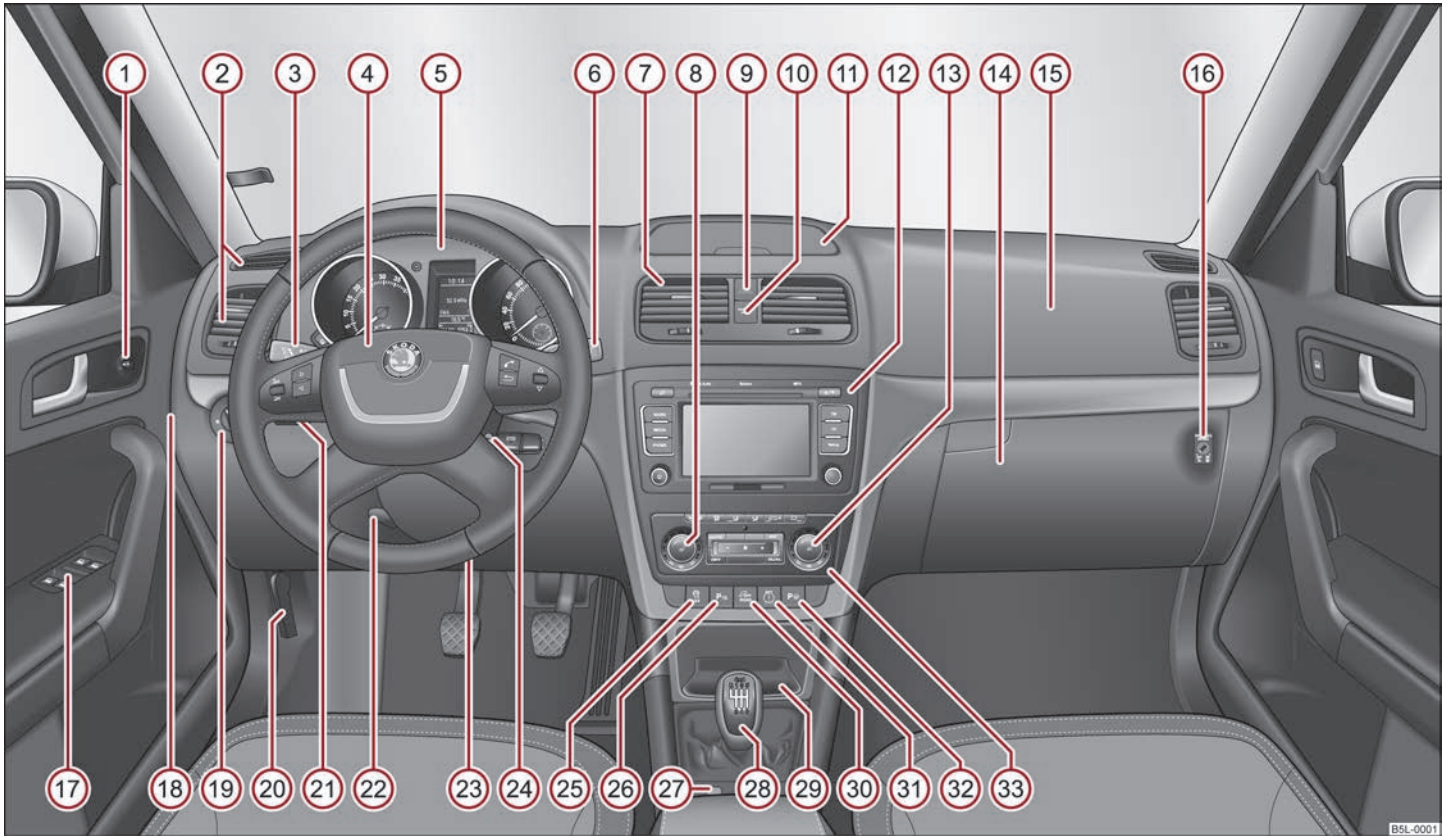
הערה מסוג **זהירות** מפנה את תשומת לבך לאפשרות שייגרם נזק לרכב (לדוגמה, נזק לתיבת ההילוכים), או מתריעה על סכנה כללית לתאונה.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

הערה מסוג **שמירה על הסביבה** מפנה את תשומת לבך לשמירה על איכות הסביבה. לדוגמה, הערה כזו יכולה לכלול עצות לחיסכון בדלק.

הערה

הערה רגילה מפנה את תשומת לבך למידע חשוב אחר. ■



איור 1 עמדת הנהג

הפעלה

עמדת הנהג

סקירה כללית

סקירה זו תסייע לך להכיר במהירות את המחוונים והבקרים.

① כוונון חשמלי של המראות הצדיות . . . 53
② פתחי אוורור . . . 79
③ ידית למתג רב-תפקודי:
– איתות פנייה, אורות גבוהים ואורות חנייה, הבהוב . . . 46
– מערכת בקרת שיוט . . . 98
④ גלגל הגה:
– עם צופר
– עם כרית אוויר לנהג . . . 124
– עם לחצני הפעלה לרדיו, למערכת הרדיו והניווט ולטלפון . . . 105
⑤ מכלל המחוונים: מחוונים ונוריות חיווי . . . 10
⑥ ידית למתג רב-תפקודי:
– מחוון רב-תפקודי . . . 13
– מגבים ומתזים . . . 49
⑦ פתחי אוורור . . . 79
⑧ בורר לחימום מושב הנהג . . . 62
⑨ מתג למערכת אורות מצוקה . . . 45
⑩ נורית חיווי לנטרול כריות האוויר של הנוסע במושב הקדמי . . . 130
⑪ תא אחסון בלוח המכשירים . . . 73
⑫ בהתאם לאבזור:
– רדיו
– מערכת רדיו וניווט
⑬ בורר לחימום מושב הנוסע הקדמי . . . 62
⑭ תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי . . . 72
⑮ כרית אוויר לנוסע במושב הקדמי . . . 124
⑯ מתג לכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי (בתא האחסון בצד הנוסע במושב הקדמי) . . . 130
⑰ חלונות חשמליים . . . 36
⑱ תיבת נתיכים (בצד לוח המכשירים) . . . 196
⑲ בורר אורות . . . 41
⑳ ידית לשחרור נעילת מכסה מנוע . . . 169
㉑ בורר לתאורת מחוונים ו ובורר לכוונון טווח אלומת פנסים . . . 45 ,45
㉒ ידית לכוונון גלגל ההגה . . . 90
㉓ כרית אוויר לברכי הנהג . . . 126
㉔ מתג ההתנעה . . . 90
㉕ מתג ASR . . . 139
㉖ עזר חנייה קדמי ואחורי . . . 94
㉗ מתג נעילה מרכזית . . . 32
㉘ בהתאם לאבזור:
– ידית הילוכים (תיבת הילוכים ידנית) . . . 92
– מוט בורר (תיבת הילוכים אוטומטית) . . . 102
㉙ תא אחסון . . . 73
㉚ מצב נהיגת שטח (Offroad) . . . 144
㉛ בקרת לחץ אוויר בצמיגים . . . 142
㉜ עזר היגוי לחנייה . . . 95
㉝ בהתאם לאבזור:
– בקרי חימום . . . 80
– הפעלת מערכת מיזוג האוויר . . . 81
– הפעלת מערכת Climatronic . . . 84

הערה

- הוראות נפרדות להפעלת ציוד מיוחד מצורפות לרכבים שהיצרן התקין בהם רדיו או מערכת ניווט.
- ברכבים המצוידים בהגה ימני, סידור הבקרים שונה במקצת מהמוצג כאן ⇐איור 1. סמלי הבקרים והמחוונים זהים לסמליהם ברכבים עם הגה שמאלי. ■

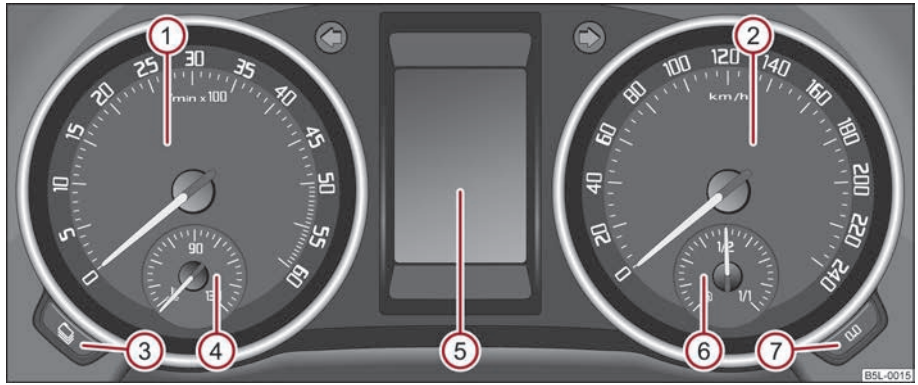
מחוונים ונוריות חיווי

מידע כללי

זהירות

- **מעל לכל, יש להקדיש את מלוא תשומת הלב לתנועה ולנהיגה! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים.**
- **לעולם אל תפעיל את הבקרים שבמכלל המחוונים במהלך נהיגה, אלא רק כשהרכב נייח!**

סקירה על מכלל המחוונים



איור 2 מכלל המחוונים

① מד סיבובי מנוע ⇐עמוד 11
② מד מהירות ⇐עמוד 11
③ לחצן למצב תצוגה:
– כוונון שעה/דקות
– הפעלה/ביטול הפעלה של תצוגת המהירות הנוספת במיילים לשעה או בקמ"ש
– מרווחי טיפולים - תצוגת הימים ומספר הקילומטרים או המיילים שנותרו עד מועד השירות הבא/איפוס[1]
④ מד טמפרטורת נוזל הקירור ⇐עמוד 11 ◄

[1] תקף במדינות שנהוגות בהן יחידות מידה בריטיות.

⑤ צג
– עם מד מרחק ⇐עמוד 12
– עם תצוגת מרווחי טיפולים⇐עמוד 12
– עם שעון דיגיטלי ⇐עמוד 13
– עם מחוון רב-תפקודי ⇐עמוד 13
– עם צג מידע ⇐עמוד 17
⑥ מד דלק⇐עמוד 11
⑦ לחצן ל:
– איפוס מד מרחק הנסיעה היומי
– איפוס תצוגת מרווחי טיפולים
– כוונון שעה/דקות
– הפעלה/ביטול הפעלה של מצב תצוגה

מד סיבובי מנוע

האזור האדום במד סיבובי המנוע ① ⇐איור 2 מציין את האזור שבו מערכת בקרת המנוע מתחילה להגביל את מהירות סיבובי המנוע. מערכת בקרת המנוע מגבילה את סיבובי המנוע למהירות המרבית הבטוחה.

לפני שהמד מגיע לאזור האדום, יש לשלב להילוך הבא או להעביר את מוט הבורר למצב D אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית.

הימנע ממהירות סיבובי מנוע גבוהה במהלך תקופת ההרצה ולפני שהמנוע מגיע לטמפרטורת פעולה ⇐עמוד 146.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

העלאת הילוכים בזמן מסיית בהפחתת צריכת הדלק, במניעת רעשי הפעלה, בשמירה על איכות הסביבה, בהארכת חיי המנוע ובשיפור אמינותו.

מד מהירות

אזהרת מהירות מופרזת

בעת נסיעה במהירות של יותר מ- 120 קמ"ש, יישמע צליל אזהרה. צליל האזהרה ייפסק כשמהירות הרכב תרד מסף המהירות המרבית המותרת.

הערה

תכונה זו פעילה במדינות מסוימות בלבד.

מד טמפרטורת נוזל הקירור

מד טמפרטורת נוזל הקירור ④ ⇐איור 2 פועל רק כשמתג ההתנעה מופעל.

למניעת נזק למנוע, פעל בהתאם להוראות הבאות לגבי תחומי הטמפרטורות:

התחום הקר

כשהמחוג נמצא באזור השמאלי של המד, פירושו של דבר שהמנוע טרם הגיע לטמפרטורת העבודה שלו. הימנע מנסיעה במהירות מנוע גבוהה, במשנק מלא ובעומסי מנוע גבוהים.

תחום העבודה

כשהמחוג נמצא באזור האמצעי של המד, פירושו של דבר שהמנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו. עומסי מנוע גבוהים וטמפרטורות חיצוניות גבוהות יכולים לגרום למחוג לנוע ימינה. הדבר אינו מזיק, כל עוד הסמל ⏚ במכלל המחוונים אינו מהבהב.

כאשר הסמל ⏚ מהבהב במכלל המחוונים, זהו סימן לכך ש**טמפרטורת** נוזל הקירור גבוהה מדי או ש**מפלס** נוזל הקירור נמוך מדי. אנא עיין בהנחיות ⇐עמוד 24, טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור ⏚.

זהירות

לפני פתיחת מכסה המנוע ובדיקת מפלס נוזל הקירור, שים לב לאזהרות ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע.

זהירות

פנסים נוספים ורכיבים אחרים המותקנים לפני כניסת האוויר פוגמים ביעילות הקירור של נוזל הקירור. טמפרטורות חיצוניות גבוהות ועומסי מנוע גבוהים עלולים לגרום להתחממות יתר של המנוע!

מד הדלק

מד הדלק ⑥ ⇐איור 2 פועל רק כשמתג ההתנעה מופעל.

קיבולת מכל הדלק היא 55 ליטרים או 60 ליטר בקירוב [1]. כשהמחוג מגיע לסימון הרזרבה, סמל האזהרה נדלק במכלל המחוונים. כעת נותרו במכל כ- 10.5 ליטרים של דלק. סמל זה נועד להזכיר לך **שהגיע הזמן לתדלק**.

צג המידע מציג את ההודעה הבאה:

Please refuel. (אנא תדלק!)

בנוסף, יושמע צליל אזהרה.

זהירות

אל תנהג ברכב עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי! אספקת דלק בלתי סדירה עלולה לגרום לבעיות בפעולת המנוע. דלק שלא נשרף עלול להגיע למערכת הפליטה ולגרום נזק לממיר הקטליטי.

הערה

לאחר מילוי מכל הדלק במלואו ובעת נסיעה דינמית (לדוגמה, פניות מרובות, בלימה תכופה, נסיעה בירידות ובעליות), ייתכן שמפלס הדלק המוצג במד הדלק יהיה מעט נמוך יותר ממפלס הדלק בפועל. בעת עצירה או במהלך נסיעה פחות דינמית, המד יציג את מפלס הדלק הנכון. תופעה זו אינה מעידה על תקלה או שגיאה כלשהי.

מד מרחק הנסיעה המצטבר

מרחק הנסיעה שהרכב צבר מוצג בקילומטרים (ק"מ). במדינות מסוימות המרחק מוצג ב"מיילים".

לחצן איפוס

לחץ על לחצן האיפוס ⑦ ⇐איור 2 במשך כשנייה כדי לאפס את מד מרחק הנסיעה היומי לאפס.

מד מרחק נסיעה יומי

מד מרחק הנסיעה היומי מציג את המרחק שהרכב עבר לאחר איפוס המונה בפעם האחרונה - בשלבים של 100 מטר או עשירית מייל.

מד מרחק

מד המרחק מציג את המרחק הכולל שהרכב צבר בקילומטרים או במיילים.

תצוגת תקלות

אם חלה תקלה במכלל המכוונים,ההודעה **Error** (שגיאה) מוצגת בקביעות בצג. מסור את הרכב למוסך מורשה בהקדם האפשרי לצורך תיקון התקלה.

[1] תקף לדגמי Yeti 4x4

זהירות

מסיבות בטיחותיות, אין לאפס את מד המרחק היומי במהלך נסיעה!

הערה

ברכבים המצוידים בצג מידע, אם מפעילים את תצוגת המהירות הנוספת במיילים לשעה או בקמ"ש, מהירות הנסיעה מוצגת במקום מד המרחק.

תצוגת מרווחי טיפולים



איור 3 תצוגת מרווחי טיפולים: אזהרה

התצוגה בצג עשויה להשתנות בהתאם לאבזור הרכב.

תצוגת מרווחי טיפולים

כשמועד שירות מתקרב, סמל מפתח ומספר הקילומטרים שנותרו מוצגים לאחר הפעלת מתג ההתנעה ⇐איור 3. במקביל, מוצגים מספר הימים שנותרו עד מועד השירות הבא.

צג המידע מציג את ההודעה הבאה:

Service in ... km or... days. (שירות בעוד ... ק"מ או ... ימים).

מספר הקילומטרים או הימים המוצג קטן בשלבים של 100 ק"מ או ימים, עד שמגיע מועד הטיפול.

כשמועד הטיפול מגיע, סמל מפתח מהבהב בצג במשך 20 שניות ומופיעה ההודעה **Service** (שירות) .

צג המידע מציג את ההודעה הבאה:

Service now! (טיפול עכשיו!)

תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא

להצגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא, לחץ בכל עת על הלחצן ③ ⇐איור 2.

סמל מפתח ומספר הקילומטרים שנותרו מופיעים בתצוגה במשך 10 שניות. במקביל, מוצגים מספר הימים שנותרו עד מועד השירות הבא.

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן להפעיל תצוגה זו בתפריט **Settings (הגדרות)** ⇐עמוד 19.

ההודעה הבאה מופיעה בצג המידע במשך 10 שניות:

Service in ... km or... days. (שירות בעוד ... ק"מ או ... ימים).

איפוס תצוגת מרווחי טיפולים

ניתן לאפס את תצוגת מרווחי הטיפולים רק לאחר הצגת התראת שירות או התראה מוקדמת בצג מכלל המחוונים.

מומלץ לבצע את האיפוס במוסך סקודה מורשה.

במוסך מורשה:

- מאפסים את זיכרון התצוגה לאחר הטיפול;
- רושמים את הטיפול בחוברת השירות;
- מדביקים מדבקה עם מועד השירות הבא על צדו של לוח המכשירים בצד הנהג.

ניתן לאפס את תצוגת מרווחי הטיפולים גם באמצעות לחצן האיפוס ⑦ ⇐איור 2.

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן להפעיל תצוגה זו בתפריט **Settings (הגדרות)** ⇐עמוד 19.

זהירות

מומלץ שלא לאפס את תצוגת מרווחי הטיפולים בעצמך, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוונן שגוי של תצוגת מרווחי הטיפולים ולתקלות ברכב כתוצאה מכך.

הערה

- אין לאפס את התצוגה במרווח שבין טיפולים. הדבר יגרום להצגת נתונים שגויים.
- הנתונים בתצוגת מרווחי הטיפולים נשמרים גם כשמנתקים את המצבר.
- אם מכלל המחוונים הוחלף במהלך טיפול, יש להגדיר את ערכי תצוגת מרווחי הטיפולים כהלכה. פעולה זו חייבת להתבצע במוסך מורשה.
- לאחר איפוס התצוגה ברכבים עם מרווחי טיפול גמישים (QG1), תצוגת המידע תהיה זהה לתצוגה ברכבים עם מרווחי טיפול קבועים (QG2). לכן מומלץ לבצע איפוס של תצוגת מרווחי הטיפולים במוסך ŠKODA מורשה בלבד, שם יבצעו את האיפוס בעזרת סורק ממוחשב.
- למידע מפורט על מרווחי הטיפולים - ראה בחוברת מועדי שירות. ■

שעון דיגיטלי

ניתן לכוונן את השעון באמצעות הלחצנים ③ ⇐איור 2ו- ⑦ .

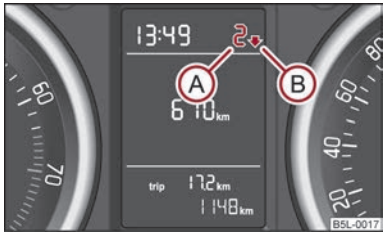
בחר בפריט שברצונך לשנות באמצעות הלחצן ③, ובצע את השינוי באמצעות הלחצן ⑦.

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן לכוונן את השעון בתפריט **Time (שעה)** ⇐עמוד 19..

זהירות

לשמירה על הבטיחות, אין לכוונן את השעון במהלך נסיעה, אלא רק כשהרכב נייח! ■

המלצות לגבי החלפת הלילוכים



איור 4 המלצות לגבי החלפת הלילוכים

צג מכלל המחוונים מציג מידע על ההילוך הנוכחי Ⓐ ⇐איור 4.

כדי להפחית את צריכת הדלק למינימום האפשרי, מופיעה בצג המלצה לשילוב להילוך אחר.

כשהתקן הניווט מזהה שמומלץ להחליף הילוך, מופיע חץ Ⓑ בצג מכלל המחוונים. החץ פונה למטה או למעלה כדי לציין אם מומלץ לשלב להילוך נמוך יותר או גבוה יותר.

במקביל, במקום ההילוך הנוכחי Ⓐ מוצג ההילוך המומלץ. ■

מחוון רב-תפקודי (מחשב דרך)

הקדמה

בהתאם לאבזור הרכב, המחוון הרב-תפקודי מופיע בצג ⇐איור 5 או בצג המידע ⇐עמוד 17.

המחוון הרב-תפקודי מציע מגוון של מידע שימושי: ◄

טמפרטורה חיצונית	⇐עמוד 15
זמן נסיעה	⇐עמוד 15
צריכת דלק נוכחית	⇐עמוד 15
צריכת דלק ממוצעת	⇐עמוד 15
טווח	⇐עמוד 15
מרחק נסיעה	⇐עמוד 16
מהירות ממוצעת	⇐עמוד 16
מהירות נוכחית	⇐עמוד 16
טמפרטורת שמן	⇐עמוד 16
אזהרת מהירות מופרזת	⇐עמוד 16

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן לכבות את התצוגה של פריטים מסוימים.

זהירות

למניעת נזקים אפשריים, הוצא את המפתח ממתג ההתנעה בעת טיפול בצג (למשל בעת ניקוי).

הערה

- בדגמים שמיועדים למדינות מסוימות, התצוגה מופיעה במידות השיטה האימפריאלית (בריטית).
- בעת הפעלת תצוגת המהירות השניה במיילים לשעה, המהירות הנוכחית בקמ"ש לא תופיע בצג. ■

זיכרון



איור 5 מחוון רב-תפקודי

המחוון הרב-תפקודי מציוד בשני זיכרונות המופעלים אוטומטית. הזיכרון שנבחר מופיע במרכז שדה התצוגה ⇐איור 5.

נתוני הזיכרון לנסיעה בודדת (זיכרון 1) מוצגים כאשר המספר **1** מופיע בצג. אם מופיע בצג המספר **2**, מוצגים נתוני הזיכרון לכלל הנסיעות (זיכרון 2).

החלפת הזכרונות מתבצעת באמצעות הלחצן Ⓑ ⇐איור 6 שבידית הפעלת המגבים או באמצעות הלחצן Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐עמוד 14.

זיכרון לנסיעה בודדת (זיכרון 1)

הזיכרון לנסיעה בודדת אוסף מידע על הנסיעה מרגע ההתנעה ועד כיבוי מפתח ההתנעה. אם ממשיכים בנסיעה לאחר שחלפו **פחות משעתיים** מרגע כיבוי מפתח ההתנעה, הנתונים החדשים נכללים במידע של אותה נסיעה. אם ההפסקה בין הנסיעות נמשכת **יותר משעתיים** , הזיכרון נמחק אוטומטית.

זיכרון לכלל הנסיעות (זיכרון 2)

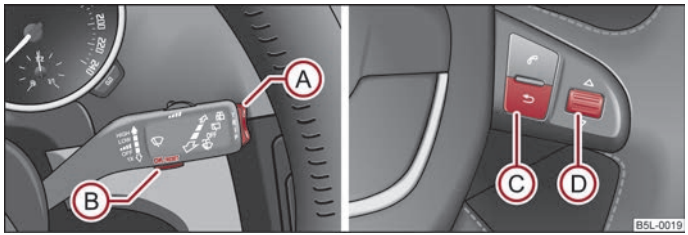
זיכרון כלל הנסיעות אוסף נתונים של נסיעות מרובות, המצטרפות לזמן נסיעה מרבי של 19 שעות ו-59 דקות או למרחק נסיעה מרבי של 1,999 ק"מ. זמן נסיעה של 99 שעות ו-59 דקות או מרחק נסיעה של 9999 ק"מ ברכבים המצוידים בצג מידע. כשמגיעים לאחד הערכים המרביים, הזיכרון נמחק והחישוב מתחיל מחדש.

בניגוד לזיכרון לנסיעה בודדת, זיכרון כלל הנסיעות אינו נמחק לאחר הפסקת הנהיגה במשך שעתיים.

הערה

אם מנתקים את מצבר הרכב, כל המידע ששמור בזכרונות **1** ו- **2** נמחק. ■

הפעלה באמצעות הלחצנים שבידית הפעלת המגבים ובגלגל ההגה הרב תכליתי



איור 6 מחוון רב-תפקודי: בקרים בידית הפעלת המגבים/בקרים בגלגל ההגה הרב-תכליתי

מתג הבורר Ⓐ ⇐איור 6 והלחצן Ⓑ נמצאים בידית הפעלת המגבים. בחירת התכונות והאיפוס בגלגל ההגה הרב-תכליתי מתבצעים באמצעות החוגה Ⓓ. ◄

בחירת זיכרון

– לחץ לחיצות קצרות על הלחצן Ⓑ בידית הפעלת המגבים או על הלחצן Ⓓ בגלגל ההגה הרב תכליתי כדי לבחור בזיכרון הרצוי.

בחירת תכונות באמצעות ידית הפעלת המגבים

– הסט את מתג הבורר Ⓐ למעלה או למטה למשך יותר מחצי שנייה. תכונות המחוון הרב-תפקודי מופיעות בזו אחר זו.

בחירת תכונות באמצעות גלגל ההגה הרב תכליתי

– הצג את תפריט המחוון הרב-תפקודי על-ידי לחיצה על הלחצן Ⓒ.

– סובב את החוגה Ⓓ למעלה או למטה. תכונות המחוון הרב-תפקודי מופיעות בזו אחר זו.

איפוס התכונות

– בחר בזיכרון הרצוי.

– לחץ על הלחצן Ⓑ או על הלחצן Ⓓ במשך יותר משנייה אחת.

בעת לחיצה על הלחצן Ⓑ בידית הפעלת המגבים או הלחצן Ⓓ בגלגל ההגה הרב תכליתי, הערכים הבאים בזיכרון שנבחר יתאפסו:

- צריכת דלק ממוצעת,
- מרחק נסיעה,
- מהירות ממוצעת,
- זמן נסיעה.

ניתן להפעיל את המחוון הרב-תפקודי רק כשמתג ההתנעה מופעל. לאחר הפעלת מתג ההתנעה, מוצגת התכונה האחרונה שנבחרה לפני הכיבוי. ■

טמפרטורה חיצונית

הטמפרטורה החיצונית מופיעה על הצג כשמתג ההתנעה מופעל.

כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- +4 °C, מוצג לפני תצוגת הטמפרטורה סמל פתית שלג (אזהרה מפני קרח על הכביש) ונשמע צליל אזהרה. לאחר הלחיצה על מתג הבורר Ⓐ בידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או על הלחצן Ⓒ בגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 6, מוצגת התכונה האחרונה שהוצגה.

⚠ זהירות

אין להסתמך רק על נתוני מחוון הטמפרטורה החיצונית כדי לדעת אם הכביש מכוסה קרח. שים לב, שייתכן שיישאר קרח על הכביש גם בטמפרטורה חיצונית של +4 °C - נהג בזהירות! ■

זמן נסיעה

זמן הנסיעה שחלף מאז מחיקת הזיכרון בפעם האחרונה מופיע בצג. למדידת זמן הנסיעה החל מנקודה מסוימת בזמן, יש לאפס את הזיכרון בנקודה זו על-ידי לחיצה על הלחצן Ⓑ בידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או על החוגה Ⓓ בגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 6 למשך יותר משנייה אחת.

הערך המרבי של שני הזכרונות הוא 19 שעות ו- 59 דקות. זמן נסיעה של 99 שעות ו-59 דקות ברכבים המצוידים בצג מידע. אם תעבור את זמן הנסיעה המרבי, המונה יתאפס. ■

צריכת דלק נוכחית

צריכת הדלק הנוכחית בליטרים/ק"מ מופיעה בצג. מידע זה יסייע לך להתאים את סגנון הנהיגה שלך לצריכת הדלק הרצויה.

בעת חנייה או נסיעה איטית, צריכת הדלק מוצגת בליטרים/שעה.

בעת נסיעה, הערך המוצג מתעדכן כל 0,5 שניות. ■

צריכת דלק ממוצעת

צריכת הדלק הממוצעת מאז מחיקת הזיכרון בפעם האחרונה מופיעה על הצג ביחידות של ליטרים/100 ק"מ ⇐עמוד 14. מידע זה יסייע לך להתאים את סגנון הנהיגה שלך לצריכת הדלק הרצויה.

לבדיקת צריכת הדלק הממוצעת בפרק זמן מסוים, יש לאפס את הזיכרון בתחילת הבדיקה באמצעות הלחצן Ⓑ שבידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או באמצעות החוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 6. לאחר המחיקה, יופיע בצג ערך ריק ב- 100 המטרים הראשונים לנסיעה.

בעת נסיעה, הערך המוצג מתעדכן כל 5 שניות.

ℹ הערה

כמות הדלק שנצרכה אינה מוצגת. ■

טווח

טווח הקילומטרים המשוער מופיע בצג. הוא מציין את מרחק הנסיעה שנותר, לפי כמות הדלק הנוכחית ובעת נהיגה בסגנון דומה.

תצוגת הטווח משתנה בשלבים של 10 ק"מ. לאחר שנורית החיווי של מפלס הדלק נדלקת, התצוגה משתנה בשלבים של 5 ק"מ.

הטווח מחושב לפי צריכת הדלק ב- 50 הק"מ האחרונים. אם תנהג בצורה חסכונית יותר, הטווח יגדל בהתאם. ◄

אם הזיכרון מתאפס (לאחר ניתוק המצבר), הטווח מחושב לפי צריכת דלק של 10 ליטרים/100 ק"מ, ולאחר מכן הערך מותאם לסגנון הנהיגה.

מרחק נסיעה

מרחק הנסיעה המצטבר מאז מחיקת הזיכרון האחרונה מופיע בצג ⇐עמוד 14. לחישוב מרחק הנסיעה החל מנקודה מסוימת בזמן, יש לאפס את הזיכרון בנקודה זו על ידי לחיצה על הלחצן (B) ⇐איור 6 שבידית הפעלת המגבים או על החוגה (D) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 6.

ערך התצוגה המרבי עבור שני הזיכרונות הוא 1999 ק"מ, או 9999 ק"מ ברכבים המצוידים בצג מידע. אם תעבור את זמן הנסיעה המרבי, המונה יתאפס.

מהירות ממוצעת

המהירות הממוצעת בקמ"ש מאז מחיקת הזיכרון בפעם האחרונה מופיעה בצג ⇐עמוד 14. לבדיקת המהירות הממוצעת של הרכב בפרק זמן מסוים, יש לאפס את הזיכרון בתחילת הבדיקה באמצעות הלחצן (B) שבידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או באמצעות החוגה (D) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 6.

לאחר המחיקה, יופיע בצג ערך ריק במהלך 300 המטרים הראשונים לנסיעה (בקירוב).

בעת נסיעה, הערך המוצג מתעדכן כל 5 שניות.

מהירות נוכחית

הצג מציג את המהירות הנוכחית, הזהה למהירות שמוצגת במד המהירות (2) ⇐איור 2.

טמפרטורת שמן

כשטמפרטורת השמן נמוכה מ-50 °C או כשיש תקלה במערכת בקרת טמפרטורת השמן, מוצגים שלושה קווים במקום טמפרטורת השמן.

אזהרת מהירות מופרזת

הגדרת הגבלת מהירות כשהרכב אינו נמצא בתנועה

- היעזר בלחצן (A) שבידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או בחוגה (D) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי לבחור ⇐איור 6 באפשרות **אזהרת מהירות מופרזת** בתפריט.
- ניתן להפעיל את אפשרות ההגדרה של הגבלת המהירות בעזרת הלחצן (B) בידית הפעלת המגבים או בעזרת החוגה (D) בגלגל ההגה הרב-תכליתי (הערך מהבהב).
- הגדר את הגבלת המהירות הרצויה, לדוגמה 50 קמ"ש, בעזרת הלחצן (A) שבידית הפעלת המגבים או החוגה (D) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי.
- אשר את הגבלת המהירות שהוגדרה בעזרת הלחצן (B) בידית הפעלת המגבים או בעזרת החוגה (D) בגלגל ההגה הרב-תכליתי, או המתן 5 שניות בקירוב עד שהערך נשמר באופן אוטומטי (הערך מפסיק להבהב)

כך ניתן להגדיר את הגבלת המהירות בשלבים של 5 קמ"ש.

הגדרת הגבלת מהירות כשהרכב נמצא בתנועה

- היעזר בלחצן (A) שבידית הפעלת המגבים או בחוגה (D) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי לבחור באפשרות **אזהרת מהירות מופרזת** בתפריט.
- סע במהירות הרצויה, לדוגמה, 50 קמ"ש.
- היעזר בלחצן (B) שבידית הפעלת המגבים או בחוגה (D) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי להגדיר את מהירות הנסיעה הנוכחית כהגבלת המהירות (הערך מהבהב).

אם ברצונך לשנות את הגבלת המהירות שהוגדרה, ניתן לשנות את הערך בשלבים של 5 קמ"ש (לדוגמה, מהירות של 47 קמ"ש שנבחרה תעלה ל-50 קמ"ש או תרד ל-45 קמ"ש).

- אשר את הגבלת המהירות שהוגדרה על ידי לחיצה נוספת על הלחצן (B) שבידית הפעלת המגבים או על החוגה (D) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי, או המתן 5 שניות בקירוב עד שהערך נשמר באופן אוטומטי (הערך מפסיק להבהב).

שינוי או מחיקה של הגבלת מהירות

- היעזר בלחצן (A) שבידית הפעלת המגבים או בחוגה (D) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי לבחור באפשרות **אזהרת מהירות מופרזת** בתפריט.
- לחץ על הלחצן (B) שבידית הפעלת המגבים או על החוגה (D) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי והגבלת המהירות תימחק מהזיכרון.
- לחץ שוב על הלחצן (B) שבידית הפעלת המגבים או על החוגה (D) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי להפעיל את אפשרות שינוי הגבלת המהירות.

כשהרכב עובר את המהירות המרבית שהוגדרה, נשמע צליל אזהרה. בו זמנית, מופיעה בצג **אזהרת מהירות מופרזת** יחד עם ערך ההגבלה שהוגדר.

הגבלת המהירות שהוגדרה נשארת שמורה גם אחרי כיבוי מתג ההתנעה.

⚠ זהירות

מעל לכל, יש להקדיש את מלוא תשומת הלב לתנועה ולנהיגה! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים.

צג MAXI DOT (צג מידע)

הקדמה

צג המידע מספק תצוגה נוחה של מידע על **מצב ההפעלה הנוכחי של הרכב**. בנוסף, צג המידע מספק (בהתאם לאבזור הרכב) נתונים על הרדיו, הטלפון, המחוון הרב-תפקודי, מערכת הרדיו והניווט, התקנים המחוברים לכניסת MDI ותיבת ההילוכים האוטומטית.

כשמתג ההתנעה מופעל ובמהלך הנסיעה, תכונות ומצבים מסוימים של הרכב נבדקים בקביעות.

תקלות תפעוליות הדורשות תיקונים ומידע אחר, מצוינות באמצעות סמלים אדומים ⇐עמוד 18 ובאמצעות סמלים צהובים ⇐עמוד 18.

כשמחוונים של סמלים מסוימים דולקים, נשמע צליל אזהרה.

בנוסף, מוצגים בצג **מידע והודעות אזהרה** .⇐עמוד 20.

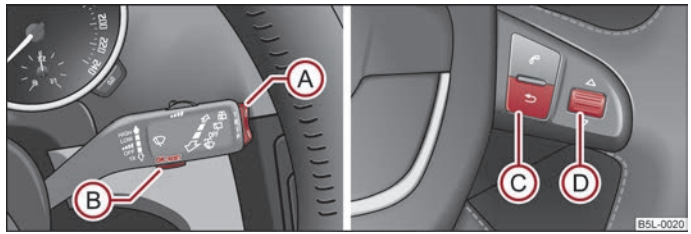
הצג יכול להציג את הנתונים הבאים (בהתאם לאבזור הרכב):

תפריט ראשי	⇐עמוד 17
אזהרת דלתות פתוחות, תא מטען פתוח ומכסה מנוע פתוח	⇐עמוד 18
תצוגת מרווחי טיפולים	⇐עמוד 12
מצב מוט הבורר של תיבת ההילוכים האוטומטית DSG	⇐עמוד 102

זהירות

למניעת נזקים אפשריים, הוצא את המפתח ממתג ההתנעה בעת טיפול בצג (למשל בעת ניקוי).

תפריט ראשי



איור 7 צג מידע: בקרים בידית הפעלת המגבים/בקרים בגלגל ההגה הרב-תכליתי

שימוש בלחצני ידית הפעלת המגבים

– ניתן להפעיל את התפריט **Main menu (תפריט ראשי)** על-ידי לחיצה על מתג הבורר Ⓐ ⇐איור 7 למשך יותר משניה.

– מתג הבורר Ⓐ מאפשר לבחור באפשרויות התפריט השונות. המידע שנבחר מוצג לאחר לחיצה קצרה על הלחצן Ⓑ.

שימוש בלחצני גלגל ההגה הרב-תכליתי

– ניתן להפעיל את התפריט **Main menu (תפריט ראשי)** על-ידי לחיצה על מתג הבורר Ⓒ ⇐איור 7 למשך יותר משניה.

– לחץ לחיצה קצרה על הלחצן Ⓒ כדי לעבור רמה אחת למעלה.

– ניתן לבחור בתפריטים השונים על-ידי סיבוב החוגה Ⓓ. התפריט שנבחר מוצג לאחר לחיצה קצרה על החוגה Ⓓ.

ניתן לבחור בפרטי המידע הבאים (בהתאם לאבזור הרכב):

- **MFD (MFA)** ⇐עמוד 13
- **Audio (שמע)**
- **Navigation (ניווט)**
- **Phone (טלפון)** ⇐עמוד 107
- **Aux. Heating (מערכת עזר לחימום)** ⇐עמוד 86
- **Assistants (עזרים)** ⇐עמוד 42
- **Vehicle status (מצב הרכב)** ⇐עמוד 18
- **Settings (הגדרות)** ⇐עמוד 19

האפשרות **Audio (שמע)** תוצג בתפריט אך ורק אם הרכב מסופק עם רדיו מובנה שהותקן על ידי היצרן.

האפשרות **Navigation (ניווט)** תוצג בתפריט אך ורק אם הרכב מסופק עם מערכת רדיו וניווט מובנית שהותקנה על ידי היצרן.

האפשרות **Aux. Heating (מערכת עזר לחימום)** מוצגת רק אם הרכב מאובזר במערכת עזר לחימום.

האפשרות **Assistants (עזרים)** מוצגת רק אם הרכב מאובזר בתכונת כוונון פנסים בפניות. ◀

הערה

- אם מופיעה בצג המידע הודעת אזהרה, יש לאשר הודעה זו באמצעות הלחצן Ⓑ שבידית הפעלת המגבים או באמצעות הלחצן D שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי להציג את התפריט הראשי.
- לאחר 10 שניות שבהן לא מתבצעות פעולות כלשהן בצג המידע, התפריט עובר לאחת מהרמות העליונות.
- הוראות ההפעלה של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט המובנים שהותקנו על ידי היצרן מתוארות בחוברת הדרכה נפרדת שמצורפת לתיעוד הרכב.

אזהרת דלתות פתוחות, תא מטען פתוח ומכסה מנוע פתוח

נורית אזהרה המתריעה על דלת פתוחה, תא מטען פתוח או מכסה מנוע פתוח נדלקת כשאחד או יותר מהשלושה - דלת, תא מטען, מכסה מנוע - אינם סגורים. הסמל מציין את הדלת, תא המטען או מכסה המנוע **שאינם סגורים**.

הסמל נכבה כשסוגרים את הדלתות, תא המטען או מכסה המנוע כהלכה.

כשאחת הדלתות, מכסה המנוע או דלת תא המטען פתוחים במהלך נסיעה במהירות גבוהה מ- 6 קמ"ש, נשמע צליל אזהרה.

בקרת בדיקה עצמית

מצב הרכב

בקרת הבדיקה העצמית בודקת תכונות ורכיבים מסוימים ברכב. לאחר הפעלת מתג ההתנעה, הבדיקה מתבצעת בקביעות, בעת חנייה או נסיעה.

מכלל המחוונים מציג תקלות תפעוליות מסוימות, תיקונים דחופים, טיפולי שירות ומידע אחר. בהתאם לעדיפות ההודעות, הן מופיעות יחד עם סמל מואר באדום ובצהוב.

הסמלים האדומים מציינים **סכנה** (עדיפות 1), ואילו הסמלים הצהובים מייצגים **אזהרה** (עדיפות 2). בנוסף, ייתכן שיופיע מידע לנהג בנוסף לסמלים ⇐עמוד 20.

כשהפריט **Vehicle status (מצב הרכב)** מוצג בתפריט, יש תקלה אחת לפחות ברכב. לאחר בחירת תפריט זה, מוצגת הודעת התקלה הראשונה. אם יש יותר מהודעת תקלה אחת, מופיע מתחת להודעה מספר, כגון **1/3** . הודעה זו מציינת תצוגה של התקלה הראשונה מתוך שלוש תקלות. יש לבדוק את התקלות המוצגות בהקדם האפשרי.

הסמלים יופיעו שוב ושוב עד שהתקלות התפעוליות יתוקנו. לאחר הצגת ההודעות בפעם הראשונה, הסמלים יוצגו ללא הנחיה לנהג.

אם חלה תקלה, יושמע צליל אזהרה בנוסף לתצוגת הסמלים וההודעות:

- עדיפות 1 - שלושה צלילי אזהרה
- עדיפות 2 - צליל אזהרה אחד

סמלים אדומים

סמל אדום מציין סכנה.

– עצור את הרכב.

– כבה את המנוע.

– בדוק את התקלה המוצגת.

– פנה לקבלת עזרה מקצועית.

משמעות הסמלים האדומים:

	לחץ שמן מנוע נמוך מדי	⇐עמוד 23
	התחממות יתר של המצמד בתיבת ההילוכים האוטומטית DSG	⇐עמוד 27

כשסמל אדום נדלק, נשמעים **שלושה** צלילי אזהרה בזה אחר זה.

סמלים צהובים

סמל צהוב מציין אזהרה.

בדוק את התקלה המוצגת בהקדם האפשרי.

משמעות הסמלים הצהובים:

	בדוק מפלס שמן מנוע , תקלה בחיישן שמן המנוע	⇐עמוד 171
	בעיה בלחץ שמן המנוע	מסור את הרכב לבדיקה במוסך מורשה בהקדם האפשרי. בנוסף לסמל, מוצג מידע על מהירות סיבובי המנוע המרבית המותרת.

בארצות מסוימות, כשנדלק סמל צהוב, נשמע צליל אזהרה **אחד**.

אם חלה יותר מתקלה תפעולית אחת בעדיפות 2, הסמלים נדלקים בזה אחר זה וכל אחד מהם מופיע במשך 5 שניות בקירוב.

הגדרות

באפשרותך לשנות הגדרות מסוימות בעצמך, באמצעות צג המידע. ההגדרה הנוכחית מוצגת בצג המידע בתפריט המתאים או מתחת לקו .

ניתן לבחור בפרטי המידע הבאים (בהתאם לאבזור הרכב):

- **Language (שפה)**
- **MFD Data (נתוני מחשב דרך)**
- **Convenience (נוחות)**
- **Lights & Vision (אורות וראות)**
- **Time (שעה)**
- **Winter tyres (צמיגי חורף)**
- **Units (יחידות מידה)**
- **Assistants (עזרים)**
- **Alt. speed dis. (תצוגת מהירות נוספת)**
- **Service (טיפולים)**
- **Factory setting (הגדרות היצרן)**
- **Back (חזרה)**

לאחר בחירת האפשרות **Back (חזרה)**, התפריט חוזר רמה אחת למעלה.

שפה

תפריט זה מאפשר לקבוע את שפת תצוגת ההתראות והמידע.

תצוגת מחשב דרך

תפריט זה מאפשר לכבות או להפעיל תצוגות מסוימות במחוון הרב-תפקודי.

נוחות

תפריט זה מאפשר להפעיל, לנטרל או להגדיר את התכונות הבאות:

Rain closing (סגירת גשם)	הפעלה/נטרול של תכונת הסגירה האוטומטית של החלונות וחלון הגג נפתח כאשר יורד גשם והרכב נעול[א]. כשלא יורד גשם והתכונה מופעלת, החלונות והגג הנפתח נסגרים אוטומטית לאחר 12 שעות.
Central locking (נעילה מרכזית)	הפעלה/נטרול של תכונת שחרור נעילת דלת אחת וסגירה אוטומטית.
ATA confirm (אישור אזעקה נגד גניבה)	הפעלה/נטרול של האיתות הקולי בעת הפעלת מערכת האזעקה נגד גניבה.
Window op. (הפעלת חלון)	פריט זה מאפשר להגדיר את תכונת ההפעלה הנוחה של החלון בצד הנהג או של כל החלונות.
Mirror down (הורדת גובה מראה)	הפעלה/נטרול של תכונת הורדת גובה המראה בצד הנוסע במושב הקדמי בעת שילוב הילוך אחורי[ב].
Mirror adjust. (כוונון מראות)	הפעלה/נטרול של תכונת כוונון המראות הצדיות משמאל ומימין בו-זמנית.
Factory setting (הגדרות היצרן)	חזרה להגדרת היצרן עבור מצב הנוחות.

א) תכונה זו זמינה רק ברכבים המצוידים בחיישן גשם.

ב) תכונה זו זמינה רק ברכבים המצוידים במושב נהג עם כוונון חשמלי.

אורות וראות

תפריט זה מאפשר להפעיל, לנטרל או להגדיר את התכונות הבאות:

Coming Home (חזרה הביתה)	הפעלה/נטרול והגדרה של משך הפעלת האורות של התכונה חזרה הביתה.
Leaving Home (יציאה מהבית)	הפעלה/נטרול והגדרה של משך הפעלת האורות של התכונה יציאה מהבית.
Dayl. dri. light (אורות לנסיעה ביום)	הפעלה/נטרול של התכונה "DAY LIGHT" (אורות לנסיעה ביום).
Rear wiper (מגב שמשה אחורית)	הפעלה/נטרול של הניגוב האוטומטי של השמשה האחורית.
Lane ch. flash (איתות נוח)	הפעלה/נטרול של תכונת האיתות הנוח.
Travel mode (מצב תיור)	הפעלה/נטרול של התכונה מצב תיור.
Factory setting (הגדרות היצרן)	חזרה להגדרות היצרן עבור התאורה.

שעה

פריט זה מאפשר לכוונן את השעון, להגדיר את תצוגת השעה (תצוגה של 12 או של 24 שעות) ולהגדיר את המעבר בין שעון חורף לשעון קיץ.

צמיגי חורף

תפריט זה מאפשר לקבוע באיזו מהירות יש להשמיע צליל התראה. השתמש בתכונה זו, לדוגמה, אם התקנת ברכב צמיגי חורף שמתירים מהירות נסיעה נמוכה מהמהירות המרבית של הרכב.

אם תעבור את המהירות שהוגדרה, ההודעה הבאה תופיע בצג המידע:

Winter tyres max. speed ... km/h (צמיגי חורף מהירות מרבית... קמ"ש)

יחידות מידה

תפריט זה מאפשר להגדיר את יחידות המידה עבור הטמפרטורה, הצריכה ומרחק הנסיעה. ◄

עזרים

תפריט זה מאפשר להגדיר את האותות הקוליים עבור עזר החנייה.

תצוגת מהירות נוספת

תפריט זה מאפשר להפעיל את תצוגת המהירות הנוספת במיילים לשעה או בקמ"ש [1].

מרווח טיפולים

תפריט זה מאפשר לאפס את תצוגת הקילומטרים והימים שנותרו עד למועד השירות הבא ואת תצוגת מרווחי הטיפולים.

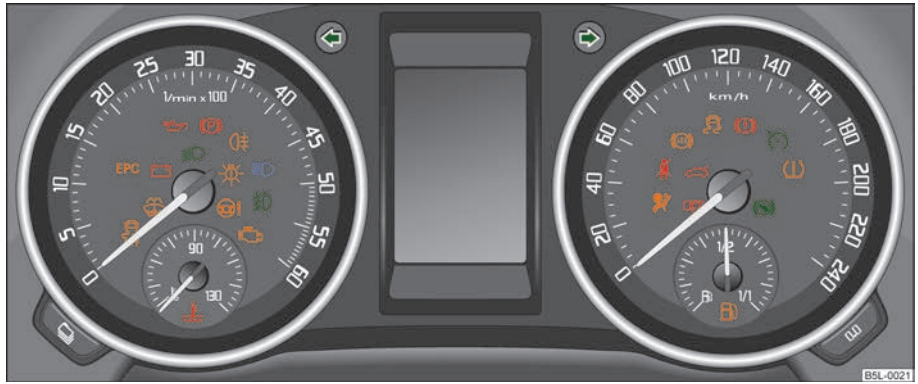
הגדרות היצרן

לאחר הבחירה בפריט **הגדרות היצרן**, צג המידע חוזר להגדרות ברירת המחדל. ■

נוריות חיווי

סקירה כללית

נוריות החיווי מציינות פעולות או תכונות מסוימות או תקלות ברכב.



איור 8 תצוגת מחוונים במכלל המחוונים

	איתות (שמאלה)	⇐עמוד 22
	איתות (ימינה)	⇐עמוד 22

	פנסי ערפל	⇐עמוד 22
	אורות דרך	⇐עמוד 22

[1] תקף במדינות שנהוגות בהן יחידות מידה בריטיות.

אורות נמוכים	⇐עמוד 22	
פנס ערפל אחורי	⇐עמוד 22	
מערכת בקרת שיוט	⇐עמוד 22	
תקלת אורות	⇐עמוד 22	
מסנן חלקיקי דיזל (מנוע דיזל)	⇐עמוד 22	
מערכת כריות האוויר	⇐עמוד 22	
מערכת בקרת גזי פליטה	⇐עמוד 23	
הגה כוח אלקטרו-מכני	⇐עמוד 23	
שמן מנוע	⇐עמוד 23	
בקרת מערכת החשמל של המנוע (מנוע בנזין)	⇐עמוד 24	EPC
מצתי להט (מנוע דיזל)	⇐עמוד 24	
טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור	⇐עמוד 24	
מערכת מניעת החלקה (ASR),	⇐עמוד 25	
מערכת בקרת יציבות (ESP)	⇐עמוד 25	
כיבוי מערכת מניעת ההחלקה (ASR)	⇐עמוד 25	
נעילת מוט הבורר	⇐עמוד 25	

לחץ האוויר בצמיגים	⇐עמוד 25	
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	⇐עמוד 26	
דלת תא המטען	⇐עמוד 26	
דלת פתוחה	⇐עמוד 26	
נורית התראת חגורת בטיחות	⇐עמוד 26	
מפלס נוזל שטיפת שמשות	⇐עמוד 26	
מערכת בלמים	⇐עמוד 26	
בלם יד	⇐עמוד 27	
אלטרנטור	⇐עמוד 27	
מפלס דלק	⇐עמוד 27	
עזר לנהיגה באזור הררי	⇐עמוד 27	

זהירות

- **התעלמות מנוריות החיווי הדולקות ומהודעות האזהרה המוצגות עלולה לגרום לפציעות חמורות ולנזקים חמורים לרכב.**
- **תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן. טיפול בתא המנוע, כגון בדיקה ומילוי של שמן ונוזלים, עלול לגרום לסכנת פציעה, כוויה, תאונה ושריפה. יש לשים לב לכל האזהרות ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע.**

הערה

- סידור נוריות החיווי משתנה בהתאם לסוג המנוע. הסמלים המוצגים בתיאורי התכונות הבאים מופיעים כנוריות חיווי במכלל המחוונים.
- תקלות תפעוליות מוצגות במכלל המחוונים באמצעות סמלים אדומים (עדיפות 1 - סכנה חמורה) או באמצעות סמלים צהובים (עדיפות 2 - אזהרה).

אורות איתות

בהתאם למיקום ידית אורות האיתות, מהבהבת נורית החיווי השמאלית או הימנית.

במקרה של תקלה באחד מאורות האיתות, נורית החיווי מהבהבת במהירות כפולה, מלבד בשעת גרירת גרור.

כשמערכת אורות המצוקה פועלת, כל אורות האיתות ושתי נוריות החיווי מהבהבים.

למידע נוסף על מערכת האיתות ⇐ עמוד 46.

פנסי ערפל

נורית החיווי נדלקת כשפנסי הערפל מופעלים ⇐ עמוד 44.

אורות דרך

נורית החיווי נדלקת כשאורות הדרך או מצב ההבהוב מופעלים.

למידע נוסף על אורות הדרך ⇐ עמוד 46.

אורות נמוכים

נורית החיווי נדלקת כשהאורות הנמוכים מופעלים ⇐ עמוד 41.

פנס ערפל אחורי

נורית החיווי נדלקת כשאורות הערפל האחוריים מופעלים ⇐ עמוד 44.

מערכת בקרת השיוט

נורית החיווי דולקת כשמערכת בקרת השיוט מופעלת.

נורה פגומה

נורית החיווי נדלקת כשאחת הנורות פגומה:

- עד 2 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה;
- בעת הדלקת הנורה הפגומה.

בצג המידע מופיעה הודעה, כמו לדוגמה:

Check front right dipped beam! (בדוק אור נמוך ימני קדמי!)

מסנן חלקיקי דיזל (מנוע דיזל)

כשנורית החיווי נדלקת, זהו סימן לכך שנסיעות תכופות למרחקים קצרים גרמו להצטברות לכלוך במסנן חלקיקי הדיזל.

כדי לנקות את מסנן חלקיקי הדיזל, יש לנסוע, ברגע שתנאי דרך מאפשרים זאת, 15 דקות לפחות בהילוך רביעי או חמישי (בתיבת הילוכים אוטומטית: במצב S), במהירות של 60 קמ"ש לפחות ובמהירות מנוע של 1 800 - 2 500 סל"ד. כך טמפרטורת גזי הפליטה עולה, והלכלוך שנאסף במסנן חלקיקי הדיזל נשרף.

שים לב להגבלות המהירות ⇐.

לאחר ניקוי מוצלח של מסנן חלקיקי הדיזל, נורית החיווי נכבית.

אם המסנן אינו מתנקה בהצלחה, נורית החיווי אינה נכבית ונורית החיווי מתחילה להבהב. בצג המידע מופיעה ההודעה **Diesel-particle filter: OWNER'S MANUAL! (מסנן חלקיקי דיזל: הוראות הפעלה!)**. לאחר מכן, מערכת בקרת המנוע מעבירה את המנוע למצב פעולת חירום (הספק מנוע מופחת). לאחר כיבוי מתג ההתנעה והפעלתו מחדש, נדלקת נורית החיווי.

פנה מייד למוסך הקרוב.

זהירות

- **התעלמות מנורית החיווי שנדלקה, מהודעת התקלה ומהאזהרות עלולה לגרום לפציעות או לנזק לרכב.**
- **התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי מזג האוויר, הכביש, האזור והתנועה. אין להתעלם מתקנות החוק בגלל המלצות נורית החיווי.**

זהירות

כל עוד נורית החיווי דולקת, המנוע פועל בצריכת דלק גבוהה, ובנסיבות מסוימות גם בהספק מופחת.

הערה

למידע נוסף על מסנן חלקיקי דיזל ⇐ עמוד 143.

מערכת כריות אוויר

בקרת מערכת כריות האוויר

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר ההתנעה, או נדלקת במהלך הנסיעה, זהו סימן לתקלה במערכת ⇐⚠. גם אם נורית החיווי אינה נדלקת בעת הפעלת מתג ההתנעה, הדבר מצביע על תקלה.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Error: Airbag (תקלה: כריות אוויר)

מוכנות כריות האוויר לפעולה מבוקרת באופן אלקטרוני גם כשאחת מכריות האוויר מנוטרלת.

כאשר כריות האוויר הקדמיות, הצדיות ו/או כרית האוויר לראש או מותחן החגורה נוטרלו במוסך באמצעות סורק ממוחשב:

- נורית החיווי דולקת במשך 4 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, ולאחר מכן מהבהבת במשך 12 שניות נוספות במרווחי זמן של 2 שניות.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Airbag/belt tensioner deactivated (כרית אוויר/מותחן חגורה מנוטרלים!)

אם כרית האוויר נוטרלה באמצעות מתג כרית האוויר שבתא הכפפות:

- נורית החיווי נדלקת למשך 4 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה,
- בעת נטרול כריות האוויר, נורית החיווי הצהובה והכיתוב **PASSENGER AIR BAG OFF** מופיעים בלוח המכשירים האמצעי ⇐עמוד 130.

זהירות

במקרה של תקלה, יש לפנות מייד למוסך מורשה לבדיקת מערכת כריות האוויר. אחרת, כריות האוויר עלולות שלא לפעול בעת תאונה.

מערכת בקרת גזי פליטה

נורית החיווי נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע או נדלקת במהלך הנסיעה, זהו סימן לתקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. תוכנית החירום שנבחרת על ידי מערכת בקרת המנוע מאפשרת להגיע למוסך הקרוב בנהיגה חסכונית יותר.

הגה כוח אלקטרו-מכני

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה

אם נורית החיווי דולקת בקביעות לאחר הפעלת מתג ההתנעה או במהלך הנסיעה, זהו סימן לתקלה בהגה הכוח האלקטרו-מכני.

- אם נדלקת נורית חיווי **צהובה**, זהו סימן לתקלה חלקית בהגה הכוח, וייתכן שיידרש כוח רב יותר להפעלתו.
- אם נדלקת נורית חיווי **אדומה**, זהו סימן לתקלה כוללת בהגה הכוח והסיוע להיגוי מתבטל לגמרי (ההיגוי דורש כוח רב).

לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 142.

זהירות

במקרה של תקלה במערכת הגה הכוח, פנה למוסך מורשה.

הערה

- אם נורית החיווי הצהובה נכבית לאחר הפעלת המנוע מחדש ונסיעה קצרה, אין צורך לפנות למוסך סקודה מורשה.
- אם מנתקים את המצבר ומחברים אותו מחדש, נורית החיווי הצהובה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה. נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

שמן מנוע

נורית החיווי מהבהבת באדום (לחץ שמן נמוך)

נורית החיווי נדלקת לשניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה.[1]

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע או נדלקת במהלך הנסיעה, **עצור את הרכב וכבה את המנוע**. בדוק את מפלס השמן והוסף שמן במידת הצורך ⇐עמוד 171.

בנוסף, נשמעים שלושה צלילי אזהרה.

אם לא ניתן להוסיף שמן בתנאים הנוכחיים, **אסור להמשיך בנסיעה**. **דומם את המנוע** ופנה למוסך מורשה לקבלת עזרה, מכיוון שאחרת עלולים להיגרם נזקים חמורים למנוע.

אם נורית החיווי מהבהבת, **אל תמשיך בנסיעה**, גם אם מפלס השמן תקין. אל תפעיל את המנוע, אפילו בהילוך סרק. פנה למוסך סקודה מורשה הקרוב לקבלת עזרה.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Oil Pressure: ENGINE OFF! OWNER'S MANUAL! (לחץ שמן: כבה מנוע! הוראות הפעלה!)

[1] ברכבים המצוידים בצג מידע, נורית החיווי אינה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה, אלא אך ורק במקרה של תקלה או כשמפלס שמן המנוע נמוך מדי.

נורית החיווי דולקת בצהוב (מחסור בשמן)

אם נורית החיווי נדלקת בצהוב, כנראה שאין מספיק שמן. בדוק את מפלס השמן בהקדם האפשרי והוסף שמן במידת הצורך ⇐עמוד 171.

כאזהרה נוספת, נשמע צפצוף.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Check oil level! (בדוק מפלס שמן!)

אם מכסה המנוע נשאר פתוח במשך יותר מ- 30 שניות, נורית החיווי נכבית. אם לא ממלאים שמן, נורית החיווי נדלקת שנית לאחר נסיעה של כמאה ק"מ.

נורית החיווי מהבהבת בצהוב (תקלה בחיישן מפלס השמן)

אם חלה תקלה בחיישן מפלס השמן, מושמע צליל אזהרה ונורית החיווי נדלקת שוב ושוב לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

ודא שהמנוע ייבדק ללא דיחוי במוסך מורשה.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Oil sensor: Workshop! (חיישן שמן: פנה למוסך!)

זהירות

- **אם עלייך לעצור מסיבות טכניות, החנה את הרכב במרחק בטוח מהתנועה, כבה את המנוע והדלק את אורות המצוקה ⇐עמוד 45.**
- **נורית החיווי האדומה של לחץ השמן אינה מציגה את מפלס השמן! לכן, יש לבדוק את מפלס השמן בקביעות, ומומלץ לעשות זאת בכל תדלוק.**
- **בעת פתיחת מכסה המנוע ובדיקת מפלס נוזל הקירור, שים לב להוראות ⇐עמוד 169.**

מערכת בקרת החשמל של המנוע EPC (מנועי בנזין)

נורית החיווי (Electronic Power Control) EPC נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה.

אם נורית החיווי EPC אינה נכבית לאחר התנעת המנוע או נדלקת, זהו סימן לתקלה במערכת בקרת המנוע. תוכנית החירום שנבחרת על ידי מערכת בקרת המנוע מאפשרת להגיע למוסך הקרוב בנהיגה חסכונית יותר.

מצתי להט (מנועי דיזל)

כאשר המנוע **קר** , נורית החיווי נדלקת בעת הפעלת מתג ההתנעה (מצב מצתי להט) **2** ⇐עמוד 90. ניתן להתניע את המנוע לאחר שנורית החיווי נכבית.

כאשר המנוע **מתחמם לטמפרטורת הפעולה שלו** או כאשר טמפרטורת הסביבה גבוהה מ-5+ °C, נורית החיווי של מצתי הלהט דולקת למשך כשנייה אחת. פירושו של דבר שניתן להתניע את המנוע **מייד**.

אם **נורית החיווי אינה נדלקת** או אם היא **דולקת בקביעות**, זהו סימן לתקלה במצתי הלהט;

אם **נורית החיווי** מתחילה **להבהב** במהלך הנסיעה, זהו סימן לתקלה במערכת בקרת המנוע. תוכנית החירום שנבחרת על ידי מערכת בקרת המנוע מאפשרת להגיע למוסך הקרוב בנהיגה חסכונית יותר.

טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה [1].

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע או מתחילה להבהב במהלך הנסיעה, טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי או שמפלס נוזל הקירור נמוך מדי.

בנוסף, נשמעים שלושה צלילי אזהרה.

במקרה כזה, עצור את הרכב, כבה את המנוע , בדוק את מפלס נוזל הקירור והוסף נוזל קירור במידת הצורך.

אם אין באפשרותך להוסיף נוזל קירור בתנאים הנוכחיים, **אל תמשיך בנסיעה**. **דומם את המנוע** ופנה למוסך מורשה לקבלת עזרה, מכיוון שאחרת עלולים להיגרם נזקים חמורים למנוע.

אם מפלס נוזל הקירור נמצא בתחום המסומן, ייתכן שהטמפרטורה הגבוהה נגרמה כתוצאה מתקלה תפעולית במאוורר הקירור. בדוק את הנתיך עבור מאוורר הקירור והחלף אותו במידת הצורך ⇐עמוד 197, מיקום הנתיכים בתא המנוע.

אם נורית החיווי אינה נכבית למרות שמפלס נוזל הקירור גבוה מספיק ונתיך המאוורר תקין, **אל תמשיך בנסיעה**. פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.

שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 172, מערכת קירור.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Check coolant! OWNER'S MANUAL! (בדוק נוזל קירור! הוראות הפעלה!)

[1] ברכב המצויד בצג מידע, נורית החיווי אינה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה, אלא אם כן טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי או שמפלס נוזל הקירור נמוך מדי.

זהירות

- **אם עלייך לעצור מסיבות טכניות, החנה את הרכב במרחק בטוח מהתנועה, כבה את המנוע והדלק את אורות המצוקה ⇐עמוד 45.**
- **פתח את מכל ההתפשטות של נוזל הקירור בזהירות. כשהמנוע חם, נוצר במערכת הקירור לחץ שעלול לגרום לסכנת פציעה! לכן יש להמתין עד שהמנוע יצטנן לפני הסרת הפקק.**
- **אין לגעת במאוורר נוזל הקירור. מאוורר נוזל הקירור עלול להתחיל לפעול אוטומטית גם כשמתג ההתנעה כבוי.**

מערכת מניעת החלקה (ASR)

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה

במהלך הנסיעה, נורית החיווי מהבהבת כשתהליך הבקרה פועל.

אם יש תקלה במערכת ASR, נורית החיווי דולקת בקביעות.

מכיוון שמערכת ASR פועלת בשיתוף עם מערכת ABS, נורית החיווי נדלקת גם אם חלה תקלה במערכת ABS.

אם נורית החיווי נדלקת מייד לאחר התנעת המנוע, ייתכן שמערכת ASR מנוטרלת מסיבות טכניות. במקרה כזה, ניתן להפעיל מחדש את מערכת ASR באמצעות כיבוי והפעלה של מתג ההתנעה. אם נורית החיווי נכבית, מערכת ASR פועלת שוב באופן מלא.

לקבלת מידע נוסף על מערכת ASR, ⇐עמוד 139, מערכת מניעת החלקה (ASR).

הערה

אם מנתקים את המצבר ומחברים אותו מחדש, נורית החיווי הצהובה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה. נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

כיבוי מערכת מניעת החלקה (ASR)

לחץ על הלחצן ⇐איור 138 כדי לכבות את מערכת ASR. נורית החיווי נדלקת.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה

כשמערכת ESP פועלת לייצוב הרכב, נורית החיווי מהבהבת במכלל המחוונים.

אם יש תקלה במערכת ESP, נורית החיווי דולקת בקביעות.

מכיוון שמערכת ESP פועלת בשיתוף עם מערכת ABS, נורית החיווי נדלקת גם אם חלה תקלה במערכת ABS.

אם נורית החיווי נדלקת מייד לאחר התנעת המנוע, ייתכן שמערכת ASR מנוטרלת מסיבות טכניות. במקרה כזה, ניתן להפעיל מחדש את מערכת ESP על ידי כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההתנעה. אם נורית החיווי נכבית, כל התכונות של מערכת ESP חוזרות לפעול כרגיל.

למידע נוסף על מערכת ESP ⇐עמוד 138, מערכת בקרת יציבות (ESP).

נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDS)

נעילת הדיפרנציאל האלקטרונית היא חלק ממערכת ESP. אם חלה תקלה ב- EDS, נורית החיווי של מערכת ESP נדלקת במכלל המחוונים. פנה מייד למוסך סקודה מורשה. למידע נוסף על EDS⇐עמוד 138, נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDS).

הערה

אם מנתקים את המצבר ומחברים אותו מחדש, נורית החיווי הצהובה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה. נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

נעילת מוט הבורר

אם נורית החיווי **הירוקה** דולקת, לחץ על דוושת הבלמים. הדבר נחוץ על מנת שניתן יהיה להעביר את מוט הבורר ממצב **P** או **N**.

למידע נוסף על מוט הבורר, ראה ⇐עמוד 102.

לחץ אוויר בצמיגים

נורית החיווי נדלקת כאשר לחץ האוויר באחד הצמיגים נמוך באופן קריטי. האט ובדוק את לחץ האוויר בכל הצמיגים בהקדם האפשרי, ותקן אותו במידת הצורך ⇐עמוד 179.

בנוסף, יושמע צליל אזהרה.

כשנורית החיווי מהבהבת, זהו סימן לתקלה במערכת. פנה למוסך מורשה לצורך תיקון התקלה.

לקבלת מידע נוסף על בקרת לחץ האוויר בצמיגים ⇐עמוד 142.

זהירות

- **אם נורית החיווי נדלקת, יש להאט מייד ולהימנע מתמרונים חדים של ההגה והבלמים. עצור בנקודת העצירה הקרובה ביותר האפשרית ובדוק את הצמיגים ואת לחץ האוויר.**
- **בתנאים מסוימים (לדוגמה, בעת נהיגה בסגנון ספורטיבי, בחורף או בדרכי עפר), נורית החיווי עלולה להידלק באיחור או לא להידלק כלל.**

הערה

אם מנתקים את המצבר, נורית החיווי נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה. נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

נורית החיווי מציגה את מוכנותה לפעולה של מערכת ABS.

נורית החיווי נדלקת לשניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה או בעת ההתנעה. נורית החיווי נכבית לאחר השלמת תהליך בדיקות אוטומטי.

תקלה במערכת ABS

אם נורית החיווי ABS אינה נכבית שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, אינה נדלקת כלל או נדלקת במהלך נסיעה, יש תקלה במערכת. במצב זה ניתן לבלום את הרכב רק באמצעות מערכת הבלמים הרגילה. פנה מייד למוסך סקודה מורשה והתאם את סגנון הנהיגה שלך למצב תקלה, מכיוון שלא ידוע לך מהי חומרת הנזק.

למידע נוסף על מערכת ABS ⇐עמוד 141, מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS).

תקלה במכלל מערכת הבלמים

אם נורית החיווי של מערכת ABS דולקת יחד עם נורית החיווי של מערכת הבלמים (כשבלם היד משוחרר), ישנה תקלה גם במערכת ABS וגם ברכיב נוסף של מערכת הבלמים ⇐.

זהירות

- **אם נורית החיווי של מערכת הבלמים ונורית החיווי של מערכת ABS נדלקות יחד, עצור את הרכב מייד ובדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל נוזל הבלמים ⇐עמוד 174, נוזל בלמים. אם מפלס הנוזל נמוך מהסימן MIN, אין להמשיך בנסיעה - סכנת תאונה! פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.**
- **בעת פתיחת מכסה המנוע ובדיקת מפלס נוזל הבלמים, שים לב להוראות ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע.**
- **אם מפלס נוזל הבלמים תקין, מערכת ABS אינה פועלת כהלכה. במקרה כזה, הגלגלים האחוריים עלולים להינעל במהירות בעת בלימה. במקרים מסוימים, הדבר עלול לגרום לאיבוד שליטה על החלק האחורי של הרכב - סכנת החלקה! סע בזהירות למוסך סקודה מורשה הקרוב כדי לטפל בתקלה.**

נורית התראת חגורת בטיחות

נורית החיווי נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה, כדי להזכיר לנהג ו/או לנוסע במושב הקדמי לחגור את חגורות הבטיחות. נורית החיווי נכבית לאחר שהנהג והנוסע במושב הקדמי חוגרים את חגורות הבטיחות.

אם הנהג ו/או הנוסע במושב הקדמי אינם חוגרים את חגורות הבטיחות ומהירות הרכב גבוהה מ-20 קמ"ש, נשמע צליל אזהרה ונורית החיווי מהבהבת.

אם הנהג ו/או הנוסע במושב הקדמי אינם חוגרים את חגורות הבטיחות במהלך 90 השניות הבאות, צליל האזהרה נפסק ונורית החיווי דולקת בקביעות.

למידע נוסף על חגורות הבטיחות ⇐עמוד 119, חגורות בטיחות.

דלת תא המטען

כשמתג ההתנעה מופעל, נורית החיווי נדלקת רק אם דלת תא המטען פתוחה. אם דלת תא המטען נפתחת במהלך נסיעה, נורית החיווי נדלקת ונשמע צליל התראה.

בנוסף, יושמע צליל אזהרה.

נורית חיווי זו דולקת גם כשמתג ההתנעה כבוי. נורית החיווי דולקת במשך 5 דקות לכל היותר.

ברכבים המצוידים בצג מידע, נורית חיווי זו מוחלפת בסמל מכונית ⇐עמוד 18.

פתיחת דלת

נורית החיווי נדלקת אם לפחות אחת מהדלתות פתוחה. אם אחת הדלתות נפתחת במהלך הנסיעה, נדלקת נורית החיווי ונשמע אות קולי.

נורית חיווי זו דולקת גם כשמתג ההתנעה כבוי. נורית החיווי דולקת במשך 5 דקות לכל היותר.

ברכבים המצוידים בצג מידע, נורית חיווי זו מוחלפת בסמל מכונית ⇐עמוד 18.

מפלס נוזל לשטיפת שמשות

נורית החיווי נדלקת כשמתג ההתנעה מופעל ומפלס נוזל שטיפת השמשות נמוך מדי. הוסף נוזל ⇐עמוד 178.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Top up wash fluid! (הוסף נוזל שטיפה!)

מערכת הבלמים

נורית החיווי דולקת כשמפלס נוזל הבלמים נמוך מדי או כשיש תקלה במערכת ABS.

אם נורית החיווי מהבהבת ונשמעים שלושה צלילי אזהרה, **עצור** את הרכב ובדוק את מפלס נוזל הבלמים ⇐.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Brake fluid: Owner's manual (נוזל בלמים: הוראות הפעלה!)

במקרה של תקלה במערכת ABS שמשפיעה גם על מערכת הבלמים (לדוגמה, על חלוקת לחץ הבלימה), נורית החיווי של ABS נדלקת ונורית החיווי של מערכת הבלמים מהבהבת בו-זמנית. שים לב שיש תקלה גם בחלק אחר של מערכת הבלמים, ולא רק במערכת ABS ⇐.

בנוסף, נשמעים שלושה צלילי אזהרה.

במהלך הנסיעה למוסך הקרוב, יהיה עלייך להתרגל להפעלת כוח רב יותר על הדוושה, למרחק עצירה גדול יותר, ולטווח פעולת סרק גדול יותר של דוושת הבלמים.

למידע נוסף על מערכת הבלמים ⇐עמוד 140, בלמים.

זהירות

- **בעת פתיחת מכסה המנוע ובדיקת מפלס נוזל הבלמים, שים לב להוראות ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע.**
- **אם נורית החיווי של מערכת הבלמים אינה נכבית שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה או נדלקת במהלך נסיעה, עצור מייד ובדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל ⇐עמוד 174. אם מפלס הנוזל נמוך מהסימן MIN, אין להמשיך בנסיעה - סכנת תאונה! פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.**

בלם יד

נורית החיווי נדלקת כשבלם היד מופעל. בנוסף נשמע גם צליל אזהרה, אם הרכב נוסע במשך 3 שניות לפחות במהירות גבוהה מ- 6 קמ"ש.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Release parking brake! (שחרר את בלם היד!)

אלטרנטור

נורית החיווי נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה. היא אמורה לכבות לאחר התנעת המנוע.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע או נדלקת במהלך הנסיעה, סע למוסך הקרוב. מכיוון שבמקרה כזה מצבר הרכב מתרוקן, יש לכבות את כל הרכיבים החשמליים שאינם חיוניים.

זהירות

אם במהלך הנסיעה נדלקת בצג, בנוסף לנורית, גם הנורית (תקלה במערכת הקירור), עצור מיד ודומם את המנוע - סכנת נזק למנוע!

מפלס דלק

נורית החיווי נדלקת כשמפלס הדלק נמוך מ-10.5 ליטרים בקירוב.

בנוסף, יושמע צליל אזהרה.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Please refuel! Range...km (אנא תדלק! טווח...ק"מ)

הערה

ההודעה בצג המידע נכבית לאחר תדלוק ונסיעה קצרה.

עזר לנהיגה באזור הררי

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה

נורית החיווי נדלקת במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש כאשר הלחצן Offroad נמצא במצב לחוץ ⇐עמוד 144.

במהלך התערבות מערכת העזר לנסיעה באזור הררי, נורית החיווי מהבהבת.

כשהרכב מאיץ למהירות גבוהה מ-30 קמ"ש, עזר הנסיעה באזור הררי נכבה. נורית החיווי נכבית. כשהרכב מאט שוב ומהירותו נמוכה מ-30 קמ"ש, עזר הנסיעה באזור הררי מופעל מחדש. נורית החיווי נדלקת.

בעת כיבוי המנוע והפעלתו מחדש בתוך 30 שניות, עזר הנסיעה באזור הררי מופעל מחדש.

עזר הנסיעה באזור הררי נכבה לאחר כיבוי מתג ההתנעה.

במקרה של תקלה, נורית החיווי דולקת במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש כאשר הלחצן Offroad אינו במצב לחוץ.

מידע נוסף על מערכת Offroad (נהיגת שטח) ⇐עמוד 144, מצב נהיגת שטח (Offroad).

טמפרטורת המצמד בתיבת ההילוכים האוטומטית DSG

אם טמפרטורת המצמד של תיבת ההילוכים האוטומטית DSG גבוהה מדי, בצג המידע מוצגים הסמל והודעת האזהרה הבאה:

Gearbox overheated. STOP! Owner's man.! (התחממות יתר של תיבת ההילוכים: עצור! הוראות הפעלה!).

בנוסף, יושמע צליל אזהרה.

זהירות

אם סיבות טכניות מאלצות אותך לעצור את הרכב, החנה את הרכב במרחק בטוח מהתנועה, כבה את המנוע והדלק את אורות המצוקה.

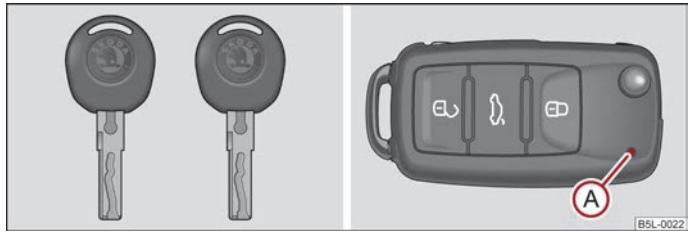
זהירות

במקרה של התחממות יתר של מצמד תיבת ההילוכים האוטומטית, עצור את הרכב וכבה את המנוע. המתן עד שהסמל ⚙ וטקסט האזהרה ייעלמו מהצג - סכנת נזק למערכת ההילוכים! לאחר שהסמל והודעת האזהרה נעלמים, ניתן להמשיך בנסיעה.

נעילה ושחרור נעילה

מפתח הרכב

תיאור



איור 9 ערכת מפתחות ללא שלט רחוק/מפתח עם שלט רחוק

לרכב מצורפים שני מפתחות. בהתאם לאבזור, ייתכן שהרכב מגיע עם מפתחות ללא שלט-רחוק ⇐איור 9 - משמאל, או עם ⇐איור 9שלט-רחוק - מימין.

זהירות

- **כשאתה עוזב את הרכב - גם אם לזמן קצר בלבד, ודא שלקחת איתך את המפתחות, במיוחד אם נשארו ילדים ברכב. ילדים עלולים להתניע את המנוע או להפעיל את האביזרים החשמליים (לדוגמה, החלונות החשמליים) - סכנת תאונה!**
- **יש להוציא את המפתח ממתג ההתנעה רק לאחר שהרכב הגיע לעצירה מוחלטת! מנעול ההגה עלול לפעול בטעות - סכנת תאונה!**

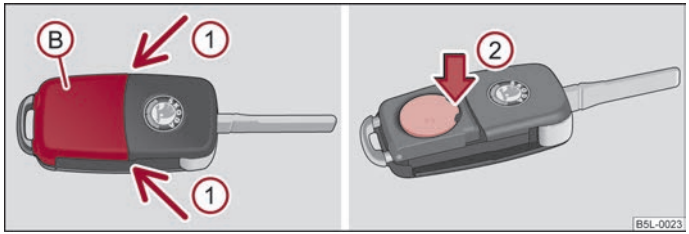
זהירות

- כל מפתח כולל רכיבים אלקטרוניים; לכן, יש להגן עליו מפני לחות או זעזועים חזקים.
- יש לשמור על נקיון חריצי המפתח, מפני שלכלוך באזור זה (כגון סיבי טקסטיל, אבק וכדומה) מפריע לפעולתם התקינה של המנעולים ומתג ההתנעה.

הערה

אם אבד לך מפתח, פנה למוסך ŠKODA מורשה כדי לקבל מפתח חלופי. ■

החלפת הסוללה במפתח עם שלט-רחוק



איור 10 מפתח עם שלט רחוק - הסרת הכיסוי/הוצאת הסוללה

בכל מפתח עם שלט רחוק מותקנת סוללה, הנמצאת מתחת לכיסוי Ⓑ ⇐איור 10. כשטעינת הסוללה מתרוקנת, נורית החיווי האדומה Ⓐ אינה מהבהבת בעת לחיצה על אחד מלחצני השלט רחוק ⇐איור 9. מומלץ להחליף את סוללת המפתח במוסך ŠKODA מורשה. אם בכל זאת ברצונך להחליף את הסוללה המשומשת בעצמך, בצע את הפעולות הבאות:

– פתח את החלק המקופל של המפתח.

– דחף את כיסוי הסוללה בעזרת האגודל או בעזרת מברג שטוח במקומות המסומנים בחצים ① על מנת להסירו ⇐איור 10.

– הסר את הסוללה הריקה מהמפתח על ידי דחיפת הסוללה למטה במקום המסומן בחץ ② ⇐איור 10.

– הכנס את הסוללה החדשה. ודא שהסמל "+" שעל הסוללה פונה כלפי מעלה. סימוני הקטבים הנכונים מצוינים על הסוללה.

– התקן את כיסוי הסוללה על המפתח ולחץ עליו עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

יש להשליך סוללות ריקות בהתאם לחוקי השמירה על איכות הסביבה.

הערה

- בעת החלפת הסוללה, ודא שהכנסת את הסוללה החדשה בהתאם לסימוני הקטבים (+, -).
- הסוללה החלופית חייבת לתאום למפרט הסוללה המקורית.
- אם לאחר החלפת הסוללה לא ניתן לפתוח או לנעול את הרכב באמצעות המפתח עם השלט-רחוק, יש לסנכרן את המערכת ⇐עמוד 35. ■

משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר)

משבת המנוע האלקטרוני מונע מאנשים בלתי מורשים להשתמש ברכב.

בראש המפתח יש שבב אלקטרוני. הוא מנטרל את משבת המנוע בעת הכנסת המפתח למתג ההתנעה. כשמוציאים את המפתח ממתג ההתנעה, משבת המנוע האלקטרוני מופעל אוטומטית.

הערה

ניתן להתניע את מנוע הרכב אך ורק באמצעות מפתח ŠKODA מקורי שתוכנת בו הקוד המתאים. ■

מנעול בטיחות לילדים

מנעול הבטיחות מונע מילדים לפתוח את הדלתות האחוריות מבפנים.



איור 11 מנעול בטיחות לילדים בדלתות האחוריות

הדלתות האחוריות מצוידות במנעול בטיחות לילדים. ניתן להפעיל או לנטרל את מנעול הבטיחות לילדים באמצעות מפתח הרכב.

הפעלת מנעול הבטיחות לילדים

– הכנס את מפתח הרכב לחריץ שבדלת האחורית וסובב בכיוון החץ ⇐איור 11.

נטרול מנעול הבטיחות לילדים

– הכנס את מפתח הרכב לחריץ שבדלת האחורית וסובב ימינה, בכיוון המנוגד לכיוון החץ.

כשמנעול הבטיחות לילדים מופעל, לא ניתן להפעיל את ידית פתיחת הדלת מבפנים. ניתן לפתוח את הדלת רק מבחוץ. ■

נעילה מרכזית

תיאור

בעת שימוש במערכת הנעילה המרכזית לביצוע נעילה או שחרור נעילה, **כל** הדלתות ודלתית פתח התדלוק ננעלות או משתחררות בו-זמנית (אלא אם כן נבחרה הגדרה אחרת בתפריט **Settings (הגדרות)** - **Convenience (נוחות)** שבצג המידע). כשהרכב אינו נעול, נעילת דלת תא המטען משוחררת. ניתן לפתוח את תא המטען בלחיצה על הידית שמעל לוחית הרישוי של הרכב ⇐עמוד 33.

ניתן להפעיל את הנעילה המרכזית בדרכים הבאות:

- מבחוץ באמצעות מפתח הרכב ⇐עמוד 31,
- באמצעות לחצן הנעילה המרכזית ⇐עמוד 32,
- באמצעות השלט-רחוק שבמפתח ⇐עמוד 34,

נורית חיווי בדלת הקדמית מצד הנהג

לאחר נעילת הרכב, נורית החיווי מהבהבת במהירות במשך כ-2 שניות, ולאחר מכן היא מתחילה להבהב באיטיות.

אם הרכב נעול וההגנה מפני פריצה ⇐עמוד 31 מנוטרלת, נורית החיווי בדלת הקדמית מצד הנהג מהבהבת במהירות במשך כ- 2 שניות, ולאחר מכן נכבית ומתחילה להבהב באיטיות לאחר כ- 30 שניות.

אם נורית החיווי מהבהבת במהירות במשך 2 שניות, ולאחר מכן דולקת במשך כ- 30 שניות ולבסוף מהבהבת לאט, יש תקלה בנעילה המרכזית או בבקרת החלל הפנימי (גלאי נפח) ⇐עמוד 36. פנה למוסך מורשה.

הפעלה נוחה של החלונות

בשעת נעילה או שחרור נעילה של הרכב, ניתן גם לסגור או לפתוח את החלונות החשמליים ⇐עמוד 38.

פתיחת דלת אחת

פעולה זו מאפשרת לשחרר את הנעילה של הדלת הקדמית מצד הנהג בלבד. שאר הדלתות ודלתית פתח התדלוק נשארות נעולות, ונעילתן משתחררת רק כשמבצעים שחרור נעילה נוסף.

ניתן להפעיל תכונה זו במוסך סקודה מורשה.

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן להפעיל את התכונה בעזרת התפריט **Settings (הגדרות)** - **Convenience (נוחות)** - **Door open (פתיחת דלת)**.

שחרור נעילת הדלתות בצד אחד של הרכב

תכונה זו מאפשרת לשחרר את נעילתן של שתי הדלתות בצד הנהג. שאר הדלתות ודלתית פתח התדלוק נשארות נעולות, ונעילתן משתחררת רק כשמבצעים שחרור נעילה נוסף. ◄

אם ברצונך להפעיל את התכונה פתיחת דלת אחת, תוכל לעשות זאת במוסך ŠKODA מורשה או בעצמך, בעזרת צג המידע ⇐עמוד 19.

נעילה ושחרור נעילה אוטומטיות

כל הדלתות, כולל דלת תא המטען, ננעלות אוטומטית כשהרכב מגיע למהירות של 15 קמ"ש.

בעת שליפת מפתח ההתנעה, נעילת הרכב משתחררת אוטומטית. בנוסף, הנהג יכול לשחרר את נעילת הרכב על-ידי לחיצה על לחצן הנעילה המרכזית או משיכת ידית פתיחת הדלת.

ניתן להפעיל תכונה זו במוסך סקודה מורשה.

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן להפעיל את התכונה בעזרת התפריט **Settings (הגדרות)** - **Convenience (נוחות)** - **Door open (פתיחת דלת)**.

זהירות

נעילת הדלתות מונעת מהן להיפתח בעצמן במצבים חריגים (תאונה). נעילת הדלתות מונעת מאנשים בלתי רצויים להיכנס לרכב - לדוגמה, בצמתים. עם זאת, דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב - סכנת חיים!

הערה

- במקרה של תאונה הגורמת להתנפחות כריות האוויר, נעילת הדלתות משתחררת אוטומטית, כדי לאפשר לצוותי חילוץ להיכנס לרכב.
- במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית, ניתן לבצע נעילה ושחרור נעילה בעזרת המפתח רק בדלת קדמית המצוידת במנעול. ניתן לנעול את שאר הדלתות ואת דלת תא המטען או לשחרר את נעילתן באופן ידני.
  - נעילת חירום של הדלת ⇐עמוד 33.
  - שחרור נעילת דלת תא המטען במקרה חירום ⇐עמוד 33.

מנגנון הגנה מפני פריצה

מערכת הנעילה המרכזית כוללת מנגנון **הגנה מפני פריצה**. כשנועלים את הרכב מבחוץ, מנעולי הדלתות נחסמים אוטומטית. נורית החיווי שבדלת הנהג מהבהבת במהירות במשך כ-2 שניות, ולאחר מכן היא מתחילה להבהב באיטיות. לא ניתן לפתוח את הדלתות באמצעות הידיות מבפנים או מבחוץ. הדבר מקשה על ניסיונות פריצה לרכב.

ניתן לנטרל את מנגנון ההגנה מפני פריצה על-ידי ביצוע נעילה כפולה בתוך שתי שניות.

אם ההגנה מפני פריצה מנוטרלת, נורית החיווי בדלת הקדמית מצד הנהג מהבהבת במהירות במשך כ- 2 שניות, ולאחר מכן נכבית ומתחילה להבהב באיטיות לאחר כ- 30 שניות.

בעת נעילה או שחרור נעילה של הרכב בפעם הבאה, תכונת ההגנה מפני פריצה מופעלת מחדש.

אם הרכב נעול ומנגנון ההגנה מפני פריצה מנוטרל, ניתן לפתוח את הרכב מבפנים על-ידי משיכת ידית פתיחת הדלת. נעילת הדלת משתחררת והדלת נפתחת בו-זמנית.

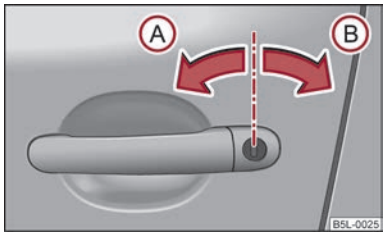
זהירות

כשהרכב נעול מבחוץ ומנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל, אין להשאיר אנשים ובעלי חיים ברכב, מכיוון שבמצב זה לא ניתן לפתוח את הדלתות והחלונות מבפנים. דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב - סכנת חיים!

הערה

- כשהרכב נעול, מערכת האזעקה נגד גניבה מופעלת גם אם מנגנון ההגנה מפני פריצה מנוטרל. עם זאת, גלאי הנפח (בקרת חלל הפנים) אינו מופעל במצב זה.
- כאשר תכונת הנעילה הבטוחה מופעלת לאחר נעילת הרכב, ההודעה **CHECK DEADLOCK (בדוק נעילה בטוחה)** מופיעה בצג מכלל המחוונים. ברכבים המצוידים בצג מידע, מופיעה ההודעה **Check deadlock! OWNER'S MANUAL! (בדוק נעילה בטוחה! הוראות הפעלה!)**.

שחרור נעילה באמצעות המפתח



איור 12 סיבוב המפתח לנעילה ולשחרור הנעילה

– סובב את המפתח במנעול דלת הנהג בכיוון הניעה (מצב שחרור נעילה) Ⓐ ⇐איור 12.

– משוך את ידית הדלת ופתח את הדלת.

- נעילת כל הדלתות (או הדלת הקדמית מצד הנהג בלבד ברכבים המצוידים במערכת אזעקה נגד גניבה) ודלתית פתח התדלוק משתחררת.
- נעילת דלת תא המטען משתחררת.
- תאורת הפנים שמופעלת לפי מצב מגע דלת נדלקת.
- מנגנון ההגנה מפני פריצה מנוטרל.
- החלונות נפתחים כל עוד **מחזיקים** את המפתח במצב פתיחה.
- אם הרכב אינו מצויד במערכת אזעקה נגד גניבה, נורית החיווי בדלת הקדמית בצד הנהג מפסיקה להבהב ⇐עמוד 35.

הערה

אם הרכב מצויד במערכת אזעקה נגד גניבה, יש להכניס את המפתח למתג ההתנעה ולהפעיל את מתג ההתנעה בתוך 15 שניות מרגע שחרור נעילת הדלת, כדי לנטרל את מערכת האזעקה נגד גניבה. אם לא **תפעיל את מתג ההתנעה** בתוך 15 שניות, **האזעקה תופעל**.

נעילה באמצעות המפתח

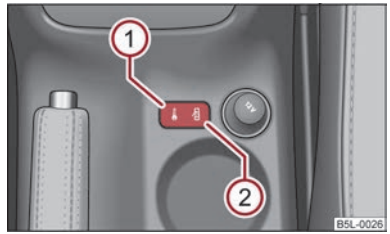
– סובב את המפתח במנעול דלת הנהג נגד כיוון הנסיעה (מצב נעילה) Ⓑ ⇐איור 12.

- כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק ננעלות.
- תאורת הפנים שמופעלת לפי מצב מגע דלת נכבית.
- החלונות ווחלון הגג החשמלי נסגרים כל עוד **מחזיקים** את המפתח במצב נעילה.
- מנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל מייד.
- נורית החיווי בדלת הקדמית בצד הנהג מתחילה להבהב.

הערה

כשדלת הנהג פתוחה, לא ניתן לנעול את הרכב.

לחצן לנעילה מרכזית



איור 13 לוח בקרה אמצעי: לחצן לנעילה מרכזית

אם הרכב לא ננעל מבחוץ, ניתן לנעול אותו או לשחרר את נעילתו באמצעות הלחצן גם אם המנוע כבוי.

נעילת כל הדלתות ודלת תא המטען

– לחץ על הלחצן ① ⇐איור 13. הסמל 🔒 בלחצן נדלק.

שחרור נעילה של כל הדלתות ודלת תא המטען

– לחץ על הלחצן ② ⇐איור 13. בלחצן נדלק הסמל 🔓.

אם הרכב ננעל באמצעות לחיצה על הלחצן ①:

- לא ניתן לפתוח את הדלתות או את דלת תא המטען מבחוץ (למטרות בטיחות, לדוגמה בעת עצירה ברמזור).
- ניתן לשחרר את הנעילה של כל אחת מהדלתות מבפנים ולפתוח אותן על-ידי משיכת ידית פתיחת הדלת.
- כל עוד אחת מהדלתות פתוחה[1], לא ניתן לנעול את הרכב; זאת על מנת למנוע נעילה של המפתח בתוך הרכב בטעות.
- במקרה של תאונה הגורמת להתנפחות כריות האוויר, הדלתות שננעלו מבפנים משתחררות אוטומטית, כדי לאפשר לצוותי חילוץ להיכנס לרכב.

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצנים ① או ② כדי לסגור או לפתוח את החלונות בנוחות ⇐עמוד 38.

זהירות

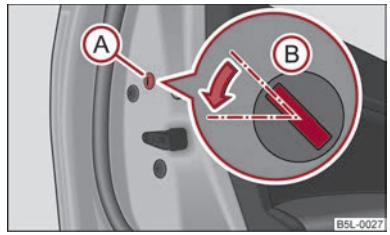
מערכת הנעילה המרכזית פועלת גם כשמתג ההתנעה כבוי. כל הדלתות ודלת תא המטען נעולות. אין להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה, מכיוון שהדלתות הנעולות יקשו לסייע להם מבחוץ במקרה חירום. דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב במקרה חירום - סכנת חיים!

הערה

כשתכונת ההגנה מפני פריצה מופעלת ⇐עמוד 31, ידיות פתיחת הדלת ולחצני הנעילה המרכזית אינם פועלים.

[1] אינו תקף לדלת תא המטען.

נעילת חירום של הדלתות



איור 14 דלת אחורית: נעילת חירום של הדלת

בצד האחורי של הדלתות שאינן מצוידות במנעול נמצא מנגנון לנעילת חירום, שניתן לראות כשהדלת פתוחה.

נעילה

– הסר את הכיסוי Ⓐ ⇐איור 14.

– הכנס את המפתח לחריץ Ⓑ וסובב אותו בכיוון החץ למצב אופקי (או בכיוון ההפוך בדלתות הימניות).

– חבר את הכיסוי בחזרה למקומו.

לאחר סגירת הדלת, לא ניתן לפתוח אותה מבחוץ. כדי לפתוח את הדלת, משוך פעם אחת בידית פתיחת הדלת מבפנים ולאחר מכן פתח אותה מבחוץ. ■

דלת תא המטען



איור 15 ידית דלת תא המטען

לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות המפתח או השלט רחוק האלחוטי, ניתן לפתוח את דלת תא המטען בלחיצה על הידית שמעל לוחית הרישוי.

פתיחת דלת תא המטען

– לחץ על הידית ⇐איור 15 תוך כדי הרמת דלת תא המטען.

סגירת דלת תא המטען

– משוך את דלת תא המטען כלפי מטה וסגור אותה בלחיצה קלה ⇐⚠.

בכיסוי הפנימי של דלת תא המטען נמצאת ידית המסייעת לסגירה קלה.

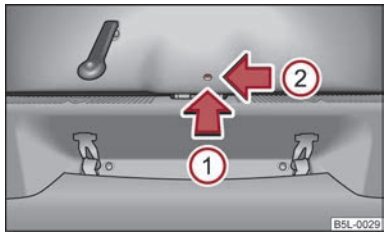
⚠ זהירות

- **לאחר סגירת דלת תא המטען, ודא שהיא נעולה. אחרת, דלת תא המטען עלולה להיפתח באופן פתאומי בזמן נסיעה, גם אם המנעול שלה ננעל - סכנת תאונה!**
- **לעולם אין לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה במקצת או פתוחה לגמרי, מכיוון שגזי פליטה עלולים לחדור לרכב - סכנת הרעלה!**
- **אין להפעיל לחץ על השמשה האחורית בשעת סגירת דלת תא המטען, מכיוון שהיא עלולה להיסדק - סכנת פציעה!**

הערה

- **בתוך שנייה אחת לאחר סגירת דלת תא המטען, היא ננעלת אוטומטית ומערכת האזעקה נגד גניבה מופעלת.** פעולה זו מתבצעת רק אם הרכב היה נעול לפני סגירת דלת תא המטען.
- כשמתחילים בנסיעה, החל ממהירות של 5 קמ"ש, הידית שמעל לוחית הרישוי מנוטרלת. לאחר עצירת הרכב ופתיחה של אחת הדלתות, ניתן להפעיל את הידית מחדש. ■

שחרור נעילת דלת תא המטען במקרה חירום



איור 16 שחרור נעילת דלת תא המטען במקרה חירום

אם יש תקלה במערכת הנעילה המרכזית, ניתן לפתוח את דלת תא המטען באופן הבא:

– קפל את משענת הגב של המושבים האחוריים קדימה ⇐עמוד 60.

– הכנס לפתח שבריפוד מברג או כלי עבודה דומה בכיוון החץ ① ⇐איור 16 עד הסוף. ◄

– שחרר את נעילת הדלת בכיוון החץ ②.
– פתח את דלת תא המטען.

הפעלה באמצעות השלט רחוק

תיאור

בעזרת השלט-רחוק שבמפתח ניתן:
- לנעול ולשחרר את נעילת הרכב,
- לשחרר את נעילת דלת תא המטען,
- לפתוח ולסגור את החלונות באופן חשמלי.

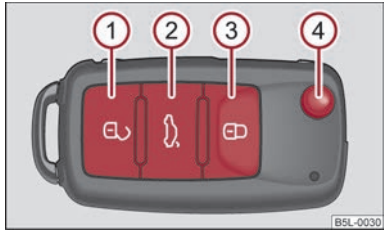
המשדר עם הסוללה מותקן במפתח. המקלט נמצא בתוך הרכב. טווח הפעולה של המפתח עם השלט-רחוק הוא 10 מטרים בקירוב. כשהסוללה נחלשת, טווח הפעולה מתקצר.

המפתח מצויד בראש מתקפל המשמש לנעילה ולשחרור נעילה ידניים של הרכב ולהתנעת המנוע.

אם המפתח אבד והוחלף או אם המקלט תוקן או הוחלף, יש לבצע אתחול של המערכת במוסך ŠKODA מורשה. רק לאחר מכן ניתן לחזור ולהשתמש בשלט-רחוק.

הערה
- כשמתג ההתנעה מופעל, השלט-רחוק מנוטרל אוטומטית.
- פעולת השלט-רחוק עלולה להיות מושפעת מהפרעות הנקלטות ממשדרים קרובים לרכב, שפועלים בטווח תדרים זהה (לדוגמה, טלפונים סלולריים, משדרי טלוויזיה).
- אם מערכת הנעילה המרכזית או מערכת האזעקה נגד גניבה מגיבות לשלט רחוק רק ממרחק של פחות משלושה מטרים, יש להחליף את הסוללה ⇐עמוד 29.
- אם הדלת הקדמית מצד הנהג פתוחה, לא ניתן לנעול את הרכב באמצעות השלט-רחוק.

נעילה ושחרור נעילה של הרכב



איור 17 מפתח עם שלט-רחוק

נעילת הרכב
– לחץ על הלחצן ① ⇐איור 17 במשך כשנייה אחת.

נעילת הרכב
– לחץ על הלחצן ③ במשך כשנייה אחת.

נטרול מנגנון ההגנה מפני פריצה
– לחץ פעמיים על הלחצן ③ בתוך שתי שניות. לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 31.

שחרור נעילת דלת תא המטען
– לחץ על הלחצן ② במשך כשנייה אחת. לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 33.

פתיחת המפתח
– לחץ על הלחצן ④.

קיפול המפתח
– לחץ על הלחצן ④ ודחף את ראש המפתח לתוך גוף המפתח.

כשנעילת הרכב משתחררת, אורות האיתות מהבהבים פעמיים. אם משחררים את נעילת הרכב בלחיצה על הלחצן ① ולא פותחים את אחת הדלתות או את דלת תא המטען בתוך 30 שניות, הרכב ננעל אוטומטית בחזרה ומערכת ההגנה מפני פריצה ו/או האזעקה נגד גניבה מופעלות מחדש. מנגנון זה מיועד למנוע שחרור נעילה בטעות.

בנוסף, בעת פתיחת הרכב, המושבים ומראות הצד החשמליים מכוונים בהתאם לשיוך המפתח. מושב הנהג ומראות הצד מכוונים למצב שנשמר בזיכרון.

חיווי הנעילה

כשהרכב ננעל כהלכה, פנסי האיתות מהבהבים פעם אחת.

בעת נעילת הרכב על ידי לחיצה על הלחצן ③, אם אחת הדלתות או דלת תא המטען אינן סגורות, פנסי האיתות מהבהבים רק לאחר הסגירה.

⚠ זהירות

כשהרכב נעול מבחוץ ותכונת ההגנה מפני פריצה מופעלת, אין להשאיר אנשים ברכב, מכיוון שבמצב זה לא ניתן לפתוח את הדלתות והחלונות מבפנים. דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב - סכנת חיים!

ℹ הערה

- הפעל את השלט-רחוק האלחוטי רק כשהדלתות ודלת תא המטען סגורים וכשאתה יכול לראות את הרכב.
- אין ללחוץ על לחצן הנעילה 🔒 שבשלט-רחוק ברכב לפני הכנסת המפתח למתג ההתנעה, וזאת כדי למנוע נעילה של הרכב והפעלה של האזעקה בטעות. אם לחצת על הלחצן במצב זה, לחץ על לחצן שחרור הנעילה 🔓 שבשלט-רחוק.

סינכרון השלט רחוק

אם לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק, ייתכן שהקוד של המפתח ושל מערכת הבקרה ברכב אינם מסונכרנים. הדבר עלול לקרות כשמפעילים את לחצני המפתח האלחוטי שוב ושוב מחוץ לטווח הפעולה של המערכת או כשמחליפים את הסוללה בשלט הרחוק.

במקרה כזה, יש לסנכרן את הקוד באופן הבא:

- לחץ על לחצן כלשהו בשלט-רחוק.
- שחרר את נעילת הרכב באמצעות המפתח בתוך דקה מרגע הלחיצה על הלחצן.

מערכת אזעקה נגד גניבה

תיאור

מערכת האזעקה נגד גניבה משפרת את ההגנה מפני ניסיונות פריצה לרכב. בעת ניסיון פריצה לרכב, המערכת מפעילה אותות אזהרה קוליים וחזותיים.

כיצד מפעילים את מערכת האזעקה?

מערכת האזעקה נגד גניבה מופעלת אוטומטית כשנועלים את הרכב באמצעות סיבוב המפתח בדלת הקדמית בצד הנהג או באמצעות השלט רחוק. מערכת האזעקה מופעלת כ- 30 שניות לאחר הנעילה.

כיצד מנטרלים את מערכת האזעקה?

מערכת האזעקה נגד גניבה מנוטרלת רק כשמשחררים את נעילת הרכב באמצעות השלט רחוק. אם לא פותחים את דלת הרכב תוך 30 שניות מרגע שידור האות האלחוטי, מערכת האזעקה נגד גניבה מופעלת שנית.

בעת שחרור נעילת הרכב באמצעות סיבוב המפתח בדלת הקדמית בצד הנהג, יש להכניס את המפתח למתג ההתנעה ולהפעיל את מתג ההתנעה תוך 15 שניות מרגע פתיחת הדלת כדי לנטרל את מערכת האזעקה נגד גניבה. אם לא **תפעיל את מתג ההתנעה** בתוך 15 שניות, **האזעקה תופעל**.

מתי מופעלת האזעקה?

ברכב נעול, מתבצעת בקרה של האזורים הבאים:

- מכסה המנוע,
- דלת תא המטען,
- דלתות,
- מתג ההתנעה,
- זווית (שיפוע) הרכב ⇐עמוד 36,
- חלל הרכב הפנימי⇐עמוד 36,
- נפילת מתח במערכת החשמל של הרכב,
- שקע חשמל של התקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן.

אם מנתקים אחד מקוטבי המצבר כשמערכת האזעקה נגד גניבה פועלת, האזעקה מופעלת מייד.

כיצד מנטרלים את האזעקה?

האזעקה נכבית כשמשחררים את נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק האלחוטי או כשמפעילים את מתג ההתנעה.

ℹ הערה

- חיי השירות של צופר האזעקה נמשכים 6 שנים. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך מורשה.
- כדי להבטיח את מלוא יכולת ההפעלה של מערכת האזעקה נגד גניבה, ודא שכל הדלתות, כל החלונות והגג החשמלי סגורים לפני שתתרחק מהרכב.
- תכנות השלט האלחוטי והמקלט מונעים שימוש בשלטים אלחוטיים של רכבים אחרים.

בקרת חלל פנים (גלאי נפח) והגנה מפני גרירה



איור 18 לחצן לגלאי הנפח ולהגנה מפני גרירה

כיבוי גלאי הנפח וההגנה מפני גרירה

– כבה את מתג ההתנעה.

– פתח את הדלת הקדמית מצד הנהג.

– לחץ על הלחצן בקורה האמצעית בצד הנהג ⇐איור 18. צבע תאורת הסמל שבלחצן משתנה מאדום לכתום.

– נעל את הרכב בתוך 30 שניות.

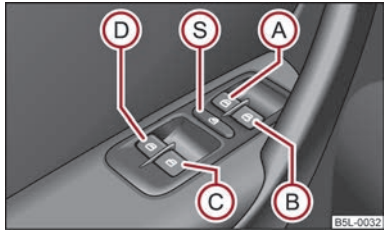
גלאי הנפח (בקרת חלל הפנים) וההגנה מפני גרירה יופעלו מחדש באופן אוטומטי בפעם הבאה שתנעל את הרכב.

הערה

- כבה את בקרת החלל הפנימי וההגנה מפני גרירה אם יש תנועה בחלל הפנימי של הרכב שעלולה להפעיל את האזעקה (לדוגמה,ילדים או חיות) או אם יש צורך להוביל את הרכב (לדוגמה, ברכבת או בספינה) או לגרור אותו.
- ניתן גם לכבות את בקרת החלל הפנימי וההגנה מפני גרירה על-ידי נטרול ההגנה מפני פריצה ⇐עמוד 31.
- אם תא האחסון למשקפיים פתוח, הדבר מפחית את יעילות בקרת חלל הפנים. להבטחת יעילות מרבית של בקרת חלל הפנים, סגור את תא האחסון למשקפיים לפני נעילת הרכב. ■

חלונות חשמליים

לחצנים בדלת הקדמית מצד הנהג



איור 19 לחצנים בדלת הקדמית מצד הנהג

החלונות החשמליים פועלים רק כשמתג ההתנעה מופעל.

פתיחת חלון

– ניתן לפתוח את החלון בלחיצה קלה על הלחצן המתאים בדלת. לאחר שחרור הלחצן, פעולת הפתיחה נפסקת.

– בנוסף, ניתן לפתוח את החלון אוטומטית בלחיצה ארוכה על הלחצן (פתיחה מלאה). כשלוחצים על הלחצן שנית, החלון נעצר מייד.

סגירת חלון

– ניתן לסגור את החלון על-ידי משיכה קלה של הלחצן המתאים. לאחר שחרור הלחצן, פעולה הסגירה נפסקת.

– בנוסף, ניתן לסגור את החלון אוטומטית על-ידי משיכת הלחצן עד הסוף (סגירה מלאה). כשמושכים את הלחצן פעם נוספת, החלון נעצר מייד.

לחצני החלונות השונים נמצאים במשענות הזרוע של דלת הנהג ⇐איור 19, בדלת הנוסע במושב הקדמי ובדלתות האחוריות ⇐עמוד 37.

לחצני החלונות החשמליים במשענת הזרוע של הנהג

Ⓐ לחצן החלון החשמלי בדלת הקדמית מצד הנהג

Ⓑ לחצן החלון החשמלי בדלת הקדמית מצד הנוסע

Ⓒ לחצן החלון החשמלי בדלת האחורית הימנית

Ⓓ לחצן החלון החשמלי בדלת האחורית השמאלית

Ⓢ מתג בטיחות ◄

מתג בטיחות

לחץ על מתג הבטיחות Ⓢ ⇐איור 19 כדי לנטרל את פעולת לחצני החלונות החשמליים שבדלתות האחוריות. לחיצה נוספת על מתג הבטיחות Ⓢ מאפשרת להפעיל מחדש את לחצני החלונות החשמליים בדלתות האחוריות.

בעת נטרול הלחצנים בדלתות האחוריות, נורית החיווי נדלקת במתג הבטיחות (S).

זהירות

- **כשנועלים את הרכב מבחוץ, אין להשאיר אנשים ברכב, מכיוון שבמקרה חירום לא ניתן לפתוח את החלונות מבפנים.**
- **המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים ⇐עמוד 37. בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה. יש לסגור את החלון בזהירות! אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות!**
- **בעת הסעת ילדים במושב האחורי, מומלץ לנטרל את פעולת החלונות החשמליים בדלתות האחוריות (מתג בטיחות) Ⓢ ⇐איור 19.**

זהירות

- על מנת להבטיח פעולה תקינה של החלונות החשמליים, שמור על ניקיון שמשות החלונות.
- אם השמשות קופאות, הסר את הקרח ⇐עמוד 163 לפני שתפעיל את החלונות. אחרת, עלול להיגרם נזק למנגנון החלונות החשמליים.

הערה

- לאחר כיבוי מתג ההתנעה, ניתן לפתוח או לסגור את החלונות במהלך 10 הדקות הבאות. בפרק זמן זה, תכונת הפתיחה והסגירה האוטומטית של החלונות אינה פועלת. אם פותחים את הדלת הקדמית מצד הנהג או מצד הנוסע, החלונות החשמליים מנותרלים לחלוטין.
- לאוורור חלל הפנים של הרכב בזמן נסיעה, מומלץ להשתמש במערכת החימום, המיזוג והאוורור הזמינה. פתיחת החלונות עלולה לגרום לחדירת אבק ולכלוך אחר ולרעשי רוח במהירויות מסוימות. ■

לחצנים בדלת הנוסע הקדמי ובדלתות האחוריות



איור 20 מיקום הלחצנים בדלת הנוסע הקדמית

בדלתות אלה מותקן לחצן להפעלת החלון המתאים.

פתיחת חלון

– לחץ בעדינות על הלחצן המתאים **כלפי מטה** והחזק אותו לחוץ עד שהחלון יגיע למצב הרצוי.
– ניתן גם לפתוח חלון באופן אוטומטי על-ידי לחיצת הלחצן **למטה** עד הסוף (פתיחה מלאה). כשלוחצים על הלחצן שנית, החלון נעצר מייד.

סגירת חלון

– לחץ בעדינות על הלחצן המתאים **כלפי מעלה** והחזק אותו לחוץ עד שהחלון יגיע למצב הרצוי.
– ניתן גם לסגור חלון באופן אוטומטי על-ידי משיכת הלחצן **למעלה** עד הסוף (סגירה מלאה). כשלוחצים על הלחצן שנית, החלון נעצר מייד.

זהירות

המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים ⇐עמוד 37. בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה. יש לסגור את החלון בזהירות! אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות!

הערה

- לאחר כיבוי מתג ההתנעה, ניתן לפתוח או לסגור את החלונות במהלך 10 הדקות הבאות. בפרק זמן זה, תכונת הפתיחה והסגירה האוטומטית של החלונות אינה פועלת. אם פותחים את הדלת הקדמית מצד הנהג או מצד הנוסע, החלונות החשמליים מנותרלים לחלוטין. ■

הגנה על החלונות מפני מכשולים

החלונות החשמליים מצוידים במנגנון להגנה מפני מכשולים, המפחית את סכנת הפציעה בעת סגירת החלון. ◄

בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה.

אם מכשול מונע מהחלון להיסגר במהלך 10 השניות הבאות, פעולת הסגירה נפסקת שוב והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה.

אם תנסה לסגור את החלון בתוך 10 שניות לאחר שהוא נע אחורה בפעם השניה, למרות שהמכשול טרם הוסר, פעולת הסגירה תיעצר. בשלב זה לא ניתן לסגור את החלון באופן אוטומטי. ההגנה מפני מכשולים עדיין פועלת.

ההגנה מפני מכשולים מנוטרלת כשמנסים לסגור בחזרה את החלון בתוך 10 שניות - **כעת החלון נסגר בעוצמה מלאה!**

אם ממתינים יותר מ- 10 שניות, ההגנה מפני מכשולים מופעלת מחדש.

זהירות

יש לסגור את החלון בזהירות! אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות!

הפעלה נוחה של החלונות

בעת נעילה או שחרור נעילה של הרכב, ניתן לסגור או לפתוח את החלונות החשמליים באופן הבא (הגג הפנורמי ניתן לסגירה בלבד):

פתיחת חלון

– החזק את המפתח במנעול הדלת שבצד הנהג במצב פתיחה או לחץ על לחצן הפתיחה בשלט הרחוק האלחוטי, עד שכל החלונות ייפתחו.

סגירת חלון

– החזק את המפתח במנעול הדלת שבצד הנהג במצב נעילה או לחץ על לחצן הנעילה בשלט הרחוק האלחוטי, עד שכל החלונות ייסגרו.

שחרר את המפתח או את לחצן הנעילה בשלט הרחוק כדי להפסיק את תהליך הפתיחה או הסגירה מייד.

זהירות

המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים ⇐עמוד 37. בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה. יש לסגור את החלון בזהירות! אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות!

הערה

ברכבים המצוידים במערכת אזעקה נגד גניבה, ניתן להפעיל את תכונת הפתיחה הנוחה של החלונות כשהמפתח במנעול רק 45 שניות לאחר נטרול מערכת האזעקה, או לאחר הפעלת מערכת האזעקה נגד גניבה.

תקלות תפעוליות

החלונות האוטומטיים אינם פועלים

אם מנתקים את המצבר ומחברים אותו מחדש, מערכת החלונות האוטומטיים אינה פועלת. יש להפעיל את המערכת. ניתן להפעיל את המערכת באופן הבא:

- הפעל את מתג ההתנעה,
- משוך בעדינות את הקצה העליון של הלחצן המתאים והחזק אותו במצב זה עד לסגירת החלון.
- שחרר את המתג,
- משיכה נוספת של המתג המתאים והחזקתו למעלה במשך 3 שניות בקירוב

הפעלה בחורף

במהלך החורף, הקרח שמצטבר על החלונות עלול לגרום להתנגדות חזקה בעת סגירת החלונות; סגירת החלון נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה.

כדי לאפשר את סגירת החלון, יש לנטרל את מנגנון ההגנה מפני מכשולים ⇐עמוד 37, הגנה על החלונות מפני מכשולים.

זהירות

המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים ⇐עמוד 37. בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה. יש לסגור את החלון בזהירות! אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות!

זהירות

- על מנת להבטיח פעולה תקינה של החלונות החשמליים, שמור על ניקיון שמשות החלונות.
- אם השמשות קופאות, הסר את הקרח ⇐עמוד 163 לפני שתפעיל את החלונות. אחרת, עלול להיגרם נזק למנגנון החלונות החשמליים.

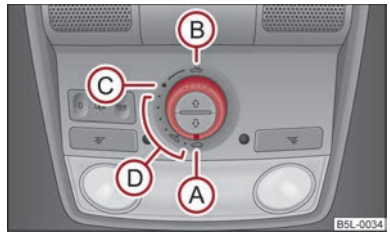
חלון הגג הפנורמי

הקדמה

ניתן להפעיל את חלון הגג הפנורמי עם וילון השמש החשמלי באמצעות הבורר רק כשמתג ההתנעה מופעל ⇐איור 21. הבורר כולל מצבים אחדים.

ניתן לפתוח, לסגור או להטות את חלון הגג הפנורמי ו/או את וילון השמש החשמלי גם במשך כ-10 דקות לאחר כיבוי מתג ההתנעה. עם זאת, מייד לאחר פתיחת אחת הדלתות הקדמיות, לא ניתן להפעיל את חלון הגג הפנורמי ו/או את וילון השמש החשמלי.

פתיחה והטיה של חלון הגג הפנורמי



איור 21 בורר מצבים עבור חלון הגג הפנורמי

מצב הפעלה נוחה

– סובב את הבורר למצב Ⓒ ⇐איור 21.

פתיחה חלקית

– סובב את הבורר לאחד המצבים באזור Ⓓ.

פתיחה מלאה

– סובב את הבורר למצב Ⓑ והחזק אותו במצב זה (מצב קפיצי).

הרכנה וסגירה

– כדי להטות את חלון הגג, דחף את המתג פנימה והסט אותו כלפי מעלה.

– להרכנה, משוך את המתג החוצה והסט אותו כלפי מטה.

כאשר חלון הגג הפנורמי נמצא במצב ההפעלה הנוחה, עוצמת רעשי הרוח מופחתת.

זהירות

בחורף, יש לסלק קרח ושלג מאזור הגג הפנורמי לפני פתיחתו, כדי למנוע נזקים למנגנון הפתיחה. ■

סגירת חלון הגג הפנורמי

סגירה

– סובב את הבורר למצב Ⓐ ⇐איור 21.

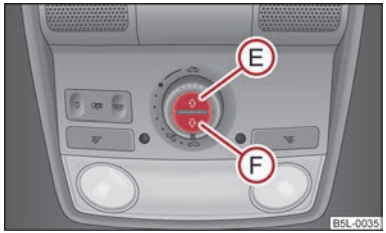
מנגנון הגנה מפני מכשולים

חלון הגג הפנורמי מצויד במנגנון הגנה מפני מכשולים. חלון הגג הפנורמי נעצר וחוזר סנטימטרים אחדים אחורה, כשמכשול כלשהו (כגון קרח) מונע ממנו להיסגר. ניתן לסגור את חלון הגג הפנורמי לגמרי מבלי להפעיל את מנגנון ההגנה מפני מכשולים, על ידי לחיצת השקע שבמתג פנימה וקדימה עד לסגירה מלאה של חלון הגג הפנורמי ⇐⚠.

זהירות

סגור את חלון הגג הפנורמי בזהירות - סכנת פציעה! ■

פתיחה וסגירה של וילון השמש החשמלי



איור 22 לחצנים להפעלת וילון השמש החשמלי

בעזרת הלחצנים ניתן לפתוח ולסגור את וילון השמש החשמל בנפרד ⇐איור 22.

פתיחה

– לפתיחה מלאה, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן Ⓔ ⇐איור 22.

– לפתיחה חלקית, החזק את הלחצן Ⓔ לחוץ עד שהווילון יגיע למצב הרצוי. לאחר שחרור הלחצן, פעולת הפתיחה נפסקת.

סגירה

– לסגירה מלאה, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן Ⓕ ⇐איור 22.

– לסגירה חלקית, החזק את הלחצן Ⓕ לחוץ עד שהווילון יגיע למצב הרצוי. לאחר שחרור הלחצן, פעולת הסגירה נפסקת. ■

הפעלה נוחה

ניתן להפעיל את חלון הגג הפנורמי ואת וילון השמש החשמלי גם מבחוץ, בעזרת המפתח עם השלט רחוק. ◄

סגירת חלון הגג הפנורמי

– החזק את לחצן הנעילה שבשלט-רחוק לחוץ עד לסגירת חלון הגג הפנורמי. חלון הגג הפנורמי ווילון השמש החשמלי נסגרים יחד.

לאחר שחרור הלחצן, פעולה הסגירה נפסקת.

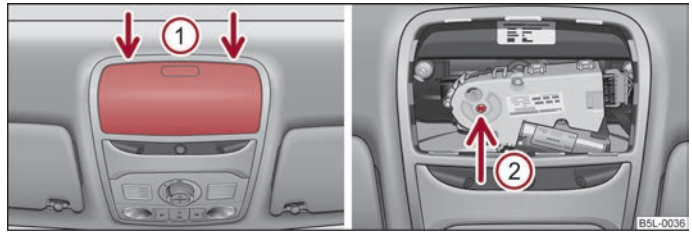
הטיית חלון הגג הפנורמי

– החזק את לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק לחוץ עד להטיית חלון הגג הפנורמי. בעת הטיית חלון הגג הפנורמי, גם וילון השמש החשמלי נפתח.

הערה

- מגנון ההגנה מפני מכשולים פועל גם בעת סגירה נוחה.
- תכונת ההפעלה הנוחה אינה מאפשרת לפתוח את חלון הגג הפנורמי, אלא להטות אותו בלבד. ■

הפעלת חירום



איור 23 פרט מתקרת הרכב/נקודת הכנסת המפתח

במקרה של תקלה במערכת, ניתן לסגור ולפתוח את חלון הגג הפנורמי ידנית. נקודת הפעלת החירום של חלון הגג הפנורמי נמצאת, בהתאם לאבזור הרכב, מתחת לכיסוי של מערכת ההפעלה החשמלית או מתחת לתא לאחסון המשקפיים ⇐איור 23 - משמאל.

– פתח את תא האחסון למשקפיים ⇐עמוד 73

– הכנס בזהירות מברג ברוחב 5 מ"מ בקירוב לחריץ במקומות המסומנים בחצים ① ⇐איור 23.

– דחף וסובב את המברג בזהירות כדי לפתוח כלפי מטה את הכיסוי או את תא האחסון למשקפיים.

– הכנס לפתח ② מפתח אלן (משושה) בגודל 4, דחף אותו פנימה עד הסוף וסגור או פתח את חלון הגג הפנורמי.

– החזר את הכיסוי או את תא האחסון למשקפיים למקומו. לשם כך, הכנס תחילה את זיזי הפלסטיק למקום ולאחר מכן דחף את הכיסוי כולו כלפי מעלה.

– פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.

הערה

לאחר כל הפעלת חירום יש לאתחל את חלון הגג ⇐עמוד 40. ■

אתחול חלון הגג הפנורמי

לאחר ניתוק מצבר הרכב וחיבורו מחדש, יש לאתחל את חלון הגג הפנורמי ואת וילון השמש החשמלי.

לאחר אתחול חלון הגג הפנורמי, לחץ על החריץ שבמתג כלפי מטה וקדימה במשך כ-10 שניות.

כדי לאתחל את וילון השמש החשמלי, לחץ על המתג Ⓕ ⇐איור 22 במשך 10 שניות בקירוב.

אם מצבר הרכב מנותק ומחובר מחדש כאשר חלון הגג הפנורמי ו/או וילון השמש החשמלי אינם סגורים לגמרי, יש לסגור תחילה את חלון הגג הפנורמי ואת וילון השמש החשמלי ⇐עמוד 39 ⇐עמוד 39. רק לאחר מכן ניתן לבצע אתחול. ■

אורות וראות

אורות

הדלקה וכיבוי של אורות



איור 24 לוח מכשירים: בורר אורות

הדלקת אורות החנייה

– סובב את בורר האורות ⇐איור 24 למצב .

הדלקת האורות הנמוכים ואורות הדרך

– סובב את בורר האורות למצב .

– להדלקת אורות הדרך, דחף את ידית אורות הדרך בעדינות קדימה ⇐איור 30 למצב הקפיצי.

כיבוי אורות (מלבד אורות לנסיעה ביום)

– סובב את בורר האורות למצב 0.

האורות הנמוכים דולקים כל עוד מתג ההתנעה מופעל ובורר האורות נמצא במצב או **AUTO**. לאחר כיבוי מתג ההתנעה, האורות הנמוכים נכבים אוטומטית ורק אורות החנייה דולקים. לאחר הוצאת מפתח ההתנעה מהמתג, גם אורות החנייה נכבים.

ברכבים שמצוידים ב**הגה ימני**, סידור הבקרים שונה במקצת מהמוצג כאן ⇐איור 24. עם זאת, הסמלים של מצבי הבורר זהים.

זהירות

אין לנסוע רק עם אורות חנייה דולקים - סכנת תאונה! אורות החנייה אינם בהירים מספיק כדי להאיר את הכביש שלפנייך או כדי שנהגים אחרים יוכלו לראות אותך כהלכה. לכן, הדלק תמיד את האורות הנמוכים בחושך או בתנאי ראות לקויה.

הערה

- כאשר בורר האורות נמצא במצב , מפתח ההתנעה אינו נמצא במתג והדלת הקדמית בצד הנהג פתוחה, נשמע צליל אזהרה. כשסוגרים את הדלת הקדמית מצד הנהג (רכב כבוי), מגע הדלת מפסיק את צליל האזהרה. ניתן להחנות את הרכב עם אורות חנייה דולקים.
- כאשר בורר האורות נמצא במצב ומפתח ההתנעה אינו נמצא במתג, האורות נכבים.
- כשהרכב חונה במשך זמן רב, מומלץ לכבות את כל האורות או להשאיר רק את אורות החנייה דולקים.
- יש להדליק את האורות ולהשתמש בהם על-פי הנחיות החוק.
- במקרה של תקלה בבורר האורות, האורות הנמוכים מופעלים אוטומטית.
- במזג אוויר קר או לח, ניתן להסיר את האדים מחלקו הפנימי של פנס הרכב.
  - הפעולה מתבצעת בהתאם להפרש הטמפרטורות בין החלק הפנימי לחלק החיצוני של הפנס.
  - זמן קצר לאחר הדלקת אורות הדרך, עדשת הפנס נקייה מאדים. ייתכן שיישארו אדים בשולי עדשת הפנס.
  - אדים עלולים להיווצר גם בפנס האחורי ובפנסי האיתות.
  - לאדים אין השפעה על אורך חיי השירות של רכיבי התאורה. ■

"DAY LIGHT" (אורות לנסיעה ביום)

הפעלת אורות לנסיעה ביום

– הפעל את מתג ההתנעה מבלי לסובב את בורר האורות למצב 0 או **AUTO**.

ביטול תכונת האורות לנסיעה ביום

– בתוך שלוש שניות מרגע הפעלת מתג ההתנעה, משוך את ידית האיתות לכיוון גלגל ההגה, דחף אותה בו-זמנית למטה, והשאר אותה במצב זה לפחות שלוש שניות.

הפעלת תכונת האורות לנסיעה ביום

– בתוך שלוש שניות מרגע הפעלת מתג ההתנעה, משוך את ידית האיתות לכיוון גלגל ההגה, דחף אותה בו-זמנית למעלה, והשאר אותה במצב זה לפחות שלוש שניות.

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן להפעיל או לבטל את הפעלת התכונה אורות לנסיעה ביום גם באמצעות התפריט:

- **Settings (הגדרות)**
- **Lights & Vision (אורות וראות)**

ברכבים המצוידים באורות נפרדים לנסיעה ביום בפנסי הערפל, אורות החנייה (הקדמיים והאחוריים) ותאורת לוחית הרישוי אינם דולקים כשהתכונה אורות לנסיעה ביום מופעלת. ◄

במדינות מסוימות, התקנות הקבועות בחוק מחייבות להדליק גם את אורות החנייה האחוריים יחד עם האורות לנסיעה ביום בעת הפעלת התכונה אורות לנסיעה ביום.

כשאורות הנסיעה ביום דולקים, גם תאורת מכלל המחוונים נדלקת. ■

בקרת תאורת נסיעה אוטומטית



איור 25 לוח מכשירים: בורר אורות

הפעלת בקרת תאורת נסיעה אוטומטית

– סובב את בורר האורות ⇐איור 25 למצב **AUTO**.

כיבוי בקרת תאורת נסיעה אוטומטית

– סובב את בורר האורות למצב 0, ≢D או ≣D.

כשבורר האורות נמצא במצב **AUTO** ומתג ההתנעה מופעל, הסמל **AUTO** נדלק ליד בורר האורות. כשהאורות הנמוכים מופעלים באמצעות חיישן האור, גם הסמל ≢D נדלק ליד בורר האורות.

כשהאורות מופעלים אוטומטית, אורות החנייה והאורות הנמוכים דולקים בו-זמנית, וגם תאורת לוחית הרישוי נדלקת.

כשהפעלת האורות האוטומטית מופעלת, חיישן האור שבתושבת המראה הפנימית מבקר את עוצמת האור. כשעוצמת האור נמוכה יותר מהערך שהוגדר, לדוגמה בעת כניסה למנהרה במהלך נסיעה ביום, האורות הנמוכים, אורות החנייה ותאורת לוחית הרישוי נדלקים אוטומטית. כשעוצמת האור מתחזקת, האורות נכבים אוטומטית.

תאורת כביש מהיר

כשהפעלת האורות האוטומטית מופעלת ומהירות הרכב גבוהה מ-140 קמ"ש במשך יותר מעשר שניות, האורות הנמוכים ואורות החנייה נדלקים אוטומטית.

כשמהירות הרכב נמוכה מ- 65 קמ"ש במשך שתי שניות לפחות, האורות נכבים.

אורות גשם

שמפעילים את המגבים במצב חיישן גשם במשך יותר מ-10 שניות או במצב פעולת מגבים מתמשכת (מצב 2 או 3) ⇐עמוד 49 במשך יותר מ-15 שניות, האורות הנמוכים ואורות הדרך נדלקים אוטומטית. כשהמגבים אינם מופעלים במצב חיישן גשם או במצב פעולת מגבים מתמשכת במשך 4 דקות בקירוב, האורות נכבים.

⚠ זהירות

הפעלת האורות האוטומטית נועדה לצורכי סיוע בלבד. על הנהג לשאת באחריות לשליטה באורות, ולהפעיל במידת הצורך את האורות המתאימים. לדוגמה, חיישן האור אינו מזהה גשם או ערפל. במצבים אלה מומלץ להדליק את האורות הנמוכים ≣D!

הערה

- אין להדביק מדבקות על חיישן האור, כדי לא לפגוע בפעולתו או לנטרל אותו.
- העקרונות התקפים להפעלת האורות הידנית חלים גם על הפעלת האורות האוטומטית ⇐עמוד 41. ■

כוונון פנסים בפניות

התכונה כוונון פנסים בפניות משמשת להארת פניות על ידי הזזת אלומת האור של פנסי הערפל הקדמיים המצוידים בנורות קסנון. תכונה זו פעילה במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש.

ניתן להפעיל/לכבות את הטיית הפנסים באמצעות התפריט **Assistants (עזרים)** שבתפריט הראשי של צג המידע ⇐עמוד 17.

⚠ זהירות

אם הפנסים המתכווננים פגומים, פנסי הערפל יורדים אוטומטית למצב פעולת חירום, כדי למנוע סנוור של הרכבים הבאים מולך. הדבר מקצר את קטע הכביש המואר. נהג בזהירות למוסך המורשה הקרוב ביותר. ■

אורות חנייה

אורות חנייה ≢P

– כבה את מתג ההתנעה.

– משוך את ידית האיתות ⇐איור 30 כלפי מעלה או מטה כדי להדליק את אורות החנייה בצד הימני או השמאלי של הרכב, בהתאמה.

ניתן להפעיל את אורות החנייה רק כשמתג ההתנעה כבוי. ◄

אם מדליקים את אור האיתות הימני או השמאלי ומכבים את מתג ההתנעה, אורות החנייה אינם נדלקים אוטומטית.

אורות חנייה משני צדי הרכב

– סובב את בורר האורות למצב ⇟ונעל את הרכב.

תכונת חזרה הביתה

התכונה מאפשרת להפעיל את האורות למשך זמן קצר לאחר יציאה מהרכב בסביבה חשוכה.

הפעלת התכונה חזרה הביתה

– בורר האורות נמצא במצב בקרת תאורת נסיעה אוטומטית AUTO והאורות הנמוכים דולקים.

– כבה את מתג ההתנעה.

– התכונה חזרה הביתה מופעלת לאחר פתיחת הדלת הקדמית בצד הנהג.

– סגור את כל הדלתות ואת דלת תא המטען ונעל את הרכב. לאחר זמן קצר, כל האורות נכבים.

בהתאם לאבזור הרכב, התכונה חזרה הביתה מפעילה את האורות הבאים:

- אורות חנייה,
- אורות נמוכים,
- תאורת כניסה במראות הצד,
- תאורת לוחית רישוי.

תכונת חזרה הביתה

האורות נכבים עשר שניות לאחר סגירת כל הדלתות ודלת תא המטען.

אם אחת הדלתות או דלת תא המטען נשארת פתוחה, האורות נכבים 60 שניות לאחר כיבוי מתג ההתנעה.

התכונה חזרה הביתה מבוקרת על-ידי חיישן האור שבתושבת המראה הפנימית. אם עוצמת האור גבוהה מהערך שהוגדר בחיישן האור, התכונה חזרה הביתה אינה מופעלת לאחר כיבוי מתג ההתנעה.

הערה

- הפעלת התכונה חזרה הביתה בקביעות גורמת לעומס רב מדי על המצבר, במיוחד בנסיעות למרחקים קצרים.
- יש להדליק את האורות ולהשתמש בהם על-פי הנחיות החוק.
- ניתן לשנות את משך הפעלת התאורה של התכונה חזרה הביתה באמצעות צג המידע. ■

תכונת יציאה מהבית

התכונה מאפשרת להדליק את האורות כשמתקרבים לרכב.

הפעלת התכונה יציאה מהבית

– בורר האורות נמצא במצב בקרת תאורת נסיעה אוטומטית AUTO.

– שחרר את נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק האלחוטי - האורות נדלקים.

בהתאם לאבזור, התכונה יציאה מהבית מפעילה את האורות הבאים:

- אורות חנייה,
- אורות נמוכים,
- תאורת כניסה במראות הצד,
- תאורת לוחית רישוי.

תכונת יציאה מהבית

התכונה יציאה מהבית מבוקרת על-ידי חיישן האור שבתושבת המראה הפנימית. אם עוצמת האור גבוהה מהערך שהוגדר בחיישן האור, התכונה חזרה הביתה אינה מופעלת לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק.

לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק האלחוטי, האורות נדלקים למשך 10 שניות. התכונה יציאה מהבית נכבית לאחר הפעלת מתג ההתנעה או לאחר נעילת הרכב.

אם לא פותחים את אחת הדלתות בתוך 30 שניות, האורות נכבים והרכב ננעל אוטומטית.

הערה

- הפעלת התכונה יציאה מהבית בקביעות גורמת לעומס רב מדי על המצבר, במיוחד בנסיעות למרחקים קצרים.
- יש להדליק את האורות ולהשתמש בהם על-פי הנחיות החוק.
- ניתן לשנות את משך הפעלת התאורה של התכונה יציאה מהבית באמצעות צג המידע. ■

תאורת חו"ל

פנסי קסנון

מצב זה מאפשר נסיעה בארצות שמערכת התנועה שלהן הפוכה (נסיעה בצד ימין/שמאל של הכביש) מבלי לסנוור את נהגי הרכבים הבאים ממול. כשמצב "תאורת תיור" פעיל, הטיית הפנסים הצדית מנוטרלת.

ניתן להפעיל/לנטרל את המצב "תאורת תיור" באמצעות צג המידע בתפריט:

- **Settings (הגדרות)**
- **Lights & Vision (אורות וראות)** ◄

- **Travel mode (מצב תיור)**
  - Off (כבוי)
  - Switched on (מופעל)

פנסי הלוגן

ברכבים המצוידים בפנסי הלוגן, כדי למנוע סנוור של התנועה הנגדית, יש לכסות אזורים מסויימים בפנסים.

ניתן להשיג מדבקות לכיסוי הפנסים במוסך ŠKODA מורשה.

פנסי ערפל



איור 26 לוח מכשירים: בורר אורות

הפעלת פנסי ערפל

– לאחר מכן סובב את בורר האורות למצב ≥◌ או ≡◌⇐איור 26.

– סובב את בורר האורות למצב (1).

בעת הפעלת פנסי הערפל, דולקת במכלל המחוונים נורית החיווי ◌≡⇐עמוד 20.

פנסי ערפל עם תכונת הפנייה "CORNER"

פנסי ערפל עם תכונת "פנייה" מיועדים לספק תאורה משופרת לסביבה הקרובה לרכב בעת ביצוע פניות, כניסה לחנייה וכדומה.

פנסי הערפל עם תכונת ה"פנייה" מופעלים בהתאם לזווית ההיגוי ולהפעלת אורות האיתות [1] כשהתנאים הבאים מתמלאים:

- הרכב נייח והמנוע פועל או שהרכב נע במהירות של 40 קמ"ש לכל היותר;
- האורות לנסיעה ביום אינם דולקים;
- האורות הנמוכים דולקים או שבורר האורות נמצא במצב **AUTO** ועוצמת האור של הסביבה גורמת להדלקת האורות הנמוכים;
- פנסי הערפל אינם דולקים;
- תיבת ההילוכים אינה משולבת להילוך אחורי.

הערה

אם משלבים להילוך אחורי כשתכונת ה"פנייה" פעילה, שני פנסי הערפל נדלקים.

פנס ערפל אחורי

הפעלת פנס ערפל אחורי

– לאחר מכן סובב את בורר האורות למצב ≥◌ או ≡◌⇐איור 26.

– סובב את בורר האורות למצב (2).

כשאור הערפל האחורי דולק, נדלקת במכלל המחוונים נורית החיווי ◌≡⇐עמוד 20.

בשעת הדלקת פנס הערפל האחורי במהלך נסיעה עם גרור ברכב המצויד בהתקן גרירה שהותקן על ידי היצרן או התקן גרירה מקורי של ŠKODA, רק פנסי הערפל האחוריים של הגרור נדלקים.

פנס הערפל האחורי נמצא בפנס האחורי בצד הנהג.

זהירות

כדי שלא לסנוור נהגים הנוסעים מאחורייך, יש להדליק את פנס הערפל האחורי רק בתנאי ראות גרועים (יש לפעול על-פי הנחיות החוק המתאימות).

[1] במקרה של סתירה בין גורמי ההפעלה, לדוגמה אם מסובבים את ההגה שמאלה ומפעילים את אור האיתות הימני, לאור האיתות יש עדיפות גבוהה יותר.

תאורת מחוונים

ניתן לכוונן את בהירות תאורת המחוונים.



איור 27 לוח מכשירים: תאורת מחוונים

תאורת מחוונים

– הדלק את האורות.

– סובב את החוגה ⇐איור 27 לעוצמת תאורת המחוונים המבוקשת.

עוצמת התאורה של צג המידע ⇐עמוד 17 מוגדרת אוטומטית. ניתן לכוונן את תאורת המחוונים באמצעות החוגה רק כשעוצמת התאורה נמוכה מהערך שהוגדר בחיישן האור.

כוונון טווח האלומה של הפנסים הראשיים

כשהאורות הנמוכים דולקים, ניתן לכוונן את טווח האלומה של הפנסים בהתאם לעומס על הרכב.



איור 28 לוח מכשירים: כוונון טווח האלומה

– סובב את החוגה ⇐איור 28, עד שהאורות הנמוכים לא יסנוורו נהגים בכלי רכב אחרים.

מצבי כוונון

המצבים מתאימים בקירוב לתנאים הבאים:

--- מושבים קדמיים תפוסים, תא מטען ריק.

① כל המושבים תפוסים, תא מטען ריק.

② כל המושבים תפוסים, תא מטען עמוס.

③ מושב הנהג תפוס, תא מטען עמוס.

זהירות

כוונן תמיד את טווח האלומה של הפנסים כך:

- שהפנסים לא יסנוורו את הנוסעים האחרים בכביש, ובמיוחד נהגים בכלי רכב הבאים מולך,
- שטווח האלומה יגיע לטווח מספיק על מנת לאפשר נסיעה בטוחה.

הערה

פנסים המצוידים בנורות קסנון מכוונים אוטומטית בשעת הפעלת מתג ההתנעה ובמהלך הנסיעה, בהתאם לעומס ולמצב הנסיעה של הרכב (לדוגמה, האצה או בלימה). ברכבים המצוידים בפנסים עם נורות קסנון, לא ניתן לכוונן את טווח האלומה באמצעות חוגה ידנית. ■

מתג למערכת אורות מצוקה ⚠



איור 29 לוח מכשירים: מתג למערכת אורות מצוקה

– לחץ על המתג ⚠ ⇐איור 29 כדי להפעיל או לכבות את אורות המצוקה.

כשמפעילים את מערכת אורות המצוקה, כל פנסי האיתות של הרכב מהבהבים בו-זמנית. גם נוריות החיווי של איתות הפנייה ונורית החיווי במתג מהבהבות. ניתן להפעיל את מערכת אורות המצוקה גם כשמתג התנעה כבוי.

במקרה של תאונה הגורמת לפתיחת כרית אוויר, מערכת אורות המצוקה מופעלת מייד.

בעת הפעלת מערכת אורות מצוקה, פעל על-פי הנחיות החוק המתאימות. ◄

הערה

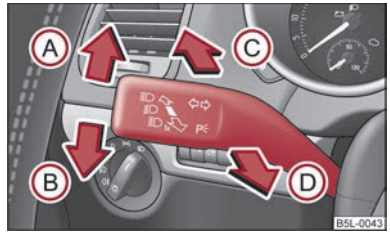
הפעל את מערכת אורות המצוקה, לדוגמה:

- בעת גרירת הרכב,
- אם חלה תקלה ברכב או אירע מקרה חירום.

■

ידית אורות האיתות ⇨ ⇦ ואורות הדרך

ניתן להדליק ולכבות את אורות החנייה ואת ההבהוב הפנסים הקדמיים באמצעות ידית אורות האיתות ואורות הדרך.



איור 30 ידית אורות איתות ואורות דרך

ידית אורות האיתות ואורות הדרך מאפשרת לבצע את הפעולות הבאות:

איתות ימינה ⇨ ושמאלה ⇦

– הסט את הידית למעלה Ⓐ או למטה ⇐איור 30 Ⓑ.

– אם ברצונך לאותת שלוש פעמים בלבד (פעולה הנקראת גם איתות נוח), הסט את הידית רק עד לנקודת העצירה העליונה או התחתונה ולאחר מכן שחרר את הידית. ניתן להפעיל/לבטל תכונה זו בצג המידע ⇐עמוד 17.

– איתות להחלפת נתיב - כדי לאותת איתות קצר, הסט את הידית למעלה או למטה רק עד נקודת העצירה והחזק אותה במצב זה.

אורות דרך

– הדלק את האורות הנמוכים.

– דחף את הידית קדימה בכיוון החץ Ⓒ (מצב קפיצי).

– לכיבוי אורות הדרך, דחף את הידית לעבר ההגה בכיוון החץ Ⓓ (מצב קפיצי) .

הבהוב

– משוך את הידית לכיוון ההגה (מצב קפיצי) בכיוון החץ Ⓓ - אורות הדרך ונורית החיווי במכלל המחוונים נדלקים.

אורות חנייה

לפרטים על אופן ההפעלה, ראה ⇐עמוד 42, אורות חנייה.

הערות על תכונות האורות

- **אורות האיתות** פועלים רק כשמתג ההתנעה מופעל. בעת הפעלת איתות פנייה, נורית החיווי המתאימה ⇦ או ⇨ מהבהבת במכלל המחוונים.
- לאחר סיום פנייה, איתות הפנייה נכבה אוטומטית.
- במקרה של תקלה באחת מהנורות של אורות האיתות, נורית החיווי מהבהבת במהירות כפולה,

זהירות

יש להשתמש באורות דרך או בהבהוב הפנסים הקדמיים בתנאי שהם לא יסנוורו את הנוסעים האחרים בכביש.

הערה

בעת שימוש באורות ובאורות האיתות, יש לפעול תמיד על-פי הנחיות החוק.

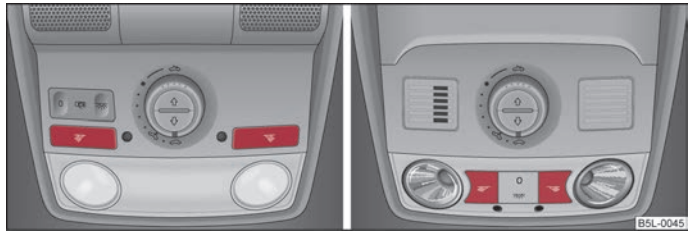
■

תאורת חלל פנים

תאורת חלל הפנים בחלק הקדמי ובחלק האחורי של הרכב



איור 31 תאורת חלל פנים קדמית



איור 32 מנורות קריאה

הדלקת תאורת חלל הפנים

– לחץ על המתג למצב הסמל ⇐איור 31.

כיבוי תאורת חלל הפנים

– לחץ על המתג למצב הסמל **O**.

הפעלת התאורה באמצעות המתג שבדלת

– לחץ על המתג למצב האמצעי. ברכבים שאינם מצוידים בגלאי נפח, המיקום האמצעי מסומן בסמל ⇐איור 31 - משמאל.

מנורות קריאה

– לחץ על המתג ⇐איור 32 כדי להפעיל או לכבות את תאורת הקריאה.

אם הפעלת התאורה באמצעות המתג שבדלת מופעלת, התאורה נדלקת בתנאים הבאים:

- הרכב אינו נעול,
- אחת מדלתות הרכב פתוחה,
- מפתח ההתנעה אינו נמצא במתג.

אם הפעלת התאורה באמצעות המתג שבדלת מופעלת, התאורה נכבית בתנאים הבאים:

- הרכב נעול,
- מתג ההתנעה מופעל,
- כ-30 שניות לאחר סגירת כל הדלתות.

אם אחת הדלתות נשארת פתוחה או אם המתג נמצא במצב , תאורת חלל הפנים נכבית בתוך 10 דקות בקירוב, כדי למנוע ממצבר הרכב להתרוקן.

הערה

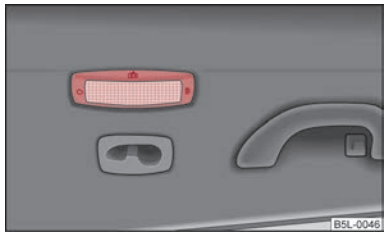
מומלץ להחליף את הנורות במוסך מורשה. ■

תאורת תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי

– תאורת תא הכפפות נדלקת בעת פתיחת דלת תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי.

– המנורה נדלקת אוטומטית כשאורות החנייה דולקים ונכבית שוב עם סגירת הדלת. ■

תאורת חלל פנים בחלקו האחורי של הרכב



איור 33 תאורת חלל פנים בחלקו האחורי של הרכב

הדלקת תאורת חלל הפנים

– לחץ על כיסוי הזכוכית באזור של הסמל ⇐איור 33.

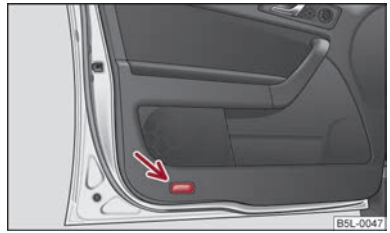
כיבוי תאורת חלל הפנים

– לחץ על כיסוי הזכוכית באזור של הסמל **O** . ◄

הפעלת התאורה באמצעות המתג שבדלת

– לחץ על כיסוי הזכוכית למצב האמצעי.

תאורת אזהרת כניסה בדלת הקדמית



איור 34 דלת קדמית: תאורת אזהרת כניסה

תאורת אזהרת הכניסה נמצאת בתחתית הדופן הפנימית של הדלת ⇐איור 34.

תאורת אזהרת הכניסה נדלקת בעת פתיחת הדלת. התאורה נכבית כ-10 דקות לאחר פתיחת הדלת - כדי למנוע מהמצבר להתרוקן.

ברכבים מסוימים מותקן מחזיר אור במקום תאורת אזהרת הכניסה.

תאורת כניסה

התאורה נמצאת בצד התחתון של המראה הצדית.

אלומת האור מכוונת לאזור הכניסה של הדלת הקדמית.

התאורה נדלקת לאחר שחרור נעילת הרכב או פתיחת דלת תא המטען. התאורה נכבית לאחר הפעלת מתג ההתנעה או 30 שניות לאחר סגירת כל הדלתות ודלת תא המטען.

אם אחת הדלתות או דלת תא המטען נשארות פתוחות, התאורה נכבית בתוך 2 דקות כשמתג ההתנעה כבוי.

זהירות

כשתאורת הכניסה דולקת, אין לגעת בכיסוי שלה - סכנת כוויה!

תאורת תא המטען

בעת פתיחת דלת תא המטען, התאורה נדלקת אוטומטית. אם דלת תא המטען נשארת פתוחה במשך יותר מ-10 דקות בקירוב, תאורת תא המטען נכבית אוטומטית.

ראות

הסרת אדים מהשמשה הקדמית ומהשמשה האחורית



איור 35 מתג להסרת אדים מהשמשה הקדמית/מתג להסרת אדים מהשמשה האחורית

הסרת אדים מהשמשה הקדמית

– ניתן להפעיל ולכבות את הסרת האדים מהשמשה הקדמית על-ידי לחיצה על המתג ⇐איור 35 - משמאל, נורית החיווי שבמתג נדלקת או נכבית.

הסרת אדים מהשמשה האחורית

– ניתן להפעיל ולכבות את הסרת האדים מהשמשה האחורית על-ידי לחיצה על המתג ⇐איור 35 - מימין, נורית החיווי שבמתג נדלקת או נכבית.

מסיר האדים מהשמשה הקדמית ו/או האחורית פועל רק כשהמנוע פועל.

לאחר 10 דקות, מסיר האדים מהשמשה הקדמית ו/או האחורית **נכבה** אוטומטית.

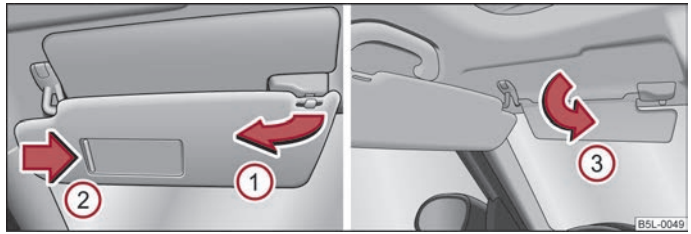
הערה בנוגע להגנת הסביבה

יש לכבות את מסיר האדים מייד עם הפשרת הקרח מהשמשה או היעלמות האדים מהשמשה. חיסכון בצריכת החשמל יפחית את צריכת הדלק ⇐עמוד 149, חיסכון בחשמל.

הערה

- בעת ירידה באספקת המתח, הסרת האדים מהשמשה הקדמית ו/או האחורית נכבית אוטומטית כדי לשמור על אנרגיה חשמלית מספקת למערכת בקרת המנוע.
- ייתכן שמיקומו וצורתו של המתג יהיו שונים, בהתאם לאבזור הרכב.

מגני שמש



איור 36 מגן שמש: מגן שמש מוסט/כפול:

יתן לשלוף את מגני השמש של הנהג ושל הנוסע שלצדו מהתושבת ולקפל אותם לעבר הדלת בכיוון החץ (1) ⇐איור 36.

מראות האיפור שבמגני השמש מצוידות בכיסויים. דחף את הכיסוי בכיוון החץ (2).

ברכבים המצוידים במגן שמש כפול, ניתן להסיט את מגן השמש הצידה ולאחר מכן לקפל את מגן העזר בכיוון החץ (3).

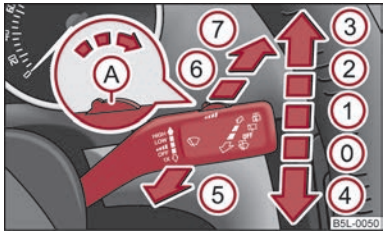
זהירות

אין להסיט את מגן השמש לחלונות הצדיים באזור ההתנפחות של כריות האוויר לראש כשמוצמד אליו חפץ, כגון עט. בעת התנפחות כריות האוויר לראש, חפץ כזה עלול לגרום לפציעות.

מגבים ומתזים

מגבים

ידית הפעלת המגבים מאפשרת להפעיל את המגבים ואת פעולת המגבים/מתזים האוטומטית.



איור 37 ידית הפעלת המגבים

ניתן להסיט את ידית הפעלת המגבים ⇐איור 37 למצבים הבאים:

פעולת מגבים יחידה

– אם ברצונך להפעיל את מגבי השמשה הקדמית למשך זמן **קצר** בלבד, הסט את הידית למצב הקפיצי (4). החזק את הידית במצב התחתון במשך יותר משניה אחת כדי להפעיל את המגבים במהירות רבה יותר.

פעולת מגבים לסירוגין

– הסט את הידית למעלה למצב (1).
– הסט את המתג (A) לקביעת ההשהיה הרצויה בין פעולות המגבים.

פעולת מגבים איטית

– הסט את הידית למעלה למצב (2).

פעולת מגבים מהירה

– הסט את הידית למעלה למצב (3).

פעולה אוטומטית של המגבים/מתזים בשמשה הקדמית

– משוך את הידית לכיוון גלגל ההגה במצב הקפיצי (5), מערכת המתזים מתיזה מים מייד והמגבים מופעלים מעט לאחר מכן. בעת נסיעה במהירות של יותר מ-120 קמ"ש, המתזים והמגבים מופעלים בו-זמנית.

– שחרר את הידית. מערכת המתזים מפסיקה לפעול והמגבים מבצעים בין 3 ל-4 תנועות ניגוב נוספות (בהתאם למשך ההתזה). בעת נסיעה במהירות של יותר מ-2 קמ"ש, המגבים מבצעים ניגוב נוסף 5 שניות לאחר פעולת הניגוב האחרונה, כדי להסיר את טיפות המים שנותרו על השמשה. ניתן להפעיל תכונה זו או לבטל את הפעלתה במוסך סקודה מורשה.

חיישן גשם

– הסט את הידית למצב (1).

– ניתן לכוונן את רגישות החיישן בעזרת המתג (A).

ניגוב השמשה האחורית

– דחף את הידית הרחק מההגה למצב (6) והמגב יופעל אחת לכל 6 שניות.

פעולה אוטומטית של המגב/מתזים בשמשה האחורית

– דחף את הידית לכיוון גלגל ההגה למצב הקפיצי (7), מערכת המתזים מתיזה מים מייד והמגב מופעל מעט לאחר מכן. כל עוד תחזיק את הידית במצב זה, המגב ומערכת המתזים ימשיכו לפעול.

– שחרר את הידית כדי לעצור את פעולת המתזים. המגב יבצע בין 2 ל- 3 תנועות ניגוב נוספות (בהתאם למשך ההתזה). **לאחר שחרורה, הידית נשארת במצב** (6).

כיבוי המגבים

– הסט את הידית בחזרה למצב ההתחלתי (0).

בעת כיבוי המגבים או לאחר כל כיבוי שלישי של מתג ההתנעה, המגבים עוברים למצב מנוחה, המסייע למנוע שחיקה מוקדמת של להבי הגומי של המגבים. לאחר תחילת הנסיעה, מגבי השמשה הקדמית עוברים אוטומטית למצב המנוחה העמוק.

מערכת המתזים והמגבים פועלת רק כשמתג ההתנעה מופעל וכשמכסה המנוע סגור.[1]

מגב השמשה האחורית פועל רק כשדלת תא המטען סגורה.

במצב פעולת מגבים לסירוגין, משך הזמן בין פעולות הניגוב תלוי גם במהירות הרכב.

חיישן הגשם מווסת את פעולת המגבים אוטומטית, בהתאם לעוצמת הגשם.

בעת שילוב להילוך אחורי כשהמגבים הקדמיים פועלים, השמשה האחורית מנוגבת פעם אחת.

מילוי נוזל שטיפה ⇐עמוד 178.

מצב חורף

כשהמגבים נמצאים במצב מנוחה, לא ניתן להרחיקם מהשמשה הקדמית. לכן, בחודשי החורף מומלץ להתאים את המגבים כך שניתן יהיה להרחיק אותם מהשמשה הקדמית. להגדרת מצב מנוחה זה בעצמך, בצע את הפעולות הבאות:

[1] ברכבים שאינם מצוידים במתג מגע למכסה המנוע, מערכת המתזים והמגבים פועלת גם כשמכסה המנוע פתוח.

– הפעל את המגבים.

– כבה את מתג ההתנעה. המגבים נשארים במצב שבו נמצאו בעת כיבוי מתג ההתנעה.

ניתן להשתמש במצב הפעולה כמצב חורף.⇐עמוד 51

זהירות

- **תקינות להבי המגבים חיונית להבטחת ראות טובה ולשמירה על בטיחות הנהיגה ⇐עמוד 51.**
- **בטמפרטורות נמוכות, אין להשתמש במערכת שטיפת השמשות מבלי לחמם את השמשה הקדמית תחילה. אחרת, נוזל השטיפה עלול לקפוא על השמשה ולהגביל את הראות.**
- **חיישן הגשם פועל כאמצעי עזר בלבד. על הנהג לכוונן את פעילות המגבים ידנית, בהתאם לתנאי הראות.**

זהירות

- לפני תחילת הנסיעה או לפני הפעלת מתג ההתנעה בחורף ובמזג אוויר קר, בדוק אם להבי המגבים אינם קפואים. הפעלת המגבים כשלהבי המגבים קפואים עלולה לגרום נזק ללהבי המגבים ולמנגנון המגבים!
- בעת כיבוי מתג ההתנעה כאשר מגבי השמשות פועלים, מגבי השמשות יפעלו מחדש באותו מצב בפעם הבאה שתפעיל את מתג ההתנעה. במזג אוויר קר, מגבי השמשות עלולים לקפוא במשך הזמן שבין כיבוי מתג ההתנעה להפעלתו מחדש.
- אם להבי המגבים של השמשה האחורית או הקדמית קפאו, החלף אותם בזהירות.
- לפני תחילת הנסיעה, הסר שלג וקרח ממגבי השמשות.

הערה

- אם מהירות הרכב יורדת מ-4 קמ"ש כשמופעל מצב פעולת מגבים איטית (2) ⇐איור 37 או מהירה (3), המערכת מאטה את מהירות הניגוב אוטומטית. כשמהירות הרכב עולה ליותר מ-8 קמ"ש, המערכת חוזרת למהירות הניגוב הקודמת שנבחרה.
- אם יש מכשול על השמשה הקדמית, המגבים מנסים להסיר אותו. אם המכשול ממשיך לחסום את המגבים, המגב עוצר את תנועתו לאחר 5 ניסיונות לסלק את המכשול, כדי למנוע נזק למגב. סלק את המכשול והפעל את המגבים מחדש.
- פתחי המתזים של מערכת שטיפת השמשה הקדמית מחוממים כאשר המנוע פועל וטמפרטורת הסביבה נמוכה מ-10 °C+.
- קיבולת המכל של חומר שטיפת השמשות היא 3 ליטרים. ברכבים המצוידים במערכת לניקוי פנסים, קיבולת המכל היא 5.5 ליטרים. קיבולת המכל של חומר שטיפת השמשות היא 4,5 ליטרים. ■

מגב אוטומטי לשמשה האחורית

כשידית הפעלת המגבים נמצאת במצב ② או ③ ומהירות הרכב גבוהה מ-5 קמ"ש, מגב השמשה האחורית מבצע תנועת ניגוב אחת ל-30 שניות או אחת ל-10 שניות, בהתאמה.

כאשר חיישן הגשם פעיל (הידית נמצאת במצב ①), התכונה פעילה רק כשמגבי השמשה הקדמית פועלים ברצף (ללא הפסקה בין תנועות הניגוב).

הפעלה/ביטול

ניתן להפעיל/לבטל את הפעלת המגב האוטומטי של השמשה האחורית בעזרת צג המידע, בתפריט:

- Settings (הגדרות)
- Lights & Vision (אורות וראות)
- Rear wiper (מגב שמשה אחורית)

הערה

תכונת המגב האוטומטי של השמשה האחורית זמינה רק ברכבים המצוידים בצג מידע. בעת רכישת הרכב, התכונה מופעלת כברירת מחדל.

היפוך לסירוגין של מגב השמשה האחורית

הלהב של מגב השמשה האחורית מתהפך לאחר כל כיבוי שני של המנוע. הדבר מסייע להאריך את חיי להב המגב.

הפעלה/ביטול

- הפעל את מתג ההתנעה.
- דחף את ידית ההפעלה 5 פעמים ברצף בתוך 5 שניות למצב ⑥ ⇐איור 37.
- כבה את מתג ההתנעה. לאחר הפעלת מתג ההתנעה מחדש, תכונת היפוך מגב השמשה האחורית מופעלת או מבוטלת.

מערכת לניקוי פנסים

ניתן להפעיל את שטיפת הפנסים לאחר הפעולה הראשונה ואחת לכל חמש פעולות של מתזי השמשה הקדמית, כשאורות הדרך או האורות הנמוכים דולקים, על-ידי החזקת ידית הפעלת המגבים במצב ⑤ ⇐איור 37 במשך כשניה אחת.

הניקוי מתבצע בעזרת לחץ מים, הדוחף את פתחי המתזים של הפנסים הקדמיים ומוציא אותם מהפגוש הקדמי.

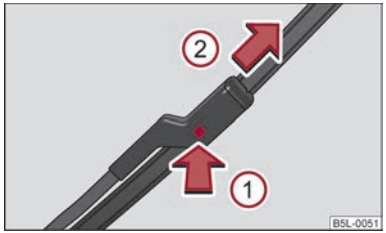
יש להסיר לכלוך קשה (כגון שרידי חרקים) מעדשות הפנסים באופן קבוע, לדוגמה לאחר כל תדלוק. שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 163, עדשות הפנסים.

כדי להבטיח פעולה תקינה של מערכת הניקוי בחורף, יש לפנות שלג מפתחי המתזים ולהסיר קרח בעזרת תרסיס להסרת קרח.

זהירות

לעולם אל תמשוך את פתחי המתזים של מערכת שטיפת השמשות בעזרת היד - סכנת נזק!

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית



איור 38 להבים של מגבי השמשה הקדמית

כשהמגבים נמצאים במצב המנוחה, לא ניתן להרחיק את זרועות המגבים מהשמשה הקדמית. לפני החלפת המגבים יש להעביר את זרועות המגבים למצב פעולה.

מצב פעולה להחלפת להבי המגבים

- סגור את מכסה המנוע.
- הפעל את מתג ההתנעה וכבה אותו מחדש.
- לאחר מכן, בתוך 10 שניות, הסט את ידית הפעלת המגבים למצב ④ ⇐איור 37 - זרועות המגבים עוברות למצב פעולה.

הסרת להב מגב

- קפל את זרוע המגב בצמוד לשמשה.
- לחץ על תפס הנעילה ① ⇐איור 38 כדי לשחרר את להב המגב, ומשוך אותו בכיוון החץ ②.

התקנת להב מגב

- דחף את להב המגב עד שהוא יינעל במקומו.
- ודא שלהב המגב מותקן למקומו כהלכה.
- קפל את זרוע המגב בחזרה.

לאחר הפעלת מתג ההתנעה ושינוי מיקומה של ידית הפעלת המגבים או בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 6 קמ"ש, זרועות המגבים חוזרות למצב מנוחה.

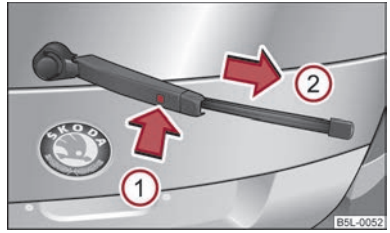
תקינות להבי המגבים חיונית להבטחת ראות טובה. יש לוודא שהלהבים נקיים מאבק, משרידי חרקים ומשאריות שעווה.

אם להבי המגבים משאירים סימני מריחה, ייתכן שנותרו על השמשה משקעי שעווה לאחר שטיפת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי. לכן יש **להסיר משקעים** מלהבי המגבים לאחר כל **שטיפה במתקן אוטומטי**.

זהירות

- **טיפול בלתי זהיר במגבים עלול לגרום נזק לשמשה הקדמית.**
- **למניעת מריחה לכלוך, יש לנקות את להבי המגבים באופן קבוע בעזרת נוזל לניקוי שמשות. להסרת לכלוך קשה, כגון שרידי חרקים, יש לנקות את להב המגב בעזרת ספוג או מטלית.**
- **לשמירה על הבטיחות, יש להחליף את להבי המגבים פעם או פעמיים בשנה. ניתן לרכוש אותם במוסכי ŠKODA המורשים.**

החלפת להב המגב של השמשה האחורית



איור 39 להב המגב של השמשה האחורית

הסרת להב מגב

– קפל את זרוע המגב בניצב לשמשה והחזק את להב המגב בזווית ישרה ביחס לזרוע המגב ⇐איור 39.

– אחוז בקצה העליון של זרוע המגב בעזרת יד אחת.

– בעזרת היד השניה, שחרר את תפס הנעילה ① בכיוון החץ ② והסר את להב המגב.

התקנת להב מגב

– דחף את להב המגב עד שהוא יינעל במקומו.

– ודא שלהב המגב מותקן למקומו כהלכה.

– קפל את זרוע המגב בחזרה.

ההערות בסעיף ⇐עמוד 51 תקפות גם לפעולה זו.

מראה פנימית

עמעום ידני של המראה הפנימית

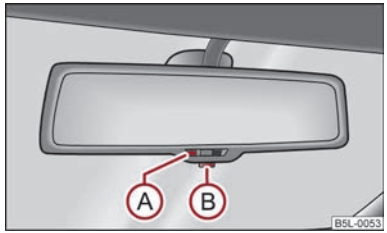
מצב בסיסי

– הסט את הידית שבצד התחתון של המראה קדימה.

עמעום המראה

– משוך את הידית שבצד התחתון של המראה אחורה.

מראה פנימית עם עמעום אוטומטי



איור 40 מראה פנימית עם עמעום אוטומטי

הפעלת העמעום האוטומטי

– לחץ על הלחצן Ⓑ ⇐איור 40. נורית החיווי Ⓐ נדלקת.

כיבוי העמעום האוטומטי

– לחץ שוב על הלחצן Ⓑ - נורית החיווי Ⓐ נכבית.

כשהעמעום האוטומטי מופעל, המראה מעומעמת **אוטומטית** בהתאם לזווית פגיעת האור מאחור. המראה אינה מצוידת בידית בצדה התחתון. לאחר שילוב הילוך אחורי, המראה חוזרת תמיד למצבה הרגיל.

אל תחבר התקן ניווט חיצוני לשמשה הקדמית או בקרבת המראה הפנימית עם העמעום האוטומטי ⇐⚠.

זהירות

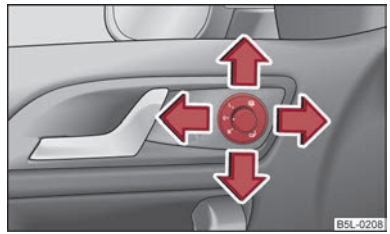
תאורת הצג של התקן הניווט החיצוני עלולה לגרום לתקלות בתפקוד המראה הפנימית עם העמעום האוטומטי - סכנת תאונה.

הערה

- עמעום המראה האוטומטי פועל ללא הפרעות רק כשהאור הפוגע בצדה האחורי של המראה הפנימית אינו מופרע על-ידי חפצים אחרים.
- אל תדביק מדבקות על חיישן האור, כדי לא לפגוע בפעולת העמעום האוטומטית או לנטרל אותה.
- כשמכבים את העמעום האוטומטי של המראה הפנימית, גם העמעום האוטומטי של מראות הצד נכבה.

מראות צד

מראות הצד ניתנות לכוונון חשמלי.



איור 41 החלק הפנימי של הדלת: כפתור מסתובב

לפני תחילת הנסיעה, כוונן את המראה הפנימית כך ששדה הראייה לאחור יהיה ברור ככל האפשר.

חימום מראות הצד

– סובב את הכפתור למצב ⇐איור 41.

חימום מראות הצד פועל רק כשהמנוע פועל והטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- +20 °C.

כוונון בו-זמני של מראות הצד הימנית והשמאלית

– סובב את הכפתור למצב L. שטח המראה נע בכיוון זהה לכיוון הסיבוב של הכפתור.

ניתן לבחור בכוונון של שתי מראות הצד בו-זמנית או של כל אחת מהן בנפרד בצג המידע, ⇐טבלה בעמוד 19 בעזרת פריט התפריט **Mirror adjust. (כוונון מראה)**.

כוונון מראת הצד הימנית

– סובב את הכפתור למצב R. שטח המראה נע בכיוון זהה לכיוון הסיבוב של הכפתור.

כיבוי הפעולה

– סובב את הכפתור למצב 0.

קיפול מראות הצד

– סובב את הכפתור למצב .

קיפול המראות החיצוניות בעזרת השלט רחוק

– כשכל החלונות סגורים, לחץ על לחצן הנעילה ③ שבשלט-רחוק ⇐איור 17 במשך כשתי שניות.

הטיית מראת הצד שליד הנוסע במושב הקדמי

ברכבים המצוידים בתכונת זיכרון עבור מושב הנהג, משטח המראה מוטה מעט כלפי מטה בעת שילוב ההילוך האחורי כשהכפתור נמצא במצב R⇐איור 41. כך ניתן לראות את שפת המדרכה בעת חנייה.

המראה חוזרת למצבה ההתחלתי לאחר שמסובבים את הכפתור ממצב R למצב אחר, או כשמהירות הרכב גבוהה מ-15 קמ"ש.

זיכרון למראות הצד

ברכבים המצוידים בזיכרון לכוונון מושב הנהג, כוונון מראת הצד נשמר אוטומטית יחד עם מצב מושב הנהג. ⇐עמוד 57.

זהירות

- **מראות צד קמורות (מעוגלות כלפי חוץ) מגדילות את שדה הראייה. עם זאת, הקימור גורם לעצמים להיראות קטנים יותר במראה. לכן אין להסתמך על מראות אלה באופן מלא להערכת המרחק של כלי רכב שנמצאים מאחוריך.**
- **להערכת המרחק של כלי רכב שנמצאים מאחור, יש להשתמש במראה הפנימית לעתים קרובות ככל האפשר.**

הערה

- בעת קיפול מראות הצד באמצעות השלט רחוק של מפתח הרכב, הן מתקפלות אוטומטית בחזרה למצב נסיעה לאחר פתיחת הדלת או הפעלת מתג ההתנעה.
- בעת קיפול מראות הצד באמצעות הכפתור המסתובב ⇐איור 41, ניתן להחזירן למצב הנסיעה רק באמצעות הכפתור המסתובב.
- אם מקפלים את מראות הצד באמצעות השלט רחוק של מפתח הרכב, כאשר הכפתור המסתובב נמצא במצב הקיפול לפני הפעלת מתג ההתנעה, המראות יישארו במצב המקופל בעת הפעלת מתג ההתנעה בפעם הבאה. קיפול בחזרה למצב הנסיעה מתבצע על ידי סיבוב הכפתור המסתובב לכל מצב אחר פרט למצב הקיפול.

- אין לגעת במשטח המראות הצדיות כשחימום המראות פועל.
- אם חלה תקלה בפעולת הכוונן החשמלי, ניתן לכוונן את שתי מראות הצד באופן ידני, על-ידי לחיצה על שולי משטח המראה.
- Wenden Sie sich im Falle einer Störung der elektrischen Spiegeleinstellung an einen Fachbetrieb.

מראת צד עם עמעום אוטומטי בצד הנהג

המראה הצדית בצד הנהג מתעמעמת אוטומטית יחד עם המראה הפנימית. כשהעמעום האוטומטי מופעל, המראה מעומעמת **אוטומטית** בהתאם לזווית פגיעת האור מאחור.

בעת הדלקת תאורת הפנים או בעת שילוב הילוך אחורי, המראה חוזרת אוטומטית למצב ההתחלתי (ללא עמעום).

הערה

- עמעום המראה האוטומטי פועל ללא הפרעות רק כשהאור הפוגע בצדה האחורי של המראה הפנימית אינו מופרע על-ידי חפצים אחרים.
- אל תדביק מדבקות על חיישן האור, כדי לא לפגוע בפעולת העמעום האוטומטית או לנטרל אותה.
- כשמכבים את העמעום האוטומטי של המראה הפנימית, גם העמעום האוטומטי של מראות הצד נכבה.

מושבים ואחסון

מושבים קדמיים

מידע בסיסי

ניתן לכוונן את המושבים הקדמיים למגוון רחב של מצבים ולהתאים אותם למידות הגוף של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי. כוונון נכון של המושבים חשוב במיוחד לשם:

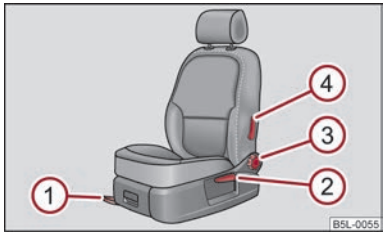
- גישה בטוחה ומהירה לבקרים;
- תנוחת גוף נוחה שמונעת עייפות;
- **הגנה מרבית של חגורות הבטיחות ומערכת כריות האוויר.**

⚠ זהירות

- **אין להסיע נוסעים רבים יותר ממספר מקומות הישיבה הזמינים ברכב.**
- **על כל נוסע לחגור כראוי את חגורת הבטיחות של המושב שלו. יש להגן על בטיחותם של ילדים באמצעות מערכת ריסון מתאימה ⇐עמוד 132, הסעת ילדים בצורה בטיחותית.**
- **יש להתאים את המושבים הקדמיים ואת כל משענות הראש לגודל הגוף ולחגור את חגורות הבטיחות כהלכה, כדי להבטיח הגנה מרבית לנהג ולשאר הנוסעים.**
- **במהלך הנסיעה, יש להשאיר את הרגליים בתא הרגליים - אין להניח את הרגליים על לוח המכשירים, מחוץ לחלון או על המושבים. הנחיה זו חשובה במיוחד לנוסע במושב הקדמי. במקרה של בלימה פתאומית או תאונה, הדבר עלול להגביר את הסיכון לפציעה. במקרה של התנפחות כריות האוויר, תנוחת ישיבה לא נכונה עלולה לגרום לפציעה קטלנית!**
- **על הנהג והנוסע שלצדו לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה או מלוח המכשירים, בהתאמה . אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עלייך - סכנת מוות! בנוסף, יש לכוונן את המושבים הקדמיים ואת משענות הראש כראוי, בהתאם לגודל הגוף של הנוסע.**
- **ודא שאין חפצים כלשהם בתא הרגליים; בעת בלימה פתאומית או תמרון נהיגה אחר, החפץ עלול להפריע לדוושות. במקרה כזה, לא תוכל להפעיל את המצמד, לבלום או להאיץ.**
- **אין להניח חפצים כלשהם על המושב הקדמי שליד הנהג במהלך הנסיעה, פרט לחפצים המיועדים לכך (לדוגמה, מושבי בטיחות לילדים) - סכנת תאונה!**

■

כוונון המושבים הקדמיים



איור 42 בקרי כוונון במושב

כוונון מיקום המושב

– משוך את הידית ① ⇐איור 42 למעלה ודחף את המושב למיקום הרצוי.
– שחרר את הידית ① והזז את המושב עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

כוונון גובה מושב

– אם ברצונך להגביה את המושב, משוך את הידית ② והרם את המושב.
– אם ברצונך להנמיך את המושב, דחף את הידית ② למטה והורד את המושב.

כוונון הזווית של משענת המושב

– כדי לכוונן את זווית המשענת, סובב את הגלגלת ③ מבלי להישען על המשענת.

כוונון כרית התמיכה בגב התחתון

– הסט את הידית ④, עד לכוונון מיטבי של קימור הכרית באזור הגב התחתון.

יש לכוונן את מושב הנהג כך שניתן יהיה ללחוץ על הדוושות עד הסוף כשהרגליים מכופפות קלות.

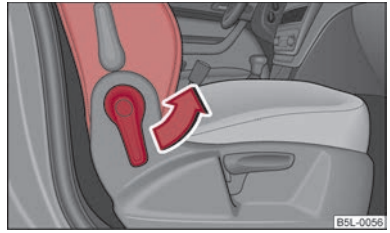
יש לכוונן את משענת הגב של מושב הנהג כך שניתן יהיה להגיע לנקודה הגבוהה ביותר בגלגל ההגה כשהזרועות מכופפות קלות.

◄

זהירות

- יש לכוונן את מושב הנהג רק כשהרכב נייח - סכנת תאונה!
- יש להיזהר בעת כוונון המושבים! כוונון בלתי זהיר עלול לגרום לפציעות.
- בעת נסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יתר על המידה; הדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!

משענת מתקפלת במושב הנוסע הקדמי



איור 43 משענת מתקפלת במושב הנוסע הקדמי

במקרה הצורך, ניתן לקפל את המשענת של מושב הנוסע שלצד הנהג קדימה למצב מאוזן.

קיפול משענת הגב קדימה

– משוך את הידית בכיוון החץ ⇐איור 43 וקפל את משענת המושב קדימה עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

החזרת משענת הגב למיקומה המקורי

– משוך את הידית בכיוון החץ ודחף את משענת המושב עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

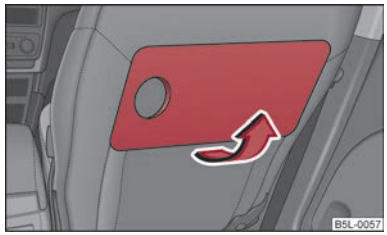
זהירות

- בעת הובלת מטען כשמשענת הגב מקופלת קדימה, יש לנטרלאת כרית האוויר של הנוסע שלצד הנהג ⇐עמוד 130, מתג לכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.
- כוונן את משענת המושב רק כשהרכב נייח.
- בעת כוונון משענת המושב, יש להרחיק ידיים ורגליים מהאזור שבין משטח המושב למשענת - סכנת פציעה!

זהירות (המשך)

- בעת כוונון משענת הגב, בדוק וודא שמשענת הגב מאובטחת למקומה היטב על ידי משיכתה.
- כשמשענת המושב של הנוסע שלצד הנהג מקופלת קדימה, מותר להסיע אנשים רק במקום הישיבה שמאחורי הנהג.
- לעולם אל תוביל חפצים על משענת המושב המקופלת אם הם:
  - מגבילים את שדה הראייה של הנהג,
  - עלולים שלא לאפשר לנהג להפעיל את הרכב כראוי, לדוגמה אם הם מגיעים לאזור שמתחת לדוושות או לתוך תא הנהג,
  - עלולים לגרום לפציעות של נוסעי הרכב בעת האצה חדה, שינוי כיוון או בלימה.

שולחן מתקפל במשענת הגב של המושב הקדמי



איור 44 שולחן מתקפל במשענת הגב של המושב הקדמי

– פתח את השולחן למצב אופקי על ידי משיכתו בכיוון החץ ⇐איור 44.

– דחף את השולחן בכיוון המנוגד לכיוון החץ כדי לקפל אותו בחזרה למצב אנכי.

זהירות

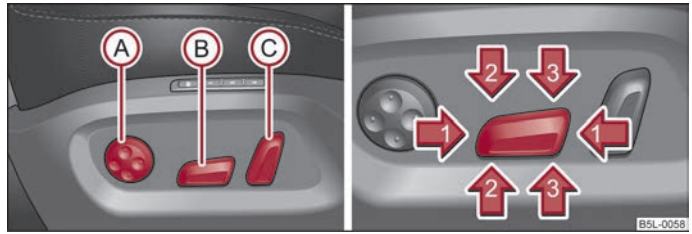
- במהלך הנסיעה, אסור שהשולחן המתקפל יהיה במצב הפתוח (מצב אופקי). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.
- אין להניח מכלים עם משקאות חמים במחזיק הכוסות/פחיות שבשולחן המתקפל. כשהרכב נמצא בתנועה, הם עלולים להישפך - סכנת כוויות!
- אין להשתמש במכלי שתייה העשויים מחומר שביר (כגון זכוכית או חרסינה). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.

זהירות

- אין להשאיר במחזיק הכוסות/פחיות משקאות פתוחים. הם עלולים להישפך במהלך הנסיעה, ללכלך את הרכב ולגרום לנזקים.
- השולחן המתקפל שבמשענת המושב הקדמי מיועד להנחת חפצים קטנים במשקל מרבי כולל של 10 ק"ג.

כוונון חשמלי של המושבים הקדמיים

כוונון המושבים



איור 45 מבט מהצד: בקרים לכוונון המושב/מתג לכוונון המושב

לפני הכוונון, התיישב בתנוחת נסיעה נכונה ⇐עמוד 55.

כוונון מיקום המושב

– דחף את המתג Ⓑ ⇐איור 45 קדימה או אחורה בכיוון החץ ①.

כוונון גובה המושב

– דחף את המתג Ⓑ למעלה או למטה.

כוונון זווית המושב

– דחף את המתג Ⓑ קדימה בכיוון החץ ② או אחורה בכיוון החץ ③.

כוונון משענת הגב

– דחף את המתג Ⓒ בכיוון הכוונון הרצוי.

כוונון כרית התמיכה בגב התחתון

– כדי להגדיל את הקימור של כרית התמיכה בגב התחתון, דחף את המתג Ⓐ קדימה.

– כדי להפחית את הקימור של כרית התמיכה בגב התחתון, הסט את המתג Ⓐ - אחורה.

– כדי להגביה את הקימור של כרית התמיכה בגב התחתון, הסט את המתג Ⓐ כלפי מעלה.

– כדי להנמיך את הקימור של כרית התמיכה בגב התחתון, הסט את המתג Ⓐ כלפי מטה.

בעזרת המתג Ⓑ ניתן לכוונן את המושב כלפי מעלה/מטה וקדימה/אחורה, ובעזרת המתג Ⓒ ניתן לכוונן את משענת הגב קדימה או אחורה.

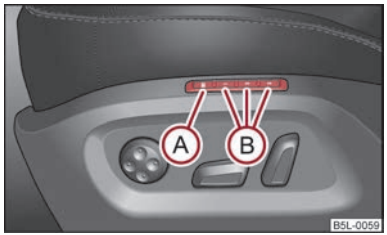
זהירות

- **יש לכוונן את מושב הנהג רק כשהרכב נייח - סכנת תאונה!**
- **יש לכוונן את המושבים בזהירות! כוונון בלתי זהיר ובלתי מבוקר עלול לגרום לחבלות.**
- **מכיוון שניתן לכוונן את המושבים גם כשמתג ההתנעה כבוי (גם אם מוציאים את מפתח ההתנעה), אין להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה.**
- **בעת נסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יתר על המידה; הדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!**

הערה

אם תנועת המושב נפסקת במהלך הכוונון, הסט את מתג הכוונון בכיוון המתאים שנית, והמשך לכוונן את המושב. ■

שמירת מצב הכוונון



איור 46 מושב הנהג: לחצני זיכרון והלחצן SET (הגדרה)

שמירה בזיכרון של כוונון המושבים ומראות הצד לנסיעה קדימה

– הפעל את מתג ההתנעה.

– כוונן את המושב ⇐עמוד 57.

– כוונן את שתי מראות הצד ⇐עמוד 53.

– לחץ על הלחצן **SET** Ⓐ ⇐איור 46. ◄

– לחץ על אחד מלחצני הזיכרון Ⓑ בתוך 10 שניות לאחר הלחיצה על הלחצן **SET** - נשמע צליל המאשר את שמירת כוונן המושב.

שמירה בזיכרון של כוונן מראות הצד לנסיעה אחורה

– הפעל את מתג ההתנעה.

– סובב את הכפתור של כוונן מראת הצד למצב **R** ⇐עמוד 53.

– שלב להילוך אחורי.

– כוונן את מראת הצד הימנית למצב הרצוי ⇐עמוד 53.

– שחרר את ההילוך. מיקום מראת הצד נשמר בזיכרון.

לחצני שמירה בזיכרון

זיכרון המושב מאפשר לשמור בזיכרון מצבי כוונן שונים של מושב הנהג ושל מראות הצד. כל אחד משלושת לחצני השמירה בזיכרון Ⓑ ⇐איור 46 מאפשר לשמור מצב כוונן מסוים, כך שניתן לשמור שלושה מצבי כוונן שונים. לחץ על לחצן הזיכרון Ⓑ המתאים כדי לכוונן את המושב ואת מראת הצד למיקום שנשמר בזיכרון המשויך ללחצן זה ⇐עמוד 58.

כיבוי חירום

ניתן לבטל את הכוונון בכל עת על-ידי לחיצה על אחד מלחצני מושב הנהג.

הערה

- מסיבות בטיחותיות, לא ניתן לשמור כוונן זה אם זווית ההטיה של משענת המושב ביחס למשטח הישיבה גדולה מ- 102°.
- מומלץ להקצות את לחצן הזיכרון הקדמי תחילה, ולהקצות לכל נהג נוסף לחצן זיכרון משלו.
- בעת שמירת מצב כוונן חדש בזיכרון, מצב הכוונון הקודם שנשמר באותו לחצן מתבטל.
- בכל פעם ששומרים בזיכרון מחדש את מצבי הכוונון של המושב ומראות הצד לנסיעה קדימה, יש לשמור מחדש גם את מצב הכוונון של מראת הצד הימנית לנסיעה אחורה.

שיוך מפתח עם שלט רחוק ללחצני הזיכרון

לאחר שמירת מצב הכוונון של המושב ומראות הצד, עלייך לשייך שלט-רחוק אלחוטי ללחצן הזיכרון המתאים בתוך 10 שניות.

– הוצא את מפתח ההתנעה.

– לחץ על לחצן שחרור הנעילה ⇐עמוד 34. צליל אישור מציין שהשיוך בוצע בהצלחה. ההגדרה נשמרת בלחצן הזיכרון שבחרת.

כדי שתוכל לאחזר את מצבי הכוונון שנשמרו בזיכרון גם באמצעות השלט-רחוק האלחוטי, עליך לשייך שלט-רחוק אלחוטי ללחצן זיכרון.

במידת הצורך, ניתן להזמין מפתח נוסף עם שלט-רחוק אלחוטי במוסך ŠKODA מורשה ולשייך לו לחצן זיכרון אחר.

הערה

- אם השלט-רחוק האלחוטי כבר שויך ללחצן זיכרון אחר, השיוך החדש יבטל את השיוך הישן.
- גם בעת שיוך שלט-רחוק אלחוטי ללחצן זיכרון שכבר שויך לו שלט-רחוק אלחוטי אחר, השיוך החדש יבטל את הישן.
- עם זאת, שיוך שלט-רחוק אלחוטי ללחצן זיכרון אינו מתבטל בעת שמירה מחדש של כוונן המושבים ומראות הצד.
- לאחר השלמת השיוך בהצלחה, אורות האיתות מהבהבים ונשמע צליל אישור. ההגדרה נשמרת בלחצן הזיכרון שבחרת.

הפעלת מצב כוונן שמור של המושב ומראות הצד

ניתן לאחזר את מצבי הכוונון שנשמרו באמצעות לחצני השמירה וגם באמצעות השלט הרחוק האלחוטי.

אחזור באמצעות לחצני הזיכרון

– ניתן להפעיל מצב כוונן שנשמר בשתי דרכים שונות:

– **בלחיצה קצרה:** לחץ לחיצה קצרה על לחצן הזיכרון הרצוי Ⓑ ⇐איור 46. המושב ומראות הצד מכוונים אוטומטית למצבים שנשמרו (רק כשמתג ההתנעה מופעל ומהירות הרכב נמוכה מ-5 קמ"ש).

– **בלחיצה ארוכה:** לחץ לחיצה ארוכה על לחצן הזיכרון הרצוי Ⓑ, והחזק אותו לחוץ עד שהמושב ומראות הצד יכוונו למצב שנשמר.

אחזור באמצעות השלט-רחוק

– כשהדלת הקדמית מצד הנהג סגורה ומתג ההתנעה כבוי, לחץ לחיצה קצרה על לחצן שחרור הנעילה בשלט-רחוק האלחוטי ⇐עמוד 34 ולאחר מכן פתח את הדלת הקדמית מצד הנהג.

– המושב ומראות הצד מכוונים אוטומטית למצב שנשמר בזיכרון.

אחזור מצב הכוונון של מראות הצד לנסיעה אחורה

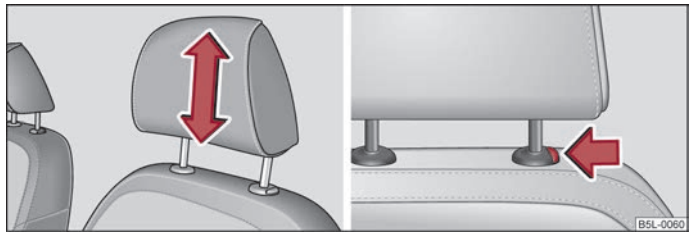
– לפני שתשלב להילוך אחורי, סובב את הכפתור המסתובב של כוונון מראות הצד למצב **R** ⇐עמוד 53.

המראה חוזרת למצבה ההתחלתי לאחר שמסובבים את הכפתור ממצב **R** למצב אחר, או כשמהירות הרכב גבוהה מ-15 קמ"ש.

כיבוי חירום

ניתן לבטל את הכוונון בכל עת על-ידי לחיצה על אחד מלחצני מושב הנהג.

משענות הראש



איור 47 משענת ראש: כוונון/הסרה

לניצול מרבי של תכונת ההגנה, יש לכוונן את משענת הראש כך, שגובה חלקה העליון יהיה זהה לגובה החלק העליון של הראש.

כוונון גובה משענת הראש

– אחוז במשענת הראש משני צדיה בשתי הידיים, ומשוך אותה למעלה לגובה הרצוי ⇐איור 47 - משמאל.

– כדי לדחוף את משענת הראש למטה,לחץ לחיצה ארוכה על לחצן הנעילה בעזרת יד אחת ⇐איור 47 - מימין, ודחף את משענת הראש למטה בעזרת היד השניה.

התקנה והסרה של משענת הראש

– משוך את משענת הראש ממשענת הגב, עד שתשמע נקישה.

– לחץ על לחצן הנעילה בכיוון החץ ⇐איור 47 - מימין, ומשוך את משענת הראש החוצה.

– כדי להתקין את משענת הראש מחדש, הכנס אותה למשענת הגב עד שלחצני הנעילה יינעלו בנקישה.

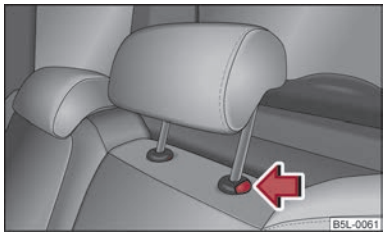
ניתן לכוונן את גובה משענות הראש הקדמיות והאחוריות החיצוניות. ניתן לכוונן את משענת הראש האחורית האמצעית לשני מצבים.

יש לכוונן את משענות הראש בהתאם לגודל הגוף. משענות ראש שכוונו כהלכה מספקות, יחד עם חגורות הבטיחות, הגנה יעילה לנוסעים ⇐עמוד 116, תנוחת ישיבה נכונה.

זהירות

- **יש לכוונן את משענות הראש כראוי, כדי לספק לנוסעים הגנה מרבית בעת תאונה.**
- **אין לנסוע כשמשענות הראש מוסרות - סכנת פציעה!**
- **אין להסיע נוסעים במושבים האחוריים כשמשענות הראש האחוריות נמצאות במצב העליון.**

משענת הראש האחורית האמצעית



איור 48 מושב אחורי: משענת ראש אמצעית

In einigen Ländern erfordern die nationalen gesetzlichen Bestimmungen die Top" Ausstattung der hinteren Sitze mit Befestigungsösen für Kindersitze mit dem System-"Tether ⇐עמוד 137, התקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether". ברכבים המצוידים בעיניות חיבור כאלה, הסרת משענת הראש האמצעית מתבצעת בדרך מיוחדת.

הסרה וחיבור של משענת הראש האמצעית במושב האחורי

– משוך את משענת הראש ממשענת הגב, עד שתשמע נקישה.

– לחץ על לחצן הנעילה בכיוון החץ ⇐איור 48 ומשוך את משענת הראש החוצה.

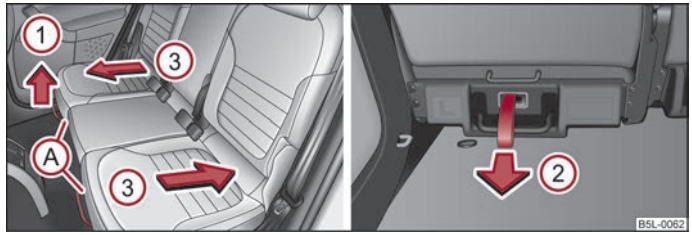
– כדי להתקין את משענת הראש מחדש, הכנס אותה למשענת הגב עד שלחצני הנעילה יינעלו בנקישה.

זהירות

- **יש לכוונן את משענות הראש כראוי, כדי לספק לנוסעים הגנה מרבית בעת תאונה.**
- **אין לנסוע כשמשענות הראש מוסרות - סכנת פציעה!**
- **אין להסיע נוסעים במושבים האחוריים כשמשענות הראש האחוריות נמצאות במצב העליון.**

מושב אחורי

כוונון המושבים קדימה/אחורה



איור 49 שחרור נעילה מלפנים/מאחור

להגדלת תא המטען, ניתן להזיז את המושבים החיצוניים האחוריים קדימה, לקפל אותם לגמרי, או להסיר אותם.

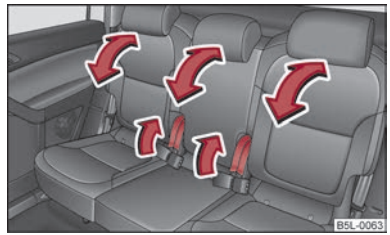
כוונון מיקום המושבים

– משוך את הידית Ⓐ ⇐איור 49 למעלה בכיוון החץ ① או משוך את לולאת שחרור הנעילה בכיוון החץ ② ודחף את המושב למיקום הרצוי בכיוון החץ ③.

הערה

שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 117, תנוחת ישיבה נכונה של הנוסעים במושב האחורי. ■

כוונון משענת המושב

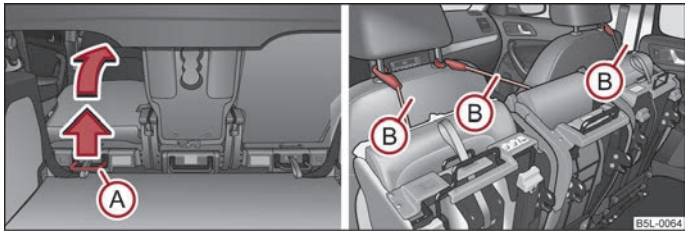


איור 50 כוונון משענת הגב

כוונון הזווית של משענת המושב

– משוך את הידית ⇐איור 50 וכוונן את משענת הגב של המושב לזווית הרצויה. ■

קיפול המושבים האחוריים קדימה



איור 51 קיפול מושב קדימה/אבטחת המושבים המקופלים

קיפול מלא של המושבים האחוריים ואבטחתם

– הכנס את לשונית הנעילה של חגורת הבטיחות לפתח שבתושבת הגלגל בצד הרכב המתאים - מצב בטיחות.

– הסר את משענת הראש מהמושב האחורי האמצעי ⇐עמוד 59.

– הזז את המושבים האחוריים החיצוניים אחורה עד הסוף ⇐עמוד 60.

– משוך את הידיות ⇐איור 50 וקפל את משענות הגב של המושבים האחוריים החיצוניים על גבי משטחי הישיבה עד הסוף.

– קפל את משענת הגב של המושב האחורי האמצעי קדימה באופן זהה ⇐איור 50 ודחף את משענת הגב כלפי מטה, עד שהיא תינעל למקומה בנקישה במצב מקופל זה.

– משוך את הידית ⇐איור 51 למעלה ולאחר מכן קפל את המושב קדימה עד הסוף.

– אבטח את המושב המקופל בעזרת חגורת ההידוק Ⓑ לאחד ממובילי משענת הראש של המושב הקדמי ⇐איור 51.

זהירות

- **יש לאבטח את המושב המקופל לאחד ממובילי משענת הראש במושב הקדמי מייד - סכנת פציעה כשהרכב מתחיל לנוע קדימה.**
- **אם המושב אינו מקובע למצב האחורי הסופי, שחרור נעילת המושבים עלול לגרום נזק לבריח הנעילה.** ◄

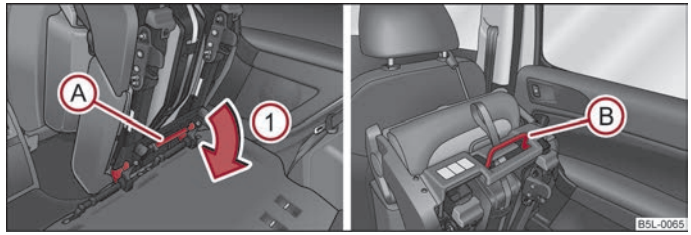
זהירות

לפני קיפול המושב האחורי האמצעי קדימה, ודא שתאי האחסון, המאפרה ו/או מחזיק הכוסות/פחיות באזור האחורי של הקונסולה המרכזית סגורים (אחרת, עלול להיגרם להם נזק).

הערה

שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 116, תנוחת ישיבה נכונה של הנהג. ■

פירוק מושבים



איור 52 שחרור נעילת המושבים המקופלים קדימה/ידית משיכה במשטח הישיבה

שחרור נעילת המושבים והסרתם

– שחרר את נעילת המושב המקופל בלחיצה על מנעולי המושב בכיוון החץ ① ⇐איור 52.

– אחוז בידיות המשיכה שבמשטח הישיבה Ⓐ ⇐איור 52 ו-Ⓑ ומשוך את המושב החוצה.

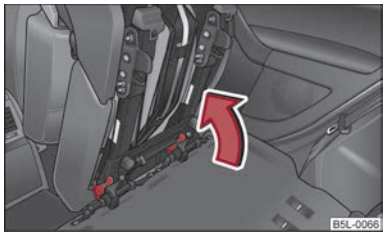
הערה

לא ניתן להחליף בין המושבים החיצוניים. חלקו האחורי של המושב השמאלי מסומן באות L וחלקו האחורי של המושב הימני מסומן באות R.

הערה

שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 117, תנוחת ישיבה נכונה של הנוסעים במושב האחורי. ■

כוונון המושבים לרוחב



איור 53 נעילת המושב

הזזת המושבים לרוחב

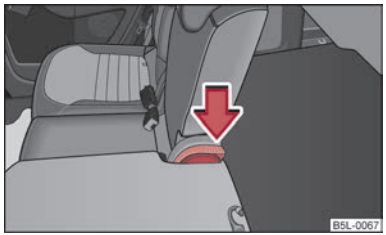
– הסר את המושב האמצעי ⇐עמוד 61.

– קפל את המושב החיצוני קדימה ⇐עמוד 60 ונעל אותו ⇐איור 52.

– דחף את המושב המקופל והמשוחרר על המוליך לעבר מרכז הרכב עד הסוף

– נעל את המושב בקצה המוליך ⇐איור 53. ■

החזרת המושבים למצבם המקורי



איור 54 קיפול המושבים בחזרה למקומם

נעילת המושבים וקיפולם למקומם

– אם המושב הוסר, מקם אותו תחילה על המוליך ונעל אותו ⇐איור 53. משוך את המושב למעלה וודא שהוא ננעל כראוי.

– קפל את המושב למצב אופקי עד שהוא יינעל למקומו בנקישה. משוך את המושב למעלה וודא שלא ניתן להגביה אותו יותר.

– לחץ על הידית ⇐איור 54 וקפל את משענת הגב בחזרה למקומה. ודא שמשענת הגב ננעלה. ◄

– הוצא את לשונית הנעילה מתפס הבטיחות.

– חבר את לולאת ההובלה של חגורת הבטיחות לצד המושב החיצוני, עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

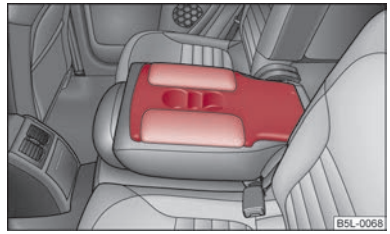
זהירות

- **לאחר קיפול של המושב ומשענת הגב למצבם המקורי, חגורות הבטיחות ואבזמי חגורות הבטיחות אמורים לחזור למקום המקורי ולהיות מוכנים לשימוש.**
- **משענות הגב חייבות להיות נעולות היטב, כך שבמקרה של בלימה פתאומית שום חפץ לא יוכל להחליק מתוך תא המטען ולגרום לנזקים!**
- **בשעת קיפול משענות הגב, יש לוודא שהן ננעלו למקומן כהלכה על-ידי בדיקת מיקומן והסימון שעל כיסוי הידית.**

הערה

יש להעביר את חגורות הבטיחות של המושבים החיצוניים דרך לולאות ההובלה שליד משענות הראש. אחרת, חגורות הבטיחות עלולות להחליק מאחורי המושב. ■

שולחן מתקפל במשענת הזרוע האמצעית



איור 55 מושב אחורי: משענת זרוע

– ניתן לקפל את משענת הזרוע האמצעית קדימה ⇐עמוד 60, קיפול המושבים האחוריים קדימה ולהשתמש בה כמשענת זרוע או כשולחן עם מחזיק לכוסות/פחיות ⇐איור 55.

– ניתן להניח שני מחזיקי כוסות/פחיות בגומחות.

זהירות

- **אין להניח מכלים עם משקאות חמים במחזיק הכוסות/פחיות. כשהרכב נמצא בתנועה, הם עלולים להישפך - סכנת כוויות!**
- **אין להשתמש במכלי שתייה העשויים מחומר שביר (כגון זכוכית או חרסינה). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.**

זהירות

יש לוודא שמכלי המשקאות במחזיק כוסות/פחיות יהיו סגורים בזמן הנסיעה. המשקאות עלולים להישפך, לדוגמה בשעת בלימה, ולגרום נזק לרכיבים חשמליים או לריפוד.

הערה

אם המשענת של המושב האחורי האמצעי מקופלת למשך זמן רב, ודא שאבזמי חגורות הבטיחות אינם נמצאים מתחתיה - הדבר עלול לגרום נזק בלתי הפיך לריפוד. ■

חימום המושבים הקדמיים



איור 56 לוח מכשירים: בורר לחימום המושבים הקדמיים

ניתן לחמם את משטחי הישיבה ואת משענות הגב של המושבים הקדמיים.

מושבים קדמיים

– לחץ על הבורר במקום שמסומן בסמל ⇐איור 56 כדי להפעיל ולכוונן את החימום של מושב הנהג ומושב הנוסע הקדמי.

– לחיצה אחת מפעילה את החימום בעוצמה המרבית - רמה 3. במצב זה, שלוש נוריות החיווי שבמתג נדלקות.

– לחץ שוב ושוב על המתג כדי להפחית את עוצמת החימום עד לכיבויו. עוצמת החימום מצוינת על-ידי מספר נוריות החיווי שדולקות במתג. ◄

זהירות

במקרה של רגישות מופחתת לכאבים או לחום, לדוגמה, כתוצאה מנטילת תרופות, משיתוק או ממחלה כרונית (לדוגמה, סוכרת), מומלץ להימנע משימוש בחימום מושבי הנהג והנוסע שלצדו. הוא עלול לגרום לכוויות קשות בגב, בישבן וברגליים. אם בכל זאת ברצונך להשתמש בחימום המושבים , מומלץ לערוך הפסקות במרווחי זמן קבועים במהלך נסיעה ממושכת, כדי לאפשר לגוף להתאושש. לייעוץ אישי, יש לפנות לרופא המטפל.

זהירות

- למניעת נזק לרכיבי החימום המותקנים במושבים, אין להפעיל עליהם לחץ נקודתי או לכרוע עליהם על הברכיים.
- אין להשתמש בחימום המושבים אם איש אינו יושב עליהם, או אם חפצים כגון מושב בטיחות לילדים, תיק וכדומה מחוברים למושב או מונחים עליו. הדבר עלול לגרום לתקלות ברכיבי החימום של מערכת חימום המושבים.
- אין להרטיב את המושבים בעת ניקויים ⇐עמוד 164.

הערה

- יש להפעיל את חימום המושבים רק כשהמנוע פועל. לדבר יש השפעה ניכרת על קיבוליות המצבר.
- בעת ירידה באספקת המתח, חימום המושבים נכבה אוטומטית כדי לשמור על אנרגיה חשמלית מספקת למערכת בקרת המנוע.

דוושות

כדי שהפעלת הדוושות תהיה בטוחה ככל האפשר, השתמש אך ורק בשטיחונים מקוריים של ŠKODA.

אין להפריע לפעולת הדוושות!

זהירות

- **אם חלה תקלה במערכת הבלמים, הפעלת הדוושות דורשת מרחק לחיצה גדול יותר.**
- **יש להרחיק שטיחונים או כיסויי רצפה אחרים מאזור הפעלת הדוושות, ולוודא שהדוושות יכולות להגיע עד הסוף ולחזור למצבן ההתחלתי ללא הפרעה. אחרת, הדבר עלול לגרום לסכנת תאונה!**
- **יש לוודא שלא מונחים על הרצפה חפצים שעלולים להתגלגל מתחת לדוושות. במקרה כזה לא ניתן לבלום, להפעיל את המצמד או להאיץ - סכנת תאונה!**

תא מטען

טעינת תא המטען

כדי לאפשר שליטה טובה ברכב, שים לב להנחיות הבאות:

– פזר את המטען בצורה אחידה ככל האפשר.

– הנח פריטים כבדים בחלק הקדמי של תא המטען.

– הצמד את החפצים למקומם בעזרת עיניות הקשירה או רשת הקיבוע ⇐עמוד 64.

בעת תאונה, חפצים קטנים וקלים יוצרים אנרגיה קינטית כה חזקה, עד שהם עלולים לגרום לפציעות חמורות. עוצמת האנרגיה הקינטית תלויה במהירות הרכב ובמשקל החפץ. הגורם המשמעותי ביותר הוא מהירות הנסיעה של הרכב.

לדוגמה: במקרה של התנגשות חזיתית במהירות של 50 קמ"ש, חפץ במשקל של 4.5 ק"ג שאינו קשור או מקובע יוצר אנרגיה שעוצמתה גדולה פי 20 ממשקלו. כלומר, מתקבל משקל של כ- 90 ק"ג. תוכל לתאר לעצמך את חומרת הפציעות שעלולות להיגרם כשחפץ זה נזרק "כקליע" ופוגע באחד הנוסעים.

זהירות

- **אחסן את החפצים בתא המטען וקשור אותם לעיניות הקשירה.**
- **חפצים חופשיים בתא המטען עלולים להיזרק קדימה במהלך תמרון פתאומי או בעת תאונה, ולפגוע בנוסעי הרכב או בנוסעים ברכבים אחרים. סכנה זו עלולה להחמיר עוד יותר, כשחפצים אלה פוגעים בכרית אוויר מנופחת. במקרה כזה, החפצים נזרקים לאחור ועלולים לפצוע את הנוסעים - סכנת חיים.**
- **בעת הובלת חפצים כבדים, יש להתחשב בכך שהזזת מרכז הכובד עלולה להשפיע על השליטה ברכב. לכן, יש להתאים את מהירות הרכב ואת סגנון הנהיגה לנסיבות.**
- **יש לאחסן חפצים בתא המטען באופן שיימנע מהם לזוז בעת תמרון או בלימה פתאומיים - סכנת פציעה!**
- **לעולם אין לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה במקצת או פתוחה לגמרי, מכיוון שגזי פליטה עלולים לחדור לרכב - סכנת הרעלה!**
- **לעולם אין לחרוג מעומס הסרן המותר ומהמשקל הכולל המותר של הרכב - סכנת תאונה!**
- **לעולם אין להסיע נוסעים בתא המטען!**

זהירות

יש להיזהר מגרימת נזק לגופי החימום של מערכת הסרת האדים מהשמשה האחורית כתוצאה מהחלקת חפצים באזור זה.

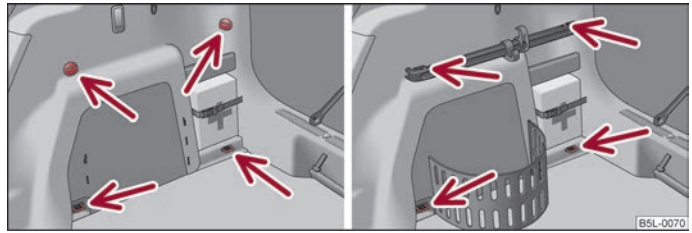
הערה

יש להתאים את לחץ האוויר בצמיגים לעומס על הרכב ⇐עמוד 179.

רכבים מקבוצה N1

ברכבים מקבוצה N1 שאינם מצוידים בשבכת מגן, תוכל לקבע את המטען בעזרת ערכת קיבוע התואמת לתקן EN 12195 (1 - 4).

אביזרי הידוק



איור 57 תא מטען: עיניות קיבוע ואביזרי הידוק/נקודות קיבוע ופס קיבוע

משני צדי תא המטען נמצאים עיניות קיבוע ואביזרי הידוק ⇐איור 57 או עיניות קיבוע ופס קיבוע ⇐איור 57 - מימין.

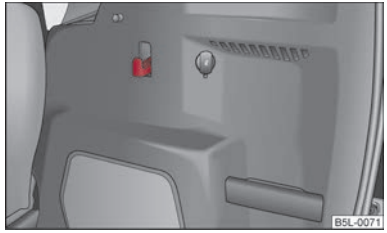
ניתן לחבר לעיניות הקיבוע ואביזרי ההידוק או לעיניות הקיבוע ופס הקיבוע עם הווים ⇐איור 57 שבתא המטען גם רשתות קיבוע לאחסון חפצים קטנים.

רשתות הקיבוע והוראות התקנתן נמצאות בתא המטען.

זהירות

- **יש לקבע את המטען כך שהוא לא יוכל לזוז ממקומו במהלך הנסיעה ובעת בלימה.**
- **אם מחברים חפצים לרכיבי הקיבוע והקשירה באמצעות רצועות קשירה בלתי מתאימות או פגומות, הדבר עלול לגרום לפציעות בעת בלימה או תאונה. כדי למנוע מחפצי מטען להיזרק קדימה, יש להשתמש תמיד ברצועות קשירה מתאימות, המחוברות בחוזקה לרכיבי הקיבוע והקשירה.**

ווים מתקפלים



איור 58 תא מטען: ווים מתקפלים

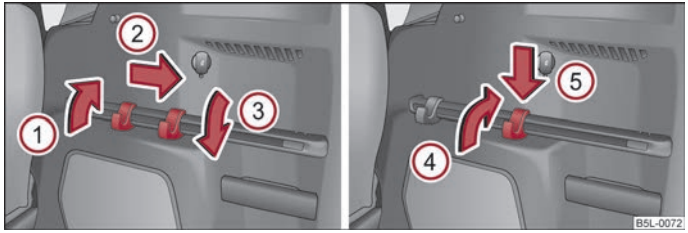
בשני צדי תא המטען נמצאים ווים מתקפלים לקיבוע פריטי מטען קטנים יותר, כגון תיקים וכדומה ⇐איור 58.

ניתן לתלות על הווים פריטים במשקל של 7,5 ק"ג לכל היותר.

זהירות

שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 63.

פס קיבוע עם ווים ניידים



איור 59 תא מטען: פס קיבוע עם ווים ניידים/הסרת וו

בכל אחד מצדי תא המטען נמצא פס קיבוע עם שני ווים ניידים לתלייית פריטי מטען קטנים יותר, כגון תיקים וכדומה ⇐איור 59. ניתן לתלות על כל וו פריטים במשקל של 7,5 ק"ג לכל היותר.

הזזת הווים

– קפל את הוו למעלה בכיוון החץ ① לזווית של כ- 45° ⇐איור 59.

– דחף את הוו בכיוון החץ ② ⇐איור 59 למיקום הרצוי וקפל את הוו למטה עד הסוף בכיוון החץ ③.

הסרת וו מפס הקיבוע

– קפל את הוו בכיוון החץ ④ עד שהוא ישתחרר.

הרכבת וו על פס הקיבוע

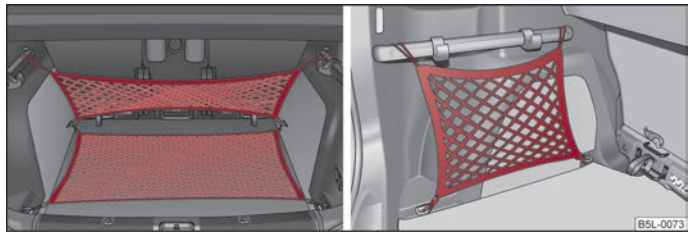
– הנח את הוו על פס הקיבוע במצב אנכי בכיוון החץ ⑤ ולחץ עליו קלות.

– קפל את הוו למטה עד הסוף בכיוון המנוגד לכיוון החץ ④ עד שהוא יינעל למקומו.

⚠ זהירות

שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 63.

רשתות קיבוע - נקודות חיבור



איור 60 רשת קיבוע: כיס רוחבי כפול, רשת קיבוע מוצמדת לרצפה/כיס אורכי כפול

דוגמאות לחיבור רשת הקיבוע במצב כיס רוחבי כפול, רשת קיבוע מוצמדת לרצפה ⇐איור 60 - משמאל וכיס אורכי כפול ⇐איור 60 - מימין.

רשתות הקיבוע והוראות התקנתן נמצאות בתא המטען.

⚠ זהירות

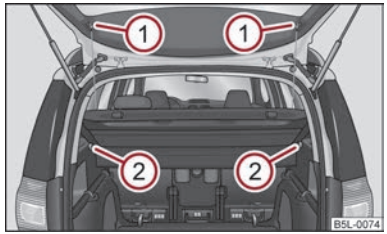
- **חוזק הרשת מאפשר להעמיס בכיס חפצים במשקל של 1.5 ק"ג לכל היותר. חפצים כבדים יותר אינם מוגנים מספיק - סכנת פציעה ונזק לרשת!**
- **יש לקבע את המטען כך שהוא לא יוכל לזוז ממקומו במהלך הנסיעה ובעת בלימה.**

⚠ זהירות

אין להניח ברשת חפצים עם פינות חדות - סכנת נזק לרשת.

מדף תא המטען

ניתן להשתמש במדף תא המטען שמאחורי משענות הראש האחוריות לאחסון חפצים קלים ורכים.



איור 61 הסרת מדף תא המטען

ניתן להסיר את מדף תא המטען כדי לאפשר הובלת מטען גדול.

הסרת מדף תא המטען

– כדי להקל על הסרת מדף תא המטען, קפל את משענות המושבים מעט קדימה.

– שחרר את רצועות התלייה ① ⇐איור 61.

– הנח את המדף במצב אופקי.

– משוך את מדף תא המטען אחורה והסר אותו מהמתלים ② או לחץ על צדו התחתון של מדף תא המטען בחלקו הקדמי.

– קפל את חלקו הקדמי המשוחרר של מדף תא המטען מעל משענות הראש של המושב האחורי.

– הטה את מדף תא המטען בעדינות והסר אותו במשיכה לאחור.

– להתקנת המדף מחדש, דחף את מדף תא המטען לתוך החריצים ② ולאחר מכן תלה את רצועות התלייה ① על דלת תא המטען.

לאחר הסרת מדף תא המטען, ניתן לאחסן אותו מאחורי משענת הגב של המושב האחורי.

⚠ זהירות

אין להניח על מדף תא המטען חפצים שעלולים לסכן את הנוסעים בעת עצירה פתאומית או התנגשות.

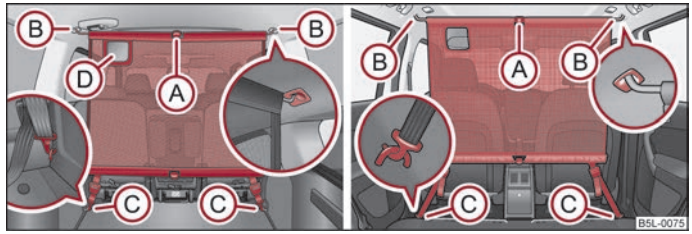
⚠ זהירות

יש להיזהר מגרימת נזק לחוטי התיל המתחממים של מערכת הסרת האדים מהשמשה האחורית כתוצאה מהחלקת חפצים שהונחו באזור זה. ◀

הערה

בעת פתיחת דלת תא המטען, מדף תא המטען מתרומם יחד איתה. ■

רשת הפרדה נייחת



איור 62 שימוש ברשת ההפרדה הנייחת מאחורי המושבים האחוריים/מאחורי המושבים הקדמיים

ניתן להתקין את רשת ההפרדה הנייחת מאחורי המושבים הקדמיים או האחוריים.

התקנת רשת ההפרדה מאחורי המושבים האחוריים

- הסר את מדף תא המטען ⇐עמוד 65.
- הוצא את רשת ההפרדה מהשרוול.
- פתח את קיפול שני חלקי המוט הרוחבי עד שהם יינעלו בנקישה.
- חבר את המוט הרוחבי למתלה Ⓑ ⇐איור 62, תחילה בצד אחד ולאחר מכן בצד השני, ודחף את המוט הרוחבי קדימה. באופן דומה, חבר את המוט הרוחבי לצדו השני של הרכב, למתלה Ⓑ.
- תלה את התפסים Ⓒ שבקצה הרצועה לעיניות הקיבוע שמאחורי המושבים האחוריים או הקדמיים.
- משוך את הרצועה באמצעות תפס המתיחה, תחילה בצד אחד ולאחר מכן בצד השני.

הסרת רשת ההפרדה הנייחת ממקומה מאחורי המושבים האחוריים

- שחרר את הרצועות בשני הצדדים ונתק את התפסים Ⓒ ⇐איור 62.
- דחף את המוט הרוחבי אחורה, תחילה בצד אחד ולאחר מכן בצד השני.
- הסר את המוט הרוחבי מהמתלים Ⓑ.

אריזת רשת ההפרדה הנייחת

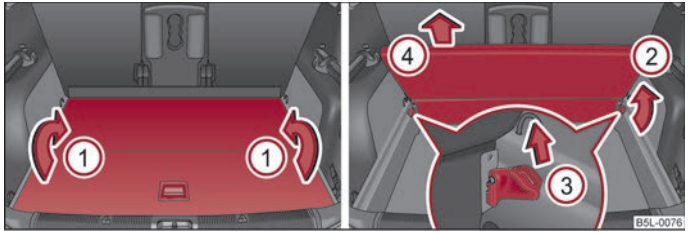
- לחץ על הלחצן האדום של המפרק Ⓐ כדי לשחרר אותו.
- הכנס את רשת ההפרדה המקופלת לשרוול וסגור אותו.
- חבר את השרוול לעיניות שבצידו הימני או השמאלי של ריפוד תא המטען באמצעות תפסי הפלסטיק.

ניתן להתקין ולהסיר את רשת ההפרדה הנייחת מאחורי המושבים האחוריים עם רצפת תא מטען מודולרית ⇐עמוד 66 באופן זהה לאופן התקנתה והסרתה מאחורי המושבים האחוריים ללא רצפת תא מטען מודולרית. לחיבור התפסים, השתמש בעיניות הקיבוע התחתונות שבמסילות המטען.

הפתח Ⓓ ⇐איור 62 ברשת ההפרדה מיועד להשחלת חגורת הבטיחות התלת-נקודתית ⇐עמוד 121. ■

רצפת תא מטען מודולרית

הסרת רצפת תא המטען המודולרית



איור 63 תא מטען: קיפול/הסרה של רצפת תא המטען המודולרית

רצפת תא המטען המודולרית מסייעת להובלת מטען גדול או כבד. היא מאפשרת ליצור, יחד עם משענות הגב המתקפלות קדימה של המושב האחורי, רצפת תא מטען שטוחה. עומס הטעינה המרבי המותר על רצפת תא המטען המודולרית הוא 75 ק"ג.

הסרת רצפת תא המטען המודולרית

- קפל את הרצפה המודולרית בכיוון החץ ① ⇐איור 63.
- קפל את רצפת תא המטען המודולרית כלפי מעלה בכיוון החץ ② ⇐איור 63.
- משוך את ידיות הנעילה בשני הצדדים בכיוון החץ ③ ⇐איור 63.
- משוך את רצפת תא המטען המודולרית למעלה בכיוון החץ ④ והסר אותה.
- להתקנת רצפת תא המטען המודולרית, בצע את הצעדים בסדר ההפוך. ◄

קיבוע רצפת תא המטען המודולרית במצב מורם

– קפל את הווים שעל פס הקיבוע כפי מעלה בכיוון החץ ① ⇐איור 59.
– קפל את רצפת תא המטען המודולרית כלפי מעלה מאחורי משענות הגב של המושב האחורי.
– קפל את הווים למטה עד הסוף בכיוון החץ ③ ⇐איור 59.
– תמוך ברצפת תא המטען המודולרית בעזרת הווים המקופלים מטה.

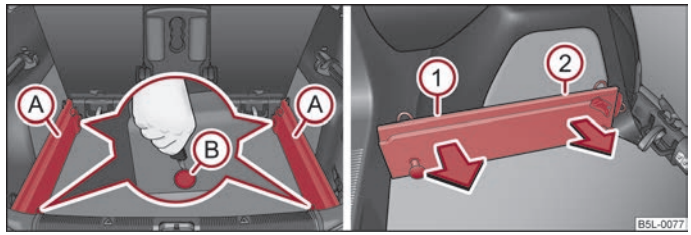
זהירות

בעת ההתקנה, שים לב שרצפת תא המטען המודולרית מחוברת למסילות המטען כראוי, אחרת הדבר עלול לסכן את בטיחותם של נוסעי הרכב.

הערה

כאשר רצפת תא המטען המודולרית מותקנת, לא ניתן להתקין את תא האחסון הגמיש.

הסרת מסילות המטען



איור 64 תא מטען: שחרור נקודות הקיבוע/הסרת מסילות המטען

הסרת מסילות המטען

– שחרר את נקודת הקיבוע Ⓑ ⇐איור 64 במסילות המטען באמצעות מפתח הרכב או באמצעות מברג שטוח.
– אחוז במסילת המטען Ⓐ במיקום ① ושחרר אותה על ידי משיכתה בכיוון החץ.
– החזק את מסילת המטען Ⓐ במצב ② , שחרר אותה על ידי משיכה בכיוון החץ ומשוך אותה החוצה.
– הסרת מסילת המטען בצדו השני של תא המטען מתבצעת באופן זהה.

התקנת מסילות המטען

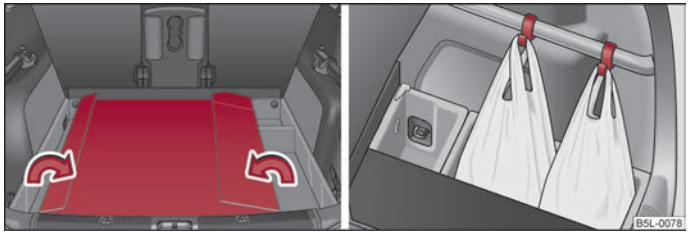
– הנח את מסילות המטען בצדי תא המטען.
– לחץ על שתי נקודות הקיבוע בכל אחת ממסילות המטען עד הסוף.
– משוך את מסילות המטען כדי לוודא שהן מחוברות כראוי.

זהירות

בעת ההתקנה, שים לב שרצפת תא המטען המודולרית מחוברת למסילות המטען כראוי, אחרת הדבר עלול לסכן את בטיחותם של נוסעי הרכב.

רצפת תא מטען מודולרית עם גלגל חלופי

שימוש ברצפת תא המטען המודולרית



איור 65 תא מטען: קיפול צדי רצפת תא המטען/דוגמה לשימוש ברצפת תא המטען המודולרית

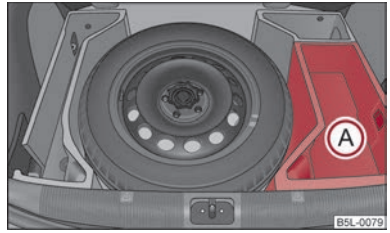
רצפת תא המטען המודולרית מסייעת להובלת מטען גדול או כבד. היא מאפשרת ליצור, יחד עם משענות הגב המתקפלות קדימה של המושב האחורי, רצפת תא מטען שטוחה. עומס הטעינה המרבי המותר על רצפת תא המטען המודולרית הוא 75 ק"ג.

ניתן לקפל את צדי רצפת תא המטען המודולרית בכיוון החץ כדי להגדיל את שטח האחסון ⇐איור 65.

הערה

- בעת התקנת רצפת תא המטען המודולרית עם הגלגל החלופי, לא ניתן להתקין את אחסון גמיש.
- ניתן לקבע את רצפת תא המטען המודולרית עם הגלגל החלופי במצב מורם באופן זהה לאופן קיבועה של רצפת תא מטען מודולרית ללא גלגל חלופי ⇐עמוד 67, קיבוע רצפת תא המטען המודולרית במצב מורם.

תיבת אחסון ניתנת להסרה



איור 66 תא מטען: תיבת אחסון

תיבת האחסון Ⓐ נמצאת מתחת לרצפת תא המטען המודולרית. בעת הצורך, ניתן להסירה.

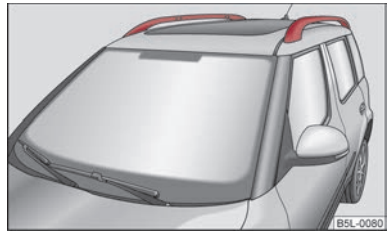
מתחת לתיבת האחסון ישנו מקום לאחסון ערכת הכלים של הרכב ⇐ עמוד 185.

זהירות

לשימוש בטיחותי ברצפת תא המטען המודולרית, תיבת האחסון חייבת להיות במקומה מתחת לרצפת תא המטען המודולרית.

מנשא להובלת מטען על הגג

מעקה לגג



איור 67 מעקה לגג

זהירות

- השתמש אך ורק במנשא להובלת מטען על הגג המאושר לשימוש על ידי חברת ŠKODA.
- האחריות אינה מכסה על נזקים שנגרמו לרכב כתוצאה משימוש במערכות אחרות להובלת מטען על הגג או מהתקנת מנשא המטען באופן שונה מהמתואר בהוראות. לכן, חשוב לפעול לפי הוראות ההתקנה שצורפו למערכת הובלת המטען על הגג.
- ברכבים המצוידים בחלון גג פנורמי, שים לב שחלון הגג הפנורמי הפתוח לא יפגע במטען.
- יש לוודא שדלת תא המטען הפתוחה לא תפגע במטען שעל הגג.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

הגרר האווירודינמי המוגבר מגביר את צריכת הדלק.

הובלת מטען על הגג

פזר את משקל המטען שעל הגג באופן שווה. העומס המרבי המותר על גג הרכב (כולל המערכת להובלת המטען על הגג) הוא **100 ק"ג**, ואין לחרוג מהמשקל הכולל המרבי של הרכב.

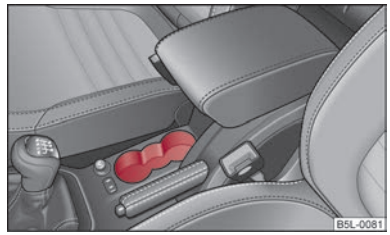
בעת שימוש במערכת להובלת מטען על הגג שמתירה עומס קטן יותר, לא ניתן לנצל את מלוא העומס המותר. במקרה כזה, ניתן להעמיס את המנשא רק עד למשקל המרבי שמצוין בהוראות ההתקנה.

זהירות

- **יש לחבר ולקשור את המטען למנשא להובלה על הגג בצורה בטוחה - סכנת תאונה!**
- **לעולם אין לעבור את העומס המרבי המותר על הגג, את עומס הסרן המרבי המותר ואת המשקל הכולל המותר של הרכב - סכנת תאונה!**
- **בעת הובלת חפצים כבדים או גדולים על הגג, יש לשים לב שהעברת נקודת הכובד והגדלת המשטח הפונה לרוח משפיעים על השליטה ברכב - סכנת תאונה! לכן, יש להתאים את סגנון הנהיגה ואת מהירות הנסיעה לנסיבות.**

מחזיק כוסות/פחיות

מחזיק כוסות/פחיות בלוח האמצעי הקדמי



איור 68 לוח בקרה אמצעי קדמי: מחזיק כוסות/פחיות

ניתן להניח שני מחזיקי כוסות/פחיות בגומחות ⇐איור 68.

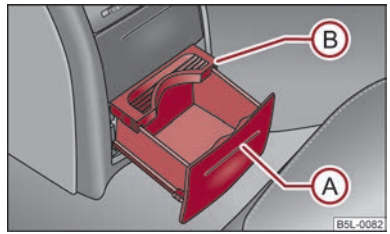
זהירות

- **אין להניח מכלים עם משקאות חמים במחזיק הכוסות/פחיות. כשהרכב נמצא בתנועה, הם עלולים להישפך - סכנת כוויות!**
- **אין להשתמש במכלי שתייה העשויים מחומר שביר (כגון זכוכית או חרסינה). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.**

זהירות

יש לוודא שמכלי המשקאות במחזיק כוסות/פחיות יהיו סגורים בזמן הנסיעה. המשקאות עלולים להישפך, לדוגמה בשעת בלימה, ולגרום נזק לרכיבים חשמליים או לריפוד. ■

מחזיק לכוסות/פחיות בלוח האמצעי האחורי



איור 69 לוח אמצעי אחורי: מחזיק כוסות/פחיות

– לחץ על האזור Ⓐ ⇐איור 69 - מחזיק הכוסות/פחיות נשלף החוצה.

– משוך את מחזיק הכוסות/פחיות החוצה עד הסוף.

– כוונן את גודל מחזיק הכוסות/פחיות על ידי משטח הנעילה Ⓑ.

זהירות

- **אין להניח מכלים עם משקאות חמים במחזיק הכוסות/פחיות. כשהרכב נמצא בתנועה, הם עלולים להישפך - סכנת כוויות!**
- **אין להשתמש במכלי שתייה העשויים מחומר שביר (כגון זכוכית או חרסינה). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.**

זהירות

- לפני קיפול המושב האחורי האמצעי, יש לוודא שמחזיק הכוסות/פחיות בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית סגור (אחרת עלול להיגרם לו נזק).
- יש לוודא שמכלי המשקאות במחזיק כוסות/פחיות יהיו סגורים בזמן הנסיעה. הם עלולים להישפך במהלך הנסיעה, ללכלך את הרכב ולגרום לנזקים. ■

מחזיק כרטיסים



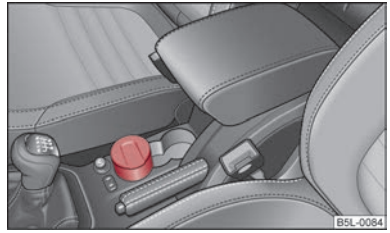
איור 70 שמשה קדמית: מחזיק כרטיסים

מחזיק הכרטיסים מיועד להצמדת כרטיסי חנייה לשמשה הקדמית.

לפני תחילת הנסיעה, יש **להסיר** את כרטיס החנייה, כדי שלא להפריע לשדה הראייה של הנהג. ■

מאפרות

מאפרה קדמית



איור 71 לוח בקרה אמצעי: מאפרה קדמית

הסרת המאפרות

– משוך את המאפרה ⇐איור 71 למעלה והסר אותה. בשעת הסרת המאפרה, אל תאחוז במכסה שלה - סכנת שבירה.

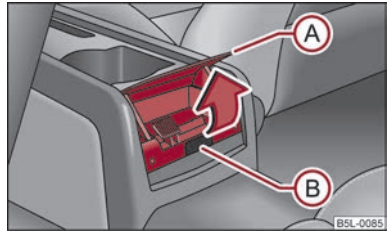
התקנת המאפרה

– הכנס את המאפרה למקומה בצורה אנכית.

זהירות

אין להכניס עצמים דליקים למאפרה - סכנת שריפה!

מאפרה אחורית - לוח בקרה אמצעי תחתון



איור 72 לוח בקרה אמצעי תחתון: מאפרה אחורית

פתיחת המאפרה

– אחוז בחלק התחתון של מכסה המאפרה Ⓐ ופתח אותו בכיוון החץ ⇐איור 72.

הסרת המאפרות

– אחוז בידית המאפרה Ⓑ ומשוך אותה למעלה והחוצה.

התקנת המאפרה

– הנח את המאפרה במקומה ודחף אותה פנימה.

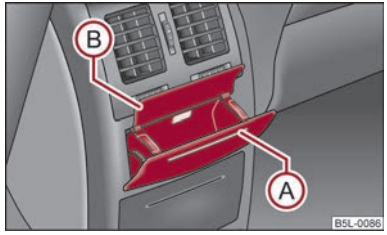
זהירות

אין להכניס עצמים דליקים למאפרה - סכנת שריפה!

זהירות

לפני קיפול המושב האחורי האמצעי, יש לוודא שהמאפרה בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית סגורה (אחרת עלול להיגרם לה נזק).

מאפרה אחורית - לוח בקרה אמצעי עליון



איור 73 לוח בקרה אמצעי עליון: מאפרה אחורית

פתיחת המאפרה

– לחץ על החלק העליון של מכסה המאפרה באזור Ⓐ ⇐איור 73.

הוצאת החלק הפנימי של המאפרה

– דחף את מכסה המאפרה למטה בעדינות עד למצב עצירה.

– אחוז בחלק הפנימי של המאפרה באזור Ⓑ ומשוך אותו החוצה.

התקנת החלק הפנימי של המאפרה

– הכנס את החלק הפנימי של המאפרה לתוך החריץ ודחף אותו פנימה עד הסוף.

זהירות

אין להכניס עצמים דליקים למאפרה - סכנת שריפה!

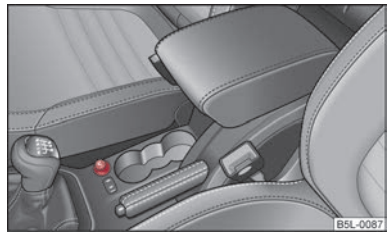
זהירות

לפני קיפול המושב האחורי האמצעי, יש לוודא שהמאפרה בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית סגורה (אחרת עלול להיגרם לה נזק).

מצת סיגריות, שקע חשמל

מצת סיגריות

ניתן להשתמש בשקע של מצת הסיגריות גם לחיבור מכשירים חשמליים אחרים.



איור 74 לוח בקרה אמצעי: מצת סיגריות

שימוש במצת הסיגריות

– לחץ על כפתור מצת הסיגריות ודחף אותו פנימה ⇐איור 74.

– המתן עד שכפתור המצת יישלף החוצה.

– שלוף את המצת החוצה והשתמש בו מייד.

– הכנס את המצת בחזרה לשקע.

שימוש בשקע החשמל

– הסר את כיסוי מצת הסיגריות/שקע החשמל.

– הכנס את תקע המכשיר החשמלי לשקע החשמל.

ניתן להשתמש בשקע 12 וולט לחיבור מכשירים חשמליים בעלי הספק מרבי של 120 ואט.

זהירות

- **יש להשתמש במצת הסיגריות בזהירות! שימוש בלתי זהיר או בלתי מבוקר עלול לגרום לשריפה.**
- **מצת הסיגריות ושקע החשמל פועלים גם כשהמנוע כבוי או כשהמפתח נמצא מחוץ למתג ההתנעה. לכן, אין להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה!**

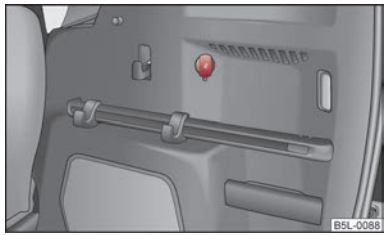
זהירות

למניעת נזק לשקע החשמל, השתמש אך ורק בתקעים שצורתם מתאימה לצורת השקע.

הערה

- **מכשירים חשמליים המחוברים לשקע כשהמנוע כבוי, עלולים לרוקן את מצבר הרכב - סכנת התרוקנות המצבר!**
- למידע נוסף ⇐עמוד 184, אביזרים, שינויים וחלפים.

שקע חשמל בתא מטען



איור 75 תא מטען: שקע חשמל

– פתח את כיסוי שקע החשמל ⇐איור 75.

– הכנס את תקע המכשיר החשמלי לשקע החשמל.

ניתן לחבר לשקע החשמל מכשירי חשמל בעלי הספק של 120 ואט לכל היותר. עם זאת, מצבר הרכב יתרוקן כשהמנוע כבוי.

ההערות בסעיף ⇐עמוד 71, מצת סיגריות, שקע חשמל תקפות גם לפעולה זו.

למידע נוסף ⇐עמוד 184, אביזרים, שינויים וחלפים.

תאי אחסון

סקירה כללית

הרכב מצויד בתאי האחסון הבאים:

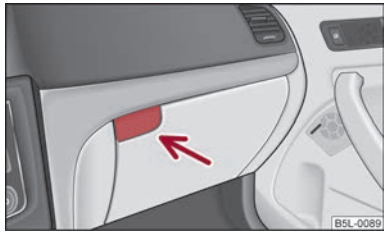
תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי	⇐ עמוד 72
Ablagefach auf der Schalttafel	⇐ עמוד 73
תא אחסון בלוח האמצעי הקדמי	⇐ עמוד 73
תא אחסון למשקפיים	⇐ עמוד 73
תאי אחסון בדלתות הקדמיות והאחוריות	⇐ עמוד 74
תא אחסון מתחת למושב הנוסע הקדמי	⇐ עמוד 74
תא אחסון במשענת הזרוע של המושב הקדמי	⇐ עמוד 74
תא אחסון בלוח האמצעי האחורי	⇐ עמוד 75
תאי אחסון בתא המטען	⇐ עמוד 75
תא אחסון גמיש	⇐ עמוד 76
מתלים לבגדים	⇐ עמוד 77
שק נשלף לאחסון חפצים ארוכים	⇐ עמוד 76

זהירות

• אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים. במהלך נסיעה (בעת האצה או פנייה), חפצים אלה עלולים להחליק או ליפול ולהסיח את דעת הנהג מהמתרחש בכביש - סכנת תאונה !

• יש לוודא שחפצים המונחים על לוח הבקרה האמצעי או במקומות אחסון אחרים אינם יכולים להתגלגל לאזור רגלי הנהג במהלך הנסיעה. במקרה כזה לא ניתן לבלום, להפעיל את המצמד או להאיץ - סכנת תאונה!

תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי



איור 76 לוח מכשירים: תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי

פתיחה וסגירה של תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי

– לחץ על הלחצן ⇐איור 76 והמכסה יתקפל.

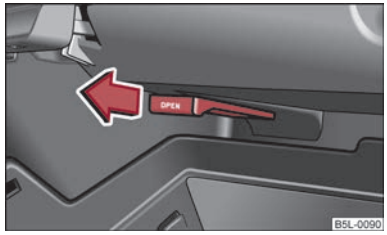
– משוך את דלת תא האחסון למעלה, עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

תא האחסון מכיל מתקן לעטים.

זהירות

מטעמי בטיחות, תא הכפפות חייב להיות סגור במהלך הנסיעה.

קירור תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי



איור 77 תא כפפות: שימוש במערכת הקירור

– משוך את הידית בכיוון החץ כדי להפעיל את הקירור ⇐איור 77.

– דחף את הידית בחזרה למקומה כדי לכבות את הקירור.

כשפתחי האוורור פתוחים ומערכת מיזוג האוויר פועלת, אוויר מקורר מוזרם לתא הכפפות.

פתיחת כניסת האוויר כשמיזוג האוויר אינו פועל תזרים לתא הכפפות אוויר צח או אוויר מחלל הרכב.

בעת הפעלת מערכת החימום או כשאינך משתמש בקירור תא הכפפות, מומלץ לנטרל את קירור תא הכפפות.

Ablagefach auf der Schalttafel



איור 78 לוח מכשירים: תא אחסון

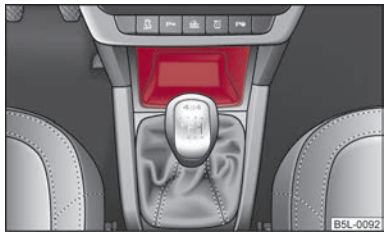
– לחץ על הלחצן בכיוון החץ ⇐איור 78 והמכסה יתקפל כלפי מעלה.

דגמי רכבים מסוימים מצוידים במגש אחסון ללא מכסה.

זהירות

- **תא האחסון אינו מאפרה ואין להשתמש בו כמאפרה - סכנת שריפה!**
- **מטעמי בטיחות, תא הכפפות חייב להיות סגור במהלך הנסיעה.**
- **אין להניח במגש האחסון חפצים דליקים או חפצים הרגישים לחום (כגון מצתים, תרסיסים, משקפיים, משקאות מוגזים).**

תא אחסון בלוח האמצעי הקדמי



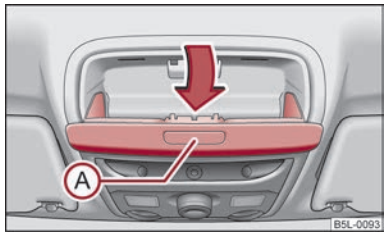
איור 79 לוח בקרה אמצעי קדמי: תא אחסון

תא האחסון ללא המכסה בלוח האמצעי מיועד לאחסון חפצים קטנים.

זהירות

תא האחסון אינו מאפרה ואין להשתמש בו כמאפרה - סכנת שריפה!

תא אחסון למשקפיים



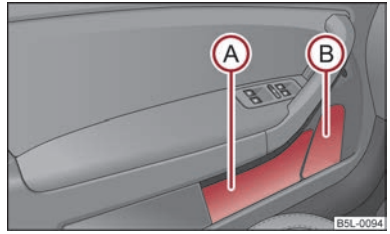
איור 80 פרט מתקרת הרכב: תא אחסון למשקפיים

– לחץ על הלחצן Ⓐ ⇐איור 80. תא האחסון נפתח כלפי מטה. ◀

זהירות

- פתח את התא רק כשברצונך להכניס לתוכו משקפיים או להוציא אותם מתוכו. בדרך כלל יש להשאיר אותו סגור.
- אין לאחסן בתא הכפפות חפצים רגישים לחום - הם עלולים להינזק.
- ברכבים המצוידים במערכת אזעקה נגד גניבה, פתיחת התא מפחיתה את יעילות החיישנים של גלאי הנפח (בקרת חלל הפנים).

תאי אחסון בדלתות הקדמיות והאחוריות



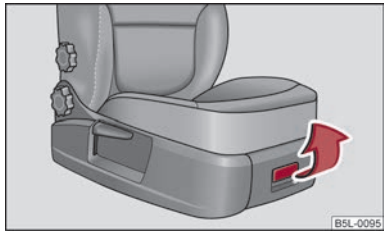
איור 81 תאי אחסון בדלתות הקדמיות

האזור Ⓑ ⇐איור 81 של תאי האחסון בדלתות הקדמיות והאחוריות מצויד במחזיק בקבוקים.

זהירות

כדי לא לחסום את טווח הפעולה של כרית האוויר הצדית, השתמש באזור Ⓐ ⇐איור 81 של תא האחסון לאחסון חפצים קטנים בלבד, שאינם בולטים החוצה מהתא.

תא אחסון מתחת למושב הנוסע הקדמי



איור 82 מושב הנוסע הקדמי: תא אחסון

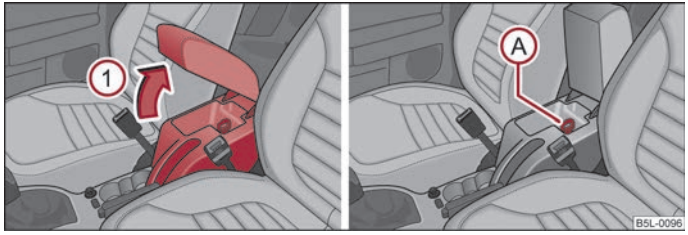
– לפתיחת המדף, הסט את הסגר ומשוך את המדף החוצה ⇐איור 82.

– לסגירת המדף, הסט את הסוגר ודחף את המדף למקומו.

זהירות

תא האחסון מיועד לחפצים במשקל של 1.5 ק"ג לכל היותר.

תא אחסון במשענת הזרוע של המושב הקדמי



איור 83 משענת זרוע: תא אחסון/קירור תא האחסון

ניתן לכוונן את הגובה ואת האורך של משענת הזרוע.

פתיחת תא האחסון

– פתח את מכסה משענת הזרוע בכיוון החץ ① ⇐איור 83.

סגירת תא האחסון

– פתח את המכסה עד הסוף, ולאחר מכן תוכל לקפל אותו למטה.

כוונון גובה המשענת

– תחילה קפל את המכסה למטה והרם אותו בכיוון החץ לאחד מארבעת המצבים הקבועים.

כוונון אורך המשענת

– דחף את המכסה למיקום הרצוי.

פתיחת כניסת האוויר

– משוך את המנעול Ⓐ כלפי מעלה .

סגירת כניסת האוויר

– דחף את המנעול Ⓐ פנימה עד הסוף.

ברכבים המצוידים במערכת מיזוג אוויר, תא האחסון מצויד בכניסת אוויר חם הניתנת לסגירה .

כשכניסת האוויר פתוחה, מוזרם לתא האחסון אוויר בטמפרטורה זהה לזו של האוויר שמחוץ לתא, בהתאם להגדרת הטמפרטורה.

כניסת האוויר של תא האחסון קשורה למצב של בורר בקרת פיזור האוויר. מצב זה מזרים לתא האחסון את כמות האוויר המרבית (גם בהתאם למצב בורר האוורור).

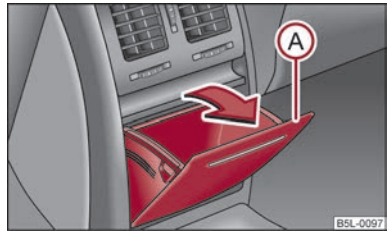
תא האחסון יכול לשמש, לדוגמה, לקירור פחיות משקה.

כשאינך משתמש בקירור תא האחסון, ודא שמכסה כניסת האוויר סגור.

הערה

לפני הפעלת בלם היד, דחף את מכסה משענת הזרוע אחורה עד הסוף.

תא אחסון בלוח האמצעי האחורי



איור 84 לוח אמצעי אחורי: תא אחסון

תא האחסון מצויד בחלק פנימי נשלף.

– פתח את תא האחסון על ידי החלק העליון של תא האחסון Ⓐ בכיוון החץ ⇐איור 84.

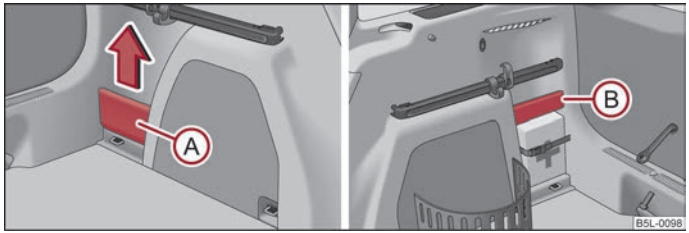
זהירות

תא האחסון אינו מאפרה ואין להשתמש בו כמאפרה - סכנת שריפה!

זהירות

לפני קיפול המושב האחורי האמצעי, יש לוודא שתא האחסון בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית נעול (אחרת עלול להיגרם לו נזק).

תאי אחסון בתא המטען



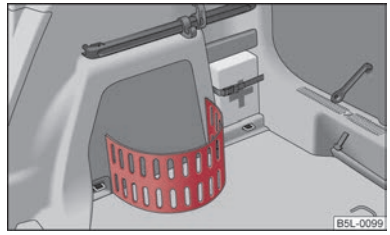
איור 85 תא מטען: תאי אחסון

שני צדי תא המטען מצוידים בתאי אחסון.

תא האחסון הנשלף Ⓐ ⇐איור 85 בצד השמאלי מיועד לאחסון חפצים קטנים במשקל של עד 1.5 ק"ג.

תא האחסון Ⓑ ⇐איור 85 בצד הימני מיועד לאחסון חפצים קטנים במשקל של עד 0.5 ק"ג.

תא אחסון גמיש



איור 86 תא אחסון גמיש

בצדו הימני של תא המטען נמצא תא אחסון גמיש.

הסרה

– אחוז את תא האחסון הגמיש בשתי הפינות העליונות.

– לחץ את הפינות העליונות פנימה ושחרר את נעילת התא על-ידי משיכה למעלה.

– משוך את התא אלייך ושלוף אותו החוצה.

התקנה

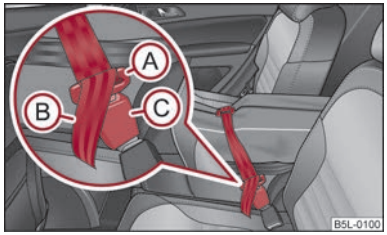
– הכנס את שני קצות תא האחסון הגמיש לפתחים שבדופן תא המטען הימנית ודחף אותו למטה עד הסוף.

זהירות

תא האחסון הגמיש מיועד לחפצים במשקל כולל של 8 ק"ג לכל היותר. ■

שק נשלף לאחסון חפצים ארוכים

השק לאחסון חפצים ארוכים מיועד לאחסון מגלשי סקי.



איור 87 אבטחת השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים

טעינה

– פתח את אחת הדלתות האחוריות של הרכב.

– קפל את משענת הגב של המושב האמצעי קדימה ⇐עמוד 60.

– הצב את השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים כשהוא ריק ברווח שבין המושבים הקדמיים והאחוריים, כשקצה השק עם הרוכסן נמצא בתא המטען.

– פתח את דלת תא המטען.

– הכנס את ציוד הסקי לשק הנשלף דרך תא המטען ⇐⚠.

– סגור את השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים בעזרת הרוכסן.

אבטחה

– משוך את חגורת ההידוק מהכיס שבשק הנשלף בעזרת שתי לשוניות הנעילה.

– הכנס את לשוניות הנעילה Ⓐ ⇐איור 87 לאבזמי חגורות הבטיחות של חגורת הבטיחות האמצעית במושב האחורי Ⓒ, תחילה בצד אחד ולאחר מכן בצד השני .

– מקם את חגורת ההידוק במרכז מגלשי הסקי, בין החוד לעקב שלהם, ומשוך את קצה החגורה החופשי Ⓑ עד שהחגורה תהודק היטב. ◄

זהירות

- **לאחר הכנסת ציוד הסקי לשק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים, יש לאבטח אותו בעזרת חגורת ההידוק Ⓐ.**
- **חגורת ההידוק חייבת להדק את ציוד הסקי היטב למקומו.**
- **ודא שחגורת ההידוק מאבטחת את מגלשי הסקי באזור האמצעי שבין החוד להתקן הנעילה שלהם (ראה סימון על השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים).**

הערה

- השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים מיועד לשני זוגות מגלשי סקי ומוטות סקי. המשקל המרבי המותר לציוד סקי המאוחסן בשק הוא 10 ק"ג.
- יש לאחסן את מגלשי הסקי ומוטות הסקי בשק הנשלף כשחודיהם פונים לאחור.
- בעת אחסון זוגות אחדים של מגלשי סקי בשק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים, יש להקפיד שהחיבורים יהיו באותו גובה.
- אין לקפל או לאחסן את השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים כשהוא לח או רטוב.

מתלים לבגדים

מתלים המיועדים לבגדים נמצאים בעמודים האמצעיים ובידיות שמעל לדלתות האחוריות בתקרת הרכב.

זהירות

- **יש לוודא שהבגדים התלויים אינם חוסמים את שדה הראייה האחורי של הנהג.**
- **יש להשתמש במתלים לתליית פריטי לבוש קלים בלבד, ולוודא שהכיסים אינם מכילים חפצים קשים או חדים.**
- **המתלים מיועדים לתליית פריטים במשקל מרבי של 2 ק"ג.**
- **אין להשתמש בקולבים לתליית הבגדים, כדי לא להפריע לפעולתה של כרית האוויר לראש.**

מערכת חימום ומיזוג אוויר

הקדמה

תיאור ומידע

לכן, המערכת מגיעה לעוצמת חימום מרבית רק לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.

כשמערכת מיזוג האוויר מופעלת, הטמפרטורה והלחות בחלל הרכב יורדות. הדבר משפר את תחושת הנוסעים ברכב כשמזג האוויר חם ולח. במזג אוויר קר, מערכת מיזוג האוויר מונעת הצטברות אדים על השמשות .

לחיזוק אפקט הקירור, ניתן להפעיל לזמן קצר את מערכת האוויר הממוחזר – מערכת מיזוג האוויר ⇐עמוד 81, Climatronic ⇐עמוד 84.

להבטחת פעולתה התקינה של מערכת החימום והמיזוג, יש לפנות קרח, שלג ועלים מכניסת האוויר שלפני השמשה הקדמית.

לאחר הפעלת המיזוג במזג אוויר חם ולח, מים **שהתעבו** עלולים לנטוף ממאייד מערכת מיזוג האוויר וליצור שלולית מתחת לרכב. זוהי תופעה רגילה שאינה מעידה על נזילה!

זהירות

- **לשמירה על הבטיחות בכביש, חשוב לוודא שהחלונות והשמשות נקיים מקרח, שלג ואדים. לכן, יש ללמוד כיצד להפעיל את מערכת החימום והאוורור, לסלק אדים וכפור מהשמשות ולהפעיל את מערכת הקירור כהלכה.**
- **אין להפעיל את מערכת האוויר הממוחזר למשך זמן רב, מכיוון שאוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. הדבר מגביר את הסיכון לתאונות. יש לכבות את מערכת האוויר הממוחזר ברגע שהחלונות מתחילים להתכסות באדים.**

הערה

- האוויר המשומש זורם החוצה דרך פתחי האוורור שבתא המטען.
- מומלץ להימנע מעישון ברכב כשמערכת האוויר הממוחזר פועלת, משום שהעשן הנשאב מחלל הרכב משאיר משקעים במאייד של מערכת מיזוג האוויר. הדבר גורם למערכת מיזוג האוויר להפיץ ריח רע, שהעלמתו דורשת מאמץ רב ועלות גבוהה (החלפת המאייד).
- אנא פעל על פי ההנחיות והעצות לשימוש במערכת האוויר הממוחזר עבור מערכת החימום או ⇐עמוד 81 מערכת מיזוג האוויר ⇐עמוד 81 או Climatronic ⇐עמוד 84.
- כדי שמערכת החימום והקירו תפעל ללא תקלות, אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור באמצעות חפצים כלשהם. ■

שימוש חסכוני במערכת מיזוג האוויר

בעת הפעלת מצב קירור, המדחס של מערכת מיזוג האוויר מאט את ביצועי המנוע ומגביר את צריכת הדלק.

אם פנים הרכב מתחמם באופן ניכר מקרני שמש, מומלץ לפתוח לזמן קצר את החלונות או הדלתות כדי לשחרר את האוויר החם.

אין להפעיל את מערכת הקירור כשהחלונות פתוחים.

מצב אוויר צח מאפשר להגיע לטמפרטורה הרצויה בחלל הרכב גם מבלי להפעיל את מערכת הקירור.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

חיסכון בדלק גם מפחית את פליטת החומרים המזהמים. ■

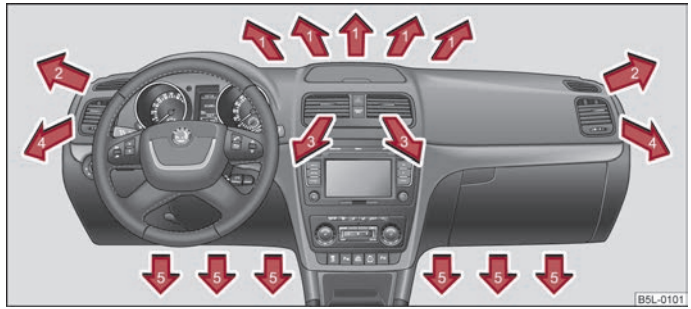
תקלות תפעוליות

אם מערכת הקירור אינה פועלת כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- +5 °C, חלה תקלה במערכת. הסיבות האפשריות לתקלה הן:

- הנתיך של מערכת מיזוג האוויר פגום. בדוק את הנתיך ובמידת הצורך החלף אותו ⇐עמוד 196.
- מערכת הקירור מנוטרלת באופן זמני, מכיוון שטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע גבוהה מדי ⇐עמוד 11.

אם אינך מצליח לפתור את הבעיה או אם עוצמת הקירור נחלשת, כבה את מערכת הקירור פנה למוסך מורשה. ■

פתחי אוורור



איור 88 פתחי אוורור קדמיים



איור 89 פתחי אוורור אחוריים

פתח את פתחי האוורור 3 ו- 4

– סובב את הגלגל האופקי (ימינה) ⇐איור 88.

פתח את פתחי האוורור 6

– סובב את הגלגל האנכי (בין מצבי הקצה) ⇐איור 89.

סגירת פתחי האוורור 3 ו-4

– סובב את הגלגל האופקי עד הסוף (שמאלה).

סגור את פתחי האוורור 6

– סובב את הגלגל האנכי עד הסוף.

כוונן זרימת האוויר מפתחי האוורור 3 ו-4

– כדי לשנות את גובה זרימת האוויר, הסט את התריסים האופקיים בעזרת המכוונן.

– כדי לשנות את כיוון זרימת האוויר לצדדים, סובב את התריסים האנכיים בעזרת המכוונן.

כוונן זרימת האוויר מפתחי האוורור 6

– כדי לשנות את גובה זרימת האוויר, הסט את התריסים האופקיים למעלה או למטה בעזרת הגלגל האנכי.

– כדי לשנות את כיוון זרימת האוויר לצדדים, הסט את התריסים האנכיים ימינה או שמאלה בעזרת הגלגל האופקי.

ניתן לפתוח ולסגור כל אחד מפתחי האוורור **3**, **4** ⇐איור 88 ו- **6** ⇐איור 89 בנפרד.

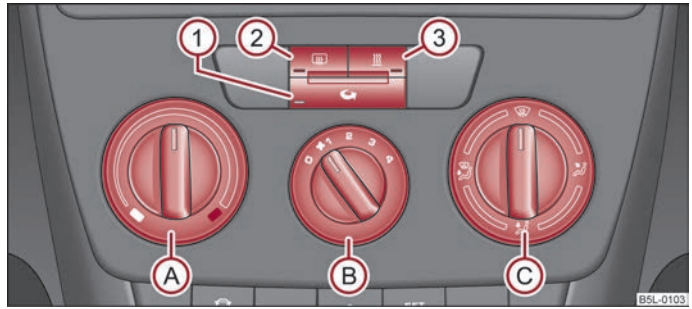
פתחי האוורור **6** נמצאים רק ברכבים המצוידים בלוח בקרה מרכזי.

אוויר מחומם, בלתי מחומם או מקורר זורם מכל פתחי האוורור הפתוחים, בהתאם למצב בורר מערכת החימום ומיזוג האוויר ובהתאם לטמפרטורת הסביבה. ■

חימום

הפעלה

מערכת החימום מזרימה אוויר לחלל הפנימי של הרכב ומחממת אותו בהתאם לצורך.



איור 90 חימום: בקרים

כוונון הטמפרטורה

– סובב את הבורר Ⓐ ⇐איור 90 ימינה כדי להעלות את הטמפרטורה.

– סובב את הבורר Ⓐ שמאלה כדי להוריד את הטמפרטורה.

כוונון מפזר האוויר

– סובב את בורר מפזר האוויר Ⓑ למצבים 1 עד 4 כדי להפעיל את מפזר האוויר.

– סובב את בורר מפזר האוויר Ⓑ למצב 0 כדי לכבות את מפזר האוויר.

– אם ברצונך לסגור את פתח אספקת האוויר הצח, השתמש בלחצן ① - מערכת האוויר הממוחזר ⇐ ⚠ מערכת אוויר ממוחזר שבעמוד 81.

כוונון פיזור האוויר

– בורר פיזור האוויר Ⓒ מאפשר לכוון את זרם האוויר ⇐עמוד 79.

הסרת אדים מהשמשה האחורית

– לחץ על הלחצן ②. לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 48, הסרת אדים מהשמשה הקדמית ומהשמשה האחורית.

מערכת עזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי)

– לחץ על הלחצן ③ כדי להפעיל או לכבות את מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי). לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 86, מערכת עזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי).

ניתן לכוונן את כל הבקרים, פרט לבורר Ⓑ, לכל מצב ביניים רצוי.

כדי למנוע הצטברות אדים על השמשות, מפזר האוויר צריך להיות מופעל תמיד.

הערה

אם מכוונים את פיזור האוויר לעבר השמשה, כל האוויר משמש להפשרת השמשות ולא מועבר אוויר לתא הרגליים. הדבר עלול להגביל את נוחות החימום. ■

הגדרת החימום

הגדרות בסיסיות מומלצות לבקרי החימום:

הגדרות	מצב הבורר			לחצן ①	פתחי אוורור 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ		
הפשרת השמשה הקדמית והשמשות הצדיות	ימינה עד הסוף	3		אינו מופעל	פתיחה והסטה הצידה לעבר החלון
הסרת אדים מהשמשה הקדמית ומהשמשות הצדיות	טמפרטורה רצויה	2 או 3	/	אינו מופעל	פתיחה והסטה הצידה לעבר החלון
החימום המהיר ביותר	ימינה עד הסוף	3		מופעל לזמן קצר	פתיחה

◄

הגדרות	מצב הבורר			לחצן ①	פתחי אוורור 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ		
חימום נעים	טמפרטורה רצויה	2 או 3		אינו מופעל	פתיחה
מצב אוויר צח - אוורור	שמאלה עד הסוף	המצב הרצוי		אינו מופעל	פתיחה

הערה

- הבקרים Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ והלחצן ① ⇐איור 90.
- פתחי האוורור **4**⇐איור 88.
- מומלץ להשאיר את פתחי האוורור **3**⇐איור 88 במצב הפתוח.

מערכת אוויר ממוחזר

מערכת האוויר הממוחזר שואבת אוויר מחלל הרכב ולאחר מכן מזרימה אותו בחזרה לחלל הרכב.

מערכת האוויר הממוחזר מונעת מאוויר מזוהם לחדור לרכב מבחוץ, לדוגמה בעת נסיעה במנהרה או בפקק תנועה.

הפעלת מערכת האוויר הממוחזר

– לחץ על הלחצן  - נורית החיווי שבלחצן ⇐איור 90 נדלקת.

נטרול מערכת האוויר הממוחזר

– לחץ שוב על הלחצן - נורית החיווי שבלחצן נכבית.

כשבורר פיזור האוויר Ⓒ נמצא במצב ⇐איור 90, מערכת האוויר הממוחזר מנוטרלת אוטומטית. החזק את הלחצן לחוץ כדי להפעיל מחדש את מערכת האוויר הממוחזר גם במצב זה.

זהירות

אין להפעיל את מערכת האוויר הממוחזר למשך זמן רב, מכיוון שאוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. הדבר מגביר את הסיכון לתאונות. יש לכבות את מערכת האוויר הממוחזר ברגע שהחלונות מתחילים להתכסות באדים.

מערכת מיזוג האוויר (ידנית)

תיאור

מערכת מיזוג האוויר היא מערכת משולבת לקירור ולחימום. היא מאפשרת שליטה מיטבית בטמפרטורת האוויר בכל עונות השנה.

תיאור מערכת מיזוג האוויר

פעולה תקינה של מערכת מיזוג האוויר חיונית לשמירה על הבטיחות ולנוחות מרבית בעת נהיגה.

מערכת הקירור פועלת רק כשהלחצן AC ⇐איור 91 ① לחוץ והתנאים הבאים מתמלאים:

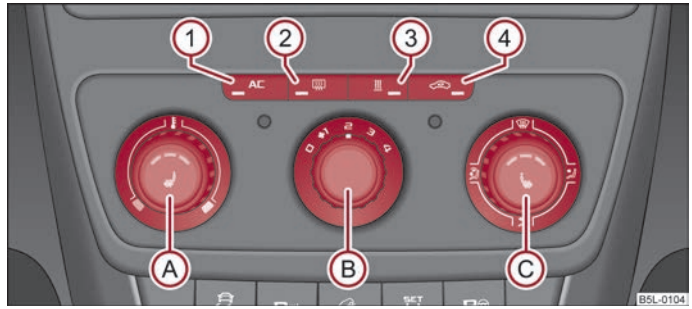
- המנוע פועל,
- הטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- +2 °C
- בורר מפזר האוויר מופעל (מצבים 1 עד 4).

כשמערכת הקירור פועלת בתנאים מיטביים, זורם מפתחי האוורור אוויר בטמפרטורה של 5 °C בקירוב. זרימת אוויר ממושכת שאינה מפוזרת באופן אחיד בין פתחי האוורור והבדלי טמפרטורה משמעותיים, לדוגמה בעת יציאה מהרכב, עלולים לגרום לאנשים רגישים להצטנן.

הערה

- מומלץ לנקות את מערכת מיזוג האוויר אחת לשנה במוסך מורשה.

הפעלה



איור 91 מערכת מיזוג אוויר: בקרים

כוונון הטמפרטורה

– סובב את הבורר Ⓐ ⇐איור 91 ימינה כדי להעלות את הטמפרטורה.

– סובב את הבורר Ⓐ שמאלה כדי להוריד את הטמפרטורה.

כוונון מפזר האוויר

– סובב את בורר מפזר האוויר Ⓑ למצבים 1 עד 4 כדי להפעיל את מפזר האוויר.

– סובב את בורר מפזר האוויר Ⓑ למצב 0 כדי לכבות את מפזר האוויר.

– אם ברצונך לסגור את פתח אספקת האוויר הצח, השתמש בלחצן ④ - מערכת האוויר הממוחזר ⇐עמוד 83.

כוונון פיזור האוויר

– בורר פיזור האוויר Ⓒ מאפשר לכוון את זרם האוויר ⇐עמוד 79.

הפעלה וכיבוי של מערכת הקירור

– לחץ על הלחצן AC ① ⇐איור 91. נורית החיווי שבלחצן נדלקת.

– לחץ על הלחצן AC שנית כדי לכבות את מערכת הקירור. נורית החיווי שבלחצן נכבית.

הסרת אדים מהשמשה האחורית

– לחץ על הלחצן ② . לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 48, הסרת אדים מהשמשה הקדמית ומהשמשה האחורית.

מערכת עזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי)

– לחץ על הלחצן ③ כדי להפעיל או לכבות את מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי). לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 86, מערכת עזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי).

הערה

- הסרת אדים מהשמשה הקדמית ומהחלונות דורשת עוצמת חימום מלאה. בשלב זה לא מוזרם אוויר חם לאזור הרגליים. הדבר עלול להגביל את נוחות החימום.
- נורית החיווי שבלחצן AC נדלקת לאחר ההפעלה גם כאשר חלק מהתנאים הדרושים להפעלת מערכת הקירור אינם מתמלאים. מוכנות מערכת הקירור לפעולה מצוינת כשכל התנאים מתמלאים ⇐עמוד 81, תיאור מערכת מיזוג האוויר.

הגדרת מערכת הקירור

כוונון בסיסי מומלץ של בקרי מערכת הקירור לסוגי הפעלה שונים:

הגדרות	מצב הבורר			לחצן		פתחי אוורור 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	①	④	
הסרת אדים מהשמשה הקדמית ומהשמשות הצדיות - הפשרה[א]	טמפרטורה רצויה	3 או 4		מופעל אוטומטית[ב]	אינו מופעל	פתיחה והסטה הצידה לעבר החלון
החימום המהיר ביותר	ימינה עד הסוף	3		כבוי	מופעל לזמן קצר	פתיחה
חימום נעים	טמפרטורה רצויה	2 או 3		כבוי	אינו מופעל	פתיחה
הקירור המהיר ביותר	שמאלה עד הסוף	4 למשך זמן קצר, ולאחר מכן 2 או 3		מופעל	מופעל לזמן קצר	פתיחה
קירור מיטבי	טמפרטורה רצויה	1, 2 או 3		מופעל	אינו מופעל	פתיחה וכיוון לעבר התקרה
מצב אוויר צח - אוורור	שמאלה עד הסוף	המצב הרצוי		כבוי	אינו מופעל	פתיחה

א) בארצות שאחוזי הלחות בהן גבוהים, מומלץ לא להשתמש בהגדרה זו. הדבר עלול לגרום לקירור חזק של השמשות ולכיסויין באדים מבחוץ כתוצאה מכך.

ב) נורית החיווי שבלחצן ① נדלקת לאחר ההפעלה גם כאשר חלק מהתנאים הדרושים להפעלת מערכת הקירור אינם מתמלאים. מוכנות מערכת הקירור לפעולה מצוינת כשכל התנאים מתמלאים ⇐עמוד 81, תיאור מערכת מיזוג האוויר.

הערה

- הבקרים Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ והלחצנים ① ו-④ ⇐איור 91.
- פתחי האוורור **4**⇐איור 88.
- מומלץ להשאיר את פתחי האוורור **3**⇐איור 88 במצב הפתוח. ■

מערכת האוויר הממוחזר

מערכת האוויר הממוחזר שואבת אוויר מחלל הרכב ולאחר מכן מזרימה אותו בחזרה לחלל הרכב.

מערכת האוויר הממוחזר מונעת מאוויר מזוהם לחדור לרכב מבחוץ, לדוגמה בעת נסיעה במנהרה או בפקק תנועה.

הפעלת מערכת האוויר הממוחזר

– לחץ על הלחצן ④ ⇐איור 91. נורית החיווי שבלחצן נדלקת.

נטרול מערכת האוויר הממוחזר

– לחץ שוב על הלחצן ④ - נורית החיווי שבלחצן נכבית.

כשבורר פיזור האוויר Ⓒ נמצא במצב ⇐איור 91, מערכת האוויר הממוחזר מנוטרלת אוטומטית. החזק את הלחצן ④ לחוץ כדי להפעיל מחדש את מערכת האוויר הממוחזר גם במצב זה.

זהירות

אין להפעיל את מערכת האוויר הממוחזר למשך זמן רב, מכיוון שאוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. הדבר מגביר את הסיכון לתאונות. יש לכבות את מערכת האוויר הממוחזר ברגע שהחלונות מתחילים להתכסות באדים. ■

Climatronic (מערכת מיזוג אוויר אוטומטית)

תיאור

מערכת Climatronic היא מערכת חימום, אוורור וקירור אוטומטית, המבטיחה נוחות מרבית לנוסעי הרכב.

מערכת Climatronic שומרת בקביעות ובאופן אוטומטי על טמפרטורה נוחה. הדבר מתבצע על-ידי שינוי אוטומטי של טמפרטורת האוויר היוצא מפתחי האוורור, של עוצמת הפעלת המאוורר ושל פיזור האוויר. המערכת מתחשבת גם באור השמש, כך שאין צורך בכוונון ידני נוסף. **המצב האוטומטי** ⇐עמוד 85 מבטיח נוחות מרבית בכל עונות השנה.

תיאור מערכת Climatronic

מערכת המיזוג פועלת רק כשהתנאים הבאים מתמלאים:

- המנוע פועל,
- הטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- +2 °C,
- הלחצן AC לחוץ.

כדי להבטיח את קירור המנוע בעומסי מנוע גבוהים, מדחס מיזוג האוויר נכבה כשטמפרטורת נוזל הקירור גבוהה.

כוונון מומלץ לכל עונות השנה:

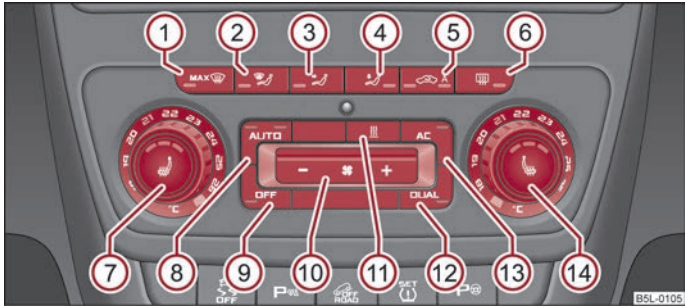
- הגדר את הטמפרטורה הרצויה. מומלץ לבחור בטמפרטורה של 22 °C.
- לחץ על הלחצן AUTO ⇐איור 92.
- כוונן את פתחי האוורור **3** ו- **4**⇐איור 88 כך שזרימת האוויר תכוון מעט כלפי מעלה.

הערה

- מומלץ לנקות את מערכת Climatronic אחת לשנה במוסך מורשה.
- ברכבים המצוידים ברדיו או במערכת רדיו וניווט שהותקנו על-ידי היצרן, נתוני מערכת Climatronic מופיעים גם על צג הרדיו או מערכת הניווט. תכונה זו ניתנת לכיבוי. לפרטים, עיין בהוראות ההפעלה של הרדיו או של מערכת הרדיו והניווט. ■

סקירה כללית על הבקרים

הבקרים מאפשרים לכוונן את הטמפרטורה בצד השמאלי ובצד הימני בנפרד.



איור 92 מערכת Climatronic: בקרים

הלחצנים

1. הפשרה אינטנסיבית של השמשה הקדמית MAX
2. זרימת אוויר לעבר השמשות
3. זרימת אוויר לעבר חלק הגוף העליון
4. זרימת אוויר לאזור הרגליים
5. הפעלת מערכת האוויר הממוחזר עם חיישן איכות אוויר
6. הסרת אדים מהשמשה האחורית

לחצנים/בורר

7. הגדרת הטמפרטורה לצד השמאלי, הפעלת חימום המושב הקדמי השמאלי
8. מצב אוטומטי AUTO
9. כיבוי מערכת Climatronic OFF
10. כוונון מהירות המאוורר
11. בהתאם לאבזור הרכב: לחצן להפעלה/כיבוי של מערכת העזר לחימום ⇐עמוד 86, או להפעלה/כיבוי של הסרת אדים מהשמשה הקדמית ⇐עמוד 48
12. הפעלה/כיבוי של הגדרת הטמפרטורה במצב הפעלה מפוצלת DUAL
13. הפעלה וכיבוי של מערכת הקירור AC
14. הגדרת הטמפרטורה לצד הימני, הפעלת חימום המושב הקדמי הימני ◄

הערה

חיישן המודד את טמפרטורת פנים הרכב נמצא מתחת לשורת הלחצנים העליונה. אין לכסות את החיישן או להדביק עליו חומרים כלשהם. אחרת, הדבר עלול להפריע לפעולתה של מערכת Climatronic.

מצב אוטומטי

המצב האוטומטי מאפשר לשמור על טמפרטורה קבועה ולהסיר אדים משמשות הרכב.

הפעלת המצב האוטומטי

– כוונן את הטמפרטורה לטווח שבין +18 °C ל- +26 °C.
– כוונן את פתחי האוורור **3** ו- **4** ⇐איור 88, כך שזרימת האוויר תכוון מעט כלפי מעלה.
– לחץ על הלחצן AUTO. בפינה הימנית או השמאלית העליונה נדלקת נורית חיווי, בהתאם למצב ההפעלה האחרון שנבחר.

כשנורית החיווי דולקת בפינה הימנית העליונה של הלחצן AUTO, מערכת Climatronic פועלת במצב "HIGH". מצב "HIGH" הוא המצב הסטנדרטי של מערכת Climatronic.

לחץ שנית על הלחצן AUTO כדי להעביר את מערכת Climatronic למצב "LOW". במצב זה, נורית החיווי דולקת בפינה השמאלית העליונה. במצב זה, מערכת Climatronic משתמשת במהירות המאוורר האיטית ביותר. הדבר מסייע בהפחתת רעשים, אך יש לזכור שמצב זה מפחית את יעילות מערכת המיזוג, במיוחד כשהרכב מלא (כל המושבים תפוסים).

לחץ שוב על הלחצן AUTO כדי לעבור למצב "HIGH".

ניתן לכבות את המצב האוטומטי בלחיצה על לחצן פיזור האוויר, או על-ידי הגברה או הפחתה של מהירות פיזור האוויר. עם זאת, הטמפרטורה מווסתת.

הפעלה וכיבוי של מערכת הקירור

הפעלה וכיבוי של מערכת הקירור

– לחץ על הלחצן AC ⇐איור 92. נורית החיווי שבלחצן נדלקת.
– לחץ על הלחצן AC שנית כדי לכבות את מערכת הקירור. נורית החיווי שבלחצן נכבית. רק תכונת האוורור נשארת פעילה. במצב זה לא ניתן להגיע לטמפרטורה נמוכה יותר מהטמפרטורה החיצונית.

כוונון הטמפרטורה

ניתן לכוונן את הטמפרטורה בצד השמאלי ובצד הימני בנפרד.

– לאחר הפעלת מתג ההתנעה, ניתן לכוונן את הטמפרטורה של שני הצדדים בעזרת הבורר (7) ⇐איור 92.
– כדי לכוונן את טמפרטורת הצד הימני, סובב את הבורר (14). נורית החיווי שבלחצן DUAL נדלקת כדי לציין שניתן לכוונן את הטמפרטורה בצד הימני ובצד השמאלי בנפרד.

כשנורית החיווי שבלחצן DUAL דולקת, לא ניתן לכוונן את הטמפרטורה בשני הצדדים יחד באמצעות הבורר (7). ניתן לבטל את הפעלת התכונה על-ידי לחיצה על הלחצן DUAL. נורית החיווי שבלחצן, המציינת שניתן לכוונן את הטמפרטורה בצד השמאלי ובצד הימני בנפרד, נכבית .

ניתן לכוונן את טמפרטורת החלל הפנימי בטווח שבין +18 °C ל- +26 °C. בטווח זה, הטמפרטורה בחלל הרכב מווסתת אוטומטית. בעת בחירה בטמפרטורה נמוכה מ-+18 °C, סמל כחול מואר בתחילת סרגל המספרים. בעת בחירה בטמפרטורה גבוהה מ-+26 °C, סמל אדום מואר בסוף סרגל המספרים. בעת בחירה במצבים הקיצוניים, מערכת Climatronic פועלת בעוצמת קירור או חימום מרבית. במצבים אלה, הטמפרטורה אינה מבוקרת.

זרימת אוויר ממושכת שאינה מפוזרת באופן אחיד בפתחי האוורור (במיוחד באזור הרגליים) והבדלי טמפרטורה משמעותיים, לדוגמה בשעת יציאה מהרכב, עלולים לגרום לאנשים רגישים להצטנן.

מערכת האוויר הממוחזר

מערכת האוויר הממוחזר שואבת אוויר מחלל הרכב ולאחר מכן מזרימה אותו בחזרה לחלל הרכב. בעת הפעלה אוטומטית של מערכת האוויר הממוחזר, חיישן איכות האוויר מודד את כמות החומרים המזהמים באוויר הנכנס.

מערכת האוויר הממוחזר מונעת מאוויר מזוהם לחדור לרכב מבחוץ, לדוגמה בעת נסיעה במנהרה או בפקק תנועה. בעת הפעלה אוטומטית של מערכת האוויר הממוחזר, אם חיישן איכות האוויר מזהה עלייה משמעותית בכמות החומרים המזהמים, מערכת האוויר הממוחזר מופעלת באופן זמני. כשכמות החומרים המזהמים יורדת מתחת לרמה הרגילה, מערכת האוויר הממוחזר נכבית אוטומטית כדי שאוויר צח מבחוץ יוכל להיכנס לחלל הרכב.

הפעלת מערכת האוויר הממוחזר

– לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן, עד להדלקת הנורית שבצדו השמאלי של הלחצן.

הפעלה אוטומטית של מערכת האוויר הממוחזר - הפעלה

– לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן, עד להדלקת הנורית שבצדו הימני של הלחצן.

הפעלה אוטומטית של מערכת האוויר הממוחזר - כיבוי זמני

– במקרה של ריח לא נעים, אם חיישן איכות האוויר אינו מפעיל את מערכת האוויר הממוחזר באופן אוטומטי, ניתן להפעיל את המערכת ידנית. לשם כך, לחץ על הלחצן. נורית החיווי שבצדו השמאלי של הלחצן נדלקת.

נטרול מערכת האוויר הממוחזר

– לחץ על הלחצן AUTO או לחץ שוב ושוב על הלחצן, עד שנורית החיווי בלחצן תכבה.

זהירות

אין להפעיל את מערכת האוויר הממוחזר למשך זמן רב, מכיוון שאוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. הדבר מגביר את הסיכון לתאונות. יש לכבות את מערכת האוויר הממוחזר ברגע שהחלונות מתחילים להתכסות באדים.

הערה

- אם השמשה הקדמית מתכסה באדים, לחץ על הלחצן MAX 1 ⇐איור 92. כשהשמשה הקדמית נקייה מאדים, לחץ על הלחצן AUTO.
- ההפעלה האוטומטית של מערכת האוויר הממוחזר פועלת רק כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- 2 °C.

כוונון מפזר האוויר

ניתן לבחור באחת מתוך שבע דרגות של פיזור אוויר.

מערכת Climatronic מווסתת את עוצמת פיזור האוויר אוטומטית, בהתאם לטמפרטורה בחלל הרכב. עם זאת, ניתן לכוונן את עוצמת מפזר האוויר ידנית.

– לחץ על הלחצן בצד השמאלי (הפחתת מהירות המאוורר) או בצד הימני (הגברת מהירות המאוורר).

אם מכבים את מפזר האוויר, מערכת Climatronic נכבית.

מהירות המאוורר שנבחרה מוצגת על-ידי הדלקת המספר המתאים של נוריות חיווי מעל ללחצן.

זהירות

- **אוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. הדבר מגביר את הסיכון לתאונות.**
- **אין לכבות את מערכת Climatronic לפרקי זמן ממושכים יותר מהדרוש.**
- **הפעל את מערכת Climatronic מחדש ברגע שהשמשות מתכסות באדים.**

הפשרת השמשה הקדמית

הפשרת השמשה הקדמית - הפעלה

– לחץ על הלחצן MAX ⇐איור 92.

– לחץ על הלחצן ⇐איור 92.

הפשרת השמשה הקדמית - כיבוי

– לחץ שוב על הלחצן MAX או על הלחצן AUTO.

– לחץ שוב על הלחצן .

הטמפרטורה מבוקרת אוטומטית. אוויר נוסף זורם מפתחי האוורור **1** ו- **2**.

מערכת עזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי)

תיאור ומידע חשוב

מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) מחממת ומאווררת את חלל הפנים של הרכב בלי קשר לפעילות המנוע.

מערכת עזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי)

מערכת העזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי) פועלת יחד עם מערכת החימום, מיזוג האוויר או מערכת Climatronic.

ניתן להשתמש בה כדי להתחיל לחמם את הרכב כשהרכב נייח והמנוע כבוי, וכן במהלך הנסיעה (לדוגמה בשלב ההתחממות של המנוע).

בעת הפעלת מערכת העזר לחימום כשהרכב אינו נע והמנוע כבוי, גם המנוע יתחמם.

מערכת העזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי) מחממת את נוזל הקירור על-ידי שריפת דלק ממכל הדלק של הרכב. נוזל הקירור מחמם את האוויר המוזרם לחלל הפנים של הרכב (כשמהירות המאוורר אינה מוגדרת לאפס).

אוורור כשהמנוע כבוי

תכונת אוורור זו מאפשרת להזרים אוויר צח לחלל הפנים של הרכב כשהמנוע כבוי, דבר שגורם לירידה משמעותית בטמפרטורה שבחלל הפנים של הרכב (לדוגמה, כשהרכב חונה בשמש).

זהירות

- **לעולם אין להפעיל את מערכת העזר לחימום בחללים סגורים - סכנת הרעלה!**
- **אין להפעיל את מערכת העזר לחימום בעת תדלוק - סכנת שריפה.**
- **צינור המפלט של מערכת העזר לחימום נמצא בגחון הרכב. לכן, אם ברצונך להשתמש במערכת העזר לחימום, אל תחנה את הרכב כך שצינור המפלט של מערכת העזר לחימום יבוא במגע עם עצמים העלולים להתלקח בקלות (לדוגמה, עשב יבש) או חומרים דליקים (כגון דלק שדלף על הכביש).**

הערה

כשמערכת העזר לחימום פועלת, היא צורכת דלק ממכל הדלק של הרכב. מערכת העזר לחימום מפקחת אוטומטית על מפלס הדלק במכל הדלק. כשנותרת כמות קטנה של דלק במכל, מערכת העזר לחימום מנותרלת.

- אין לחסום את צינור המפלט של מערכת העזר לחימום, הנמצא בגחון הרכב.
- הפעלת מערכת העזר לחימום ואוורור מרוקנת את טעינת מצבר הרכב. אם מפעילים את מערכת העזר לחימום ואוורור לעתים קרובות ולמשך פרקי זמן ארוכים, יש לנסוע קילומטרים אחדים ברכב כדי לטעון את המצבר מחדש.
- מערכת העזר לחימום מפעילה את מפזר האוויר לאחר שטמפרטורת נוזל הקירור מגיעה ל-50 °C.
- כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה, ייתכן שתיווצר לחות בתא המנוע. זוהי תופעה רגילה ובלתי מזיקה.
- לאחר כיבוי מערכת העזר לחימום, משאבת נוזל הקירור ממשיכה לפעול במשך זמן קצר.
- מערכת העזר לחימום ואוורור נכבית או שלא ניתן להפעילה אם רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מדי.
- מערכת העזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי) אינה מופעלת כשההודעה הבאה מופיעה בצג המידע או מוצגת לפני כיבוי המנוע: **Please refuel! (אנא תדלק!)**
- להבטחת פעולתה התקינה של מערכת העזר לחימום, יש לפנות קרח, שלג ועלים מכניסת האוויר שלפני השמשה הקדמית.
- כדי לאפשר לאוויר החם לזרום בחלל הפנים של הרכב לאחר הפעלת מערכת העזר לחימום, השאר את ההגדרה על טמפרטורת החימום הרגילה שלך, השאר את המאוורר מופעל והשאר את פתחי האוורור במצב פתוח. מומלץ לכוון את זרימת האוויר למצב או .

הפעלה/כיבוי ישירים



איור 93 לחצן להפעלה/כיבוי ישירים של מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) באזור ההפעלה של מערכת מיזוג האוויר

ניתן להפעיל ולכבות את מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) **ישירות** בכל עת, באמצעות הלחצן שבאזור ההפעלה של מערכת מיזוג האוויר, מערכת Climatronic או מערכת החימום ⇐איור 93.

אם לא תכבה את מערכת העזר לחימום ואוורור קודם לכן, היא תכבה אוטומטית לאחר שיחלוף משך ההפעלה שהוגדר בתפריט **Running time (משך הפעלה)**.

הפעלה

כדי שמערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) תפעל בהתאם להגדרותייך, יש לבצע הגדרה בסיסית לפני תכנות המערכת.

מצב בסיסי

– בצג המידע, בחר בתפריט **Main menu (תפריט ראשי)** ולאחר מכן בחר באפשרות **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**.

– בתפריט **Aux. heating(מערכת עזר לחימום)**, בחר באפשרות **Day of the wk. (יום בשבוע)** והגדר את היום הנוכחי.

– בחר באפשרות **Back (חזרה)** כדי לחזור לרמה הקודמת בתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**.

– בתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**, בחר באפשרות **Running time (משך הפעלה)** והגדר את משך ההפעלה הרצוי בשלבים של 5 דקות. ניתן להגדיר את משך ההפעלה בטווח של 10 עד 60 דקות.

– בחר באפשרות **Back (חזרה)** כדי לחזור לתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**.

– בתפריט **Aux. heating(מערכת עזר לחימום)**, בחר באפשרות **Mode (מצב הפעלה)**.

– בתפריט **Mode (מצב הפעלה)**, בחר במצב ההפעלה הרצוי: **Heating (חימום)** או **Ventilation (אוורור)**.

תכנות

ניתן לתכנת את מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) באמצעות שלוש הגדרות זמן הזמינות בתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**:

- **Starting time 1 (זמן התחלה 1)**
- **Starting time 2 (זמן התחלה 2)**
- **Starting time 3 (זמן התחלה 3)**

כל אחת מהגדרות הזמן מאפשרת להגדיר את היום בשבוע ואת השעה (שעה ודקות) להפעלת מערכת העזר לחימום ולאוורור.

בעת בחירת הימים בשבוע, יש מיקום ריק בין יום ראשון ליום שני. בחירת מיקום ריק זה גורמת להפעלה ללא התייחסות ליום בשבוע .

לאחר יציאה מתפריט ההגדרה, בחירה באפשרות **Back (חזרה)** בתפריט או אי ביצוע פעולות כלשהן בצג במשך 10 שניות ייגרמו לכך שהערכים שהוגדרו יישמרו בזיכרון, אך הגדרת הזמן לא תהפוך לפעילה.

ניתן לתכנת ולשמור את שתי הגדרות הזמן האחרות באותו האופן.

ניתן להפעיל רק הגדרת זמן אחת בכל פעם.

הגדרת הזמן האחרונה שתוכנתה נשארת פעילה.

לאחר הפעלת מערכת העזר לחימום בזמן שהוגדר, יש להפעיל הגדרת זמן הפעלה מחדש.

ניתן לשנות את הגדרת הזמן הפעילה על ידי בחירה באפשרות **Activate (הפעלה)** בתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)** ובחירת הגדרת זמן.

כדי שמערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) תפעל בהתאם לתכנות הגדרת הזמן, יש להגדיר את השעה והיום בשבוע כהלכה ⇐ עמוד 87.

כשהמערכת פועלת, נדלקת נורית חיווי בלחצן ההפעלה/כיבוי הישירים של מערכת העזר לחימום .

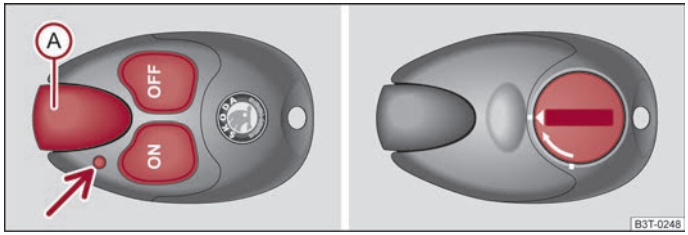
המערכת נכבית לאחר שמשך הזמן שהוגדר חולף, או שניתן לכבותה לפני כן בלחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי הישירים של מערכת העזר לחימום ⇐ עמוד 87.

ניתן לבטל הגדרת זמן על ידי בחירה באפשרות **Deactivate (ביטול)** בתפריט **Activate (הפעלה)**.

ניתן לחזור להגדרת ברירת המחדל של היצרן על ידי בחירת האפשרות **Factory setting (הגדרת היצרן)** בתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**. ■

הפעלה באמצעות השלט-רחוק

ניתן להפעיל או לכבות את מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) באמצעות השלט-רחוק האלחוטי.



איור 94 מערכת עזר לחימום: שלט-רחוק/הצד התחתון של השלט-רחוק עם כיסוי הסוללה

– להפעלה, לחץ על הלחצן (ON).
– לכיבוי, לחץ על הלחצן (OFF).

המשדר והסוללה נמצאים בשלט-רחוק האלחוטי. המקלט נמצא בתוך הרכב.

טווח ההפעלה של השלט-רחוק כשהסוללה טעונה הוא 600 מטרים לכל היותר. כדי להפעיל או לכבות את מערכת העזר לחימום, החזק את השלט-רחוק בצורה אנכית, כשהאנטנה (A) ⇐איור 94 פונה כלפי מעלה. אל תכסה את האנטנה באצבעותייך או בכף ידך. מכשולים בין השלט-רחוק לרכב, תנאי מזג אוויר גרועים או רמת טעינה נמוכה של הסוללה עלולים לקצר באופן משמעותי את טווח ההפעלה.

במקרים כאלה, ניתן להפעיל או לכבות את מערכת העזר לחימום באמצעות השלט-רחוק רק כשהמרחק בין השלט-רחוק לרכב קטן מ-2 מטרים.

נורית חיווי בשלט-רחוק

לאחר לחיצה על לחצן, נורית החיווי שבשלט-רחוק ⇐איור 94 מציינת אם האותות האלחוטיים נקלטים על-ידי מערכת העזר לחימום ואם הסוללה טעונה בעוצמה מספקת.

מצב הנורית	משמעות
דולקת 2 שניות בירוק.	מערכת העזר לחימום מופעלת.
דולקת 2 שניות באדום.	מערכת העזר לחימום כבויה.
מהבהבת לאט בירוק במשך 2 שניות.	אות ההפעלה לא נקלט. ◄

מצב הנורית	משמעות
מהבהבת מהר בירוק במשך 2 שניות.	מערכת העזר לחימום נעולה, לדוגמה מכיוון שמכל הדלק כמעט ריק או עקב תקלה במערכת העזר לחימום.
מהבהבת 2 שניות באדום.	אות הכיבוי לא נקלט.
דולקת 2 שניות בכתום, ולאחר מכן דולקת בירוק או באדום.	עוצמת הסוללה חלשה, אך אות ההפעלה או הכיבוי נקלט.
דולקת 2 שניות בכתום ולאחר מכן מהבהבת בירוק או באדום.	עוצמת הסוללה חלשה, אות ההפעלה או הכיבוי לא נקלט.
מהבהבת 5 שניות בכתום.	הסוללה התרוקנה, אות ההפעלה או הכיבוי לא נקלט.

זהירות

השלט-רחוק מכיל רכיבים אלקטרוניים. הגן עליו מפני לחות, זעזועים ואור שמש ישיר.

החלפת סוללת השלט-רחוק

אם נורית החיווי של השלט-רחוק מציינת שהסוללה חלשה או ריקה ⇐איור 94, יש להחליף את הסוללה. הסוללה נמצאת מתחת לכיסוי שבצדו האחורי של השלט-רחוק.

– הכנס חפץ שטוח וקהה, כגון מטבע, לחריץ שבכיסוי הסוללה וסובב בכיוון המנוגד לכיוון החץ עד לסימון כדי לשחרר את נעילת הכיסוי ⇐איור 94 - מימין.

– החלף את הסוללה, חבר את הכיסוי בחזרה למקומו ונעל אותו על-ידי דחיפה בכיוון החץ.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

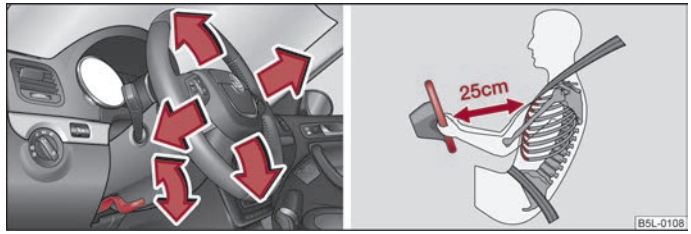
יש להשליך סוללות ריקות בהתאם לחוקי השמירה על איכות הסביבה.

הערה

- בעת החלפת הסוללה, ודא שהכנסת את הסוללה החדשה בהתאם לסימוני הקטבים (+, -).
- הסוללה החלופית חייבת לתאום למפרט הסוללה המקורית.

התחלת הנסיעה ונהיגה

כוונון גלגל ההגה



איור 95 גלגל הגה ניתן לכוונון: ידית ליד עמוד ההגה/מרחק בטוח מגלגל ההגה

ניתן לכוונן את גובה גלגל ההגה ואת מרחק ההגה מבסיס ההגה.

– כוונן את מושב הנהג ⇐עמוד 55.

– הטה את הידית שמתחת לעמוד ההגה כלפי מטה ⇐איור 95 - משמאל ⇐⚠.

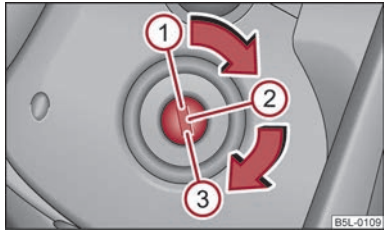
– כוון את גלגל ההגה למיקום הרצוי (גובה ומרחק).

– דחף את הידית למעלה עד הסוף.

⚠ זהירות

- **אין לכוונן את גלגל ההגה במהלך נסיעה!**
- **על הנהג לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה ⇐איור 95 מימין. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עלייך - סכנת מוות!**
- **לשמירה על הבטיחות, יש לוודא שהידית לחוצה כלפי מעלה, כדי למנוע מגלגל ההגה לשנות את מיקומו במהלך הנסיעה - סכנת תאונה!**
- **כוונון ההגה כך שהוא ימוקם קרוב יותר לראש פוגע בתכונת ההגנה של כרית האוויר בעת תאונה. יש לוודא שגלגל ההגה נמצא בקו ישר מול החזה.**
- **במהלך הנהיגה יש לאחוז בצדו החיצוני של גלגל ההגה בחוזקה בעזרת שתי הידיים, כשהידיים מונחות במצב השעה 9 והשעה 3. אין לאחוז בהגה במצב השעה 12 או בכל אופן אחר (לדוגמה, אחיזה במרכז גלגל ההגה או בחלקו הפנימי). הדבר עלול לגרום לפציעות בזרועות, בידיים ובראש במקרה שכרית האוויר של הנהג מתנפחת.**

מתג התנעה



איור 96 מצבי מתג ההתנעה

מנועי בנזין

① - מתג ההתנעה כבוי, המנוע כבוי, ניתן לנעול את ההגה

② - מתג ההתנעה מופעל

③ - המנוע מותנע

מנועי דיזל

① - צריכת הדלק מופסקת, מתג ההתנעה כבוי, המנוע כבוי, ניתן לנעול את ההגה

② - מצתי להט מתחממים, מתג ההתנעה מופעל

- במהלך התחממות, אין להפעיל מערכות חשמל ראשיות כדי שמצבר הרכב לא יתרוקן.

③ - המנוע מותנע

בכל סוגי הרכבים:

מצב ①

כדי **לנעול את ההגה** כשהמפתח נמצא מחוץ למתג ההתנעה, סובב את גלגל ההגה עד שתשמע את פיני הנעילה ננעלים למקומם. ככלל, יש לנעול את ההגה בכל פעם שעוזבים את הרכב. הדבר משמש אמצעי התרעה מפני גניבה ⇐⚠.

מצב ②

אם לא ניתן לסובב את מפתח ההתנעה למצב זה או אם לא ניתן לעשות זאת בקלות, הזז את גלגל ההגה מעט לשני הצדדים - נעילת ההגה תשתחרר.

מצב ③

במצב זה המנוע מותנע. במקביל, הרכיבים החשמליים הגדולים מתנתקים מאספקת המתח לזמן קצר. לאחר שחרור המפתח, מתג ההתנעה חוזר למצב ②.

לפני כל התנעה של המנוע, יש לסובב את מפתח ההתנעה בחזרה למצב ①. מנעול האל-חזור שבמתג ההתנעה מונע הפעלה של המתנע כשהמנוע פועל, ובכך מונע פגיעה במנוע.

מנעול מתג התנעה (תיבת הילוכים אוטומטית)

לאחר כיבוי המנוע, ניתן להוציא את מפתח ההתנעה רק כשמוט הבורר נמצא במצב **P**.

⚠ זהירות

- **במהלך נסיעה, מפתח ההתנעה חייב להיות תמיד במצב ② (מתג התנעה מופעל). נוריות חיווי נדלקות לציון מצב זה. אחרת, ההגה עלול להינעל באופן לא צפוי - סכנת תאונה!**
- **אין להוציא את המפתח ממתג ההתנעה לפני שהרכב מגיע לעצירה מוחלטת (על ידי הרמת בלם היד או העברת מוט הבורר למצב P). ההגה עלול להינעל מייד - סכנת תאונה!**
- **בעת עזיבת הרכב - גם אם לזמן קצר בלבד, יש לוודא שלקחת איתך את המפתחות. במיוחד אם נשארו ילדים ברכב. ילדים עלולים להתניע את המנוע או להפעיל את האביזרים החשמליים (לדוגמה, החלונות החשמליים) - סכנת תאונה או פציעה!**

התנעת המנוע

כללי

ניתן להתניע את המנוע רק באמצעות מפתח התנעה מקורי.

תיבת הילוכים ידנית

– לפני ההתנעה, העבר את ידית ההילוכים למצב הילוך סרק והפעל את בלם היד בחוזקה.

– לחץ על דוושת המצמד והחזק אותה לחוצה עד שהמנוע יותנע.

אם תתניע את המנוע מבלי ללחוץ על דוושת המצמד, המנוע לא יותנע ובצג המידע תופיע ההודעה **Depress clutch! (לחץ על המצמד!)** או בצג מכלל המחוונים תופיע ההודעה **CLUTCH (מצמד)**.

– כשהמנוע מותנע, יש לשחרר את המפתח מייד - כדי למנוע נזק למתנע.

תיבת הילוכים אוטומטית

– לפני ההתנעה, העבר את מוט הבורר למצב **P** או **N** ומשוך את בלם היד בחוזקה.

– כשהמנוע מותנע, יש לשחרר את המפתח מייד - כדי למנוע נזק למתנע.

לאחר התנעת מנוע קר, ייתכן שרעש פעולת המנוע יהיה חזק יותר בתחילה, מכיוון שיש ליצור לחץ שמן לפיצוי המרווח בשסתומים ההידראוליים. זוהי תופעה רגילה ובלתי מזיקה.

אם המנוע אינו מותנע ...

כעזרה ראשונה, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר ⇐עמוד 192.

⚠ זהירות

- **אין להתניע את המנוע בחללים סגורים או בחללים ללא אוורור. גזי הפליטה מכילים גם חד-תחמוצת הפחמן - גז רעיל חסר צבע וריח - סכנת חיים! חד-תחמוצת הפחמן עלול לגרום לאובדן הכרה ולמוות.**
- **אין להשאיר את הרכב ללא השגחה כשהמנוע פועל.**

⚠ זהירות

- יש להשתמש במתנע (מצב מתג התנעה ③), רק כשהמנוע כבוי. שימוש במתנע מייד לאחר כיבוי המנוע עלול להזיק למתנע או למנוע.
- הימנע מנסיעה במהירות מנוע גבוהה, במשנק מלא ובעומסי מנוע גבוהים עד שהמנוע יגיע לטמפרטורת הפעולה שלו - סכנת נזק למנוע!
- אין להתניע את המנוע בגרירה - סכנת נזק למנוע! ברכבים המצוידים בממיר קטליטי, דלק שלא נשרף עלול לחדור לממיר הקטליטי ולהתלקח בתוכו. הדבר יגרום להרס הממיר הקטליטי. כעזרה ראשונה, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר ⇐עמוד 192, התנעה באמצעות כבלים.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

אין לחמם את המנוע כשהרכב נייח. יש לנסוע מייד. כך המנוע מגיע מהר יותר לטמפרטורת הפעולה שלו ופליטת החומרים המסוכנים פוחתת. ■

מנועי בנזין

מנועים אלה מצוידים במערכת הזרקה, המספקת אוטומטית תערובת נכונה של אוויר ודלק בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

- אין ללחוץ על דוושת ההאצה לפני התנעת המנוע ובמהלכה.
- אם המנוע אינו מותנע, הפסק את ניסיונות ההתנעה לאחר 10 שניות, ונסה שנית לאחר כחצי דקה.
- אם המנוע עדיין אינו מותנע,ייתכן שנתיך משאבת הדלק פגום. בדוק את הנתיך ובמידת הצורך החלף אותו ⇐עמוד 196.
- פנה למוסך סקודה מורשה הקרוב לקבלת עזרה.

אם המנוע **חם מאוד**, ייתכן שיהיה צורך ללחוץ מעט על דוושת ההאצה לאחר התנעת המנוע. ■

מנועי דיזל

מצתי להט

מנועי דיזל מצוידים במצתי להט, שזמן ההתלהטות שלהם מותאם אוטומטית לטמפרטורה של נוזל הקירור ולטמפרטורה החיצונית.

נורית החיווי של מצתי הלהט נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

במהלך התחממות, אין להפעיל מערכות חשמל ראשיות כדי שמצבר הרכב לא יתרוקן.

- יש להתניע את המנוע רק לאחר שנורית החיווי של מצתי הלהט נכבית.
- כשהמנוע נמצא בטמפרטורת פעולה רגילה או כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- +5 °C, נורית החיווי של מצתי הלהט נדלקת במשך כשנייה אחת. פירושו של דבר שניתן להתניע את המנוע **מייד**.
- אם המנוע אינו מותנע, הפסק את ניסיונות ההתנעה לאחר 10 שניות, ונסה שנית לאחר כחצי דקה.
- אם המנוע עדיין אינו מותנע,ייתכן שהנתיך של מערכת מצתי הלהט פגום. בדוק את הנתיך ובמידת הצורך החלף אותו ⇐עמוד 196.
- פנה למוסך סקודה מורשה הקרוב לקבלת עזרה.

התנעה לאחר שמכל הדלק התרוקן

אם מכל הדלק התרוקן לגמרי במהלך הנסיעה, התנעת המנוע לאחר התדלוק עלולה להימשך זמן רב יותר מהרגיל - עד דקה. הסיבה לכך היא שבמהלך ההתנעה, מערכת הדלק צריכה להתמלא תחילה.

כיבוי המנוע

– ניתן לכבות את המנוע על ידי סיבוב מפתח ההתנעה למצב ① ⇐איור 96.

זהירות

- **אין לכבות את המנוע לפני שהרכב נעצר - סכנת תאונה!**
- **מגביר הבלימה פועל רק כשהמנוע פועל. כשהמנוע כבוי , הפעלת הבלמים דורשת כוח רב יותר. מכיוון שבמצב זה לא ניתן לעצור כרגיל, הוא עלול לגרום לתאונה ולפציעות חמורות.**

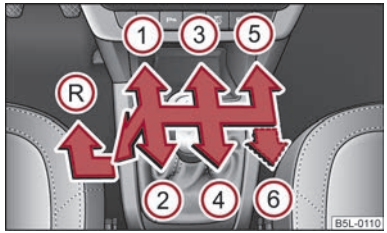
זהירות

לאחר שהמנוע פועל בעומס גבוה במשך זמן רב, מומלץ שלא לכבות את המנוע מייד, אלא להשאיר אותו פועל בהילוך סרק במשך כשתי דקות נוספות. הדבר מונע הצטברות חום במנוע הכבוי.

הערה

- לאחר כיבוי המנוע, מאוורר נוזל הקירור עשוי לפעול במשך כ- 10 דקות נוספות גם כשמתג ההתנעה כבוי. עם זאת, ייתכן שמאוורר נוזל הקירור יופעל שוב לאחר זמן מה, אם טמפרטורת נוזל הקירור עולה כתוצאה מהצטברות חום או אם קרני שמש חזקות גורמות להתחממות נוספת של תא המנוע.
- לכן, יש להיזהר בשעת עבודה בתא המנוע ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע.

העברת הילוכים (תיבת הילוכים ידנית)



איור 97 תרשים ההילוכים: תיבת הילוכים ידנית בעלת 5 או 6 הילוכים

עבור להילוך אחורי רק כשהרכב נייח. לחץ על דוושת המצמד והחזק אותה לחוצה עד הסוף. לפני שילוב ההילוך האחורי, המתן מעט כדי למנוע השמעת רעש בעת החלפת ההילוך.

בעת שילוב הילוך אחורי כשמתג ההתנעה מופעל, פנס הנסיעה לאחור נדלק.

זהירות

אין לעבור להילוך אחורי בזמן נסיעה - סכנת תאונה!

הערה

- אין להניח את היד על ידית ההילוכים במהלך הנסיעה. לחץ היד עובר למזלג תיבת ההילוכים. במשך הזמן, הדבר עלול לגרום לבלאי מוקדם של מזלג תיבת ההילוכים.
- בשעת החלפת הילוך, יש ללחוץ על דוושת המצמד עד הסוף כדי למנוע נזק ובלאי מיותרים.

דוושות

אין להפריע לפעולת הדוושות!

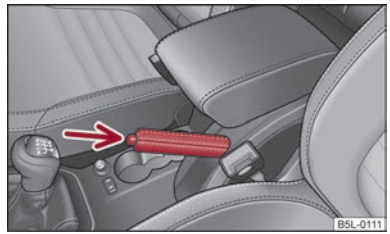
זהירות

- **באזור המיועד לרגלי הנהג מותר להשתמש אך ורק בשטיחון המחובר לשתי נקודות החיבור המיועדות לכך.**
- **אסור שיימצאו חפצים כלשהם באזור המיועד לרגלי הנהג - סכנה כתוצאה מהפרעה לפעולת הדוושות או הגבלתה!**

הערה

- אם חלה תקלה במערכת הבלמים, הפעלת דוושת הבלמים דורשת מרחק לחיצה גדול יותר.
- השתמש אך ורק בשטיחוני רגליים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, המחוברים באמצעות שתי נקודות חיבור. ■

בלם היד



איור 98 לוח בקרה אמצעי: בלם יד

משיכת בלם היד

– משוך את ידית בלם היד למעלה עד הסוף.

שחרור בלם היד

– משוך את ידית בלם היד מעט למעלה ולחץ **בו-זמנית** על לחצן הנעילה ⇐איור 98.

– החזק את הלחצן לחוץ והורד את הידית למטה עד הסוף ⇐⚠.

כשבלם היד ומתג ההתנעה פועלים, נורית החיווי של בלם היד (P) נדלקת.

אם נוסעים בטעות כשבלם היד מופעל, מושמע צליל אזהרה וההודעה הבאה מופיעה בצג המידע:

Release parking brake! (שחרר את בלם היד!)

אזהרת בלם היד מופעלת כשנוסעים במשך יותר משלוש שניות במהירות גבוהה מ- 6 קמ"ש.

זהירות

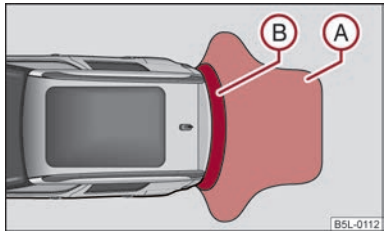
- **שים לב: יש לשחרר את בלם היד עד הסוף. שחרור חלקי של בלם היד עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים האחוריים ולהשפיע לרעה על פעולת מערכת הבלמים - סכנת תאונה! בנוסף, הדבר גורם לבלאי מוקדם של רפידות הבלמים האחוריים.**
- **אין להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה! ילדים עלולים לשחרר את בלם היד או לעבור להילוך סרק. הרכב עלול להתחיל לנוע - סכנת תאונה!**

זהירות

לאחר שהרכב מגיע לעצירה מוחלטת, יש להפעיל בחוזקה את בלם היד ולאחר מכן לשלב הילוך (תיבת הילוכים ידנית) או להעביר את מוט הבורר למצב **P** (תיבת הילוכים אוטומטית). ■

עזר חנייה אחורי

עזר החנייה מזהיר מפני מכשולים שנמצאים מאחורי הרכב.



איור 99 עזר חנייה: תחום הבקרה של החיישנים האחוריים

עזר החנייה הקולי נעזר בחיישנים על-קוליים למדידת הרווח שבין הפגוש האחורי למכשול שנמצא מאחורי הרכב. ניתן להתאים את צלילי עזר החנייה בתפריט צג המידע ⇐עמוד 19. החיישנים נמצאים בפגוש האחורי.

טווח החיישנים

אזהרת המרווח מתחילה במרחק של כ- 160 ס"מ מהמכשול (אזור Ⓐ ⇐איור 99). ככל שמתקרבים למכשול, מרווחי הזמן בין האותות הקוליים מתקצרים. ◄

החל ממרחק של 30 ס"מ בקירוב (אזור Ⓑ), מושמע צליל התראה קבוע - אזור סכנה. **בשלב זה אין לנסוע אחורה!**אם הרכב מאובזר בהתקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן, גבול האיתות על אזור הסכנה - המצוין על-ידי צליל קבוע - מתחיל 5 ס"מ רחוק יותר מאחורי הרכב. הרכב יכול להיות ארוך יותר כתוצאה מחיבור התקן גרירה הניתן להסרה.

מערכות רדיו וניווט ומערכות רדיו מסוימות שהותקנו על ידי היצרן מאפשרות להציג תצוגה גרפית של המרחק מהמכשול על הצג. ברכבים המצוידים בהתקן גרירה שהותקן במפעל, החיישנים האחוריים מנוטרלים בעת נסיעה עם גרור. הרכב מודיע על כך לנהג באמצעות תצוגה גרפית (רכב עם גרור) בצג הרדיו או מערכת הרדיו והניווט. ברכבים מסוימים שמצוידים ברדיו או במערכת רדיו וניווט שהותקנו על-ידי היצרן, ניתן לקבוע שבעת הפעלת עזר חנייה עוצמת הקול של הנגינה ברמקולים תפחת. ראה בהוראות ההפעלה של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט. הדבר מאפשר לשמוע טוב יותר את האותות הקוליים של עזר החנייה.

הפעלה

עזר החנייה מופעל אוטומטית כשמתג ההתנעה מופעל ומשלבים **הילוך אחורי**. איתות קולי קצר מאשר את ההפעלה.

נטרול

עזר החנייה נכבה כשיוצאים מההילוך האחורי.

זהירות

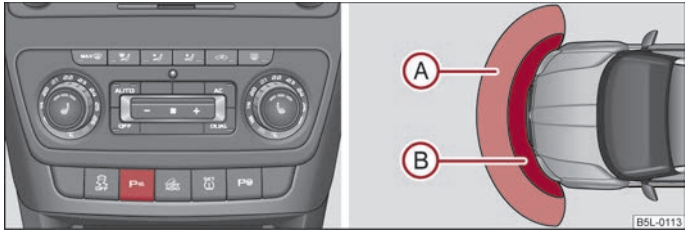
- **עזר החנייה אינו מספק תחליף לתשומת לב של הנהג, והוא האחראי לביצוע פעולות חנייה או תמרוני נהיגה דומים.**
- **לפני נסיעה לאחור, ודא שאין מכשולים קטנים מאחורי הרכב, כגון אבנים, עמודים קטנים, מוט לחיבור גרור וכדומה. מכשולים אלה עלולים להיות מחוץ לתחום הזיהוי של החיישנים.**
- **במקרים מסוימים, ייתכן שמשטחים של עצמים או בגדים מסוימים לא יחזירו את אותות עזר החנייה. לכן, חיישני עזר החנייה עלולים שלא להבחין בעצמים אלה או באנשים הלובשים בגדים אלה.**

הערה

- בעת שימוש בגרור, עזר החנייה אינו פועל (תקף בדגמים המצוידים בהתקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן).
- אם נשמע צליל אזהרה במשך כשלוש שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה ושילוב להילוך אחורי כשאין בקרבת הרכב מכשול, חלה תקלה במערכת. פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.
- כדי שעזר החנייה יפעל כשורה, יש לשמור על ניקיון החיישנים (לדוגמה, להסיר מהם קרח). ■

עזר חנייה קדמי ואחורי

עזר החנייה מזהיר מפני מכשולים שנמצאים מאחורי הרכב ולפניו.



איור 100 הפעלת עזר החנייה/תחום הבקרה של החיישנים הקדמיים

עזר החנייה הקולי נעזר בחיישנים על-קוליים למדידת הרווח שבין הפגוש הקדמי או האחורי למכשול שלפני הרכב או מאחוריו. החיישנים נמצאים בפגוש הקדמי ובפגוש האחורי. צלילי האזהרה של עזר החנייה הקדמי גבוהים יותר מצלילי האזהרה של עזר החנייה האחורי. ניתן להתאים את צלילי עזר החנייה בתפריט צג המידע ⇐עמוד 19.

טווח החיישנים

צליל האזהרה מתחיל להישמע כשחלקו הקדמי של הרכב (אזור Ⓐ ⇐איור 100) נמצא במרחק של כ- 120 ס"מ ממכשול, או כשחלקו האחורי של הרכב (אזור Ⓐ ⇐איור 99) נמצא במרחק של כ- 160 ס"מ ממכשול. ככל שמתקרבים למכשול, מרווחי הזמן בין האותות הקוליים מתקצרים.

החל ממרחק של 30 ס"מ בקירוב (אזור Ⓑ), מושמע צליל התראה קבוע - אזור סכנה. **ברגע שצליל האזהרה מושמע, עצור מייד ואל תמשיך בנסיעה!**אם הרכב מאובזר בהתקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן, גבול האיתות על אזור הסכנה - המצוין על-ידי צליל קבוע - מתחיל 5 ס"מ רחוק יותר מאחורי הרכב. הרכב יכול להיות ארוך יותר כתוצאה מחיבור התקן גרירה הניתן להסרה.

מערכות רדיו וניווט ומערכות רדיו מסוימות שהותקנו על ידי היצרן מאפשרות להציג תצוגה גרפית של המרחק מהמכשול על הצג. ברכבים המצוידים בהתקן גרירה שהותקן במפעל, החיישנים האחוריים מנוטרלים בעת נסיעה עם גרור. הרכב מודיע על כך לנהג באמצעות תצוגה גרפית (רכב עם גרור) בצג הרדיו או מערכת הרדיו והניווט. ברכבים מסוימים שמצוידים ברדיו או במערכת רדיו וניווט שהותקנו על-ידי היצרן, ניתן לקבוע שבעת הפעלת עזר חנייה עוצמת הקול של הנגינה ברמקולים תפחת. ראה בהוראות ההפעלה של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט. הדבר מאפשר לשמוע טוב יותר את האותות הקוליים של עזר החנייה.

הפעלה

כשמתג ההתנעה מופעל, עזר החנייה מופעל אוטומטית בעת שילוב **הילוך אחורי** או בעת לחיצה על הלחצן ⇐איור 100 - משמאל. בלחצן נדלק הסמל P. צליל קצר מאשר את ההפעלה. ◄

נטרול

עזר החנייה נכבה על-ידי לחיצה על הלחצן P⃠ ⇐איור 100 או בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 10 קמ"ש. הסמל P⃠ שבלחצן נכבה.

זהירות

- **עזר החנייה אינו מספק תחליף לתשומת לב של הנהג, והוא אחראי לנהוג בזהירות בעת נסיעה לאחור או ביצוע או תמרוני נהיגה דומים.**
- **לפני נסיעה לאחור ולפנים, ודא שאין מכשולים קטנים מאחורי הרכב, כגון אבנים, עמודים קטנים, מוט לחיבור גרור וכדומה. מכשולים אלה עלולים להיות מחוץ לתחום הזיהוי של החיישנים.**
- **במקרים מסוימים, ייתכן שמשטחים של עצמים או בגדים מסוימים לא יחזירו את אותות עזר החנייה. לכן, חיישני עזר החנייה עלולים שלא להבחין בעצמים אלה או באנשים הלובשים בגדים אלה.**

הערה

- בשעת גרירת גרור, רק עזר החנייה הקדמית פועל (רק ברכבים המצוידים בהתקן גרירה שהותקן במפעל).
- אם נשמע צליל אזהרה במשך כשלוש שניות לאחר הפעלת המערכת, כשאין בקרבת הרכב מכשול, חלה תקלה במערכת. התקלה תצוין גם על-ידי הבהוב הסמל P⃠ שבלחצן ⇐איור 100 - משמאל. פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.
- כדי שעזר החנייה יפעל כשורה, יש לשמור על ניקיון החיישנים (לדוגמה, להסיר מהם קרח).
- אם עזר החנייה פועל ומוט הבורר של תיבת ההילוכים האוטומטית נמצא במצב Ⓟ, צליל האזהרה נפסק (הרכב אינו יכול לזוז ממקומו).

עזר היגוי לחנייה

תיאור ומידע חשוב

עזר ההיגוי לחנייה מסייע בחנייה במקום מתאים בין שני רכבים או מאחורי רכב.

לאחר הפעלת מתג ההתנעה ובמהלך נסיעה במהירות של עד 30 קמ"ש, עזר ההיגוי לחנייה בוחר אוטומטית מקומות חנייה הולמים.

במהלך החנייה, עזר ההיגוי לחנייה שולט בתנועות ההגה בלבד, הדוושות נשארות בשליטת הנהג.

פעולת המערכת מבוססת על:

- מדידת אורכים ועומקים של מקומות חנייה במהלך הנסיעה
- הערכת גודל מקום החנייה
- קביעת מיקום הרכב המתאים עבור החנייה
- חישוב קו הנסיעה לאחור של הרכב לתוך מקום החנייה
- הפעלת סיוע לכוח ההיגוי, סיבוב אוטומטי של גלגלי הסרן הקדמי בעת חנייה.

זהירות

עזר ההיגוי לחנייה אינו פוטר את הנהג מאחריות בעת החנייה.

- **יש להקפיד ולוודא שאין בסביבה ילדים קטנים או חיות, שחיישני עזר החנייה עלולים שלא להבחין בהם.**
- **במקרים מסוימים, ייתכן שמשטחים של עצמים או בגדים מסוימים לא יחזירו את אותות עזר החנייה ועזר ההיגוי לחנייה. לכן, חיישני עזר החנייה עלולים שלא להבחין בעצמים אלה או באנשים הלובשים בגדים אלה.**
- **קולות חיצוניים עלולים להפריע לעזר ההיגוי לחנייה ולעזר החנייה, ובתנאים קשים ייתכן שחיישני עזר החנייה לא יבחינו בעצמים או באנשים.**

זהירות

- אם רכבים אחרים חונים על שפת המדרכה, עזר ההיגוי לחנייה מסיע את הרכב על שפת המדרכה. ודא שהצמיגים או הגלגלים של הרכב אינם נפגעים, ובמקרה הצורך התערב בזמן.
- לפני החנייה, ודא שאין מאחורי הרכב מכשולים קטנים, כגון אבנים, מוטות קטנים, מוט לחיבור גרור וכדומה. מכשולים אלה עלולים להיות מחוץ לתחום הזיהוי של החיישנים.
- במצבים מסוימים, המערכת עלולה שלא להבחין במשטחים ובמבנים של עצמים מסוימים, כגון גדר תיל, שלג וכדומה.
- הערכת מקום החנייה וביצוע החנייה תלויים בגודל הגלגלים. המערכת עלולה שלא לפעול כראוי אם מותקנים ברכב גלגלים בגודל שאינו מותר, שרשראות שלג או גלגל חירום (לצורך הגעה למוסך הקרוב). אם הותקנו ברכב גלגלים של יצרן אחר, ייתכן שתהיה סטייה ניכרת במיקום הרכב במקום החנייה. מערכת עזרי החנייה מבצעת אוטומטית תיקון של היקף הגלגלים במהלך הנסיעה.
- ייתכן שדיוק הערכת מקום החנייה יושפע משגיאה בקביעת הטמפרטורה החיצונית של חיישן הטמפרטורה החיצונית עקב קרינת חום מהמנוע בזמן נסיעה, לדוגמה כתוצאה מעצירות תכופות בפקק תנועה.
- למניעת פגיעה בחיישנים בעת ניקוי באמצעות לחץ מים גבוה או סילון מים, יש להתיז מים על החיישנים בצורה ישירה במשך זמן קצר בלבד ולשמור על מרחק של 10 ס"מ לפחות.

הערה

- עזר ההיגוי לחנייה כולל עזר חנייה קדמי ועזר חנייה אחורי.
- בעת חנייה, מערכת בקרת היציבות (ESP) חייבת להיות מופעלת.
- בשעת גרירת גרור, רק עזר החנייה הקדמית פועל (רק ברכבים המצוידים בהתקן גרירה שהותקן במפעל). לכן, בעת גרירת גרור, עזר ההיגוי לחנייה אינו יכול לסייע לחנות בנסיעה לאחור.
- כדי שעזר החנייה יפעל כשורה, יש לשמור על ניקיון החיישנים (לדוגמה, להסיר מהם קרח).

הפעלת תצוגת עזר ההיגוי לחנייה בצג המידע



איור 101 הפעלת עזר ההיגוי לחנייה/צג המידע: מציאת מקום חנייה מתאים

הפעלת תצוגת עזר ההיגוי לחנייה בצג המידע

– לחץ על הלחצן ⇐איור 101.

– סע במהירות של עד 30 קמ"ש וחלוף על פני שורת החנייה במרחק של 0.5 מטר עד 1.5 מטר⇐איור 101.

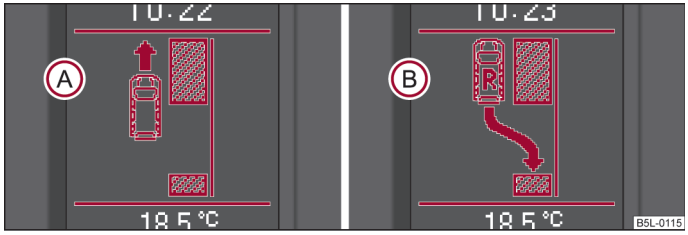
אם ברצונך לחנות בצד הכביש, הפעל את פנס האיתות בצד הנהג. צג המידע מציג את אזור החיפוש של מקום החנייה בצד הנהג.

בעת לחיצה על הלחצן במהירות גבוהה מ-30 קמ"ש ונמוכה מ-50 קמ"ש, צג המידע של מכלל המחוונים מציג הודעה על כך שעברת את המהירות הדרושה לאיתור מקום חנייה. כשהמהירות יורדת מ-30 קמ"ש, צג המידע של מכלל המחוונים מציג אוטומטית את מצב עזרי החנייה. אם תיסע במהירות גבוהה מ-50 קמ"ש, יהיה עליך ללחוץ על הלחצן שנית כדי להפעיל את התצוגה מחדש ⇐איור 101.

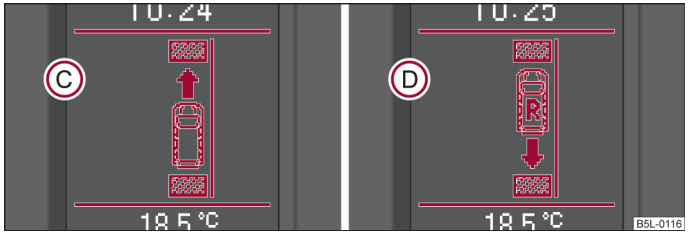
הערה

- כשעזר ההיגוי לחנייה מופעל, נורית חיווי צהובה נדלקת בלחצן.
- החיפוש אחר מקום חנייה מתאים מתבצע אוטומטית לאחר הפעלת מתג ההתנעה במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש. חיפוש מקומות החנייה מתבצע בו-זמנית בשני צדי הרכב.
- כשהחיישנים מאתרים מקום חנייה מתאים, הם שומרים אותו עד למציאת מקום חנייה מתאים אחר או עד שתתרחק 10 מטרים ממקום החנייה שנמצא. לכן ניתן להפעיל את עזר ההיגוי לחנייה גם לאחר שחולפים על פני מקום חנייה, וצג המידע יציין אם מקום חנייה זה מתאים לחנייה. ■

כניסה לחנייה בעזרת עזר ההיגוי לחנייה והשלמת החנייה



איור 102 צג מידע: מקום חנייה שנמצא עם מידע לגבי נסיעה קדימה Ⓐ ולגבי שילוב ההיגוי האחורי Ⓑ



איור 103 צג מידע: מידע לגבי שילוב היגוי קדמי Ⓒ או ההיגוי האחורי Ⓓ

משך הזמן המרבי לכניסה לחנייה בעזרת עזר ההיגוי לחנייה הוא 180 שניות.

– כשעזר ההיגוי לחנייה מזהה מקום חנייה מתאים, מקום החנייה מופיע בצג המידע ⇐איור 102 Ⓐ.

– המשך לנסוע קדימה עד להופעת התצוגה ⇐איור 102 Ⓑ.

– עצור את הרכב למשך שנייה אחת לפחות.

– שלב להילוך האחורי או העבר את מוט הבורר למצב **R**.

– ההודעה הבאה מופיעה על צג המידע: **Steering interv. active. Monitor area around veh.!(התערבות היגוי מופעלת. שים לב לסביבה!)** שחרר את גלגל ההגה וההיגוי יתבצע על-ידי המערכת.

– שים לב לסביבה וסע אחורה בזהירות בעזרת הדוושות במהירות מרבית של 7 קמ"ש.

– אם לא ניתן להשלים את פעולת החנייה במהלך אחד, השלם את פעולת החנייה בשלבים נוספים. אם החץ קדימה שבצג המידע מהבהב ⇐איור 103 Ⓒ, שלב להילוך קדמי. ◄

– שים לב לסביבה וסע קדימה בזהירות בעזרת הדוושות במהירות מרבית של 7 קמ"ש.

– כאשר בצג המידע מהבהב חץ לאחור ⇐איור 103 Ⓓ, שלב מחדש להילוך אחורי או העבר את מוט הבורר למצב **R** וסע בזהירות לאחור. ניתן לחזור ולבצע שלבים אלה שוב ושוב.

– סיים את הכניסה לחנייה לפי מידע המרחק שמוצג במערכת.

מייד לאחר סיום הכניסה לחנייה, נשמע אות קולי וההודעה הבאה מופיעה על צג המידע: **Steering interv. finished. Please take over steering!(התערבות היגוי הסתיימה. השליטה בהיגוי עוברת לידיך!)**

כיבוי עזר ההיגוי לחנייה

עזר ההיגוי לחנייה נכבה אוטומטית במקרים הבאים:

- מהירות הרכב גבוהה מ-30 קמ"ש,
- מהירות הרכב גבוהה מ-7 קמ"ש בעת כניסה לחנייה,
- חלפו יותר מ-180 שניות מבלי שהתחלת בכניסה לחנייה,
- לחצת על לחצן עזר ההיגוי לחנייה,
- עזר החנייה מופעל,
- מערכת ASR כובתה,
- התערבת בהיגוי האוטומטי (עצרת את גלגל ההגה),
- יצאת מהילוך אחורי או העברת את מוט הבורר ממצב **R** במהלך נסיעה לאחור במקום החנייה.

אזהרות ומידע נוספים של עזר ההיגוי לחנייה המופיעים בצג המידע:

Park Assist finished.(סיוע חנייה הסתיים.)
הכניסה לחנייה הסתיימה או שהרכב לא הגיע למהירות גבוהה מ-10 קמ"ש לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

Park Assist: Speed too high! (עזר חנייה: מהירות גבוהה מדי!)
הורד את המהירות לפחות מ-30 קמ"ש.

Driver steering intervention! Please take over steering! (הנהג התערב בהיגוי: קח את ההיגוי לידיך!)
הכניסה לחנייה התסיימה עקב התערבות הנהג בהיגוי.

Park Assist finished ASR deactivated.(סיוע לחנייה הסתיים. מערכת ASR מנוטרלת.)
לא ניתן לבצע כניסה לחנייה, מכיוון שמערכת ASR כבויה.

ASR deactivated. Please take over steering! מערכת ASR מנוטרלת.) קח את ההיגוי לידיך!)
הכניסה לחנייה התבטלה מכיוון שמערכת ASR כובתה במהלך הכניסה לחנייה.

Trailer: Park Assist finished.)גרור: סיוע חנייה הסתיים.)
לא ניתן לבצע כניסה לחנייה, מכיוון שמחובר לרכב גרור ותקע התקן הגרירה מחובר לשקע.

Time limit exceeded! Please take over steering! (משך הזמן המרבי חלף. קח את ההיגוי לידיך!)
הכניסה לחנייה הסתיימה, מכיוון שמשך הזמן המרבי (180 שניות) לתחילת הכניסה לחנייה חלף.

Park Assist currently not available.(עזר החנייה אינו זמין כעת.)
לא ניתן להפעיל את עזר החנייה עקב תקלה ברכב. פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.

Park Assist ended. System currently not available.(סיוע לחנייה הסתיים. המערכת אינה זמינה כעת.)
הכניסה לחנייה הסתיימה עקב תקלה ברכב. פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.

Park Assist faulty. Workshop! (תקלה בעזר החנייה. פנה למוסך!)
לא ניתן לבצע כניסה לחנייה עקב תקלה בעזר ההיגוי לחנייה. פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.

Steering interv. active. Monitor area around veh.!(התערבות היגוי מופעלת. שים לב לסביבה!)
עזר ההיגוי לחנייה פעיל ושולט בהיגוי. שים לב לסביבה וסע אחורה בזהירות בעזרת הדוושות.

Please take over steering! Finish parking manually! קח את ההיגוי לידיך!) סיים את החנייה ידנית!)
השליטה בהיגוי חוזרת אלייך. סיים את החנייה מבלי להשתמש בעזר ההיגוי לחנייה.

Speed too high! Please take over steering! (מהירות גבוהה מדי. קח את ההיגוי לידיך!)
הכניסה לחנייה הסתיימה מכיוון שעברת את המהירות המותרת.

Park Assist: ASR intervention. (עזר חנייה: התערבות מערכת ASR.)
התערבות מערכת ASR בעת חיפוש אחר מקום חנייה מתאים.

ASR intervention! Please take over steering! התערבות מערכת ASR.) קח את ההיגוי לידיך!)
הליך הכניסה לחנייה הסתיים עקב התערבות מערכת ASR.

Park Assist: Stationary time not sufficient. (עזר חנייה: משך עצירה בלתי מספק.)
זמן עצירת הרכב היה קצר משנייה אחת.

Park Assist: Speed too low! (עזר חנייה: מהירות נמוכה מדי.)
לאחר הפעלת מתג ההתנעה, הרכב חייב להגיע לפחות פעם אחת למהירות גבוהה מ-10קמ"ש. ■

מערכת בקרת השיוט (GRA)

הקדמה

מערכת בקרת השיוט מאפשרת לשמור על מהירות קבועה שהוגדרה, החל ממהירות של 30 קמ"ש, מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה. הדבר אפשרי רק בגבולות הביצועים ויכולות הבלימה של המנוע. בקרת השיוט מאפשרת לתת מנוחה לרגל שלוחצת על דוושת "הגז" - בעיקר בנסיעות ארוכות.

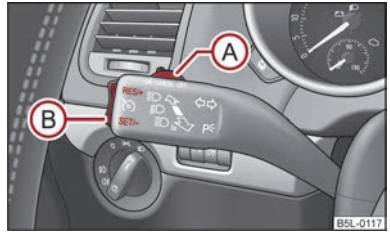
זהירות

- **לשמירה על הבטיחות, אין להשתמש במערכת בקרת השיוט כשהכביש עמוס בתנועה או כשתנאי הדרך אינם נוחים (לדוגמה, כבישים מכוסי קרח או משובשים) - סכנת תאונה!**
- **למניעת הפעלה של מערכת בקרת השיוט בטעות, יש לכבות את המערכת לאחר השימוש.**

הערה

- בדגמים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית: כדי לעבור להילוך סרק כשמערכת בקרת השיוט מופעלת, יש ללחוץ על דוושת המצמד! אחרת, המנוע עלול להסתובב שלא לצורך.
- בעת נסיעה בירידה תלולה, מערכת בקרת השיוט אינה יכולה לשמור על מהירות קבועה. משקל הרכב מגביר את מהירות הנסיעה. לכן, במקרה כזה יש לעבור להילוך נמוך יותר או להאט את הרכב באמצעות בלם הרגל.
- בדגמים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת השיוט כשמנוע הבורר נמצא במצבים **N**, **P**, או **R**.

שמירת מהירות בזיכרון



איור 104 ידית הפעלה: הלחצן והמתג של מערכת בקרת השיוט

מערכת בקרת השיוט מופעלת באמצעות המתג Ⓐ ⇐איור 104והלחצן Ⓑ בידית השמאלית של המתג הרב-תפקודי.

– העבר את המתג Ⓐ ⇐איור 104 למצב **ON**.

– לאחר שהרכב מגיע למהירות הרצויה, לחץ על הלחצן Ⓑ למצב **SET**.

לאחר שחרור הלחצן Ⓑ ממצב **SET** הרכב שומר על המהירות שנשמרה בקביעות מבלי שתצטרך ללחוץ על דוושת ההאצה.

ניתן **להגביר** את המהירות בלחיצה על דוושת ההאצה. לאחר שחרור הדוושה, המהירות **מואטת** וחוזרת לערך שנקבע.

עם זאת, אם מהירות הנסיעה גבוהה יותר ב- 10 קמ"ש מהמהירות שנשמרה בזיכרון במשך יותר מחמש דקות, היא אינה חוזרת לערך שנקבע. במקרה כזה, המהירות נמחקת מהזיכרון. יש לשמור את המהירות בזיכרון מחדש.

ניתן **להאט** את הרכב כרגיל. לחיצה על דוושת הבלמים או המצמד מנטרלת את המערכת באופן זמני ⇐עמוד 99.

זהירות

לפני בחירת מהירות שנשמרה בזיכרון, יש לוודא שהיא אינה גבוהה מדי לתנאי הדרך הנוכחיים.

שינוי המהירות השמורה בזיכרון

ניתן לשנות את מהירות הרכב מבלי להשתמש בדוושת ההאצה.

מהירות גבוהה יותר

– ניתן להגביר את המהירות השמורה בזיכרון מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה, בלחיצה על הלחצן Ⓑ ⇐איור 104 למצב **RES**.

– החזק את הלחצן לחוץ במצב **RES** כדי להגביר את המהירות ברציפות. שחרר את הלחצן כשהרכב מגיע למהירות הרצויה. המהירות החדשה נשמרת בזיכרון.

מהירות נמוכה יותר

– ניתן להאט את המהירות השמורה בזיכרון בלחיצה על הלחצן Ⓑ למצב **SET**.

– החזק את הלחצן לחוץ במצב **SET** כדי להאט את המהירות ברציפות. שחרר את הלחצן כשהרכב מגיע למהירות הרצויה. המהירות החדשה נשמרת בזיכרון.

– אם משחררים את הלחצן כשמהירות הרכב נמוכה מ- 30 קמ"ש, המהירות אינה נשמרת והערך ששמור בזיכרון נמחק. לאחר שתגביר את המהירות ליותר מ- 30 קמ"ש, לחץ על הלחצן Ⓑ למצב **SET** כדי לשמור את המהירות מחדש.

נטרול זמני של מערכת בקרת השיוט

– מערכת בקרת השיוט **מנוטרלת זמנית** בעת לחיצה על דוושת הבלמים או המצמד, או בעת לחיצה על דוושת הבלמים בדגמים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית.

– ניתן לנטרל את מערכת בקרת השיוט באופן זמני על-ידי הסטת המתג Ⓐ למצב האמצעי.

המהירות נשארת שמורה בזיכרון.

הרכב **יחזור** למהירות שנשמרה בזיכרון לאחר שחרור דוושת הבלמים או המצמד, ובדגמים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית לאחר שחרור דוושת הבלמים, ולאחר לחיצה קצרה על הלחצן Ⓑ ⇐איור 104 למצב **RES**.

זהירות

לפני בחירת מהירות שנשמרה בזיכרון, יש לוודא שהיא אינה גבוהה מדי לתנאי הדרך הנוכחיים.

כיבוי מלא של מערכת בקרת השיוט

– העבר את המתג Ⓐ ⇐איור 104 ימינה למצב **OFF**.

"(מערכת הפעלה/עצירה)"



איור 105 לוח מכשירים: לחצן למערכת הפעלה/עצירה (START-STOP)

מערכת הפעלה/עצירה ("START-STOP") מסייעת לחסוך בדלק ולהפחית את רמות הפליטה של חומרים מזיקים ושל CO_2.

התכונה מופעלת אוטומטית בכל הפעלה של מתג ההתנעה.

כשתכונת הפעלה/עצירה מופעלת, המנוע נכבה אוטומטית בכל פעם שהרכב אינו נמצא בתנועה, לדוגמה בעת המתנה ברמזור.

מידע על המצב הנוכחי של מערכת הפעלה/עצירה ("START-STOP") מופיע בצג של מכלל המחוונים.

כיבוי מנוע אוטומטי (שלב 'עצירה')

– עצור את הרכב (במידת הצורך, משוך את בלם היד למעלה).

– עבור להילוך סרק.

– שחרר את דוושת המצמד.

חידוש התנעה אוטומטי (שלב 'הפעלה')

– לחץ על דוושת המצמד.

הפעלה וכיבוי של מערכת ההפעלה/עצירה "START-STOP"

ניתן להפעיל ולכבות את מערכת ההפעלה/עצירה "START-STOP" בעזרת הלחצן ⇐איור 105.

כשתכונת הפעלה/עצירה כבויה, נורית החיווי שבלחצן דולקת.

אם תכבה את המנוע כאשר הרכב נמצא במצב הפעלה/עצירה, המנוע יותנע מייד.

מערכת ההפעלה/עצירה "START-STOP" היא מערכת מורכבת ביותר. היא כוללת פעולות אחדות שתתקשה לשלוט בהן ללא מיומנות מתאימה. הסקירה שלהלן מתארת את התנאים הכלליים להפעלה תקינה של מערכת ההפעלה/עצירה "START-STOP".

תנאים לכיבוי מנוע אוטומטי (שלב 'עצירה')

ידית ההילוכים נמצאת במצב הילוך סרק.
דוושת המצמד אינה לחוצה!
הנהג חגור בחגורת הבטיחות.
הדלת בצד הנהג סגורה.
מכסה המנוע סגור.
הרכב עצר לחלוטין.
התקן הגרירה שהותקן על ידי היצרן אינו מחובר באופן חשמלי לגרור.
המנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.
רמת הטעינה של מצבר הרכב גבוהה מספיק.
הרכב אינו עומד בעלייה או במדרון בעלי שיפוע חד.
מהירות המנוע נמוכה מ-1200 סל"ד.
טמפרטורת מצבר הרכב אינה נמוכה מדי ואינה גבוהה מדי.
יש מספיק לחץ במערכת הבלמים.
ההבדל בין טמפרטורת הסביבה לטמפרטורה המוגדרת בחלל הפנים של הרכב אינו גדול מדי.
לאחר כיבוי המנוע האחרון, מהירות המנוע היתה גבוהה מ-3 קמ"ש.

לא מתבצע ניקוי של מסנן חלקיקי הדיזל ⇐עמוד 22
הגלגלים הקדמיים אינם מסובבים יתר על המידה (גלגל ההגה מסובב בפחות משלושה רבעים של סיבוב מלא).

תנאים לחידוש התנעה אוטומטי (שלב 'הפעלה')

דוושת המצמד לחוצה.
הטמפרטורה המרבית/מינימלית מוגדרת.
תכונת הפשרת השמשה הקדמית מופעלת.
מפזר האוויר מוגדר על עוצמה גבוהה.
הלחצן "START-STOP" לחוץ.

תנאים לחידוש התנעה אוטומטי ללא התערבות הנהג

הרכב נע במהירות גבוהה מ-3 קמ"ש.
ההבדל בין טמפרטורת הסביבה לטמפרטורה המוגדרת בחלל הפנים של הרכב גדול מדי.
רמת הטעינה של מצבר הרכב אינה מספקת.
אין מספיק לחץ במערכת הבלמים.

הודעות בצג מכלל המחוונים (ברכבים ללא צג מידע)

ERROR: START STOP (תקלה: הפעלה/עצירה)	תקלה במערכת הפעלה/עצירה (START-STOP).
START STOP NOT POSSIBLE (לא ניתן להשתמש בתכונה הפעלה/עצירה)	לא ניתן לבצע כיבוי מנוע אוטומטי
START STOP ACTIVE (מערכת הפעלה/עצירה פעילה)	כיבוי מנוע אוטומטי (שלב 'עצירה')
SWITCH OFF IGNITION (כבה את מתג ההתנעה)	כבה את מתג ההתנעה
START MANUALLY (התנע ידנית)	התנע את המנוע ידנית

זהירות

- **כאשר המנוע כבוי, מגביר הבלימה ומערכת הגה הכוח אינם פועלים.**
- **לעולם אל תניח לרכב להתדרדר כשהמנוע כבוי.**

זהירות

אם מערכת ההפעלה/עצירה "START-STOP" נמצאת בשימוש במשך זמן רב מאד או בטמפרטורת סביבה גבוהה מאד, הדבר עלול לגרום נזק למצבר הרכב.

הערה

- שינויים בטמפרטורת הסביבה עלולים להשפיע על הטמפרטורה הפנימית של מצבר הרכב גם לאחר שעות רבות. אם הרכב חונה במשך זמן רב, לדוגמה, בטמפרטורות מתחת לאפס או באור שמש ישיר, ייתכן שיידרשו שעות רבות עד שהטמפרטורה הפנימית של המצבר תגיע לערך מתאים להפעלת מערכת "START-STOP" ללא התערבות הנהג.
- במקרים מסוימים, ייתכן שיהיה צורך להתניע את המנוע ידנית בעזרת המפתח (לדוגמה, כאשר הנהג אינו חגור בחגורת הבטיחות או כשהדלת הקדמית מצד הנהג פתוחה במשך יותר משלושים שניות). שים לב להודעות המתאימות שיופיעו בצג מכלל המחוונים.
- אם מערכת מיזוג האוויר Climatronic פועלת במצב אוטומטי, ייתכן שהמנוע לא יכבה אוטומטית בתנאים מסוימים.

תיבת הילוכים אוטומטית DSG

תיבת הילוכים אוטומטית DSG

עצות לנהיגה עם תיבת ההילוכים האוטומטית DSG

DSG הן ראשי תיבות של Direct shift gearbox (העברת הילוכים ישירה).

העברת הכוח מהמנוע להילוכים מתבצעת באמצעות שני מצמדים נפרדים. הם מחליפים את ממיר המומנט שבתיבות ההילוכים הרגילות. העברת ההילוכים כה מדויקת, כך שלא נגרם כל טלטול בעת העברת ההילוכים והעברת כוח המנוע לגלגלים הקדמיים אינה נפסקת. עם זאת, ניתן גם להעביר את תיבת ההילוכים למצב **טיפטרוניק**. מצב זה מאפשר להחליף הילוכים ידנית ⇐עמוד 103.

התחלת הנסיעה ונהיגה

– לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה עד הסוף.

– לחץ על לחצן הנעילה (הלחצן בידית המוט הבורר), הסט את מוט הבורר למצב המבוקש, לדוגמה, מצב **D**⇐עמוד 102, ושחרר את לחצן הנעילה.

– שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה ⇐⚠.

עצירה

– בעת עצירה זמנית, כגון בצמתים, אין צורך להעביר את מוט הבורר למצב **N**. מספיק לעצור את הרכב בלחיצה חזקה על דוושת הבלמים. עם זאת, ניתן לאפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק.

חנייה

– לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה.

– הפעל בחוזקה את בלם היד.

– לחץ על לחצן הנעילה במוט הבורר, העבר את מוט הבורר למצב **P** ושחרר את לחצן הנעילה.

ניתן **להתניע** את המנוע רק כשמוט הבורר נמצא במצב **P** או **N**. אם מוט הבורר אינו נמצא במצב **P** או **N** במהלך נעילת גלגל ההגה, הפעלה/כיבוי של מתג ההתנעה או כיבוי המנוע, מופיעה בצג המידע ההודעה **!Move selector lever to position P/N (העבר את מוט הבורר למצב P/N!)** או שמופיעה בצג מכלל המחוונים ההודעה **P/N** →. בטמפרטורות נמוכות מ--10 °C ניתן להתניע את הרכב כשמוט הבורר נמצא במצב**P** בלבד.

בעת חנייה במישור, מספיק להעביר את מוט הבורר למצב **P**. במדרון, תחילה יש להפעיל בחוזקה את בלם היד, ולאחר מכן להעביר את מוט הבורר למצב **P**. הדבר מאפשר להימנע מהפעלת לחץ חזק מדי על מנגנון הנעילה ולהוציא בקלות את מוט הבורר ממצב **P**. אם מוט הבורר אינו נמצא במצב **P** בעת פתיחת דלת הנהג כשמתג ההתנעה כבוי, או אם מוט הבורר אינו נמצא במצב **P** בעת כיבוי מתג ההתנעה כשדלת הנהג פתוחה, בצג המידע מופיעה ההודעה **Move selector lever to P position! (העבר את מוט הבורר למצב P!)** או שמופיעה בצג מכלל המחוונים ההודעה **P**→. ההודעה נעלמת מהצג לאחר שניות אחדות, על ידי הפעלת מתג ההתנעה או על ידי העברת מוט הבורר למצב **P**.

אם מעבירים בטעות את מוט הבורר למצב **N** במהלך נסיעה, יש לשחרר את דוושת ההאצה ולהמתין שהמנוע יחזור לסיבובי סרק לפני שניתן להחזיר את מוט הבורר למצב נסיעה.

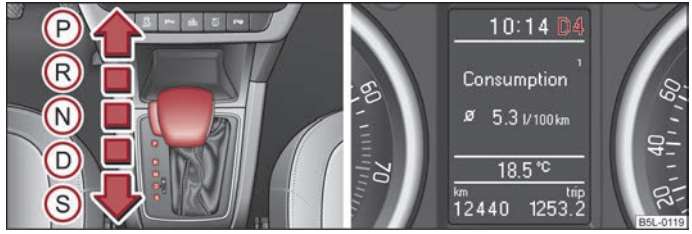
⚠ זהירות

- **אין להאיץ כשמחליפים מצב מוט בורר כשהרכב נייח והמנוע פועל - סכנת תאונה!**
- **אין להעביר את מוט הבורר למצב R או למצב P במהלך נסיעה - סכנת תאונה!**
- **בעת עצירה בעלייה תלולה וכשהרכב נמצא במצב נהיגה, אין לנסות לעצור את הרכב במקומו באמצעות "דוושת ההאצה", כלומר באמצעות המצמד. הדבר עלול לגרום להתחממות יתר של המצמד. אם עומס היתר יגרם להתחממות יתר של המצמד, המצמד ישתחרר אוטומטית והרכב יתדרדר לאחור - סכנת תאונה!**
- **בעת עצירה בעלייה תלולה, לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה כדי למנוע מהרכב להתדרדר אחורה.**

! זהירות

- המצמד הכפול בתיבת ההילוכים האוטומטית DSG מצויד בהתקן הגנה מפני עומס יתר. כשמשתמשים בתכונה זו בעת זינוק בעלייה או נסיעה בעלייה, הדבר גורם לעומס חום במצמדים.
- כאשר הדבר גורם להתחממות יתר, נורית החיווי ⓘ נדלקת בצד המידע ומופיעה הודעת האזהרה ⇐עמוד 27. במקרה כזה, עצור את הרכב, כבה את המנוע והמתן עד שנורית החיווי והודעת האזהרה ייעלמו - סכנת נזק להילוכים! לאחר שנורית החיווי נכבית והודעת האזהרה נעלמת ניתן להמשיך בנסיעה. ■

מצבי מוט הבורר



איור 106 מוט הבורר/צג המידע: מצבי מוט הבורר

מצב מוט הבורר הנוכחי מוצג בצג המידע של מכלל המחוונים ⇐איור 106 - מימין. במצבים **D** ו- **S** מופיע בצג גם ההילוך הפעיל.

Ⓟ - נעילת חנייה

במצב זה, הגלגלים המניעים נעולים באופן מכני.

יש להפעיל את מצב נעילת החנייה רק כשהרכב נייח ⇐⚠.

כדי להעביר את מוט הבורר ממצב זה, יש ללחוץ על לחצן הנעילה בידית מוט הבורר וללחוץ על דוושת הבלמים בו-זמנית.

אם המצבר התרוקן, יש להשאיר את מוט הבורר במצב **P**.

Ⓡ - הילוך אחורי

יש להפעיל את ההילוך האחורי רק כשהרכב נייח והמנוע פועל במצב סיבובי סרק ⇐⚠.

לפני העברה למצב **R** מהמצבים **P** או **N**, יש ללחוץ על דוושת הבלמים ועל לחצן הנעילה בו-זמנית.

כשמתג ההתנעה מופעל ומוט הבורר נמצא במצב **R**, פנס הנסיעה לאחור דולק.

Ⓝ - הילוך סרק (ניוטרל)

במצב זה, תיבת הילוכים פועלת בהילוך סרק.

כדי להעביר את מוט הבורר ממצב **N** (אם הידית נמצאת במצב זה במשך יותר משתי שניות) למצב **D** או **R** כשהרכב נוסע במהירות נמוכה מחמישה קמ"ש או עומד במקומו ומתג ההתנעה מופעל, יש ללחוץ על דוושת הבלמים.

Ⓓ - מצב קבע לנסיעה קדימה

במצב זה, הילוכים גבוהים ונמוכים לנסיעה קדימה משולבים אוטומטית בהתאם לעומס המנוע, למהירות הנסיעה ולתוכנית החלפת ההילוכים הדינמית.

כדי לעבור למצב **D** ממצב **N** כשהרכב נוסע במהירות נמוכה מחמישה קמ"ש או עומד במקומו, יש ללחוץ על דוושת הבלמים ⇐⚠.

במצבים מסוימים (לדוגמה, בעת נסיעה באזור הררי או בעת גרירת גרור), ייתכן שתעדיף לעבור לתוכנית הילוכים ידנית ⇐עמוד 103 באופן זמני, כדי להתאים את ההילוכים לתנאי הכביש ידנית.

Ⓢ - מצב לנהיגה ספורטיבית

העלאת הילוך מאוחרת מאפשרת ניצול מרבי של פוטנציאל הספק המנוע. הורדת הילוך מתבצעת לעתים קרובות יותר במהירויות מנוע גבוהות יותר מאשר במצב **D**.

בעת העברת מוט הבורר ממצב **D** למצב **S**, יש ללחוץ על לחצן הנעילה שבידית מוט הבורר.

⚠ זהירות

- **אין להעביר את מוט הבורר למצב R או למצב P במהלך נסיעה - סכנת תאונה!**
- **כשהרכב נייח והמנוע פועל, יש לעצור את הרכב באמצעות דוושת הבלמים בכל מצב מוט בורר (מלבד P ו- N), מכיוון שגם במצב סיבובי סרק העברת הכוח אינה נפסקת לגמרי - הרכב "זוחל".**
- **אם הרכב נייח ומוט הבורר נמצא במצב נסיעה, אין להאיץ בחוסר זהירות (לדוגמה, באופן ידני מתא המנוע). אחרת, הרכב מתחיל לנוע מייד - גם כשבלם היד משוך בחוזקה - סכנת תאונה!**
- **לפני פתיחת מכסה המנוע וביצוע פעולות בו כשהמנוע פועל, יש להעביר את מוט הבורר למצב P ולהפעיל בחוזקה את בלם היד - סכנת תאונה! יש לשים לב לכל האזהרות ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע.**

נעילת מוט הבורר

נעילת מוט בורר אוטומטית

כשמתג ההתנעה מופעל, מוט הבורר נעול במצבים **P** ו- **N**. לשחרור המוט ממצבים אלה, יש ללחוץ על דוושת הבלמים. כתזכורת לנהג, במצבים **P** ו-**N** דולקת נורית החיווי ⇐עמוד 25 במכלל המחוונים.

רכיב השהייה מונע ממוט הבורר להינעל בעת העברה מהירה דרך המצב **N** (לדוגמה, ממצב **R** למצב **D**). הדבר מאפשר, לדוגמה, לשחרר רכב תקוע בטלטול. אם מוט הבורר נמצא במצב **N** במשך יותר משתי שניות כשדוושת הבלמים אינה לחוצה, נעילת מוט הבורר מופעלת.

נעילת מוט הבורר פועלת רק כשהרכב נייח או במהירות נמוכה מחמישה קמ"ש. במהירויות גבוהות יותר, נעילת המצב **N** מנוטרלת אוטומטית.

לחצן נעילה

לחצן הנעילה בידית מוט הבורר מונע העברה של מוט הבורר למצבים אחרים בטעות. כשלוחצים על לחצן הנעילה, נעילת מוט הבורר מתבטלת.

מנעול מתג התנעה

לאחר כיבוי המנוע, ניתן להוציא את מפתח ההתנעה רק כשמוט הבורר נמצא במצב **P**. לאחר הוצאת מפתח ההתנעה, מוט הבורר ננעל במצב **P**.

פעולת קיק דאון

פעולת קיק-דאון מאפשרת כוח האצה מרבי.

בכל אחת מתוכניות הנסיעה, תכונת קיק-דאון מופעלת כשלוחצים על דוושת ההאצה עד הסוף. פעולה זו מפוקחת על-ידי תוכניות הנסיעה, ללא התחשבות במצב מוט הבורר בפועל (**D**, **S** או **טיפטרוניק**), ומשמשת להאצה מרבית של הרכב על-ידי ניצול הספק המנוע המרבי. בהתאם למצב הנסיעה, תיבת ההילוכים מורידה הילוך אחד או יותר. העלאת הילוך מתבצעת כשהרכב מגיע למהירות סיבובי המנוע המרבית המוגדרת.

⚠ זהירות

שים לב: בעת שימוש בפעולת קיק-דאון בכביש חלקלק, הגלגלים המניעים עלולים להסתחרר - סכנת החלקה!

תוכנית החלפת הילוכים דינמית

הפעלת תיבת ההילוכים האוטומטית של הרכב מתבצעת בבקרה חשמלית. ההילוכים הגבוהים והנמוכים משולבים אוטומטית בהתאם לתוכנית הנסיעה שהוגדרה.

ב**סגנון נהיגה מתון**, תיבת ההילוכים בוחרת בתוכנית הנסיעה החסכנית ביותר. שילוב מוקדם ככל האפשר של הילוכים גבוהים ושילוב מאוחר ככל האפשר של הילוכים נמוכים מאפשרים לחסוך בצריכת הדלק.

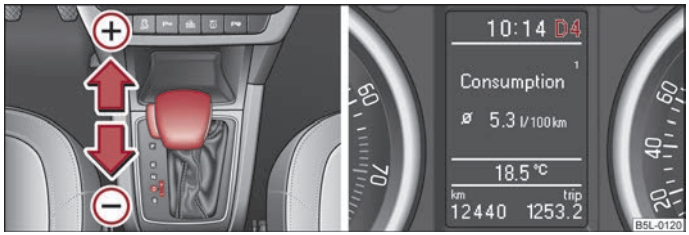
ב**סגנון נהיגה ספורטיבי** המתאפיין בלחיצות מהירות על דוושת ההאצה, בהאצה חדה ובשינויים תכופים של המהירות, בעת ניצול של המהירות המרבית, לאחר שלוחצים על דוושת ההאצה עד הסוף (פעולת קיק-דאון), תיבת ההילוכים מתאימה את עצמה לסגנון הנהיגה ומורידה הילוכים בשלב מוקדם יותר, לעיתים תכופות יותר ובמספר הילוכים רב יותר בהשוואה לסגנון הנהיגה המתון.

בחירת תוכנית הנהיגה המתאימה ביותר לסגנון הנהיגה שלך היא תהליך מתמשך. אך ללא קשר לכך, ניתן להחליף או להוריד הילוך בתוכנית החלפת הילוכים דינמית על-ידי לחיצה מהירה על דוושת ההאצה. תיבת ההילוכים משלבת את אחד ההילוכים הנמוכים המתאימים למהירות ובכך מאפשרת האצה ספורטיבית (לדוגמה, בעת עקיפה), מבלי שתצטרך ללחוץ על דוושת ההאצה עד לטווח הקיק-דאון. לאחר שתיבת הילוכים חוזרת להילוך גבוה יותר, התוכנית המקורית מופעלת בהתאם לסגנון הנסיעה.

בנסיעה באזור הררי, בחירת ההילוכים מותאמת לשיפועים ולמדרונות. הדבר מונע החלפת הילוכים תכופה בעת נסיעה בעלייה. בעת נסיעה באזור הררי, ניתן להוריד הילוך במצב טיפטרוניק כדי לנצל את מומנט הבלימה של המנוע.

Tiptronic

מערכת טיפטרוניק מאפשרת לנהג להחליף הילוכים גם באופן ידני.



איור 107 מוט בורר: החלפת הילוכים ידנית/צג המידע: החלפת הילוכים ידנית

צג המידע של מכלל המחוונים מציג את מצב מוט הבורר שנבחר ואת ההילוך הנוכחי ⇐איור 107 - מימין.

מעבר להחלפת הילוכים ידנית

– דחף את מוט הבורר ימינה והוצא אותו ממצב **D**. לאחר המעבר מופיע בצג ההילוך הנוכחי.

העלאת הילוכים

– דחף את מוט הבורר (במצב טיפטרוניק) בעדינות קדימה ⇐איור 107 ⊕ - משמאל.

הורדת הילוכים

– דחף את מוט הבורר (במצב טיפטרוניק) בעדינות אחורה ⊖.

ניתן לעבור למצב ידני כשהרכב נייח או במהלך נסיעה.

בעת האצה, תיבת ההילוכים משלבת להילוך גבוה יותר אוטומטית, מעט לפני שהמנוע מגיע למהירות הסיבוב המרבית המותרת.

בעת הורדת הילוך, תיבת ההילוכים לא תשלב להילוך נמוך יותר כל עוד המנוע עלול להגיע לסיבובי מנוע גבוהים מדי.

בעת הורדת הילוך באמצעות דוושת ההאצה (תכונת קיק-דאון), תיבת ההילוכים תשלב להילוך נמוך יותר בהתאם למהירות הרכב ולמהירות סיבובי המנוע.

תוכנית חירום

תוכנית החירום מיועדת למקרה של תקלה במערכת

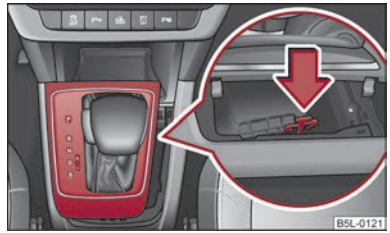
אם חלו תקלות תפעוליות, מערכת החשמל של תיבת ההילוכים מפעילה את ההילוכים באמצעות תוכנית חירום מתאימה. כדי לציין זאת, כל חלקי הצג נדלקים או נכבים.

תקלה תפעולית יכולה להתבטא באופנים הבאים:

- תיבת ההילוכים מאפשרת לבחור רק במצבי נהיגה מסוימים.
- לא ניתן להשתמש בהילוך האחורי **R**.
- כשתוכנית החירום מופעלת, תוכנית החלפת ההילוכים הידנית (טיפטרוניק) מנוטרלת אוטומטית.

אם תיבת ההילוכים עברה למצב חירום, סע בהקדם האפשרי למוסך מורשה הקרוב ביותר כדי לתקן את התקלה. ■

שחרור חירום של נעילת מוט הבורר



איור 108 שחרור חירום של נעילת מוט הבורר

במקרה של תקלה בהזנת חשמל (מצברים ריקים, נתיך פגום) או תקלה של נעילת מוט בורר לא יהיה ניתן להעביר את מוט הבורר ממצב **P** למצב רגיל והרכב לא ינוע ממקומו. במקרה כזה, יש לבצע שחרור חירום של נעילת מוט הבורר.

– הפעל בחוזקה את בלם היד.

– הרם בזהירות את חלקו הקדמי של הכיסוי משמאל ומימין.

– הרם את חלקו האחורי של הכיסוי.

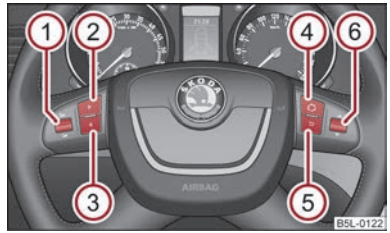
– לחץ על חלק הפלסטיק הצהוב בעזרת האצבע למטה ⇐איור 108.

– לחץ בו-זמנית על לחצן הנעילה בידית מוט הבורר והעבר את מוט הבורר למצב **N** (אם מוט הבורר חוזר למצב **P**, הנעילה מתחדשת). ■

תקשורת

גלגל הגה רב-תכליתי

הפעלת הרדיו ומערכת הרדיו והניווט באמצעות גלגל ההגה הרב-תכליתי



איור 109 גלגל ההגה הרב-תכליתי: לחצני הפעלה

הלחצנים להפעלת התכונות הבסיסיות של מערכת רדיו או מערכת רדיו וניווט מובנית שהותקנה על ידי היצרן נמצאים בגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 109.

כמובן שניתן להפעיל את מערכת הרדיו והניווט גם באמצעות הלחצנים שבגוף ההתקן. תיאור ההפעלה מופיע בתיעוד ההתקן.

כשאורות החנייה דולקים, גם לחצני גלגל ההגה הרב תכליתי מוארים.

פעולות הלחצנים משתנות בהתאם למצב ההפעלה הנוכחי של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט.

על ידי לחיצה על הלחצנים או סיבובם ניתן להפעיל את התכונות הבאות. ◀

לחצן	פעולה	רדיו, הודעות עדכוני תנועה	תקליטור/מחליף תקליטורים/MP3	Navigation
①	לחיצה קצרה	כיבוי/הפעלת צלילים/הפעלה ונטרול של תכונת ההפעלה הקולית א)		
①	לחיצה ארוכה	הפעלה/כיבוי		אינו פעיל
①	סיבוב כלפי מעלה	הגברת עוצמת הקול		
①	סיבוב כלפי מטה	החלשת עוצמת הקול		
②	לחיצה קצרה	מעבר לתחנת הרדיו הבאה שנשמרה מעבר להודעת עדכוני התנועה הבאה שנשמרה עצירת הודעת עדכוני תנועה	דילוג לרצועה הבאה	
②	לחיצה ארוכה	עצירת הודעת עדכוני תנועה	העברה מהירה קדימה	
③	לחיצה קצרה	מעבר לתחנת הרדיו הקודמת שנשמרה מעבר להודעת עדכוני התנועה הקודמת שנשמרה עצירת הודעת עדכוני תנועה	דילוג לרצועה הקודמת	
③	לחיצה ארוכה	עצירת הודעת עדכוני תנועה	העברה מהירה אחורה	
④	לחיצה קצרה		החלפת מקור השמע	
⑤	לחיצה קצרה		הצגת התפריט הראשי	
⑥	לחיצה קצרה	עצירת הודעת עדכוני תנועה	אינו פעיל	
⑥	סיבוב כלפי מעלה	הצגת רשימת התחנות השמורות/הניתנות לקליטה דפדוף למעלה עצירת הודעת עדכון התנועה	דילוג לרצועה הקודמת	אינו פעיל
⑥	סיבוב כלפי מטה	הצגת רשימת התחנות השמורות/הניתנות לקליטה דפדוף למטה עצירת הודעת עדכון התנועה	דילוג לרצועה הבאה	

א) תקף למערכת הרדיו והניווט מדגם Columbus.

הערה

- עבור הרדיו ומערכת הרדיו והניווט, הרמקולים ברכב מתאימים לעוצמת פלט של 4 X 20 ואט.
- עבור מגבר של מערכת שמע, רמקולי הרכב מתאימים לעוצמת פלט של 4x40 ואט + 6x20.

טלפונים ניידים ומכשירי קשר

התקנת טלפונים ניידים ומכשירי קשר חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.

חברת ŠKODA מאפשרת להפעיל ברכבים מתוצרתה טלפונים סלולריים ומכשירי קשר בעלי הספק שידור של 10 ואט לכל היותר ובשילוב עם אנטנה חיצונית שהותקנה באופן מקצועי.

למידע על אפשרויות ההתקנה וההפעלה של טלפונים ניידים ומכשירי קשר בעלי הספק גבוה מ- 10 ואט, פנה למוסך סקודה מורשה שם תוכל לקבל מידע על אפשרויות ההתקנה הזמינות של טלפונים ניידים.

בעת שימוש בטלפון נייד שאינו מונח במתאם לטלפון ואינו מחובר לאנטנה החיצונית בחלל הפנים של הרכב, הקרינה האלקטרומגנטית עלולה לעבור את תחום הערכים הרצוי. אם זמין מתאם מתאים לטלפון הנייד שלך, השתמש בטלפון הנייד רק בתוך המתאם, כדי למזער את הקרינה של הטלפון הנייד. הדבר גם משפר את איכות החיבור.

שימוש בטלפונים ניידים או במכשירי קשר עלול לגרום לתקלות תפעוליות במערכות החשמל של הרכב. הסיבות האפשריות לכך הן:

- העדר אנטנה חיצונית,
- אנטנה חיצונית שהותקנה באופן שגוי,
- הספק שידור גבוה מ- 10 ואט.

זהירות

- **הפעלת טלפונים ניידים או מכשירי קשר ברכב ללא אנטנה חיצונית או באמצעות אנטנה חיצונית שאינה מותקנת כראוי עלולה לגרום לחיזוק עוצמתם של השדות האלקטרומגנטיים בחלל הרכב.**
- **יש להקדיש את מלוא תשומת הלב לתנועה ולנהיגה!**
- **אין להתקין מכשירי קשר, טלפונים סלולריים או תושבות על כיסויי כריות האוויר או בטווח הפעולה של כריות האוויר. אחרת, הדבר עלול לגרום לפציעות בעת תאונה!**
- **אין להניח טלפון נייד על אחד המושבים, על לוח המכשירים או במקום אחר שבו הוא עלול להיזרק לחלל הרכב במקרה של בלימה פתאומית, תאונה או התנגשות. אחרת, הוא עלול לפצוע את נוסעי הרכב.**

הערה

פעל על פי תקנות החוק המקומיות לגבי שימוש בטלפונים ניידים ברכב. ■

חיבור אוניברסלי לטלפון GSM II

הקדמה

החיבור האוניברסלי לטלפון GSM II הוא "מערכת דיבורית" מובנית. הוא מאפשר הפעלה נוחה בעזרת דיבור, בעזרת גלגל ההגה הרב-תכליתי או מערכת הרדיו והניווט.

טכנולוגיית Bluetooth® מאפשרת תקשורת חלקה בין הטלפון הנייד למערכת הדיבורית של רכבך. המתאם משמש לטעינת הטלפון ולהעברת אותות אל האנטנה החיצונית של הרכב.

כדי להבטיח העברת אותות אופטימלית, השאר תמיד את הטלפון עם המתאם בתוך תושבת הטלפון.

בנוסף, ניתן לשנות את עוצמת הקול בכל עת במהלך השיחה באמצעות כפתור הכוונון של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט, או בעזרת הלחצנים שעל גלגל ההגה הרב-תכליתי.

זהירות

מעל לכל, יש להקדיש את מלוא תשומת הלב לתנועה ולנהיגה! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים. השתמש במערכת הטלפון רק במצבים שיאפשרו לך לשמור על שליטה מלאה ברכב.

הערה

- שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 106, טלפונים ניידים ומכשירי קשר.
- לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך ŠKODA מורשה. ■

ספר טלפונים פנימי

החיבור לטלפון עם ההפעלה הקולית כולל ספר טלפונים פנימי. lספר הטלפונים הפנימי כולל 2500 מקומות פנויים לשמירת רשומות. עבור כל איש קשר ניתן לשמור עד 4 מספרי טלפון. ניתן להשתמש בספר הטלפונים הפנימי יחד עם הטלפון הנייד, בהתאם לסוג הטלפון הנייד.

ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט Columbus\ ניתן להציג בצג של התקן זה עד 1200 אנשי קשר.

אחרי חיבור הטלפון בפעם הראשונה, המערכת מתחילה לטעון את ספר הטלפונים מזיכרון הטלפון ומכרטיס ה- SIM לזיכרון ההתקן.

לאחר החיבור הראשון, ספר הטלפונים המתאים יתעדכן בכל פעם שתחבר את הטלפון מחדש למערכת הדיבורית. העדכון עשוי להימשך דקות אחדות. במהלך העדכון ניתן להשתמש בספר הטלפונים שנשמר בזיכרון ההתקן במהלך העדכון הקודם. מספרי טלפון שנשמרו לאחרונה מוצגים רק לאחר סיום העדכון.

אם מספר אנשי הקשר שנטען גדול מ-2500, ספר הטלפונים לא ייטען במלואו.

אם בזמן העדכון מתרחש אירוע טלפוני (לדוגמה: שיחה יוצאת או נכנסת, דו-שיח של תכונת ההפעלה הקולית) העדכון נפסק. עם סיום האירוע הטלפוני, העדכון מתחיל מחדש. ■

חיבור טלפון נייד למערכת הדיבורית

כדי לחבר את הטלפון הנייד למערכת הדיבורית, יש לבצע תיאום בין הטלפון הנייד למערכת הדיבורית. למידע מפורט בנושא זה, ראה בהוראות ההפעלה של הטלפון הנייד שלך. לביצוע התיאום, יש לבצע את הצעדים הבאים:

- בטלפון הנייד, הפעל את תכונת Bluetooth® ואת גילוי הטלפון להתקנים אחרים.
- הפעל את מתג ההתנעה.
- בצג המידע, בחר בתפריט **Phone (טלפון)** - **Phone search (חיפוש טלפון)** והמתן עד שההתקן ישלים את החיפוש.
- בתפריט ההתקנים שנמצאו, בחר בטלפון הנייד.
- אשר את קוד ה-PIN (הקוד הסטנדרטי הוא **1234**). ◄

– כשמערכת הדיבורית מופיעה על צג הטלפון (השם הסטנדרטי לתצוגה הוא **SKODA_BT**), הזן תוך שלושים שניות את קוד ה-PIN (הקוד הסטנדרטי הוא **1234**) והמתן עד שפעולת התיאום תסתיים בהצלחה.[1]

– לאחר סיום תהליך התיאום, אשר בצג המידע את יצירת פרופיל המשתמש החדש.

אם לא נותר מקום פנוי ליצירת פרופיל משתמש חדש, מחק אחד מפרופילי המשתמשים הקיימים.

אם לא הספקת לתאם את הטלפון הנייד למערכת הדיבורית בתוך 3 דקות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, כבה את מתג ההתנעה והפעל אותו מחדש. יכולת הגילוי של מערכת הדיבורית תופעל למשך 3 דקות. יכולת הגילוי של תכונת Bluetooth® נכבית אוטומטית כשהרכב נמצא בתנועה או כשהטלפון הנייד מחובר למערכת.

במהלך התיאום, לא ניתן לחבר טלפון נייד נוסף למערכת הדיבורית.

ניתן לתאם עד ארבעה טלפונים ניידים למערכת הדיבורית, אך בכל זמן נתון היא יכולה ליצור תקשורת עם טלפון אחד בלבד.

חיבור לטלפון נייד שכבר בוצע בו תיאום למערכת

אחרי הפעלת מתג ההתנעה, חיבור Bluetooth נוצר אוטומטית לטלפון נייד שבוצע בו תיאום למערכת בעבר[1]. בהתקן הנייד, בדוק שתכונת החיבור האוטומטי מופעלת.

ניתוק החיבור

- על ידי הוצאת המפתח ממתג ההתנעה.
- על ידי ניתוק ההתקן בצג המידע.
- על-ידי ניתוק הטלפון הנייד.

פתרון בעיות חיבור

אם המערכת מציגה את ההודעה **No paired phone found (לא נמצא טלפון מתואם)**, בדוק את מצב ההפעלה של הטלפון:

- האם הטלפון מופעל?
- האם הזן קוד PIN?
- האם תכונת Bluetooth® פעילה?
- האם יכולת הגילוי של הטלפון הנייד פעילה?
- האם כבר בוצע תיאום בין הטלפון הנייד למערכת הדיבורית?

זהירות

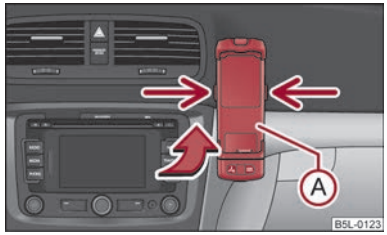
בעת הובלה אווירית של הרכב, יש לכבות את תכונת Bluetooth® של הדיבורית במוסך מורשה!

[1] טלפונים ניידים מסוימים מצוידים בתפריט המבקש להזין קוד אישור להפעלת חיבור Bluetooth®. אם יש צורך בהזנת קוד אישור,יש להקיש אותו בכל יצירה של חיבור Bluetooth.

הערה

- אינו תקף לכל הטלפונים הניידים התומכים בתכונת Bluetooth®. כדי לברר האם מכשיר הטלפון שלך תואם לחיבור אוניברסלי GSM II, פנה למוסך ŠKODA מורשה.
- אם זמין מתאם מתאים לטלפון הנייד שלך, השתמש בטלפון הנייד רק בתוך המתאם, כדי למזער את הקרינה של הטלפון הנייד.
- הכנסת הטלפון הנייד למתאם מבטיחה איכות שידור וקליטה מיטבית וטוענת את הסוללה בו-זמנית.
- טווח הפעולה של חיבור Bluetooth® למערכת הדיבורית מוגבל לחלל הפנים של הרכב. הטווח תלוי בגורמים שונים, כמו לדוגמה מכשולים בין ההתקנים והפרעות של התקנים אחרים. לדוגמה, אם מכשיר הטלפון הנייד נמצא בכיס של מעיל, ייתכנו בעיות ביצירת חיבור Bluetooth® עם מערכת הדיבורית או בהעברת נתונים. ■

התקנת הטלפון הנייד והמתאם



איור 110 חיבור טלפון אוניברסלי

רק התושבת לטלפון מותקנת במפעל. מתאם לטלפון כלול במבחר אביזרי ŠKODA המקוריים וניתן לרכישה בנפרד.

התקנת הטלפון הנייד והמתאם

– דחף תחילה את המתאם Ⓐ לתוך התושבת עד הסוף בכיוון החץ ⇐איור 110. דחף את המתאם בעדינות למטה עד שהוא יינעל למקומו.

– הכנס את הטלפון למתאם Ⓐ (על פי הוראות היצרן).

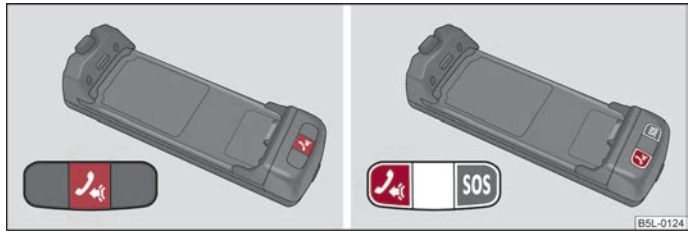
הסרת הטלפון הנייד והמתאם

– לחץ בו-זמנית על הנועלים הצדיים שבתושבת ⇐איור 110 ושלוף את הטלפון יחד עם המתאם החוצה. ◄

זהירות

הסרת הטלפון הנייד מהמתאם במהלך שיחה עלולה לגרום לניתוק השיחה. הסרת הטלפון מנתקת את הקשר עם האנטנה שהותקנה על-ידי היצרן ופוגעת באיכות האותות המשודרים והנקלטים. בנוסף, טעינת סוללת הטלפון נפסקת ■

ביצוע שיחות טלפון באמצעות המתאם



איור 111 איור: מתאם עם לחצן אחד / מתאם עם שני לחצנים

סקירה של תכונות הלחצן (PTT - "לחץ ודבר") שבמתאם ⇐איור 111:

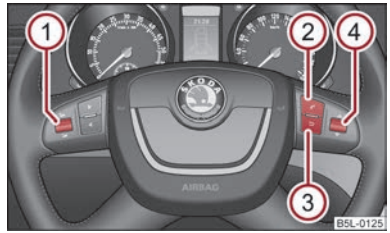
- הפעלה/נטרול של תכונת ההפעלה הקולית
- קבלת שיחה/סיום שיחה

מתאמים מסוימים כוללים בנוסף ללחצן גם לחצן SOS ⇐איור 111 - מימין. לחיצה על הלחצן במשך 2 שניות תפעיל חיוג למספר חירום (112).

הערה

- המתאמים שבאיור משמשים להדגמה בלבד.
- ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט Columbus, הלחצנים ו-SOS אינם מבצעים שום פעולה. ■

הפעלת הטלפון באמצעות גלגל ההגה הרב-תכליתי



איור 112 גלגל ההגה הרב-תכליתי: הפעלת הטלפון

כדי שערנותו של הנהג לנעשה על הכביש לא תיפגע בעת הפעלת הטלפון, גלגל ההגה מצויד בלחצנים להפעלה נוחה של התכונות הבסיסיות של הטלפון ⇐איור 112.

עם זאת, הדבר מתייחס רק לרכבים שמצוידים בחיבור לטלפון שהותקן על-ידי היצרן.

כשאורות החנייה דולקים, גם לחצני גלגל ההגה הרב תכליתי מוארים.

סקירה על התכונות השונות של גלגל ההגה הרב תכליתי ללא חיבור לטלפון ⇐עמוד 105. ◄

לחצן	פעולה	תכונה
①	לחיצה קצרה	הפעלה ונטרול תכונת ההפעלה הקולית (הלחצן PTT - לחץ ודבר) הפסקת ההודעה המושמעת
①	סיבוב כלפי מעלה	הגברת עוצמת הקול
①	סיבוב כלפי מטה	החלשת עוצמת הקול
②	לחיצה קצרה	קבלת שיחה, סיום שיחה, כניסה לתפריט הראשי של מכשיר הטלפון, רשימת מספרי הטלפון האחרונים שחויגו , חיוג לאיש קשר שנבחר
②	לחיצה ארוכה	דחיית שיחה, שיחה פרטית
③	לחיצה קצרה	חזרה רמה אחת למעלה בתפריט (בהתאם למיקום הנוכחי בתפריט)
③	לחיצה ארוכה	יציאה מתפריט הטלפון
④	לחיצה קצרה	בחירת פריט בתפריט
④	לחיצה ארוכה	האות הבאה בספר הטלפונים
④	סיבוב כלפי מעלה	בחירת התפריט האחרונה שבוצעה, שם
④	סיבוב כלפי מטה	בחירת התפריט הבאה, שם
④	סיבוב מהיר למעלה	האות הקודמת בספר הטלפונים
④	סיבוב מהיר למטה	האות הבאה בספר הטלפונים

הלחצנים מפעילים את התכונות של מצב ההפעלה שהטלפון נמצא בו כעת.

הפעלת הטלפון באמצעות צג המידע

התפריט **Phone (טלפון)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **Phone book (ספר טלפונים)**
- **Dial number (חיוג למספר)**[1]
- **Call register (יומני שיחות)**
- **Voice mailbox (תיבה קולית)**
- **Bluetooth (Bluetooth)**[1]
- **Settings (הגדרות)**[2]
- **Back (חזרה)**

Phone book (ספר טלפונים)

התפריט **Phone book (ספר טלפונים)** מאפשר להציג רשימת אנשי קשר שהורדה מהזיכרון ומכרטיס SIM של מכשיר הטלפון.

Dial number (חיוג למספר)

התפריט **Dial number (חיוג למספר)** מאפשר להקליד מספר טלפון לחיוג. היעזר בחוגה כדי לבחור בספרות הרצויות בזו אחר זו, ואשר את המספר בלחיצה על החוגה. ניתן לבחור בספרות **0 - 9**, בסמלים **+**, ✻, **#** ובתכונות **Delete (מחיקה)**, **Call (חיוג)**, **Cancel (ביטול)**.

Call register (יומני שיחות)

התפריט **Call register (יומני שיחות)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **Missed calls (שיחות שלא נענו)**
- **Dialled numbers (שיחות יוצאות)**
- **Received calls (שיחות שהתקבלו)**

Voice mailbox (תיבה קולית)

בתפריט **Voice mailbox (תיבה קולית)** ניתן להגדיר את מספר הטלפון של התיבה הקולית [1] ולאחר מכן לחייג למספר זה.

Bluetooth (Bluetooth)

[1] ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט +Amundsen, ניתן לגשת לתכונה זו באמצעות התפריט של מערכת הרדיו והניווט. לפרטים, ראה בהוראות ההפעלה של מערכת +Amundsen.

[2] תכונה זו אינה זמינה ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט Amundsen+.

התפריט **Bluetooth (Bluetooth)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **User (משתמש)** - הצגת המשתמשים השמורים
- **New user (משתמש חדש)** - חיפוש מכשירי טלפון חדשים שנמצאים בטווח הקליטה של המערכת
- **Visibility (מצב גלוי)** - הגדרת ממשק הטלפון למצב המאפשר גילוי על-ידי התקנים אחרים
- **Media player (נגן מדיה)**
- **Active device (התקן פעיל)**
- **Paired devices (התקנים מתואמים)**
- **Search (חיפוש)**
- **Phone name (שם טלפון)** - מאפשר לשנות את השם של ממשק הטלפון (ברירת המחדל היא SKODA_BT)

Settings (הגדרות)

התפריט **Settings (הגדרות)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **Phone book (ספר טלפונים)**
- **Update (עדכון)**[1]
- **List (מיון)**
- **Surname (שם משפחה)**
- **First name (שם פרטי)**
- **Ring tone (צלצול)**

Back (חזרה)

חזרה לתפריט הראשי של הטלפון.

הפעלה קולית

דו-שיח

ברכבים שהיצרן התקין בהם מערכת ניווט Columbus, ניתן לבצע הפעלה קולית רק באמצעות מערכת הניווט. ראה בהוראות ההפעלה של מערכת Columbus.

משך הזמן שבו מערכת הטלפון זמינה לקבלת פקודות קוליות ולביצוע הפקודות הקוליות, נקרא דו-שיח. המערכת מספקת הודעות קוליות ומעבירה אותן הלאה לפי הצורך.

זיהוי תקין של הפקודות הקוליות תלוי בגורמים הבאים:

- דבר בעוצמת קול רגילה, ללא הדגשות וללא הפסקות ארוכות מדי בדיבור.
- הימנע מליקויים בהגייה.
- סגור את הדלתות, את החלונות ואת חלון הגג כדי לחסום רעשים מבחוץ.
- בשעת נסיעה במהירות גבוהה, מומלץ לדבר בקול רם כדי שקולך יגבר על רעשי הסביבה.
- בזמן הדו-שיח, הימנע מרעשים נוספים ברכב, כמו לדוגמה שיחה בין נוסעי הרכב.
- אל תדבר כשהמערכת משמיעה הודעה.
- המיקרופון של תכונת ההפעלה הקולית מותקן באזור הקדמי של תקרת הרכב ומכוון לעבר הנהג הנוסע הקדמי. לכן, הנהג והנוסע במושב הקדמי יכולים להפעיל את המערכת.

אם פקודה קולית אינה מזוהה, משיבה המערכת **"Pardon?"** (סליחה?) וניתן לומר פקודה חדשה. לאחר שהניסיון נכשל בפעם השניה, המערכת מפעילה את תכונת העזרה. לאחר שלושה ניסיונות כושלים, המערכת מודיעה ש**"ההליך בוטל"** והדו-שיח מסתיים.

הפעלת תכונת ההפעלה הקולית (דו-שיח)

- על ידי לחיצה קצרה על הלחצן שבמתאם [2] ⇐איור 111;
- על ידי לחיצה ארוכה על הלחצן (1) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 112;

כיבוי תכונת ההפעלה הקולית (דו-שיח)

במהלך השמעת הודעה על ידי המערכת, יש לסיים את השמעת ההודעה הנוכחית.

- על ידי לחיצה קצרה על הלחצן שבמתאם [2];
- על ידי לחיצה ארוכה על הלחצן (1) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי;

כאשר המערכת ממתינה לפקודה קולית, תוכל לסיים את הדו-שיח בעצמך:

- על ידי אמירת הפקודה הקולית **CANCEL** (ביטול);
- על ידי לחיצה על הלחצן שבמתאם [2];
- על ידי לחיצה ארוכה על הלחצן (1) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי;

הערה

- בעת קבלת שיחה, הדו-שיח מסתיים מייד.
- ניתן לבצע הפעלה קולית רק ברכבים המצוידים בגלגל הגה רב תכליתי עם לחצני הפעלה לטלפון או בתושבת לטלפון ובמתאם.

[1] ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט +Amundsen, ניתן לגשת לתכונה זו באמצעות התפריט של מערכת הרדיו והניווט. לפרטים, ראה בהוראות ההפעלה של מערכת +Amundsen.

[2] אינו תקף לרכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט Columbus.

פקודות קוליות

פקודות קוליות בסיסיות להפעלת מערכת בקרת הטלפון

פקודה קולית	פעולה
HELP (עזרה)	לאחר אמירת פקודה זו, המערכת משמיעה שוב את כל הפקודות האפשריות.
CALL XYZ (חייג ל-XYZ)	פקודה זו מפעילה חיוג לאיש קשר השמור בספר הטלפונים ⇐עמוד 112.
PHONEBOOK (ספר טלפונים)	לאחר אמירת פקודה זו, ניתן לבחור בהשמעת ספר הטלפונים, בעריכת הקלטה קולית עבור איש קשר, במחיקת איש קשר וכדומה.
CALL REGISTER (יומני שיחות)	רשימות של מספרים שחויגו, שיחות שלא נענו וכדומה.
DIAL NUMBER (חיוג למספר)	לאחר פקודה זו, ניתן להזין מספר טלפון להתקשרות.
REDIAL (חיוג חוזר)	לאחר אמירת פקודה זו, המערכת בוחרת במספר הטלפון האחרון שחויג.
MUSIC (מוסיקה)א)	השמעת מוסיקה מהטלפון הנייד או מהתקן מתואם אחר.
OTHER OPTIONS (אפשרויות נוספות)	לאחר פקודה קולית זו, המערכת מציעה פקודות נוספות תלויות-הקשר.
SETTINGS	בחירת הגדרות עבור Bluetooth®, דו-שיח וכדומה.
CANCEL (ביטול)	סיום הדו-שיח.

א) ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט +Amundsen, ניתן לגשת לתכונה זו באמצעות התפריט של מערכת הרדיו והניווט. לפרטים, ראה בהוראות ההפעלה של מערכת +Amundsen.

לאחר אמירת הפקודה **DIAL NUMBER** (חייג למספר), המערכת מבקשת להזין מספר טלפון. ניתן להזין את מספר הטלפון כשורת ספרות מחוברת (מספר שלם), כסדרת ספרות (המופרדות על-ידי הפסקות קצרות בדיבור), או כספרות בודדות. לאחר כל רצף ספרות (המופרדים זה מזה בהשהיה קצרה בדיבור), המערכת חוזרת על כל הספרות שזוהו עד כה.

המערכת תומכת בזיהוי של הספרות **0 - 9** והסמלים**+, ✻, #**. המערכת אינה מזהה שילובי ספרות, כמו לדוגמה "עשרים ושלוש", אלא רק ספרות בודדות הנאמרות בנפרד (שתיים, שלוש).

חיוג למספר לפי שם

– הפעל את תכונת ההפעלה הקולית ⇐עמוד 111, הפעלה קולית.

– אחר הישמע הצליל, אמור את הפקודה **CALL XYZ** (חייג ל-XYZ).

דוגמה של חיוג לאיש קשר מספר הטלפונים

פקודה קולית	הודעה
CALL XYZ (חייג ל-XYZ)	**"Say home, work, mobile (אמור בית, עבודה, נייד)"**
לדוגמה **WORK** (עבודה)	**"XYZ work is dialed. (מחייג ל-XYZ בעבודה)"**
CALL XYZ WORK (חייג ל-XYZ בעבודה)	**"XYZ work is dialed. (מחייג ל-XYZ בעבודה)"**

שמירת הקלטה של שם איש קשר

אם תכונת זיהוי השם האוטומטית אינה פועלת היטב עם אנשי קשר מסוימים, ניתן לשמור עבור איש הקשר רשומה קולית בהתאמה אישית בתפריט **Phone book (ספר טלפונים)** - **Voice Tag (תג קולי)** - **Record (הקלטה)**.

ניתן גם לשמור הקלטה קולית בעזרת ההפעלה הקולית, בתפריט **Other Options** (אפשרויות נוספות).

השמעת מוסיקה באמצעות Bluetooth®

החיבור לטלפון GSM III מאפשר להשמיע מוסיקה מהתקנים כמו נגן MP3, טלפון נייד או מחשב נייד המחוברים למערכת בחיבור Bluetooth®.

כדי להשמיע מוסיקה באמצעות חיבור Bluetooth®, יש לבצע תיאום בין ההתקן למערכת הדיבורית בתפריט **Phone (טלפון)** - **Bluetooth** - **Media player (נגן מדיה)**.

ניתן לשלוט בהשמעת המוסיקה מההתקן המחובר באמצעות תכונת ההפעלה הקולית ⇐עמוד 112, פקודות קוליות של מערכת הדיבורית, או ישירות, באמצעות בקרי ההתקן המחובר.

הערה

- ההתקן המחובר חייב לתמוך בפרופיל A2DP של Bluetooth®, ראה בהוראות ההפעלה של ההתקן שברצונך לחבר.
- תכונה זו אינה זמינה ברכבים המצוידים ברדיו +Blues.

מולטימדיה

כניסת AUX-IN וכניסת MDI

כניסת AUX-IN נמצאת מתחת למשענת הזרוע במושבים הקדמיים ומסומנת בסמל **AUX**.

כניסת MDI נמצאת בקונסולה האמצעית בחלקו הקדמי של הרכב.

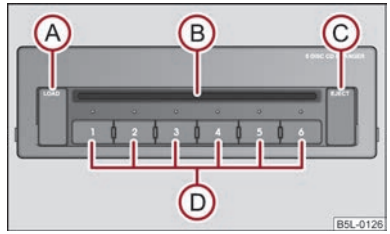
כניסת AUX-IN וכניסת MDI מיועדות לחיבור מקורות שמע חיצוניים (למשל iPDod או נגן MP3) ולהשמעת מוסיקה המנוגנת על ידי ההתקנים הללו באמצעות מערכת רדיו או מערכת רדיו וניווט מובנית שהותקנה על ידי היצרן.

להוראות הפעלה, עיין בתיעוד של מערכת הרדיו או מערכת הרדיו והניווט.

הערה

- עבור הרדיו ומערכת הרדיו והניווט, הרמקולים ברכב מתאימים לעוצמת פלט של 4 X 20 ואט.
- עבור מגבר של מערכת שמע, רמקולי הרכב מתאימים לעוצמת פלט של 4x40 ואט + 6x20.

מחליף תקליטורים



איור 113 מחליף התקליטורים

מחליף התקליטורים של מערכת הרדיו ומערכת הרדיו והניווט נמצא בצדו השמאלי של תא המטען.

טעינת תקליטור

– לחץ על הלחצן Ⓐ ⇐איור 113 והכנס את התקליטור לחריץ התקליטורים Ⓑ. התקליטור נטען אוטומטית לתא הפנוי הנמוך ביותר במחליף התקליטורים. הנורית בלחצן המתאים Ⓓ מפסיקה להבהב.

מילוי תקליטורים במחליף התקליטורים

– החזק את הלחצן Ⓐ לחוץ והכנס את התקליטורים (6 לכל היותר) בזה אחר זה לחריץ התקליטורים Ⓑ. הנוריות בלחצנים Ⓓ מפסיקות להבהב.

טעינת תקליטור לתא מסוים

– לחץ על הלחצן Ⓐ. הנוריות נדלקות בלחצנים Ⓓ שהתאים שלהם תפוסים ומהבהבות בלחצנים שהתאים שלהם פנויים.

– לחץ על הלחצן Ⓓ והכנס את התקליטור לחריץ התקליטורים Ⓑ.

הוצאת תקליטור

– לחץ לחיצה קצרה על הלחצן Ⓒכדי להוציא תקליטור. הנוריות דולקות בלחצנים Ⓓ שהתאים שלהם תפוסים.

– לחץ על הלחצן המתאים Ⓓ. התקליטור נשלף החוצה.

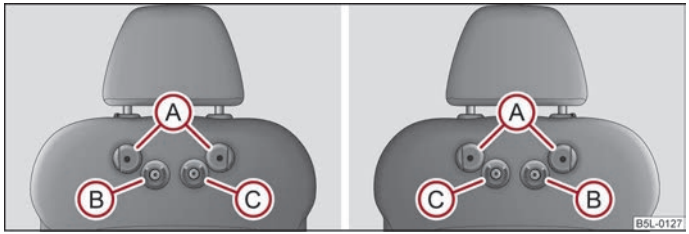
הוצאת כל התקליטורים

– החזק את הלחצן Ⓒ לחוץ במשך 2 שניות לפחות כדי להוציא את התקליטורים. כל התקליטורים במחליף התקליטורים נשלפים החוצה בזה אחר זה.

הערה

- יש להכניס תקליטורים לחריץ התקליטורים Ⓑ כשצדו המודפס פונה כלפי מעלה.
- אין לדחוף את התקליטור לחריץ בכוח. טעינת התקליטור מתבצעת אוטומטית.
- לאחר טעינת תקליטור למחליף התקליטורים, יש להמתין מעט עד שהנורה המתאימה בלחצן Ⓓ תידלק. לאחר מכן, חריץ התקליטורים Ⓑ מוכן לטעינת התקליטור הבא.
- אם בחרת תא שכבר מכיל תקליטור, התקליטור יישלף החוצה. הוצא את התקליטור הישן והכנס את התקליטור הרצוי.

כניסה לחיבור נגן DVD



איור 114 משענת המושב - מושב קדמי שמאלי/מושב קדמי ימני

תיאור

Ⓐ פתחים לחיבור מתקן לנגן DVD

Ⓑ כניסת שמע/וידאו

Ⓒ כניסת נגן DVD

הרכב מגיע מהמפעל כשרק משענת גב קדמית אחת מצוידת בכניסה מובנית לחיבור נגן DVD.

תוכל לרכוש מתקן לנגן DVD ונגן DVD בנפרד, כחלק ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA. לתיאור אופן ההפעלה, ראה בהוראות ההפעלה של ההתקן והציוד הנלווה.

זהירות

- **בעת הסעת נוסעים בשני המושבים האחוריים, אין להתקין את המתקן לנגן ה-DVD בנפרד (ללא נגן DVD) - סכנת פציעה**
- **ניתן לכוונן את זווית המתקן לשלושה מצבים קבועים. בעת שינוי מיקומו של המתקן לנגן ה-DVD, היזהר שלא לפצוע את אצבעותיך בין המתקן למשענת האחורית.**
- **אין להתקין את המתקן לנגן ה-DVD כאשר משענת המושב האחורי או המושב האחורי מקופלים או מוסרים לחלוטין.**

הערה

שים לב לאזהרות ולהנחיות הכלולות בהוראות ההפעלה של המתקן לנגן DVD ושל נגן ה-DVD.

בטיחות

בטיחות פאסיבית

מידע בסיסי

נהיגה בטוחה

אמצעי הבטיחות הפסיבית מפחיתים את סכנת הפציעה במצבי תאונה.

סעיף זה כולל מידע חשוב, עצות מועילות והערות בנושא הבטיחות הפסיבית ברכב. סיכמנו למענך מידע חשוב על נושאים כגון חגורות בטיחות, כריות אוויר ומושבי בטיחות לילדים. לכן, ודא שאתה עוקב אחר ההוראות והאזהרות בסעיף זה, כדי לשמור על בטיחותך ועל בטיחותם של הנוסעים איתך.

⚠ זהירות

- **פרק זה כולל מידע חשוב על הרכב, המיועד לנהג ולנוסעים. למידע נוסף בנושאי בטיחות, הנוגע לך ולנוסעים איתך, יש לעיין גם בפרקים הבאים בספר תפעול ואחזקה זה.**
- **התיעוד המלא של הרכב חייב להימצא ברכב תמיד, במיוחד כשמשאילים או מוכרים את הרכב.**

ציוד בטיחותי

ציוד הבטיחות הוא חלק מההגנה על הנוסעים ועשוי להפחית את סכנת הפציעה במקרה של תאונה.

"אל תסכן" את בטיחותך ואת בטיחות הנוסעים איתך. במקרה של תאונה, ציוד הבטיחות עשוי להפחית את סכנת הפציעה.

הרשימה הבאה כוללת חלק מציוד הבטיחות המותקן ברכב:

- חגורות בטיחות תלת-נקודתיות בכל המושבים,
- מגביל עוצמת חגורה במושבים הקדמיים,
- מותחני חגורה במושבים הקדמיים,
- מכוונן גובה חגורה במושבים הקדמיים,
- כרית אוויר קדמית לנהג ולנוסע במושב הקדמי,
- כרית אוויר לברכי הנהג,
- כריות אוויר צדיות במושבים הקדמיים,
- כריות אוויר צדיות במושבים האחוריים,
- כרית אוויר לראש,
- נקודות עיגון למושבי בטיחות לילדים עם מערכת "ISOFIX",
- נקודות עיגון למושבי בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether",
- משענות ראש שניתנות לכוונון גובה,
- עמוד הגה ניתן לכוונון.

פריטי ציוד הבטיחות שצוינו פועלים יחד, כדי לספק לך ולנוסעים איתך את ההגנה הטובה ביותר האפשרית במקרה של תאונה. ציוד הבטיחות אינו מגן עליך ועל הנוסעים איתך אם יושבים בתנוחת ישיבה לא נכונה, או מתאימים ציוד זה או משתמשים בו בצורה שגויה.

לכן, דאג לקבל מידע בנוגע לחשיבותם הרבה של אביזרים אלה, מפני מה הם מגנים, למה יש לשים לב בעת שימוש בהם, וכיצד אתה והנוסעים ברכב יכולים להפיק את התועלת הרבה ביותר מאביזרי הבטיחות המותקנים ברכב. מדריך זה כולל אזהרות חשובות, אליהן אתה והנוסעים נדרשים לשים לב כדי להפחית את סכנת הפציעה.

הבטיחות נוגעת לכולם!

לפני כל נסיעה

האחריות לבטיחות הנוסעים ולהפעלה בטיחותית של הרכב מוטלת תמיד על הנהג.

למען בטיחותך ובטיחות הנוסעים איתך, שים לב לנקודות הבאות לפני כל נסיעה.

- ודא שהתאורה ומערכת האיתות פועלות באופן מושלם.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- ודא שכל השמשות מאפשרות ראות טובה מתוך הרכב.
- הצמד את חפצי המטען למקומם כראוי ⇐עמוד 63, טעינת תא המטען.
- ודא שאף חפץ אינו עלול להפריע לדוושות.
- התאם את המראות, את המושב הקדמי ואת משענת הראש לגודל גופך.
- בקש מהנוסעים איתך להתאים את משענות הראש לגודל גופם.
- הגן על ילדים בעזרת מושב בטיחות מתאים וחגירה נכונה של חגורת הבטיחות ⇐עמוד 132, הסעת ילדים בצורה בטיחותית.

- שב בתנוחת ישיבה נכונה ⇐עמוד 116, תנוחת ישיבה נכונה. בקש מהנוסעים איתך לשבת בתנוחת ישיבה נכונה.
- חגור את חגורת הבטיחות כהלכה. בקש מהנוסעים איתך לחגור את חגורת הבטיחות כהלכה ⇐עמוד 120, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?

מה משפיע על בטיחות הנסיעה?

בטיחות הנסיעה מושפעת בעיקר מסגנון הנהיגה ומהתנהגותם של כל הנוסעים.

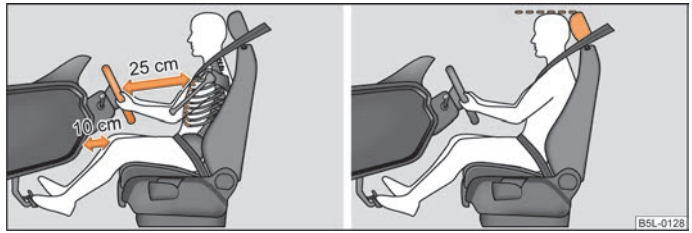
כנהג, אתה אחראי לעצמך ולנוסעים איתך. אם בטיחות הנסיעה שלך נפגעת, אתה מסכן את עצמך ואת הנוסעים ברכבים אחרים. לכן, שים לב להנחיות הבאות.

- ודא שדבר אינו מסיח את דעתך מהמתרחש בכביש, לדוגמה, הנוסעים איתך או שיחת טלפון.
- אל תנהג, אם יכולת הנהיגה שלך נפגעה, לדוגמה על-ידי תרופות, אלכוהול או סמים.
- שמור על חוקי התנועה ועל מהירות הנסיעה המותרת.
- התאם את מהירות הנסיעה למצב הכביש, לתנועה ולתנאי מזג האוויר.
- בנסיעות ארוכות, ערוך הפסקות סדירות - לפחות כל שעתיים.

תנוחת ישיבה נכונה

תנוחת ישיבה נכונה של הנהג

תנוחת ישיבה נכונה של הנהג חשובה לנסיעה בטוחה ורגועה.



איור 115 מרווח נכון בין הנהג לגלגל ההגה וללוח המכשירים %כוונן נכון של משענת הראש של הנהג

למען בטיחותך ולהפחתת סכנת הפציעה במקרה של תאונה, מומלץ להתאים את תנוחת הישיבה באופן הבא.

- כוונן את גלגל ההגה כך שהמרחק בין גלגל ההגה לעצם החזה יהיה 25 ס"מ לפחות והמרחק בין הרגליים ללוח המכשירים בגובה כרית האוויר לברכיים יהיה 10 ס"מ לפחות ⇐איור 115 - משמאל.
- כוונן את מיקום מושב הנהג כך שתוכל ללחוץ על הדוושות עד הסוף כשרגלייך מכופפות קלות והמרחק בין הברכיים ללוח המכשירים יהיה 10 ס"מ לפחות.
- כוונן את משענת המושב כך שתוכל להגיע לנקודה הגבוהה ביותר בהגה כשזרועותייך מכופפות קלות.
- כוונן את משענת הראש כך שגובה חלקה העליון יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך ⇐איור 115 מימין.
- חגור את חגורת הבטיחות כהלכה ⇐עמוד 120, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?

כוונון ידני של מושב הנהג ⇐עמוד 55, כוונון המושבים הקדמיים.

כוונון חשמלי של מושב הנהג ⇐עמוד 57, כוונון חשמלי של המושבים הקדמיים.

⚠ זהירות

- **יש להתאים את המושבים הקדמיים ואת כל משענות הראש לגודל הגוף ולחגור את חגורות הבטיחות כהלכה, כדי להבטיח הגנה מרבית לנהג ולשאר הנוסעים.**
- **על הנהג לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה ועל מרחק של 10 ס"מ לפחות בין הרגליים ללוח המכשירים בגובה כרית האוויר לברכיים ⇐איור 115 - משמאל. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עלייך - סכנת מוות!**
- **במהלך הנהיגה יש לאחוז בצדו החיצוני של גלגל ההגה בחוזקה בעזרת שתי הידיים, כשהידיים מונחות במצב השעה 9 והשעה 3. אין לאחוז בהגה במצב השעה 12 או בכל אופן אחר (לדוגמה, אחיזה במרכז גלגל ההגה או בחלקו הפנימי). הדבר עלול לגרום לפציעות בזרועות, בידיים ובראש במקרה שכרית האוויר של הנהג מתנפחת.**
- **בעת נסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יתר על המידה; הדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!**
- **ודא שאין חפצים כלשהם בתא הרגליים; בעת בלימה פתאומית או תמרון נהיגה אחר, החפץ עלול להפריע לדוושות. במקרה כזה, לא תוכל להפעיל את המצמד, לבלום או להאיץ.**

תנוחת ישיבה נכונה של הנוסע במושב הקדמי

על הנוסע במושב הקדמי לשמור על מרחק של לפחות 25 ס"מ מלוח המכשירים, כדי לספק את ההגנה הטובה ביותר האפשרית בעת התנפחות כרית האוויר.

למען בטיחות הנוסע במושב הקדמי ולהפחתת סכנת הפציעה במקרה של תאונה, מומלץ להתאים את תנוחת הישיבה באופן הבא.

- כוונן את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר.
- כוונן את משענת הראש כך שגובה חלקה העליון יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך ⇐איור 115 מימין.
- חגור את חגורת הבטיחות כהלכה ⇐עמוד 120, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?.

במקרים חריגים, ניתן לנטרל את כריות האוויר של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 130, נטרול כריות האוויר.

כוונן ידני של מושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 55.

כוונן חשמלי של מושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 57, כוונן חשמלי של המושבים הקדמיים.

זהירות

- **יש להתאים את המושבים הקדמיים ואת כל משענות הראש לגודל הגוף ולחגור את חגורות הבטיחות כהלכה, כדי להבטיח הגנה מרבית לנהג ולשאר הנוסעים.**
- **על הנוסע במושב הקדמי לשמור על מרחק של לפחות 25 ס"מ מלוח המכשירים. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עלייך - סכנת מוות!**
- **במהלך הנסיעה, יש להשאיר את הרגליים בתא הרגליים - אין להניח את הרגליים על לוח המכשירים, מחוץ לחלון או על המושבים. במקרה של בלימה פתאומית או תאונה, הדבר עלול להגביר את הסיכון לפציעה. התנפחות כריות האוויר במקרה של התנפחות כריות האוויר, תנוחת ישיבה לא נכונה עלולה לגרום לפציעות קטלניות!**
- **בעת נסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יתר על המידה; הדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!**

תנוחת ישיבה נכונה של הנוסעים במושב האחורי

על הנוסעים במושב האחורי לשבת זקוף, להניח את הרגליים בתא הרגליים ולחגור את חגורת הבטיחות כהלכה.

כדי להפחית את סכנת הפציעה במקרה של בלימה פתאומית או תאונה, על הנוסעים במושב האחורי לשים לב להנחיות הבאות:

- כוונן את משענות הראש, כך שגובה חלקן העליון יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך ⇐איור 115 מימין.
- חגור את חגורת הבטיחות כהלכה ⇐עמוד 120, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?.
- בשעת הסעת ילדים ברכב, השתמש במערכת ריסון מתאימה לילדים ⇐עמוד 132, הסעת ילדים בצורה בטיחותית.

זהירות

- **יש להתאים תמיד את משענות הראש למידות הגוף, כדי להבטיח הגנה מרבית לנוסעים ולנהג.**
- **במהלך הנסיעה, יש להשאיר את הרגליים בתא הרגליים - אין להניח את הרגליים מחוץ לחלון או על המושבים. במקרה של בלימה פתאומית או תאונה, הדבר עלול להגביר את הסיכון לפציעה. התנפחות כריות האוויר לראש כאשר תנוחת הישיבה אינה נכונה עלולה לגרום לפציעות, העלולות להיות קטלניות.**
- **אם הנוסעים במושב האחורי אינם יושבים זקוף, נתיב החגורה השגוי מגביר את סכנת הפציעה.**

דוגמאות לתנוחות ישיבה לא נכונות

תנוחת ישיבה לא נכונה עלולה לגרום לנוסעים לפציעות חמורות או למוות

חגורת הבטיחות מספקת הגנה מרבית רק אם רצועת החגורה מנותבת כהלכה. תנוחת ישיבה לא נכונה מפחיתה את יכולת ההגנה של חגורות הבטיחות באופן משמעותי ומגבירה את סכנת הפציעה, כתוצאה מניתוב שגוי של חגורת הבטיחות. על הנהג מוטלת האחריות על עצמו ועל הנוסעים, במיוחד כשמדובר בילדים. אין להתיר לנוסע לשבת בתנוחת ישיבה לא נכונה במהלך נסיעה.

הרשימה הבאה כוללת דוגמאות לתנוחות ישיבה שעלולות לסכן את הנוסעים. רשימה זו אינה שלמה, אך אנא התעניין בנושא.

במהלך נסיעה, אין:

- לעמוד ברכב,
- לעמוד על המושבים,
- לכרוע על המושבים,

- להטות את משענת המושב אחורה יתר על המידה,
- להישען על לוח המכשירים,
- לשכב על המושב האחורי,
- לשבת רק על החלק הקדמי של המושבים,
- לשבת כשהגוף פונה הצידה,
- להישען מבעד לחלון,
- להניח את הרגליים מחוץ לחלון,
- להניח את הרגליים על לוח המכשירים,
- להניח את הרגליים על ריפוד המושב,
- לשבת בתא הרגליים,
- לנסוע מבלי לחגור את חגורת הבטיחות כהלכה,
- לנסוע בתא המטען.

זהירות

- **נוסע שיושב בתנוחת ישיבה לא נכונה חשוף לפציעות קטלניות, מכיוון שכרית האוויר המתנפחת עלולה לפגוע בו.**
- **לפני הנסיעה, יש לשבת בתנוחת ישיבה נכונה, ואין לשנות תנוחה זו במהלך הנסיעה. בקש גם מהנוסעים איתך לשבת בתנוחת ישיבה נכונה ולא לשנות את תנוחת הישיבה במהלך הנסיעה.**

חגורות בטיחות

מדוע יש לחגור חגורות בטיחות?



איור 116 נהג חגור בחגורת בטיחות

זו עובדה מוכחת, שחגורות בטיחות מספקות הגנה טובה בתאונות ⇐איור 116. לכן, ברוב המדינות, החוק מחייב להשתמש בחגורות בטיחות.

חגורות בטיחות שהודקו כהלכה מחזיקות את הנוסעים בתנוחת ישיבה נכונה ⇐איור 116. חגורות בטיחות מפחיתות באופן משמעותי את אנרגיית התנועה (אנרגיה קינטית). בנוסף, הן מונעות תנועות בלתי נשלטות שעלולות לגרום לפציעות חמורות.

נוסעים שחגורים כהלכה בחגורת בטיחות מפיקים מהן תועלת משמעותית, מכיוון שחגורת הבטיחות סופגת את אנרגיית התנועה באופן מיטבי. גם המבנה של חזית הרכב ותכונות בטיחות פסיבית אחרות של הרכב, כגון מערכת כריות האוויר, תורמים להפחתת אנרגיית התנועה. כתוצאה מכך, האנרגיה שנוצרת מופחתת וסכנת הפציעה פוחתת.

ניתוח סטטיסטי של תאונות מוכיח שחגירה נכונה של חגורת בטיחות מפחיתה את סכנת הפציעה ומגביהה את סיכויי ההישרדות בתאונה קשה ⇐עמוד 119.

בשעת הסעת ילדים יש להקדיש תשומת לב מיוחדת להיבטי הבטיחות ⇐עמוד 132, חשוב לדעת בעת הסעת ילדים!

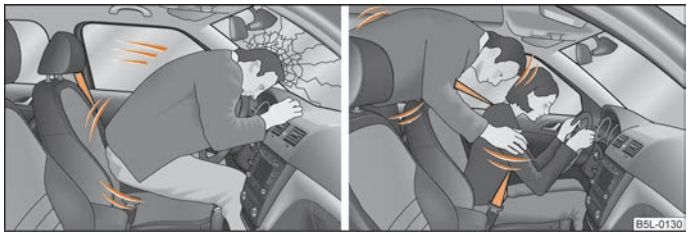
זהירות

- **יש לחגור את חגורת הבטיחות בכל נסיעה, גם בעת נסיעה בעיר! הדבר תקף גם לגבי הנוסעים במושב האחורי - סכנת פציעה!**
- **גם על נשים בהריון לחגור חגורת בטיחות בקביעות. רק כך מובטחת הגנה מיטבית על העובר ⇐עמוד 120, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?.**
- **יכולת ההגנה של חגורות הבטיחות תלויה במידה רבה בניתוב נכון של החגורה. בעמודים הבאים מתואר כיצד יש לחגור את חגורת הבטיחות כהלכה.**

הערה

בעת שימוש בחגורות הבטיחות, פעל תמיד על-פי הנחיות החוק, העשויות להיות שונות מהמתואר כאן.

העיקרון הפיזי של תאונה חזיתית



איור 117 נהג שאינו חגור נזרק קדימה/נוסע במושב האחורי שאינו חגור נזרק קדימה

ניתן להסביר את העיקרון הפיזי של תאונה חזיתית באופן פשוט:

כשהרכב נמצא בתנועה, נוצרת ברכב ובנוסעי הרכב אנרגיית תנועה, הנקראת אנרגיה קינטית. עוצמת האנרגיה הקינטית תלויה לחלוטין במהירות הרכב ובמשקל הרכב, כולל משקל הנוסעים. ככל שהמהירות והמשקל גדולים יותר, כמות האנרגיה שיש לספוג בעת תאונה תהיה גדולה יותר.

עם זאת, מהירות הרכב היא הגורם המשמעותי ביותר. לדוגמה, הכפלת מהירות הרכב מ- 25 קמ"ש ל- 50 קמ"ש תכפיל את אנרגיית התנועה פי 4.

הדעה הנפוצה, שבעת תאונה קלה אדם יכול לתמוך בגופו באמצעות הידיים, שגויה. גם במקרה של התנגשות במהירות נמוכה, הכוחות הפועלים על הגוף מונעים מאדם לתמוך בעצמו.

גם בעת נסיעה במהירות שבין 30 קמ"ש ל- 50 קמ"ש בלבד, פועלים על גוף כוחות שיכולים לעלות בקלות על 000 10 ניוטון. ערך זה מקביל למשקל של טון אחד (000 1 ק"ג).

בעת תאונה חזיתית, נוסעים שאינם חגורים נזרקים קדימה ופוגעים ללא שליטה בחלקי פנים הרכב, כגון גלגל ההגה, לוח המכשירים והשמשה הקדמית ⇐איור 117 - משמאל. נוסעים שאינם חגורים עלולים אף להיזרק החוצה מהרכב. הדבר עלול לגרום לפציעות קטלניות.

חשוב גם שהנוסעים במושב האחורי יחגרו חגורת בטיחות, מכיוון שבעת תאונה, הם עלולים להיזרק ללא שליטה לתוך הרכב. נוסע במושב האחורי שאינו חגור בחגורת בטיחות מסכן, בנוסף לעצמו, גם את הנוסעים במושבים הקדמיים ⇐איור 117 - מימין.

הנחיות בטיחות חשובות לשימוש בחגורות הבטיחות

שימוש נכון בחגורות בטיחות מפחית את סכנת הפציעה באופן משמעותי!

זהירות

- **שים לב שרצועת החגורה אינה תקועה או מפותלת, ושהיא אינה מתחככת בקצוות חדים.**
- **כדי שחגורת הבטיחות תספק הגנה מיטבית, רצועת החגורה חייבת להיות מנותבת כראוי ⇐עמוד 120.**
- **אין לחגור שני אנשים בחגורת בטיחות אחת (גם לא ילדים).**
- **כדי שחגורת הבטיחות תספק הגנה מיטבית, חובה לשבת בתנוחת ישיבה נכונה ⇐עמוד 116, תנוחת ישיבה נכונה.**
- **אין להניח את רצועת החגורה על עצמים קשים או שבירים (כגון משקפיים, עט, מפתחות וכדומה), מכיוון שהם עלולים לגרום לפציעות.**
- **שכבות רבות של לבוש או לבוש רפוי (לדוגמה, מעיל מעל מקטורן) מונעים תנוחת ישיבה נכונה ומפריעים לחגורות הבטיחות לפעול כהלכה.**
- **אין להתאים את חגורות הבטיחות בעזרת אטבים או חפצים אחרים (לדוגמה, כדי לקצר את חגורת הבטיחות ולהתאימה לאדם נמוך).**
- **יש להכניס את לשונית הנעילה לאבזם של המושב המתאים בלבד. חגירת חגורת הבטיחות באופן שגוי פוגעת ביכולת ההגנה שלה ומגבירה את סכנת הפציעה.**
- **אין להטות את משענת המושב של המושבים הקדמיים לאחור יתר על המידה, מכיוון שהדבר עלול למנוע מחגורת הבטיחות לפעול ביעילות.**
- **יש לשמור על ניקיון רצועת החגורה. רצועת חגורה מלוכלכת עלולה לפגוע בפעולת גלגלת העיגון ⇐עמוד 165, חגורות בטיחות.**
- **אין לחסום את חריץ לשונית הנעילה בנייר או בחומר דומה, מכיוון שהדבר מונע מלשונית הנעילה להינעל למקומה כראוי.**
- **בדוק את חגורות הבטיחות בקביעות, כדי לוודא שמצבן תקין. אם התגלו פגמים ברצועה, במחברים, בגלגלת העיגון או באבזם של חגורת בטיחות, יש להחליף חגורת בטיחות זו במוסך מורשה.**
- **אין להגדיל או לשנות בדרך כלשהי את חגורת הבטיחות. אין לנסות ולתקן את חגורת הבטיחות בעצמך.**
- **ש להחליף חגורות בטיחות פגומות, שנחשפו ללחץ בתאונה ונמתחו, בחגורות חדשות - מומלץ לעשות זאת במוסך סקודה מורשה. יש לבדוק גם את נקודות העיגון של חגורות הבטיחות.**
- **במדינות מסוימות, ניתן להשתמש בחגורות בטיחות שפועלות באופן שונה מהמתואר בעמודים הבאים.**

כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?

חגירת חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות

חגור את חגורת הבטיחות לפני ההתנעה!



איור 118 ניתוב החגורה עבור אישה הרה/ניתוב רצועת הכתף ורצועת המותן

– כוונן את המושבים הקדמיים ואת משענות הראש תחילה, לפני שתחגור את חגורת הבטיחות ⇐עמוד 59, משענות הראש.

– משוך את רצועת החגורה לאט מלשונית הנעילה על פני החזה והאגן ⇐⚠.

– הכנס את לשונית הנעילה לאבזם החגורה המתאים, עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

– משוך את חגורת הבטיחות כדי לבדוק אם היא מחוברת לאבזם כהלכה.

כל חגורת בטיחות תלת-נקודתית מצוידת בגלגלת עיגון. גלגלת העיגון מאפשרת חופש תנועה מלא כשמושכים בחגורת הבטיחות באיטיות. עם זאת, בעת בלימה פתאומית, גלגלת העיגון נחסמת. חגורת הבטיחות נחסמת גם בהאצה, בנסיעה במדרון, ובנסיעה בעיקול.

גם על נשים בהריון לחגור חגורת בטיחות בקביעות ⇐⚠.

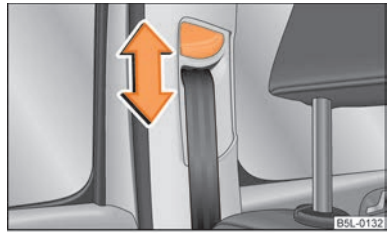
זהירות

- **אין להעביר את רצועת הכתף של החגורה על הצוואר. יש להניח אותה על אמצע הכתף ולהצמיד אותה היטב לפלג הגוף העליון. רצועת המותן של החגורה חייבת לעבור על פני האגן. אין להניח אותה על הבטן ויש לוודא שהיא צמודה לגוף ⇐איור 118 מימין. יש להדק את רצועת החגורה בהתאם לצורך.**
- **על נשים בהריון להדק את רצועת המותן של החגורה נמוך ככל האפשר על האגן, כדי למנוע לחץ על הבטן התחתונה ⇐איור 118 - משמאל.**

זהירות (המשך)

- **יש לוודא שחגורת הבטיחות מנותבת כהלכה. חגורת בטיחות שהותאמה באופן שגוי עלולה לגרום בעצמה לפציעה במקרה של תאונה קלה.**
- **חגורת בטיחות רפויה מדי עלולה לגרום לפציעות, מכיוון שבעת תאונה, הגוף נע קדימה מכוח אנרגיית התנועה וחגורת הבטיחות עוצרת אותו בפתאומיות.**
- **יש להכניס את לשונית הנעילה לאבזם של המושב המתאים בלבד. אחרת, יכולת ההגנה נפגעת וסכנת הפציעה גוברת.**

כוונון גובה החגורה במושבים הקדמיים



איור 119 מושב קדמי: מכוונן גובה חגורת בטיחות

מכוונן גובה החגורה מאפשר לנתב את חגורת הבטיחות התלת-נקודתית הקדמיות באזור הכתף בהתאם למידות הגוף.

– דחף את מכוונן הגובה לכיוון הרצוי למעלה או למטה ⇐איור 119.

– לאחר הכוונן, משוך וטלטל את החגורה כדי לבדוק אם מכוונן הגובה ננעל במקומו כהלכה.

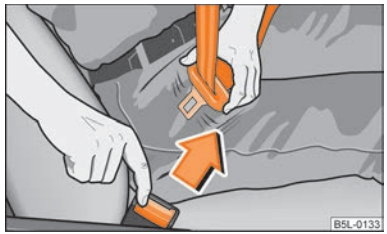
זהירות

יש לכוונן את גובה חגורת הבטיחות כך שרצועת הכתף של החגורה תונח בערך על אמצע הכתף - ולעולם לא על הצוואר.

הערה

ניתן להתאים את ניתוב רצועת החגורה במושבים הקדמיים גם באמצעות כוונון גובה המושב.

שחרור חגורת בטיחות



איור 120 שחרור לשונית הנעילה מאבזם החגורה

– לחץ על הלחצן האדום באבזם החגורה ⇐איור 120. לשונית הנעילה נשלפת החוצה באמצעות קפיץ.

– הובל את חגורת הבטיחות אחורה בעזרת היד, כך שגלגלת העיגון תוכל לגלול את רצועת החגורה פנימה בקלות.

רכיב פלסטיק ברצועת החגורה מחזיק את לשונית הנעילה במצב המאפשר לאחוז בה בקלות.

חגורת בטיחות תלת-נקודתית למושב האחורי האמצעי

חגורת הבטיחות התלת-נקודתית למושב האחורי האמצעי מעוגנת לתקרה בתחום תא המטען, בצד שמאל.

הרכב מצויד בחגורות בטיחות תלת-נקודתיות כסטנדרט.

חגירת חגורת בטיחות

– משוך את חגורת הבטיחות ממתלה התקרה בעזרת שתי לשוניות הנעילה.

– הכנס את לשונית הנעילה שבקצה החגורה לאבזם החגורה שבצד שמאל עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

– העבר את הלשונית השניה, שניתן להזיז על החגורה, מעל אזור החזה והכנס אותה לאבזם החגורה שבצד ימין עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

– משוך את חגורת הבטיחות כדי לבדוק אם היא שתי לשוניות הנעילה מחוברות לאבזמים כהלכה.

– לשוניות הנעילה של החגורה במושב האחורי האמצעי מעוצבות באופן שונה, כך שניתן להכניסן רק לאבזם המתאים. אם לא ניתן לנעול בנקישה לשונית נעילה לאבזם, ודא שהכנסת את הלשונית לאבזם המתאים.

שחרור חגורת בטיחות

– לשחרור חגורות הבטיחות, בצע את צעדי חגירת החגורה בסדר ההפוך.

זהירות

- **חגורת הבטיחות התלת-נקודתית של המושב האחורי האמצעי יכולה לפעול כהלכה רק כשמשענת הגב של המושב האחורי נעולה במקומה כהלכה ⇐עמוד 60.**
- **לאחר שחרור הנעילה, החזק את חגורת הבטיחות בחוזקה והנח לה להיגלל באיטיות, עד ששתי לשוניות הנעילה יגיעו למתלה שבתקרה ויאובטחו באמצעות מגנט - אחרת, היא עלולה לגרום לסכנת פציעה.**
- **אין לשחרר את נעילת שתי לשוניות הנעילה בו-זמנית.**

מותחני חגורות הבטיחות

מותחני חגורות הבטיחות, המחוברים לגלגלות העיגון של חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות במושבים הקדמיים והאחוריים הצדיים, מצטרפים למערכת כריות האוויר ומשפרים את בטיחות הנהג, הנוסע במושב הקדמי והנוסעים במושבים האחוריים החיצוניים **כשהם חוגרים את חגורות הבטיחות**.

במקרה של התנגשות חזיתית בעוצמה מסוימת, חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות שהודקו נמתחות אוטומטית. המותחנים של חגורות הבטיחות יכולים לפעול גם אם חגורת הבטיחות לא הודקה.

במקרה של התנגשות בקדמת הרכב או בצדו בעוצמה מסוימת, חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות שנחגרו בצד הרכב שנפגע בתאונה מתהדקות אוטומטית.

מותחני החגורות אינם מופעלים בשעת התנגשות חזיתית קלה, התנגשות צדית או אחורית, במקרה של התהפכות או בתאונות שלא נוצרים בהן כוחות חזקים בחזית.

זהירות

- **כל עבודה וטיפול המבוצעים במערכת, כולל הסרה והתקנה של רכיבי מערכת עקב עבודות תיקון אחרות, חייבים להתבצע אך ורק במוסך מורשה.**
- **תכונת ההגנה של המערכת מיועדת לתאונה אחת בלבד. אם מותחני החגורות הופעלו, יש להחליף את המערכת בשלמותה.**
- **בעת מכירת הרכב, על המוכר למסור לקונה גם ספר תפעול ואחזקה זה.**

הערה

- בעת הפעלת מותחני החגורות, משתחרר עשן. הדבר אינו מעיד על שריפה ברכב.
- אם הרכב או אחד מרכיבי המערכת מושלכים כגרוטאות, יש לפעול על פי תקנות הבטיחות המתאימות למקרים אלה. תקנות אלה ידועות היטב למוסכים מורשים. לקבלת מידע מפורט, פנה למוסך מורשה.
- בעת השלכת הרכב או רכיבים של המערכת כגרוטאות, חשוב לפעול בהתאם לתקנות החוק המקומי.

מערכת כריות האוויר

תיאור מערכת כריות האוויר

מידע כללי על מערכת כריות האוויר

מערכת כריות האוויר הקדמיות מצטרפת לחגורות הבטיחות התלת-נקודתיות כדי לספק הגנה נוספת לראש ולאזור החזה של הנהג והנוסע שלצדו בשעת התנגשות חזיתית מסוכנת.

בעת התנגשות בצד הרכב, כריות האוויר הצדיות מפחיתות את סכנת הפציעה של הנוסעים בצד שנפגע בתאונה.

מערכת כריות האוויר מוכנה לפעולה רק לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

מוכנות כריות האוויר לפעולה מבוקרת באופן אלקטרוני. בכל פעם שמתניעים את הרכב, נוריות החיווי של כריות האוויר נדלקות במשך שניות אחדות.

מערכת כריות האוויר כוללת (בהתאם לאבזור הרכב) את הרכיבים הבאים:

- מערכת בקרה אלקטרונית
- כריות אוויר קדמיות לנהג ולנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 124;
- כרית אוויר לברכי הנהג ⇐עמוד 126;
- כריות אוויר צדדיות ⇐עמוד 127;
- כריות אוויר לראש ⇐עמוד 128;
- נורית חיווי לכרית האוויר במכלל המחוונים ⇐עמוד 22;
- מתג כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 130,
- נורית חיווי לנטרול כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי בלוח המכשירים האמצעי⇐עמוד 130.

המצבים הבאים מעידים על תקלה במערכת כריות האוויר:

- בעת הפעלת מתג ההתנעה, נורית החיווי של כריות האוויר אינה נדלקת,
- כארבע שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, נורית החיווי של כריות האוויר אינה נכבית,
- לאחר הפעלת מתג ההתנעה, נורית החיווי של כריות האוויר נדלקת ונכבית מייד,
- נורית החיווי של כריות האוויר נדלקת או מהבהבת במהלך נסיעה,
- נורית החיווי לנטרול כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי בלוח המכשירים האמצעי מהבהבת.

זהירות

- **כדי שכריות האוויר יספקו לנוסעי הרכב הגנה מרבית בעת פתיחתן, יש לכוונן את המושבים הקדמיים כראוי בהתאם לגודל הגוף ⇐עמוד 116, תנוחת ישיבה נכונה.**
- **אם אינך חוגר חגורת בטיחות במהלך הנסיעה, נשען קדימה יתר על המידה או יושב בתנוחת ישיבה לא נכונה אחרת, אתה מחמיר את הסיכון לפציעה במקרה של תאונה.**
- **במקרה של תקלה, יש לפנות מייד למוסך מורשה לבדיקת מערכת כריות האוויר. אחרת, כריות האוויר עלולות שלא לפעול בעת תאונה.**
- **אין לשנות או להתאים רכיבים כלשהם במערכת כריות האוויר.**
- **אין לטפל ברכיבים בודדים של מערכת כריות האוויר, מכיוון שהדבר עלול להפעיל את כריות האוויר.**
- **תכונת ההגנה של כריות האוויר מיועדת לתאונה אחת בלבד. לאחר שכריות האוויר הופעלו פעם אחת, יש להחליף את מערכת כריות האוויר.**
- **מערכת כריות האוויר אינה דורשת תחזוקה כלשהי במהלך חיי השירות שלה.**
- **בעת מכירת הרכב לאדם אחר, יש למסור לקונה את התיעוד שצורף לרכב בשלמותו. שים לב שתיעוד זה כולל גם את האפשרות לנטרול כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי!**
- **אם הרכב או אחד מרכיבי מערכת כריות האוויר מושלכים כגרוטאות, יש לפעול על פי תקנות הבטיחות המתאימות למקרים אלה. תקנות אלה ידועות היטב למוסכי ŠKODA המורשים.**
- **בעת השלכת הרכב או רכיבים של מערכת כריות האוויר, חשוב לפעול בהתאם לתקנות החוק המקומי.**

מתי כריות האוויר מופעלות?

מערכת כריות האוויר מיועדת לפעול במקרה של **התנגשות חזיתית** חזקה ולנפח את כריות האוויר הקדמיות של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי.

במקרה של **התנגשות חזקה בצד הרכב** , מופעלות כרית האוויר הצדית במושב הקדמי וכרית האוויר לראש בצד שנפגע בתאונה.

במקרי תאונה מסוימים, ייתכן שכריות האוויר הקדמיות, כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש יפעלו יחד.

במקרים של התנגשות קדמית או צדית **קלה**, במקרים של התנגשות אחורית, במקרים של התהפכות הרכב או התגלגלותו, כריות האוויר **אינן נפתחות**.

תנאים הגורמים להפעלת כריות האוויר

לא ניתן לקבוע בצורה מדויקת את התנאים הגורמים להפעלת מערכת כריות האוויר, מכיוון שהנסיבות האפשריות במקרי תאונה שונות מאוד. גורמים הממלאים כאן תפקיד חשוב יכולים להיות, לדוגמה, סוג העצם שהרכב מתנגש בו (קשה, רך), זווית הפגיעה, מהירות הרכב וכדומה.

גורם מכריע בהפעלת כריות האוויר הוא מהלך ההאטה הנגרמת כתוצאה מההתנגשות. מערכת הבקרה מנתחת את עוצמת ההתנגשות ומפעילה את מערכת הריסון המתאימה. אם האטת הרכב הנמדדת במהלך התאונה אינה מגיעה לערך הסף שמוגדר ביחידת הבקרה, כריות האוויר לא יופעלו למרות שמרכב הרכב עלול להיפגע באורח קשה במהלך התאונה.

כריות האוויר אינן מופעלות:

- כשמתג ההתנעה כבוי;
- בעת התנגשות חזיתית קלה;
- בעת התנגשות צדית קלה;
- בעת התנגשות אחורית;
- בעת התהפכות הרכב.

הערה

- בשעת התנפחות כריות האוויר משתחרר גז בלתי מזיק בצבע אפור-לבן או אדום. זוהי תופעה רגילה לחלוטין שאינה מעידה על שריפה ברכב.
- במקרה של תאונה הגורמת להפעלת כריות האוויר:
  - התאורה הפנימית נדלקת (כשמתג התאורה הפנימית נמצא במצב מגע דלת);
  - מערכת אורות המצוקה נדלקת;
  - נעילת כל הדלתות משתחררת;
  - אספקת הדלק למנוע נפסקת.

כריות האוויר הקדמיות

תיאור כריות האוויר הקדמיות

מערכת כריות האוויר אינה תחליף לחגורת הבטיחות!



איור 121 כרית האוויר של הנהג בגלגל ההגה/כרית האוויר לנוסע במושב הקדמי בלוח המכשירים

כרית האוויר הקדמית של הנהג מאוחסנת בגלגל ההגה ⇐איור 121 - משמאל. כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מאופסנת בלוח המכשירים שמעל לתא הכפפות ⇐איור 121 - מימין. מקומות ההתקנה של כריות האוויר מסומנים בכיתוב "AIRBAG".

מערכת כריות האוויר הקדמיות מצטרפת לחגורות הבטיחות התלת-נקודתיות כדי לספק הגנה נוספת לראש ולאזור החזה של הנהג והנוסע שלצדו בשעת התנגשות חזיתית מסוכנת ⇐עמוד 125.

כרית האוויר אינה תחליף לחגורת הבטיחות, אלא היא חלק מתפיסת הבטיחות הפסיבית הכוללת של הרכב. **שים לב: תכונת ההגנה של כריות האוויר מנוצלת באופן הטוב ביותר רק כאשר חוגרים את חגורת הבטיחות**

בנוסף לתכונת הבטיחות הרגילה שלהן, **חגורות הבטיחות** גם דואגות לשמור על הנהג והנוסע במושב הקדמי במקומותיהם בעת תאונה חזיתית, ומאפשרות לכריות האוויר הקדמיות להציע הגנה מרבית.

לכן יש לחגור את חגורות הבטיחות תמיד, לא רק כדי לשמור על החוק, אלא גם לשיפור הבטיחות ⇐עמוד 119, מדוע יש לחגור חגורות בטיחות?.

הערה

לאחר שכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, יש להחליף את לוח המכשירים.

פעולת כריות האוויר הקדמיות

כריות אוויר מנופחות במלואן מפחיתות את סכנת הפציעה בראש ובחלקו העליון של הגוף.



איור 122 כריות אוויר מנופחות

מערכת כריות האוויר מיועדת לפעול במקרה של התנגשות חזיתית חזקה ולנפח את כריות האוויר של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי.

במקרי תאונה מסוימים, ייתכן שכריות האוויר הקדמיות, כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש יופעלו בו-זמנית.

בעת הפעלת כריות האוויר, הן מתמלאות בגז ונפתחות לכיוון הנהג והנוסע שלצדו ⇐איור 122. כריות האוויר מתנפחות בתוך שבריר שנייה ובמהירות גבוהה, על מנת להציע הגנה משופרת במקרה של תאונה. כרית האוויר המנופחת מרככת את החבטה הנגרמת כתוצאה מתנועת הגוף של הנהג והנוסע במושב הקדמי, ומפחיתה את סכנת הפציעה בראש ובחלק הגוף העליון.

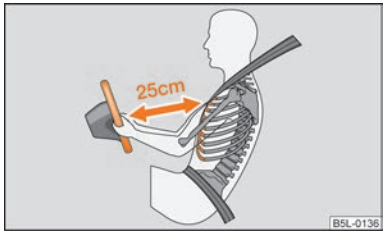
כרית האוויר המתקדמת והמיוחדת משחררת (בהתאם למשקל הנוסע) גז בזרם מבוקר, כדי להגן על הראש וחלק הגוף העליון. לאחר תאונה, הכרית מתרוקנת כדי לפנות את שדה הראייה הקדמי.

בעת התנפחות כריות האוויר, משתחרר גז בלתי מזיק בצבע אפור-לבן. זוהי תופעה רגילה לחלוטין שאינה מעידה על שריפה ברכב.

כריות האוויר מתנפחות בכוח רב, ועלולות לגרום לפציעה כאשר יושבים בתנוחת ישיבה לא נכונה ⇐⚠ מידע בטיחותי חשוב על מערכת כריות האוויר הקדמיות שבעמוד 125.

מידע בטיחותי חשוב על מערכת כריות האוויר הקדמיות

שימוש נכון בכריות האוויר מפחית באופן משמעותי את הסיכון לפציעות!



איור 123 מרחק בטיחותי מגלגל ההגה

⚠ זהירות

- **לעולם אין להסיע ילדים שאינם חגורים במושב הקדמי של הרכב. במקרה של תאונה, התנפחות כריות האוויר עלולה לגרום להם לפציעות או למוות!**
- **על הנהג והנוסע שלצדו לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה או מלוח המכשירים, בהתאמה ⇐איור 123. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עלייך - סכנת מוות! בנוסף, יש לכוונן את המושבים הקדמיים ואת משענות הראש כראוי, בהתאם לגודל הגוף של הנוסע.**
- **בשעת שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הקדמי, כשגבו של הילד פונה לכיוון הנסיעה (במדינות מסוימות גם כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), חובה לנטרל את הפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 130, נטרול כריות האוויר. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. במדינות מסוימות, התקנות הקבועות בחוק מחייבות לנטרל גם את כרית האוויר הצדית ואת כרית האוויר לראש של מושב הנוסע הקדמי. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.**
- **הרווח שבין הנהג והנוסע שלצדו לאזור פעולת כריות האוויר חייב להיות פנוי מאנשים נוספים, חיות או חפצים כלשהם.**
- **אין להדביק דבר על גלגל ההגה ועל המשטח החיצוני של מכלל כריות האוויר בלוח המכשירים שבצד הנוסע, לכסות או לצפות אותו בכל דרך שהיא. יש לנקות חלקים אלה באמצעות מטלית יבשה או מורטבת קלות במים בלבד. אין להתקין אביזרים כלשהם, כגון מתקן לכוסות או תושבת לטלפון, על כיסוי מכלל כריות האוויר או בסביבתו.**

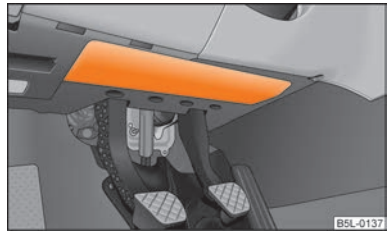
זהירות (המשך)

- **אין לשנות או להתאים רכיבים כלשהם במערכת כריות האוויר. כל עבודה על מערכת כריות האוויר, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת כתוצאה מפעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת גלגל ההגה) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.**
- **אין לבצע שינויים כלשהם בפגוש הקדמי או במרכב.**
- **אין להניח חפצים כלשהם על המשטח החיצוני של מודול כריות האוויר של הנוסע שנמצא בלוח המכשירים בצד הנוסע.**

כרית אוויר לברכי הנהג

תיאור כריות האוויר לברכי הנהג

כרית אוויר לברכיים מפחיתה את סכנת הפציעה ברגליים.



איור 124 כרית אוויר לברכי הנהג מתחת לעמוד ההגה

כרית האוויר לברכי הנהג מותקנת בחלקו התחתון של לוח המכשירים מתחת לעמוד ההגה ⇐איור 124. מיקום ההתקנה מסומן בעזרת איור במשטח הצדי של לוח המכשירים, בצד הנהג.

כרית האוויר לברכי הנהג מצטרפת לחגורת הבטיחות התלת-נקודתית כדי לספק הגנה לרגלי הנהג. **שים לב: תכונת ההגנה של כריות האוויר מנוצלת באופן הטוב ביותר רק כאשר חוגרים את חגורת הבטיחות**

מלבד תכונת ההגנה הרגילה שלה, **חגורת הבטיחות** גם דואגת לשמור על הנהג במקומו בעת התנגשות חזיתית ומאפשרת לכרית האוויר לברכי הנהג לספק הגנה מרבית.

לכן יש לחגור את חגורות הבטיחות תמיד, לא רק כדי לשמור על החוק, אלא גם לשיפור הבטיחות ⇐עמוד 119, מדוע יש לחגור חגורות בטיחות?.

פעולת כריות האוויר לברכי הנהג

מערכת כריות האוויר מיועדת לפעול במקרה של התנגשות חזיתית מסוכנת, לנפח את כרית האוויר לברכי ולהפעיל את מותחן החגורה.

כשכרית אוויר מופעלת, היא מתמלאת בגז. כריות האוויר מתנפחות בתוך שברירי שנייה ובמהירות גבוהה, על מנת להציע הגנה משופרת במקרה של תאונה.

בעת התנפחות כריות האוויר, משתחרר גז בלתי מזיק בצבע אפור-לבן. זוהי תופעה רגילה לחלוטין שאינה מעידה על שריפה ברכב.

כרית האוויר המנופחת מרככת את החבטה הנגרמת כתוצאה מתנועת הגוף ומפחיתה את סכנת הפציעה ברגלי הנהג.

מידע בטיחותי חשוב על כרית האוויר לברכי הנהג

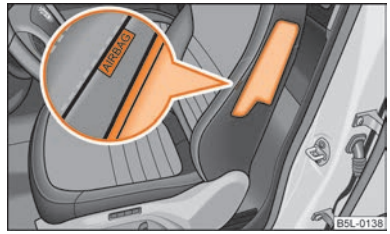
זהירות

- **כוונן את מיקום מושב הנהג כך שהמרחק בין הרגליים ללוח המכשירים בגובה כרית האוויר לברכיים יהיה 10 ס"מ לפחות. אם לא ניתן למלא תנאי זה מסיבות הקשורות לגודל הגוף, פנה למוסך מורשה.**
- **אין להדביק דבר על המשטח החיצוני של מכלל כריות אוויר בחלק התחתון של לוח המכשירים, לכסות או לצפות אותו בכל דרך שהיא. יש לנקות חלק זה באמצעות מטלית יבשה או מורטבת קלות במים בלבד. אין להתקין אביזרים כלשהם על כיסוי מכלל כריות האוויר או בסביבתו.**
- **אין לשנות או להתאים רכיבים כלשהם במערכת כריות האוויר. כל עבודה על מערכת כריות האוויר, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת כתוצאה מפעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת גלגל ההגה) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.**
- **אין לבצע שינויים כלשהם בפגוש הקדמי או במרכב.**
- **אין לחבר למפתח ההתנעה חפצים מגושמים, גדולים או כבדים כלשהם (מחזיקי מפתחות וכדומה). הם עלולים להיזרק בעת פתיחת כריות האוויר לברכיים ולגרום לפציעות.**

כריות האוויר הצדיות

תיאור כריות האוויר הצדיות

כריות האוויר הצדיות, יחד עם כריות האוויר לראש, משפרות את ההגנה על הנוסעים במקרה של התנגשות בצד הרכב.



איור 125 מקום התקנת כרית האוויר הצדית במושב הנהג

כריות האוויר הצדיות במושבים הקדמיים מאוחסנות בריפוד המושבים הקדמיים. מרכז מיקומן מסומן בכיתוב "AIRBAG" ⇐איור 125.

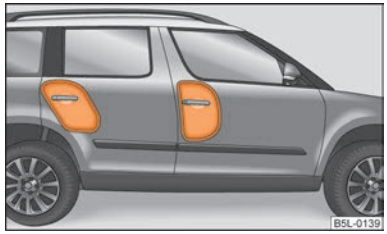
מערכת כריות האוויר הצדיות מצטרפת לחגורות הבטיחות התלת-נקודתיות כדי לספק הגנה נוספת לחלק הגוף העליון (חזה, בטן ואגן) של נוסעי הרכב בעת התנגשות חמורה בצד הרכב ⇐עמוד 128.

מלבד תכונת ההגנה הרגילה שלהן, **חגורות הבטיחות** גם דואגות לשמור על הנוסעים במושבים החיצוניים הקדמיים והאחוריים במקומותיהם בעת התנגשות בצד הרכב, ומאפשרות לכריות האוויר הצדיות להציע הגנה מרבית.

לכן יש לחגור את חגורות הבטיחות תמיד, לא רק כדי לשמור על החוק, אלא גם לשיפור הבטיחות. ■

פעולת כריות האוויר הצדיות

כריות אוויר מנופחות במלואן מפחיתות את סכנת הפציעה בחלקו העליון של הגוף.



איור 126 כרית אוויר צדית מנופחת

בעת הפעלת כריות האוויר הצדיות, יופעלו אוטומטית גם כרית האוויר לראש ומותחן החגורה בצד המתאים.

במקרי תאונה מסוימים, ייתכן שכריות האוויר הקדמיות, כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש יופעלו בו-זמנית.

כשכרית אוויר מופעלת, היא מתמלאת בגז. כריות האוויר מתנפחות בתוך שבריר שנייה ובמהירות גבוהה, על מנת להציע הגנה משופרת במקרה של תאונה ⇐איור 126.

בעת התנפחות כריות האוויר, משתחרר גז בלתי מזיק בצבע אפור-לבן. זוהי תופעה רגילה לחלוטין שאינה מעידה על שריפה ברכב.

כריות האוויר המנופחות מרככות את החבטה הנגרמת כתוצאה מתנועת הגוף של הנוסעים, ומפחיתה את סכנת הפציעה בחלק הגוף העליון (חזה, בטן ואגן) בצד הסמוך לדלת. ■

מידע בטיחותי חשוב על כריות האוויר הצדיות

שימוש נכון בכריות האוויר מפחית באופן משמעותי את הסיכון לפציעות!

⚠ זהירות

- בשעת שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הקדמי, כשגבו של הילד פונה לכיוון הנסיעה (במדינות מסוימות גם כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), חובה לנטרל את הפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 130, נטרול כריות האוויר. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.
- יש להרחיק את הראש מאזור הפעולה של כריות האוויר הצדיות בכל עת. אחרת, הן עלולות לגרום לפציעה חמורה במקרה של תאונה. אזהרה זו מתייחסת במיוחד לילדים שאינם יושבים במושבי בטיחות מיוחדים במהלך הנסיעה ⇐עמוד 133, שמירה על בטיחותם של ילדים וכריות האוויר הצדיות.
- ילדים היושבים בתנוחת ישיבה לא נכונה במהלך הנסיעה נחשפים לסיכון גבוה לפציעה במקרה של תאונה. הדבר עלול לגרום לפציעות חמורות ⇐עמוד 132, חשוב לדעת בעת הסעת ילדים!
- הרווח שבין הנוסעים לאזור פעולת כריות האוויר חייב להיות פנוי מאנשים נוספים, חיות או חפצים כלשהם. אין להתקין על הדלתות אביזרים כלשהם, כגון מחזיק לכוסות/פחיות שתיה.
- מערכת הבקרה של כרית האוויר פועלת באמצעות חיישני לחץ המותקנים בדלתות הקדמיות. לכן, אין לבצע שינויים בדלת או בדופן הפנימית של הדלת (למשל התקנת רמקולים נוספים). הדבר עלול לגרום לנזקים ולהשפיע לרעה על פעולת מערכת כריות האוויר. כל עבודה הקשורה בדלתות הקדמיות ובכיסוייהן חייבת להתבצע במוסך מורשה.
- אם החיישנים לא יוכלו למדוד כראוי את עליית לחץ האוויר בתוך הדלתות בעת התנגשות צדית, כריות האוויר הצדיות לא יפעלו כהלכה עקב דליפת אוויר מפתחים גדולים שלא נאטמו בדופן הפנימית של הדלת.
  - לעולם אין לנסות ברכב כשהדופן הפנימית של הדלת אינה מותקנת במקומה.
  - לעולם אין לנסות ברכב כשחלקים מהדופן הפנימית של הדלת הוסרו ונותרו פתחים שאינם אטומים כהלכה כתוצאה מכך.
  - לעולם אין לנסות ברכב כשאחד הרמקולים הוסר מהדלתות, אלא אם כן פתח הרמקול נאטם כהלכה.
  - לאחר הוספת רמקול או פריט אבזור אחר לדופן הפנימית של הדלת, ודא שהפתחים כוסו או מולאו כהלכה.
  - מומלץ לבצע את כל העבודות ברכב במוסך ŠKODA מורשה בלבד.

⚠ זהירות (המשך)

- יש להשתמש במתלי הבגדים שברכב לתלייה פרטי לבוש קלים בלבד. אין להשאיר בכיסי הבגדים התלויים חפצים כבדים או מחודדים כלשהם.
- אין להפעיל כוח רב, כמו לדוגמה דחיפות חזקות, בעיטות וכדומה, על משענות המושבים, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק למערכת. במקרה כזה, כריות האוויר הצדיות לא יפעלו!
- כיסויי מושב או כיסויי מגן המותקנים על מושב הנהג או על מושב הנוסע הקדמי חייבים להיות מאושרים בפירוש על-ידי חברת ŠKODA. מכיוון שכרית האוויר מתנפחת מתוך משענת הגב, שימוש בכיסוי מושב או בכיסוי מגן שאינו מאושר יפגע באופן משמעותי בפעולת ההגנה של כרית האוויר הצדית.
- יש לתקן ללא דיחוי במוסך מורשה כל נזק שנגרם לכיסויי המושב המקוריים באזור של מכלל כריות האוויר הצדיות.
- יש להימנע מנזקים, קרעים או שריטות עמוקות במכללי כריות האוויר במושבים הקדמיים. אין לפתוח את המכללים בכוח.
- כל עבודה על מערכת כריות האוויר הצדיות, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת כתוצאה מפעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת המושבים) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.

כריות אוויר לראש

תיאור כריות האוויר לראש

כריות האוויר לראש, יחד עם כריות האוויר הצדיות, משפרות את ההגנה על הנוסעים במקרה של התנגשות בצד הרכב.



איור 127 מקום התקנת כריות האוויר לראש

כריות האוויר לראש מותקנות מעל הדלתות בשני צדי החלל הפנימי של הרכב ⇐איור 127. מקומות ההתקנה של כריות האוויר מסומנים בכיתוב "AIRBAG".

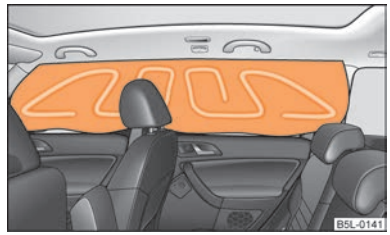
כרית האוויר לראש, בשילוב עם חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות וכריות האוויר הצדיות, מציעות הגנה נוספת לראש ולאזור הצוואר של הנוסעים במקרה של התנגשות צדית חמורה ⇐עמוד 129.

מלבד תכונת ההגנה הרגילה שלהן, **חגורות הבטיחות** גם דואגות לשמור על הנהג והנוסע במושב הקדמי ישובים במקומותיהם בעת התנגשות בצד הרכב, ומאפשרות לכרית האוויר לראש להציע הגנה מרבית. לכן יש לחגור את חגורות הבטיחות תמיד, לא רק כדי לשמור על החוק, אלא גם לשיפור הבטיחות ⇐עמוד 119, מדוע יש לחגור חגורות בטיחות?.

כריות האוויר לראש ופרטים בטיחותיים נוספים (כגון קורות רוחביות בדלתות ומבנה רכב יציב) מהווים צעד נוסף בפיתוח ההגנה על הנוסעים במקרה של התנגשות צדית.

פעולת כריות האוויר לראש

כריות אוויר מנופחות במלואן מפחיתות את סכנת הפציעה בראש ובאזור הצוואר במקרה של התנגשות צדית.



איור 128 כרית אוויר לראש מנופחת

במקרה של **התנגשות צדית**, כרית האוויר לראש ⇐איור 128 מופעלת יחד עם כרית האוויר הצדית ומותחן החגורה בצד שנפגע בהתנגשות.

כשהמערכת מופעלת, כריות האוויר מתמלאות בגז ונפרשות על פני כל האזור הצדי, כולל קורות הדלתות ⇐איור 128.

כך, כרית האוויר לראש מגינה על נוסעי הרכב בצד שנפגע בתאונה, במושב הקדמי והאחורי גם יחד. כרית האוויר לראש מרככת את חבטת הראש בחלקי פנים הרכב ובעצמים חיצוניים. הגבלת תנועות הראש והפחתת הפגיעה בראש כתוצאה מכך מפחיתות גם את הפגיעה בצוואר. כרית האוויר לראש מספקת הגנה נוספת מפני חבטות גם על-ידי כיסוי קורת הדלת הקדמית.

במקרי תאונה מסוימים, ייתכן שכריות האוויר הקדמיות, כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש יופעלו בו-זמנית.

כריות האוויר מתנפחות בתוך שבריר שנייה ובמהירות גבוהה, על מנת להציע הגנה משופרת במקרה של תאונה. בעת התנפחות כריות האוויר, משתחרר גז בלתי מזיק בצבע אפור-לבן. זוהי תופעה רגילה לחלוטין שאינה מעידה על שריפה ברכב.

מידע בטיחותי חשוב על כריות האוויר לראש

שימוש נכון בכריות האוויר מפחית באופן משמעותי את הסיכון לפציעות!

⚠ זהירות

- **בשעת שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הקדמי, כשגבו של הילד פונה לכיוון הנסיעה (במדינות מסוימות גם כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), חובה לנטרל את הפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 130, נטרול כריות האוויר. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.**
- **אין להציב באזור הפעולה של כריות האוויר לראש חפצים שעלולים להפריע לכריות האוויר להתנפח כהלכה.**
- **יש להשתמש במתלי הבגדים שברכב לתליית פרטי לבוש קלים בלבד. אין להשאיר בכיסי הבגדים התלויים חפצים כבדים או מחודדים כלשהם. בנוסף, אין להשתמש בקולבים לתליית פריטי לבוש.**
- **מערכת הבקרה של כרית האוויר פועלת באמצעות חיישנים המותקנים בדלתות הקדמיות. לכן, אין לבצע שינויים בדלת או בדופן הפנימית של הדלת (למשל התקנת רמקולים נוספים). הדבר עלול לגרום לנזקים ולהשפיע לרעה על פעולת מערכת כריות האוויר. כל עבודה הקשורה בדלתות הקדמיות ובכיסוייהן חייבת להתבצע במוסך מורשה.**
- **אין להושיב אנשים נוספים או בעלי חיים בין הנוסעים לאזור הפעולה של כריות האוויר לראש. בנוסף, אין להתיר לנוסעים להוציא את ראשיהם או את זרועותיהם וידיהם מהחלון.**
- **אין להסיט את מגן השמש לחלונות הצדיים באזור ההתנפחות של כריות האוויר לראש כשמוצמד אליו חפץ, כגון עט. בעת התנפחות כריות האוויר לראש, חפץ כזה עלול לגרום לפציעות.**
- **התקנת אביזרים באזור כריות האוויר לראש עלולה לפגוע במידה ניכרת ביכולת ההגנה של כריות האוויר לראש בעת התנפחות כרית האוויר. בעת התנפחות כריות האוויר לראש, חלקי האביזרים עלולים להיזרק לחלל הפנימי של הרכב ולפצוע את נוסעי הרכב ⇐עמוד 184, אביזרים, שינויים וחלפים.**
- **כל עבודה על מערכת כריות האוויר לראש, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת כתוצאה מפעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת כיסוי הגג הפנימי) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.**

נטרול כריות האוויר

נטרול כריות האוויר

יש להפעיל מחדש כריות אוויר שנוטרלו בהקדם האפשרי, כדי להחזיר את תכונת ההגנה שלהן לפעולה.

הרכב מצויד באמצעי טכני המאפשר לנטרל את כרית האוויר הקדמית, כרית האוויר הצדית או כרית האוויר לראש של הנוסע במושב הקדמי (ביטול אפשרות הפעלה).

נטרול כריות האוויר חייב להתבצע במוסך מורשה.

ברכבים המצוידים במתג לנטרול כריות האוויר, ניתן לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי באמצעות מתג זה ⇐עמוד 130.

נטרול כריות האוויר מיועד למקרים מסוימים בלבד, כגון:

- כאשר,**במקרים חריגים**, חייבים להשתמש במושב בטיחות לילד במושב הקדמי כשגבו של הילד פונה לכיוון הנסיעה (במדינות מסוימות, כשהילד יושב עם הפנים לכיוון הנסיעה, עקב תקנות חוקיות אחרות) ⇐עמוד 132, הנחיות חשובות בעת שימוש במושבי בטיחות לילדים;
- כאשר לא ניתן לשמור על מרחק של 25 ס"מ בין מרכז גלגל ההגה לבין החזה, גם כשמושב הנהג מכוונן כהלכה;
- כאשר יש צורך בהתקנת אביזרים מיוחדים באזור גלגל ההגה, עקב נכות פיזית;
- כאשר הותקנו ברכב מושבים אחרים (לדוגמה, מושבים אורתופדיים ללא כריות אוויר צדיות).

בקרת מערכת כריות האוויר

מוכנות כריות האוויר לפעולה מבוקרת באופן אלקטרוני גם כשאחת מכריות האוויר מנוטרלת.

אם כרית אוויר נוטרלה באמצעות מכשיר מיוחד במוסך:

- נורית החיווי של מערכת כריות האוויר נדלקת למשך 4 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, ולאחר מכן מהבהבת במשך 12 שניות במרווחי זמן של 2 שניות.

אם כרית האוויר נוטרלה באמצעות מתג כרית האוויר שבתא הכפפות:

- בכל פעם שמפעילים את מתג ההתנעה, נורית החיווי של כריות האוויר במכלל המחוונים נדלקת במשך 4 שניות בקירוב;
- בעת נטרול כריות האוויר, נורית החיווי הצהובה והכיתוב PASSENGER AIR BAG OFF מופיעים בלוח המכשירים האמצעי ⇐איור 129.

הערה

במוסכי ŠKODA המורשים יוכלו לייעץ לך מהן תקנות החוק המקומי בנוגע לנטרול כריות האוויר.

מתג לכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי



איור 129 תא כפפות: מתג לנטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי/נורית חיווי לנטרול כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי

מתג זה מנטרל רק את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.

נטרול כרית האוויר

– כבה את מתג ההתנעה.

– בעזרת מפתח ההתנעה, סובב את החריץ במתג כרית האוויר למצב ② (**OFF**) ⇐איור 129.

– כשמתג ההתנעה מופעל, ודא שנורית החיווי של כרית האוויר עם הכיתוב PASSENGER AIR BAG OFF נדלקת בלוח המכשירים האמצעי ⇐איור 129 - מימין.

החזרת כריות האוויר לפעולה

– כבה את מתג ההתנעה.

– בעזרת מפתח ההתנעה, סובב את החריץ במתג כרית האוויר למצב ① (**ON**) ⇐איור 129.

– כשמתג ההתנעה מופעל, ודא שנורית החיווי של כרית האוויר עם הכיתוב PASSENGER AIR BAG ON נדלקת בלוח המכשירים האמצעי ⇐איור 129 - מימין. נורית החיווי ON נכבית 65 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

יש לנטרל את כריות האוויר במקרים חריגים בלבד⇐עמוד 130.

נורית חיווי עם הכיתוב PASSENGER AIR BAG OFF (כרית אוויר מנוטרלת)

נורית החיווי של כרית האוויר נמצאת בלוח המכשירים האמצעי ⇐איור 129 - מימין.

אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי **מנוטלת**, נורית החיווי נדלקת כארבע שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

אם נורית החיווי מהבהבת, הדבר מעיד על תקלה במערכת כריות האוויר ⇐⚠. **יש לפנות מייד למוסך מורשה.**

זהירות

- הנהג אחראי לבדוק אם כרית האוויר מנוטרלת או פעילה.
- יש לנטרל ולהפעיל את כריות האוויר רק כשהרכב כבוי! אחרת, הדבר עלול לגרום לתקלות במערכת כריות האוויר.
- אם נורית החיווי הצהובה מהבהבת עם הכיתוב PASSENGER (כרית אוויר מנוטרלת).
  - כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי לא תופעל בעת תאונה!
  - יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

הסעת ילדים בצורה בטיחותית

חשוב לדעת בעת הסעת ילדים!

הקדמה לנושא

סטטיסטיקה של תאונות מוכיחה שבאופן כללי, ילדים בטוחים יותר במושב האחורי מאשר במושב הנוסע הקדמי.

ילדים שגובהם עד 1.50 מטר ומשקלם עד 36 ק"ג חייבים במצבים רגילים לשבת במושב האחורי (שים לב לתקנות החוק המקומי ובמקרה של הבדל פעל על פיהן). בהתאם לגיל, לגודל הגוף ולמשקל, יש להגן על הילדים במושב האחורי באמצעות מערכת ריסון או חגורת הבטיחות הקיימת. מסיבות בטיחותיות, יש להתקין את מושב הילדים מאחורי מושב הנוסע הקדמי.

העקרונות הפיסיקליים של תאונה חלים, כמובן, גם על ילדים ⇐עמוד 119, העיקרון הפיזי של תאונה חזיתית. בניגוד למבוגרים, השרירים ומבנה העצמות של ילדים אינם מפותחים לגמרי. לכן, ילדים חשופים לסכנת פציעה גבוהה יותר.

כדי להפחית סכנת פציעה זו, יש להסיע ילדים רק במושבי בטיחות מיוחדים לילדים!

יש להשתמש במושבי בטיחות לילדים המאושרים על ידי הרשויות, והעומדים בתקן ECE-R 44, המגדיר 5 קבוצות שונות של מושבי בטיחות לילדים ⇐עמוד 134. במערכות ריסון לילדים שמאושרות לפי תקן ECE-R 44, המושב מסומן בחותמת בדיקה שאינה ניתנת להסרה (E גדולה בתוך עיגול ומתחתיה מספר האישור).

מומלץ להשתמש במושב ילדים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA. מושבי ילדים אלה פותחו ונבדקו לשימוש ברכבי ŠKODA. הם עומדים בתקן ECE-R 44.

זהירות

בשעת התקנת מושבי בטיחות לילדים ושימוש בהם, יש לשים לב לחוקים המתאימים ולהוראות היצרן ⇐עמוד 132.

הערה

אם תקנות החוק במדינתך שונות מההוראות המפורטות בספר התפעול והאחזקה, יש לציית תמיד לחוק.

הנחיות חשובות בעת שימוש במושבי בטיחות לילדים

שימוש נכון במושב בטיחות לילדים מפחית באופן משמעותי את סכנת הפציעה!

זהירות

- **על כל נוסעי הרכב - במיוחד ילדים - להיות חגורים כראוי במהלך נסיעה!**
- **אין לחגור ילדים שגובהם נמוך מ- 1.50 מטר או שמשקלם נמוך מ- 36 ק"ג בחגורת בטיחות רגילה ללא מושב בטיחות לילד. אחרת, הדבר עלול לגרום לפציעות באזור הבטן והצוואר. שים לב לחוקים ולתקנות המתאימים.**
- **אין לשאת ילדים - כולל תינוקות! - על הברכיים.**
- **ניתן להסיע ילד במושב בטיחות מתאים לילדים ⇐עמוד 134, מושב בטיחות לילדים!**
- **יש להושיב ילד אחד בלבד במושב הבטיחות לילדים**
- **אין להשאיר ילד יושב במושב בטיחות לילדים ללא השגחה.**
- **בתנאי אקלים מסוימים, הטמפרטורה בחלל הרכב עלולה להיות קטלנית.**
- **לעולם אל תרשה לילדים לנסוע ברכב כשהם אינם חגורים.**
- **אין להתיר לילדים לעמוד או לכרוע על המושבים במהלך נסיעה. במקרה של תאונה, ילד עלול להיזרק קדימה ולגרום לפציעות קטלניות לעצמו ולנוסעים האחרים.**
- **כשילד נשען קדימה או יושב בתנוחת ישיבה לא נכונה במהלך נסיעה, הוא חשוף לסכנת פציעה גבוהה יותר במקרה של תאונה. במיוחד אם הילד נוסע במושב הנוסע הקדמי, ומערכת כריות האוויר מתנפחת כתוצאה מתאונה. הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה ואף קטלנית.**
- **כדי שחגורת הבטיחות תספק הגנה מיטבית, רצועת החגורה חייבת להיות מנותבת כראוי ⇐עמוד 120, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?. כדי לוודא שרצועת החגורה מנותבת כראוי, יש למלא בדיוק אחר כל ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים. חגורת בטיחות שהותאמה באופן שגוי עלולה לגרום בעצמה לפציעה במקרה של תאונה קלה.**
- **יש לוודא שחגורת הבטיחות מנותבת כראוי. בנוסף, יש לשים לב שחפצים עם קצוות חדים אינם יכולים לפגוע ברצועת החגורה.**
- **בעת שימוש במושב ילדים במושב הנוסע הקדמי, שבו הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה (במדינות אחדות, כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), יש לנטרל את כרית האוויר הקדמית ואת כרית האוויר הצדית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 130. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.**

שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי

יש להתקין מושבי בטיחות לילדים רק במושב האחורי.

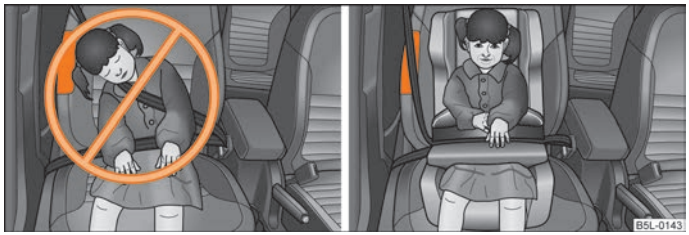
מסיבות בטיחותיות, מומלץ להתקין מערכות ריסון לילדים במושב האחורי, כשהדבר אפשרי. אם משתמשים בכל זאת במושב בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לשים לב לאזהרות המתאימות הבאות בנוגע למערכת כריות האוויר.

זהירות

- **זהירות - מסוכן במיוחד! אין להשתמש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הנוסע הקדמי, כשהילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפעולה של כרית האוויר הקדמית של מושב הנוסע הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.**
- **מדבקה במגן השמש של הנוסע במושב הקדמי מזהירה על כך.**
- **אם תרצה בכל זאת להשתמש במושב ילדים במושב הנוסע הקדמי, שבו הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה (במדינות אחדות, כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), יש לנטרל את כרית האוויר הקדמית ואת כרית האוויר הצדית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 130, נטרול כריות האוויר. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.**
- **כשכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מנוטרלת על-ידי בודק מערכות הרכב במוסך סקודה מורשה כרית האוויר הצדית ו/או כרית האוויר לראש של הנוסע במושב הקדמי נשארות פעילות. שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים, שעשויות להיות שונות מהמתואר כאן.**
- **בשעת שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הקדמי, כשהילד יושב עם הפנים לכיוון הנסיעה, יש להזיז את מושב הנוסע הקדמי אחורה ולמעלה עד הסוף. הבא את משענת המושב למצב אנכי.**
- **מייד לאחר השימוש במושב בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש להפעיל מחדש את כריות האוויר במושב הנוסע הקדמי.**

שמירה על בטיחותם של ילדים וכריות האוויר הצדיות

אין להושיב ילדים באזור הפעולה של כריות האוויר הצדיות או כריות האוויר לראש.



איור 130 ילד חגור בצורה שגויה, בתנוחת ישיבה לא נכונה - חשוף לסכנת פציעה מכרית האוויר הצדית/ילד חגור כהלכה ומוגן באמצעות מושב בטיחות לילדים

כריות האוויר הצדיות מספקות לנוסעי הרכב הגנה משופרת במקרה של התנגשות צדית.

כדי להבטיח הגנה זו, על כריות האוויר הצדיות להתנפח בתוך שבריר שנייה ⇐עמוד 127, פעולת כריות האוויר הצדיות.

לשם כך דרושה לכרית האוויר עוצמה כה חזקה, עד שהיא עלולה לגרום לפציעת הנוסעים ברכב אם הם אינם יושבים בתנוחת ישיבה נכונה או כאשר מונחים חפצים באזור הפעולה של כריות האוויר הצדיות.

אזהרה זו תקפה במיוחד בעת הסעת ילדים בניגוד לחוקים ולתקנות המקומיים.

ילד מוגן רק כשהוא יושב במושב בטיחות לילדים המותאם לגילו. ודא שיש רווח גדול מספיק בין הילד לאזור הפעולה של כרית אוויר הצדית וכרית האוויר לראש. כך, כרית האוויר מספקת הגנה מיטבית.

זהירות

- **בשעת שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הקדמי, כשגבו של הילד פונה לכיוון הנסיעה (במדינות מסוימות גם כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), חובה לנטרל את הפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 130. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.**
- **כדי למנוע פציעות חמורות, יש להסיע ילדים ברכב רק כשהם חגורים במערכת ריסון המתאימה לגילם, למשקלם ולגודל גופם.**
- **אין להתיר לילד להניח את ראשו באזור הפעולה של כריות האוויר הצדיות - סכנת פציעה!**
- **אין להניח חפצים בטווח הפעולה של כריות האוויר הצדיות - סכנת פציעה!**

מושב בטיחות לילדים

קבוצות של מושבי בטיחות לילדים

יש להשתמש אך ורק במושבי בטיחות לילדים שמתאימים לילד ושיש להם אישור רשמי.

תקן ECE-R 44 מתייחס למושבי בטיחות לילדים. ECE-R הם ראשי תיבות של: תקנת הוועידה הכלכלית האירופית (Regulation Economic Commission for Europe -).

במושבי בטיחות לילדים שתואמים לתקן ECE-R 44, המושב מסומן בחותמת בדיקה שאינה ניתנת להסרה (E גדולה בתוך עיגול ומתחתיה מספר האישור).

מושבי הבטיחות לילדים מסווגים לחמש קבוצות:

קבוצה	משקל	
0	0 - 10 ק"ג	⇐עמוד 134
0+	עד 13 ק"ג	⇐עמוד 134
1	9 - 18 ק"ג	⇐עמוד 135
2	15 - 25 ק"ג	⇐עמוד 135
3	22 - 36 ק"ג	⇐עמוד 136

ילדים שגובהם 1.50 מטר ומעלה או משקלם גדול מ-36 ק"ג יכולים להשתמש בחגורת הבטיחות הרגילה ללא כריות מושב.

שימוש במושב בטיחות לילדים

סקירה על שימוש במושבי בטיחות לילדים המותקנים במושבים שונים ברכב, לפי תקן ECE-R 44:

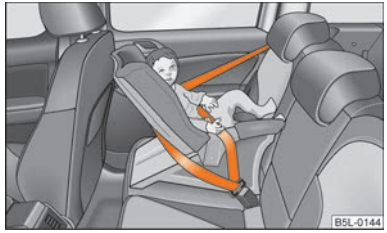
קבוצות מושבי ילדים	מושב הנוסע הקדמי	מושב אחורי צדי	מושב אחורי אמצעי
0	Ⓤ + Ⓤ	Ⓣ + Ⓤ	Ⓤ
0+	Ⓤ + Ⓤ	Ⓣ + Ⓤ	Ⓤ
1	Ⓤ + Ⓤ	Ⓣ + Ⓤ	Ⓤ
2 ו- 3	Ⓤ	Ⓤ	Ⓤ

Ⓤ קטגוריה כללית - המושב מתאים לכל הסוגים המאושרים של מושבי בטיחות לילדים.

\+ ניתן לחבר את המושב באמצעות עיניות החיבור של מערכת "**ISOFIX**".

Ⓣ מושב אחורי מחולק - ניתן לחבר את המושב באמצעות עיניות החיבור של מערכת "**Top Tether**" ⇐עמוד 137, התקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether".

מושבי בטיחות לילדים מקבוצה 0/0+



איור 131 מושב בטיחות לילדים מקבוצה 0/0+

מושבי הבטיחות לילדים המחוברים בניגוד לכיוון הנסיעה מתאימים במיוחד לתינוקות עד גיל 9 חודשים השוקלים פחות מ- 10 ק"ג או ילדים עד גיל 18 חודשים השוקלים פחות מ- 13 ק"ג. ⇐איור 131

אם הרכב מצויד בכריות אוויר במושב הנוסע הקדמי, אין להשתמש במושבי בטיחות לילדים שבהם הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה במושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 133, שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי.

⚠ זהירות

- **אם, באופן יוצא דופן, ברצונך להשתמש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי, כאשר גב הילד פונה לכיוון הנסיעה, עליך לכבות את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי במוסך סקודה מורשה או בעזרת מתג נטרול כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 130, מתג לכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.**
- **שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים, שעשויות להיות שונות מהמתואר כאן.**
- **אחרת, התנפחות כריות האוויר במושב הנוסע הקדמי עלולות לגרום לילד שבמושב הנוסע הקדמי פציעות חמורות ואף קטלניות.**
- **מייד לאחר השימוש במושב בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש להפעיל מחדש את כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי.**

מושב בטיחות לילדים מקבוצה 1



איור 132 מושב בטיחות לילדים מקבוצה 1 עם שולחן בטיחותי, המותקן במושב האחורי ופונה לכיוון הנסיעה

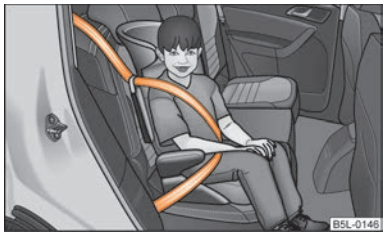
מושבי בטיחות לילדים מקבוצה 1 מתאימים לתינוקות ולילדים קטנים עד גיל 4, במשקל בין 9 ל- 18 ק"ג. לילדים בטווח המשקל הנמוך של קבוצה זו מתאימים במיוחד מושבי בטיחות לילדים שבהם הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה. לילדים בטווח המשקל הגבוה של קבוצה 0+ מתאימים במיוחד מושבי בטיחות לילדים שבהם הילד יושב עם הפנים לכיוון הנסיעה ⇐איור 132.

אם הרכב מצויד בכריות אוויר במושב הנוסע הקדמי, אין להשתמש במושבי בטיחות לילדים שבהם הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה במושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 133, שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי.

זהירות

- **אם, באופן יוצא דופן, ברצונך להשתמש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי, כאשר גב הילד פונה לכיוון הנסיעה, עליך לכבות את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי במוסך סקודה מורשה או בעזרת מתג נטרול כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 130, מתג לכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.**
- **שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים, שעשויות להיות שונות מהמתואר כאן.**
- **אחרת, התנפחות כריות האוויר במושב הנוסע הקדמי עלולות לגרום לילד שבמושב הנוסע הקדמי פציעות חמורות ואף קטלניות.**
- **מייד לאחר השימוש במושב בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש להפעיל מחדש את כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי.**

מושב בטיחות לילדים מקבוצה 2



איור 133 מושב בטיחות לילדים מקבוצה 2 שהותקן במושב האחורי ופונה לכיוון הנסיעה

לילדים עד גיל 7 בקירוב, במשקל של 15 עד 25 ק"ג, מתאימים במיוחד מושבי בטיחות לילדים בשילוב עם חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות ⇐איור 133.

זהירות

- **בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים. במקרה הצורך, נטרל את כריות האוויר של מושב הנוסע הקדמי במוסך סקודה מורשה או באמצעות מתג כריות האוויר של מושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 130, מתג לכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.**
- **רצועת הכתף של חגורת הבטיחות חייבת להיות מונחת בערך על אמצע הכתף ולהיצמד לפלג הגוף העליון. אין להניח אותו על הצוואר. חגורת המותן של חגורת הבטיחות חייבת לעבור לפני האגן ולהיצמד אליו. אין להניח אותה על הבטן. במידת הצורך, יש למשוך את רצועת החגורה ולהצמידה לאגן.**
- **שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים, שעשויות להיות שונות מהמתואר כאן.**

מושב בטיחות לילדים מקבוצה 3



איור 134 מושב בטיחות לילדים מקבוצה 3 שהותקן במושב האחורי ופונה לכיוון הנסיעה

עבור ילדים עד גיל 7 בערך, שמשקלם 22 עד 36 ק"ג וגובהם נמוך מ-150 ס"מ, מומלץ להשתמש במושב בטיחות לילד (כריות מושב) בשילוב עם חגורת הבטיחות התלת-נקודתית ⇐איור 134.

זהירות

- **בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים. במקרה הצורך, נטרל את כריות האוויר של מושב הנוסע הקדמי במוסך סקודה מורשה או באמצעות מתג כריות האוויר של מושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 130, מתג לכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.**
- **רצועת הכתף של חגורת הבטיחות חייבת להיות מונחת בערך על אמצע הכתף ולהיצמד לפלג הגוף העליון. אין להניח אותו על הצוואר. חגורת המותן של חגורת הבטיחות חייבת לעבור לפני האגן ולהיצמד אליו. אין להניח אותה על הבטן. במידת הצורך, יש למשוך את רצועת החגורה ולהצמידה לאגן.**
- **שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים, שעשויות להיות שונות מהמתואר כאן.**

התקנת מושב בטיחות לילדים באמצעות מערכת "ISOFIX"



איור 135 עיניות אחיזה (מערכת ISOFIX)/מושב בטיחות לילדים ISOFIX מתחבר לתפס ההרכבה

בין משענת הגב למשטח הישיבה של מושב הנוסע הקדמי נמצאות שתי עיניות אחיזה לחיבור מושבי בטיחות לילדים באמצעות מערכת "ISOFIX". במושבים האחוריים החיצוניים, עיניות האחיזה נמצאות מתחת לריפוד. מיקום העיניות מסומן בכיתוב "ISOFIX" ⇐איור 135 - משמאל.

התקנת מושבי בטיחות לילדים

– הכנס את תפס ההרכבה Ⓐ לעיניות האחיזה Ⓑ שבין משענת המושב למשטח הישיבה ⇐איור 135.

– דחף את זרועות הנעילה של מושב הבטיחות לילדים לעיניות האחיזה בכיוון החץ (1), עד שהן יינעלו למקומן בנקישה ⇐איור 135.

– **משוך את מושב הבטיחות לילדים משני צדדיו.**

מערכת "ISOFIX" מאפשרת להתקין מושבי בטיחות לילדים במהירות ובצורה בטיחותית. בעת התקנה והסרה של מושב הבטיחות לילדים, יש לעקוב בדיוק אחר כל ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים.

ניתן להתקין ולחבר מושבי בטיחות לילדים עם מערכת "ISOFIX" רק ברכב המצויד במערכת "ISOFIX", ובתנאי שמושב הבטיחות לילדים מתאים לסוג הרכב לפי תקן ECE-R 44.

ניתן לרכוש מושבי בטיחות לילדים בעלי מערכת "ISOFIX" ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

הוראות התקנה מדויקות מצורפות למושב הבטיחות לילדים.

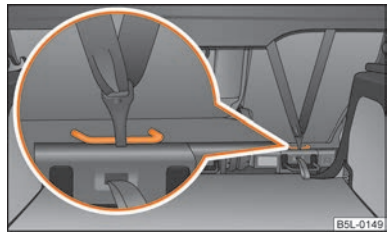
זהירות

- **עיניות האחיזה מתאימות רק למושבי בטיחות לילדים עם מערכת "ISOFIX". לכן, אין לחבר לעיניות אחיזה מושבי בטיחות לילדים מסוגים אחרים, חגורות או חפצים - סכנת חיים!**
- **לפני שימוש במושב בטיחות לילדים עם מערכת "ISOFIX" שנרכש עבור רכב אחר, יש לברר במוסך ŠKODA מורשה אם מושב הבטיחות לילדים מתאים לרכב החדש.**
- **ניתן לחבר מושבי בטיחות מסוימים לילדים המשתמשים במערכת "ISOFIX" באמצעות חגורות בטיחות תלת-נקודתיות רגילות. בעת התקנה והסרה של מושב הבטיחות לילדים, יש לעקוב בדיוק אחר כל ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים.**

הערה

- כיום ניתן להשיג מושבי בטיחות לילדים עם מערכת "ISOFIX" המתאימים לילדים שמשקלם עד כ- 18 ק"ג. מושב בטיחות זה מתאים לילדים עד גיל 4 בקירוב.
- מושבי בטיחות לילדים יכולים להיות מצוידים גם במערכת "Top Tether" ⇐עמוד 137.

התקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether"



איור 136 מושב אחורי: Top Tether

In einigen Ländern erfordern die nationalen gesetzlichen Bestimmungen die Top" Ausstattung der hinteren Sitze mit Befestigungsösen für Kindersitze mit dem System-"Tether ⇐איור 136.

בעת התקנה והסרה של מושבי בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether", עקוב תמיד אחר הוראות היצרן.

זהירות

- **יש לחבר מושבי ילדים עם מערכת "Top Tether" אך ורק למקומות המיועדים לכך ⇐איור 136.**
- **אין לבצע התאמות ברכב, כגון התקנת בורגי קיבוע או נקודות עיגון אחרות, בכוחות עצמך.**
- **שים לב למידע הבטיחותי החשוב בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים .**

הערה

יש לאחסן את הרצועה הנוספת של מערכת "Top Tether" בכיס הבד המחובר למושב הבטיחות לילדים.

עצות לנהיגה נכונה

טכנולוגיה חכמה

מערכת בקרת יציבות (ESP)

כללי



איור 137 מערכת ESP: מתג ASR

מערכת ESP מסייעת לשפר את השליטה ברכב במצבי נסיעה שנמצאים על גבול הדינמיות, כגון בעת נסיעה מהירה בפניות. היא מפחיתה את סכנת ההחלקה בהתאם לתנאי הכביש, ובכך משפרת את יציבות הרכב. המערכת פועלת בכל מהירויות הנסיעה.

מערכת בקרת היציבות כוללת את המערכות הבאות:

- נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDS),
- מערכת מניעת החלקה (ASR),
- מערכת המלצת היגוי אקטיבית (DSR),
- מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS),
- עזר בלימה,
- עזר זינוק בעלייה.

לא ניתן לכבות את מערכת ESP באמצעות הלחצן ⇐איור 137. לחיצה על הלחצן מכבה רק את מערכת ASR, ונורית החיווי נדלקת במכלל המחוונים.

עיקרון פעולת המערכת

בעת התנעת המנוע, מערכת ESP מופעלת אוטומטית ומבצעת בדיקה עצמית. רכיב הבקרה של ESP מעבד את הנתונים של כל אחת מהמערכות הנפרדות. בנוסף, המערכת מעבדת נתוני מדידה נוספים הנמסרים על-ידי חיישנים בעלי רגישות גבוהה: מהירות סיבוב הרכב סביב צירו האנכי, ההאצה הצדית של הרכב, לחץ הבלימה וזווית ההיגוי.

זווית ההיגוי ומהירות הרכב מסייעים לקבוע את הכיוון שאליו הנהג רוצה לפנות, והמערכת משווה בקביעות בין נתונים אלה לבין התנהגות הרכב בפועל. אם מתגלים הבדלים, לדוגמה כשהרכב מתחיל להחליק, מערכת ESP בולמת אוטומטית את הגלגל המתאים.

הרכב מיוצב מחדש בעזרת הכוח המופעל לבלימת הגלגל. במקרה של היגוי יתר (נטייה לאיבוד שליטה על חלקו האחורי של הרכב), הגלגל הקדמי החיצוני נבלם תחילה; במקרה של תת היגוי (נטייה להחלקה בעת ביצוע פניות), הגלגל האחורי הפנימי נבלם. פעולת הבלימה מלווה ברעשים.

כשהמערכת פועלת, נורית החיווי מהבהבת במהירות במכלל המחוונים ⇐עמוד 25.

מערכת ESP פועלת בשיתוף עם מערכת ABS ⇐עמוד 141, מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS). אם יש תקלה במערכת ABS, גם מערכת ESP אינה פועלת.

כשיש תקלה במערכת ESP, נורית החיווי של ESP נדלקת במכלל המחוונים ⇐עמוד 25.

זהירות

מערכת EPS כפופה למגבלות הפיזיות של הרכב. גם ברכבים המצוידים במערכת ESP, יש להתאים את סגנון הנהיגה לתנאי הכביש ולעומס התנועה. הדבר חשוב במיוחד בעת נהיגה בכבישים חלקלקים ורטובים. אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שהמערכת מציעה - סכנת תאונה!

הערה

- למניעת תקלות במערכת ESP, יש להתקין ארבעה צמיגים זהים על ארבעת הגלגלים. הבדלים בהיקף הצמיגים עלולים לפגוע בביצועי המנוע.
- שינויים ברכב (לדוגמה - שינויים במנוע, בבלמים או בשלדה או שילוב אחר של צמיגים וחישוקים) עלולים לפגוע בתפקוד של מערכת ESP ⇐עמוד 184, אביזרים, שינויים וחלפים.

■

נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDS)

נעילת הדיפרנציאל האלקטרונית מונעת סחרור של גלגל בודד.

כללי

בתנאי כביש קשים, מערכת EDS מסייעת ולעתים אף מאפשרת להתחיל בנסיעה, להאיץ ולנסוע בעליה תלולה.

◄

עיקרון פעולת המערכת

מערכת EDS מופעלת אוטומטית, כלומר מבלי שהנהג יבצע פעולה כלשהי. המערכת בודקת את מהירות סיבוב הגלגלים המניעים בעזרת חיישני ABS. כשגלגל מניע **אחד** בלבד מתחיל להסתחרר בעת נסיעה על משטח חלק, נוצר הבדל משמעותי במהירויות הגלגלים המניעים. מערכת EDS בולמת את הגלגל המסתחרר והדיפרנציאל מעביר כוח הנעה רב יותר לגלגל המניע האחר. תהליך זה מלווה ברעשי בלימה.

התחממות יתר של הבלמים

למניעת התחממות יתר של בלם הדיסק בגלגל הנבלם, מערכת EDS מנוטרלת אוטומטית במצבי לחץ קיצוניים. ניתן להמשיך לנהוג ברכב, ומאפייניו יהיו זהים לאלה של רכב שאינו מצויד במערכת EDS.

מערכת EDS מופעלת אוטומטית מחדש ברגע שהבלמים מתקררים.

EDS Offroad (מצב נהיגת שטח)

מצב EDS Offroad מופעל לאחר הפעלת מצב נהיגת השטח ⇐עמוד 144.

מצב נהיגת השטח EDS Offroad תומך בכוח הגרירה של הרכב בעת נסיעה בדרכים לא סלולות.

במצב נהיגת שטח, מערכת EDS מופעלת בשלב מוקדם יותר לעומת מצב נסיעה רגיל. לחץ הבלימה מתפתח מהר יותר בגלגל המסתובב, בסרן אחד כמו גם באלכסון.

זהירות

- **בעת האצה בנסיעה על כביש חלק ואחיד, לדוגמה כביש מכוסה קרח ושלג, יש ללחוץ על דוושת ההאצה בזהירות. אחרת, הגלגלים המניעים עלולים להסתחרר גם כשמערכת EDS מופעלת ולפגוע ביציבות הרכב - סכנת תאונה!**
- **גם ברכבים המצוידים במערכת EDS, יש להתאים את סגנון הנהיגה לתנאי הכביש ולעומס התנועה. אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שהמערכת מציעה - סכנת תאונה!**

הערה

- כשנורית החיווי של ABS או של ESP נדלקת, ייתכן שאירעה תקלה במערכת EDS. פנה בהקדם האפשרי למוסך סקודה מורשה.
- שינויים ברכב (לדוגמה - שינויים במנוע, בבלמים או בשלדה או שילוב אחר של צמיגים וחישוקים) עלולים לפגוע בתפקוד של מערכת EDS ⇐עמוד 184, אביזרים, שינויים וחלפים.

מערכת מניעת החלקה (ASR)

מערכת מניעת ההחלקה מונעת מהגלגלים המניעים להסתחרר בעת האצה.



איור 138 מתג ASR

כללי

בתנאי כביש קשים, מערכת ASR מסייעת ולעתים אף מאפשרת להתחיל בנסיעה, להאיץ ולנסוע בעליה תלולה.

עיקרון פעולת המערכת

בעת התנעת המנוע, מערכת ASR מופעלת אוטומטית ומבצעת בדיקה עצמית. המערכת בודקת את מהירות סיבוב הגלגלים המניעים בעזרת חיישני ABS. אם הגלגלים מסתחררים, הכוח המופעל על הכביש מותאם על-ידי הפחתה אוטומטית של מספר סיבובי המנוע. המערכת פועלת בכל מהירויות הנסיעה.

מערכת ASR פועלת בשיתוף עם מערכת ABS ⇐עמוד 141, מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS). אם יש תקלה במערכת ASR, גם מערכת ABS אינה פועלת.

כשיש תקלה במערכת ASR, נורית החיווי של ASR נדלקת במכלל המחוונים ⇐עמוד 25.

כשהמערכת פועלת, נורית החיווי של מערכת ASR מהבהבת במהירות במכלל המחוונים ⇐עמוד 25.

נטרול

בעת הצורך, ניתן לכבות את מערכת ASR על ידי לחיצה על הלחצן ⇐איור 138, או ברכבים המצוידים במערכת ESP על ידי לחיצה על הלחצן ⇐איור 137. כשמערכת ASR מנוטרלת, נדלקת במכלל המחוונים נורית החיווי.

בדרך כלל, מערכת ASR צריכה להיות מופעלת תמיד. מומלץ לנטרל אותה רק במקרים חריגים, כשיש צורך שגלגל יחליק. ◀

דוגמאות:

- בשעת נהיגה עם שרשראות שלג,
- בשעת נהיגה בשלג עמוק או על משטחים שאינם הדוקים,
- בעת טלטול רכב שנתקע.

לאחר מכן יש להפעיל את מערכת ASR מחדש.

ASR Offroad (מצב נהיגת שטח)

מצב ASR Offroad מופעל לאחר הפעלת מצב נהיגת השטח ⇐עמוד 144.

מצב ASR Offroad תומך בהאצה יעילה יותר של הרכב בעת נסיעה בדרכים לא סלולות, ומעניק לגלגלים המסתובבים כוח גרירה רב יותר.

המערכת פועלת בעת התחלת הנסיעה ובמהירויות נמוכות.

זהירות

יש להתאים את סגנון הנהיגה לתנאי הכביש ולעומס התנועה. אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שהמערכת מציעה - סכנת תאונה!

הערה

- למניעת תקלות במערכת ASR, יש להתקין ארבעה צמיגים זהים על ארבעת הגלגלים. הבדלים בהיקף הצמיגים עלולים לפגוע בביצועי המנוע.
- שינויים ברכב (לדוגמה - שינויים במנוע, בבלמים או בשלדה או שילוב אחר של צמיגים וחישוקים) עלולים לפגוע בתפקוד של מערכת ASR ⇐עמוד 184, אביזרים, שינויים וחלפים.

מערכת המלצת היגוי אקטיבית (DSR)

תפקידה של המערכת הוא לספק לנהג המלצת היגוי המסייעת לו בייצוב רכבו במצבים קריטיים. מערכת המלצת ההיגוי, למשל, תפעיל כוח שונה על הבלמים כאשר מאפייני פני השטח בצד ימין ובצד שמאל של הרכב שונים זה מזה.

זהירות

היגוי הרכב בעזרת מערכת זו בלבד אינו אפשרי. הנהג הוא האחראי על היגוי הרכב!

בלמים

אילו דברים פוגעים בפעולת הבלמים?

שחיקה

שחיקת רפידות הבלמים תלויה במידה רבה בתנאי הפעלת הרכב ובסגנון הנהיגה. אם אתה נוהג לעתים קרובות בעיר ועורך נסיעות למרחקים קצרים או נוהג בסגנון ספורטיבי מאד, יש לבדוק את שחיקת רפידות הבלמים במוסך סקודה מורשה גם בין מועדי השירות המומלצים.

רטיבות או מלח על הכביש

במצבים מסוימים, לדוגמה בעת נסיעה במים, בגשם כבד או לאחר שהרכב נרחץ במתקן שטיפה אוטומטי, ייתכן עיכוב בפעולת הבלמים משום שדיסקי הבלמים ורפידות הבלמים לחים, ובחורף עלולים גם להיות מצופים בקרח. יש לבלום ולייבש את הבלמים במהירות האפשרית על ידי הפעלת הבלמים שוב ושוב.

גם בעת נסיעה על כביש שפוזר עליו מלח (להמסת קרח), ייתכן עיכוב מסוים עד שהבלמים מגיעים למלוא עוצמת פעולתם, במיוחד אם לא השתמשת בבלמים במשך זמן רב קודם לכן. בעת הפעלת הבלמים, על דיסקי הבלמים ורפידות הבלמים להתנקות מהמלח תחילה.

קורוזיה

קורוזיה של דיסקי הבלמים ולכלוך על רפידות הבלמים נוצרים כשהרכב חונה במשך תקופה ארוכה או אם אינך משתמש במערכת הבלמים לעתים קרובות.

אם אינך עושה שימוש רב במערכת הבלמים או אם נוצרת קורוזיה, מומלץ לנקות את דיסקי הבלמים על-ידי הפעלת הבלמים בעוצמה במהלך נסיעה במהירות גבוהה ⇐⚠.

תקלה במערכת הבלמים

אם אתה מבחין שמרחק הבלימה מתארך והמסלול של דוושת הבלמים ארוך ורפוי יותר, ייתכן שיש תקלה באחד ממעגלי הבלמים של מערכת הבלימה בעלת המעגל הכפול. סע בזהירות למוסך סקודה מורשה הקרוב כדי לטפל בתקלה. בדרך למוסך, סע לאט יותר מהרגיל והתאם את סגנון הנהיגה שלך ללחץ המוגבר הדרוש להפעלת דוושת הבלמים.

מפלס נמוך של נוזל בלמים

אם מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי, הדבר עלול לגרום לתקלות במערכת הבלמים. מפלס נוזל הבלמים מבוקר באופן אלקטרוני ⇐עמוד 26, מערכת הבלמים (!).

מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)

מערכת ABS מונעת את נעילת הגלגלים בעת בלימה.

כללי

מערכת ABS תורמת באופן משמעותי לשיפור הבטיחות האקטיבית של הרכב. בניגוד לרכבים שאינם מצוידים במערכת ABS, רכב המצויד במערכת זו שומר על יכולת היגוי מיטבית גם בעת בלימה בעוצמה מלאה על כביש חלק, ואינו נועל את הגלגלים.

עם זאת, אין לצפות ממערכת ABS לקצר את מרחק הבלימה בכל מצב. לדוגמה, בעת נסיעה על חצץ או שלג טרי, המחייבת נסיעה איטית וזהירה יותר, מרחק הבלימה מתארך.

עיקרון פעולת המערכת

אם אחד הגלגלים מסתובב במהירות נמוכה מדי ביחס למהירות הרכב ועלול להינעל, לחץ הבלימה על אותו גלגל מופחת. ניתן להבחין בפעולת תהליך הבקרה לפי **רעידות קלות של דוושת הבלמים**, המלוות ברעשים. אמצעי זה נועד ליידע את הנהג שהגלגלים נוטים להינעל (תחום הבקרה של ABS). כדי לאפשר בקרה מיטבית של מערכת ABS בתחום בלימה זה, עלייך להמשיך ללחוץ על דוושת הבלמים. אל תפסיק את פעולת הבלימה!

כשמהירות הרכב מגיעה ל- 20 קמ"ש בקירוב, מתבצע תהליך בדיקה אוטומטי שבמהלכו נשמע רעש שאיבה במשך כשנייה אחת.

ABS Offroad (מצב נהיגת שטח)

מצב ABS Offroad מופעל לאחר הפעלת מצב נהיגת השטח ⇐עמוד 144.

מצב ABS Offroad מגביר את עוצמת הבלימה של הרכב בעת נסיעה בדרכים לא סלולות, על ידי חסימת הגלגלים למשך זמן ממושך יותר בעת הפעלת הבלמים כשהגלגלים מחליקים. המערכת זמינה רק כשהגלגלים הקדמיים פונים ישר קדימה.

המערכת פועלת כשמהירות הרכב נמוכה מ-50 קמ"ש.

⚠ זהירות

- **מערכת ABS כפופה למגבלות הפיזיות של הרכב. יש לזכור זאת, במיוחד בעת נסיעה על כביש רטוב או חלקלק. כשמערכת ABS מגיעה לתחום הבקרה, יש להתאים את המהירות לתנאי הכביש ולמצב התנועה מייד. אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שהמערכת מציעה - סכנת תאונה!**
- **במקרה של תקלה במערכת ABS, מערכת הבלמים הרגילה ממשיכה לפעול כרגיל. פנה מייד למוסך סקודה מורשה והתאם את סגנון הנהיגה שלך לתקלה במערכת ABS, מכיוון שלא ידוע לך מהי חומרת הנזק ועד כמה נפגעה עוצמת הבלימה.**

⚠ זהירות

- **יש להפעיל את הבלמים לצורך ייבוש וניקוי של דיסקי הבלמים רק כשתנאי הכביש מאפשרים זאת. אין לסכן את שאר הנוסעים בכביש.**
- **אם מרכיבים מסיט רוח קדמי, כיסויי גלגלים ("צלחות") וכדומה, יש לוודא שזרימת האוויר אינה מוגבלת, אחרת מערכת הבלמים עלולה להתחמם יתר על המידה.**
- **שים לב: במהלך 200 הקילומטרים הראשונים, עוצמת הבלימה של רפידות בלמים חדשות מוגבלת. רפידות הבלמים צריכות "להישחק" מעט לפני שהן מגיעות לעוצמת חיכוך מיטבית. עם זאת, ניתן לפצות על עוצמת הבלימה המוגבלת בלחיצה חזקה יותר על דוושת הבלמים. יש לפעול לפי הנחיות אלה גם לאחר החלפת רפידות בלמים.**

⚠ זהירות

- אין לשחוק את הבלמים, אפילו על-ידי לחץ קל בלבד, אם אין בכוונתך לבלום את הרכב. הדבר גורם להתחממות יתר של הבלמים, להארכת מרחק הבלימה ולבלאי מוגבר.
- לפני נסיעה בירידה תלולה יש להאט, לשלב הילוך נמוך יותר (ברכב עם תיבת הילוכים ידנית) או לבחור תחום נמוך יותר (ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית). כך ניתן לנצל את עוצמת הבלימה של המנוע ולהפחית עומס מהבלמים. אם יש צורך לבלום בנוסף לכך, יש להפעיל את דוושת הבלמים לסירוגין, לא ברציפות.

הערה

בעת בלימת חירום במהירות גבוהה מ- 60 קמ"ש או בעת התערבות מערכת ABS הנמשכת יותר מ-1.5 שניות, אורות הבלמים מהבהבים אוטומטית. לאחר שהמהירות יורדת לפחות מ- 10 קמ"ש או שהרכב נעצר, הבהוב אורות הבלמים נפסק ומערכת אורות המצוקה מופעלת. לאחר חידוש הנסיעה או ההאצה, מערכת אורות המצוקה נכבית אוטומטית.

מגביר בלימה

מגביר הבלימה מחזק את הלחץ שנוצר באמצעות דוושת הבלמים. הכוח הדרוש מסופק רק כשהמנוע פועל.

⚠ זהירות

- **אין לכבות את המנוע לפני שהרכב נעצר.**
- **מגביר הבלימה פועל רק כשהמנוע פועל. כשהמנוע כבוי , הפעלת הבלמים דורשת כוח רב יותר. מכיוון שבמצב זה לא ניתן לעצור כרגיל, הוא עלול לגרום לתאונה ולפציעות חמורות.**
- **בעת עצירה או בלימה ברכב המצויד במנוע בנזין ובתיבת הילוכים ידנית במהירות סיבובי מנוע נמוכה, הפעל את דוושת המצמד. אחרת, עוצמת הפעולה של מגביר הבלימה תפחת. במקרה כזה, יהיה עליך ללחוץ על דוושת הבלמים בעוצמה רבה יותר מזו שאתה רגיל אליה - סכנת תאונה!**

הערה

- אם יש תקלה במערכת ABS, נדלקת נורית החיווי ⇐עמוד 26.
- שינויים ברכב (לדוגמה - שינויים במנוע, בבלמים או בשלדה או שילוב אחר של צמיגים וחישוקים) עלולים לפגוע בתפקוד של מערכת ABS ⇐עמוד 184, אביזרים, שינויים וחלפים.

עזר הבלימה

בעת בלימה פתאומית (לדוגמה, בעת סכנה), עזר הבלימה מגביר את עוצמת הבלימה ומאפשר למערכת הבלימה לפתח במהירות את לחץ הבלימה הדרוש.

במצבים מסוכנים, רוב הנהגים לוחצים על דוושת הבלמים במהירות, אך בעוצמה בלתי מספקת. כתוצאה מכך, לא ניתן להגיע לבלימה מרבית של הרכב, והרכב ממשיך לנסוע מרחק רב מהדרוש.

עזר הבלימה מופעל בעת הפעלה פתאומית של הבלמים. הוא מגביר באופן משמעותי את לחץ הבלימה לעומת לחץ הבלימה הרגיל. הדבר מאפשר, למרות ההתנגדות הנמוכה יחסית של דוושת הבלמים, ליצור תוך זמן קצר ביותר את הלחץ המתאים במערכת הבלימה, הדרוש לשם בלימה מרבית של הרכב. לקיצור מרבי של מרחק הבלימה, עליך להמשיך ללחוץ על דוושת הבלמים בעוצמה.

עזר הבלימה יוצר לחץ במערכת הבלמים במהירות, ובכך מסייע בקיצור מרחק הבלימה במצבי חירום. הוא מנצל את מלוא היתרונות של מערכת ABS. לאחר שחרור דוושת הבלמים, פעולת עזר הבלימה מנוטרלת אוטומטית והבלמים חוזרים לפעול כרגיל.

עזר הבלימה הוא רכיב במערכת ESP. אם יש תקלה במערכת ESP, גם עזר הבלימה אינו פועל. למידע נוסף על מערכת ESP ⇐עמוד 138.

זהירות

- **גם עזר הבלימה אינו מאפשר להתגבר על המגבלות הפיזיות של הרכב בכל הקשור במרחקי בלימה.**
- **יש להתאים את מהירות הרכב לתנאי הכביש ולעומס התנועה.**
- **אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שעזר הבלימה מציע - סכנת תאונה.**

עזר לזינוק בעלייה

העזר לזינוק בעלייה מקל על התחלת הנסיעה בעליות תלולות. המערכת מסייעת להתחלת הנסיעה בכך שהיא ממשיכה את לחץ הבלימה כשתי שניות נוספות לאחר שחרור דוושת הבלמים. כך הנהג יכול להעביר את הרגל מדוושת הבלמים לדוושת ההאצה ולזנק בעלייה מבלי להפעיל את בלם היד. לחץ הבלימה פוחת בהדרגה ככל שמגבירים את ההאצה. אם הרכב אינו מתחיל לנסוע בתוך שתי שניות, הוא מתחיל להתדרדר אחורה.

העזר לזינוק בעלייה מופעל החל מעליות בשיפוע של 3 %, כשהדלת בצד הנהג סגורה. הוא פעיל רק בעת התחלת נסיעה קדימה או אחורה בעלייה. הוא אינו פעיל בעת התחלת נסיעה בירידה.

הגה כוח אלקטרו-מכני

הגה הכוח מפחית את הכוח הפיזי הנדרש להיגוי.

הסיוע לכוח ההיגוי של הגה הכוח האלקטרו-מכני מתאים אוטומטית את מהירות הרכב ואת זווית ההיגוי.

במקרה של תקלה בהגה הכוח או כשהמנוע כבוי (הרכב נגרר), עדיין ניתן להפעיל את היגוי הרכב באופן מלא. עם זאת, במקרה כזה ההיגוי דורש מאמץ רב יותר.

במקרה של תקלה בהגה הכוח, נדלקת במכלל המחוונים נורית החיווי ! ו/או !⇐עמוד 23.

זהירות

במקרה של תקלה במערכת הגה הכוח, פנה למוסך מורשה.

בקרת לחץ אוויר בצמיגים



איור 139 לחצן לקביעת ערכי לחץ האוויר בצמיגים

מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים נעזרת בחיישני ABS להשוואת מהירות הסיבוב ולחישוב ההיקף של כל אחד מהגלגלים. אם ההיקף של אחד הגלגלים משתנה, נדלקת נורית החיווי (!) במכלל המחוונים ⇐עמוד 25 ונשמע אות קולי.

היקף הגלגלים עלול להשתנות במקרים הבאים:

- לחץ האוויר בגלגל נמוך מדי,
- מבנה הצמיג פגום,
- הרכב עמוס בצד אחד,

- יש עומס כבד על הגלגלים של אחד הסרנים (לדוגמה, בעת נסיעה עם גרור או נסיעה באזור הררי או במדרון),
- מותקנות ברכב שרשראות שלג,
- הגלגל החלופי מותקן,
- הוחלף גלגל אחד מבין שני הגלגלים בסרן.

הגדרה בסיסית של המערכת

לאחר שינוי לחץ האוויר בצמיגים, לאחר החלפת גלגל אחד או יותר או בעת שינוי מיקום של גלגל ברכב (לדוגמה, החלפת גלגלים מסרן לסרן), או לאחר שנורית החיווי נדלקת במהלך נסיעה, יש לבצע כוונון בסיסי של המערכת באופן הבא.

- מלא את כל הצמיגים בלחץ האוויר הנדרש ⇐עמוד 179.
- הפעל את מתג ההתנעה.
- לחץ על הלחצן (SET) ⇐איור 139 למשך יותר מ-2 שניות. במהלך הלחיצה על הלחצן, נורית החיווי (!) דולקת. במקביל, זיכרון המערכת מתנקה ומבוצע כיול מערכת חדש, פעולה המצוינת על-ידי אות קולי ובסיומה נורית החיווי (!) נכבית.
- אם נורית החיווי (!) אינה נכבית לאחר הכוונון הבסיסי, יש תקלה במערכת. פנה למוסך המורשה הקרוב.

נורית החיווי (!) דולקת

אם לחץ האוויר בצמיג אחד או יותר נמוך באופן משמעותי מהערך הבסיסי שנשמר, נדלקת נורית החיווי (!)⇐⚠.

נורית החיווי (!) מהבהבת

כשנורית החיווי מהבהבת, זהו סימן לתקלה במערכת. פנה למוסך המורשה הקרוב.

⚠ זהירות

- **אם נורית החיווי (!) נדלקת, יש להאט מייד ולהימנע מתמרונים חדים של ההגה והבלמים. עצור בנקודת העצירה הקרובה ביותר האפשרית ובדוק את הצמיגים ואת לחץ האוויר.**
- **הנהג אחראי לוודא שלחץ האוויר בצמיגים תקין. לכן, יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן קבוע.**
- **בתנאים מסוימים (לדוגמה, בעת נהיגה בסגנון ספורטיבי, בחורף או בדרכי עפר), נורית החיווי (!) עלולה להידלק באיחור או לא להידלק כלל.**
- **מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים אינה פוטרת את הנהג מאחריות ללחץ אוויר תקין בצמיגים.**

ℹ הערה

בקרת לחץ האוויר בצמיגים:

- אינה תחליף לבדיקה קבועה של לחץ האוויר בצמיגים, מכיוון שהמערכת אינה מזהה ירידת לחץ אוויר אחידה;
- עלולה שלא להתריע על אובדן מהיר של לחץ אוויר, לדוגמה, כשנגרם לצמיג נזק פתאומי. במקרה כזה, נסה לעצור את הרכב בזהירות, מבלי לבצע תנועות הגה חדות ומבלי להפעיל את הבלמים בחוזקה.
- כדי להבטיח פעולה תקינה של מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים, יש לבצע כוונון בסיסי של המערכת אחת ל-10,000 ק"מ או פעם בשנה.

מסנן חלקיקי דיזל (מנועי דיזל)

בעת שריפת סולר, חלקיקי לכלוך נאספים ונשרפים במסנן חלקיקי הדיזל.



איור 140 מדבקת נתוני רכב

הקוד **7GG**, **7MB** או **7MG** שעל מדבקת נתוני הרכב מציין אם רכבך מצויד במסנן חלקיקי דיזל. ראה ⇐איור 140. מדבקת נתוני הרכב נמצאת על רצפת תא המטען ומודבקת גם בחוברת מועדי השירות.

מסנן חלקיקי הדיזל מסנן מגז הפליטה את רוב חלקיקי הלכלוך. הלכלוך נצבר במסנן חלקיקי הדיזל ונשרף בו באופן קבוע. כדי לסייע לתהליך זה, מומלץ להימנע מנסיעות מרובות למרחקים קצרים.

כאשר מסנן חלקיקי הדיזל מלא או כשיש תקלה במסנן חלקיקי הדיזל, הדבר מצוין על-ידי נורית החיווי .

⚠ זהירות

- **מסנן חלקיקי הדיזל מגיע לטמפרטורות גבוהות מאוד. לכן, אין לחנות במקומות שבהם המסנן החם עלול לבוא במגע עם עשב יבש או חומרים דליקים אחרים - סכנת שריפה!**
- **אין להשתמש באמצעי מיגון לגחון הרכב או בתכשירי הגנה נגד קורוזיה בצינור הפליטה, בממיר הקטליטי, במסנן חלקיקי הדיזל או במגני החום. חומרים אלה עלולים להתלקח כשהמנוע מגיע לטמפרטורת הפעולה שלו - סכנת שריפה!**

הערה

שימוש בסולר עם תכולת גופרית גבוהה עלול לקצר באופן ניכר את חיי השירות של מסנן חלקיקי הדיזל. כדי לברר באילו מדינות נעשה שימוש בסולר עם תכולת גופרית גבוהה, פנה למוסך מורשה.

מצב נהיגת שטח (Offroad)

כללי



איור 141 המתג Offroad (נהיגת שטח)

מצב נהיגת שטח כולל תכונות המסייעות לנהיגה בדרכים לא סלולות.

מצב נהיגת שטח משלב את התכונות הבאות:

- עזר לזינוק בעלייה⇐עמוד 144,
- עזר לנהיגה באזור הררי⇐עמוד 144,
- EDS Offroad ⇐ עמוד 138,
- ASR Offroad ⇐ עמוד 139,
- ABS Offroad ⇐ עמוד 141.

הפעלת מצב נהיגת שטח

ניתן להפעיל את מצב נהיגת השטח בלחיצה על הלחצן ⇐איור 141. נורית החיווי שבלחצן נדלקת. כשהמערכת כבויה, נדלקת במכלל המחוונים נורית החיווי של מערכת ASR ⇐עמוד 27.

כיבוי מצב נהיגת שטח

ניתן לכבות את מצב נהיגת השטח בלחיצה נוספת על הלחצן. נורית החיווי שבלחצן נכבית. בעת כיבוי מתג ההתנעה, גם מצב נהיגת השטח נכבה ויש להפעילו מחדש במידת הצורך לאחר ההתנעה. אם המנוע נכבה בטעות ומותנע מחדש בתוך 30 שניות, מצב נהיגת השטח נשאר פעיל.

כדי לוודא את פעולתו התקינה של מצב נהיגת השטח, יש להתקין ארבעה צמיגים זהים על כל ארבעת הגלגלים. הבדלים בהיקף הצמיגים עלולים לפגוע בביצועי המנוע.

זהירות

- **יש להתאים את המהירות לתנאי מזג האוויר, לתנאי הכביש ולמצב התנועה. אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שהמערכת מציעה - סכנת תאונה!**
- **גם במצב נהיגת השטח, לא ניתן להתגבר על המגבלות הפיזיות של הרכב.**
- **יעילות מצב נהיגת השטח תלויה גם בצמיגים המותקנים.**
- **מצב נהיגת השטח אינו מיועד לשימוש בעת נסיעה על כבישים רגילים.**

עזר לזינוק בעלייה

העזר לזינוק בעלייה מסייע להתחיל בנסיעה בעליות בנוחות. להפעלתו יש להפעיל תחילה את לחצן מצב נהיגת השטח⇐איור 141 כשהרכב נייח.

עיקרון פעולת המערכת

בעת לחיצה מלאה על דוושת ההאצה, מהירות המנוע הדרושה להליך תחילת הנסיעה כשהרכב נייח מוגבלת. הגבלת מהירות המנוע מבוטלת אוטומטית לאחר סיום הליך תחילת הנסיעה. כחלק ממערכת העזר, מאפייני דוושת ההאצה מותאמים לתחילת נסיעה קלה יותר על קרקע חלקלקה ובלתי מהודקת.

עזר לנהיגה באזור הררי

עיקרון פעולת המערכת

עזר הנהיגה באזור הררי שומר על מהירות קבועה באזורים הרריים עם מורדות תלולים בעת נסיעה קדימה או אחורה, על ידי התערבות אוטומטית של מערכת הבלמים בכל ארבעת הגלגלים. הוא מונע חסימה של הגלגלים, מכיוון שמערכת ABS נשארת פעילה. נורית החיווי במכלל המחוונים מציינת שעזר הנהיגה באזור הררי מוכן לפעולה ⇐עמוד 27.

מהירות הרכב, הנשמרת על ידי מערכת העזר, נבחרת על ידי הנהג במהלך הנהיגה באזור הררי ברגע שמערכת העזר נכנסת לפעולה לראשונה. אחרת, בעת נהיגה במורד תלול, על הנהג לשלוט במהירות הרכב עד להתערבות המערכת. בעת התערבות מערכת העזר, נורית החיווי מהבהבת או שניתן לחוש בתנועת רטט של דוושת הבלמים, בדומה להתערבות מערכת ABS.

הפעלת דוושת ההאצה או הבלמים מאפשרת להגביר או להפחית את המהירות, גם כאשר תיבת ההילוכים משולבת להילוך. הדבר גורם לביטול זמני של התכונה ולהפעלתה מחדש לאחר סיום הפעולה.

עזר הנהיגה באזור הררי מופעל אוטומטית בתנאים הבאים:

- מצב נהיגת שטח מופעל ונורית החיווי דולקת במכלל המחוונים,
- מנוע הרכב פועל ותיבת ההילוכים משולבת להילוך ראשון, שני, שלישי או הילוך אחורי, או אינה משולבת להילוך כלשהו,

- המנוע פועל, מוט הבורר של תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאים במצב R, N, D, S או טיפטרוניק,
- מהירות הרכב נמוכה מ-30 קמ"ש,
- זווית הנסיעה במורד גבוהה מ-10 % (בעת נסיעה על מהמורות, הגבול יכול לרדת זמנית ל-8 %),
- דוושת ההאצה ו/או דוושת הבלמים אינן מופעלות.

בנוסף, אחיזת הרכב בקרקע חייבת להיות מספקת. עזר הנהיגה באזור הררי אינו יכול למלא את תפקידו כראוי בעת נסיעה על קרח או על קרקע בוצית.

הפעלת עזר הנהיגה באזור הררי מתבטלת בעת בלימה או האצה או כאשר זווית השיפוע נמוכה מ-8 %.

תיבת הילוכים ידנית

מהירות הרכב המבוקרת בקביעות על ידי עזרי הנהיגה תלויה בהילוכים ובמינוע:

- 1. הילוך שלישי - 8[1] - 30 קמ"ש בקירוב
- 2. הילוך שלישי - 13[1] - 30 קמ"ש בקירוב
- 3. הילוך שלישי - 22[1] - 30 קמ"ש בקירוב
- הילוך אחורי 9[1]-30 קמ"ש בקירוב
- הילוך סרק עבור נסיעה קדימה או אחורה 2[1] - 30 קמ"ש בקירוב

תיבת הילוכים אוטומטית

- מוט בורר במצב D, S או Tiptronic (עבור ההילוכים 1., 2., 3) במצב נסיעה קדימה - 2 - 30 קמ"ש בקירוב
- מוט בורר במצב R עבור נסיעה לאחור - 2 - 30 קמ"ש בקירוב
- מוט בורר במצב N עבור נסיעה קדימה או אחורה - 2 - 30 קמ"ש בקירוב

הערה

- במהלך התערבות מערכת העזר לנהיגה באזור הררי, אורות הבלמים אינם נדלקים.
- אין לכבות את מצב נהיגת השטח במהלך התערבות פעילה של מערכת העזר.

[1] הערכים המצוינים כאן מתייחסים לממוצע של סף המהירות התחתון בעת שילוב ההילוך (תלוי בסוג תיבת ההילוכים ובמינוע).

נהיגה ותנאי הסביבה

1500 הקילומטרים הראשונים ואילך

מנוע חדש

במהלך 1 500 הקילומטרים הראשונים, המנוע נמצא בתקופת הרצה.

עד 1 000 ק"מ

- אין לנסוע במהירות גבוהה מ- 3/4 המהירות המרבית של ההילוך המשולב, כלומר 3/4 מסיבובי המנוע המרביים המותרים.
- אין ללחוץ על דוושת ההאצה עד הסוף.
- יש להימנע מנסיעה בסיבובי מנוע גבוהים.
- אין לגרור גרור.

בין 1 000 ל- 1 500 ק"מ

- יש להעלות את ביצועי המנוע **בהדרגה** עד למהירות המרבית של ההילוך המשולב, כלומר עד סיבובי המנוע המרביים המותרים.

במהלך שעות ההפעלה הראשונות, החיכוך הפנימי של המנוע גבוה יותר מאשר בהמשך, כשכל חלקי המנוע פועלים יחד בתיאום. סגנון הנהיגה במהלך 1500 הקילומטרים הראשונים משפיע באופן ניכר על הצלחת ההרצה.

גם לאחר תום תקופת ההרצה, יש להימנע **מנסיעה בסיבובי מנוע גבוהים** ללא צורך. תחילת האזור האדום במד סיבובי המנוע מציינת את מהירות המנוע המרבית המותרת. ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, שלב להילוך הבא לפני שהמחוג מגיע לתחילת האזור האדום. מהירויות מנוע גבוהות **במיוחד** בעת האצה (לחיצה על דוושת ההאצה) מוגבלות אוטומטית, אך המנוע אינו מוגן ממהירויות מנוע גבוהות מדי הנגרמות עקב הורדת הילוכים שגויה, העלולה לגרום לעלייה פתאומית במהירות המנוע, לחריגה ממהירות המנוע המרבית המותרת ולנזק למנוע כתוצאה מכך.

ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, יש להימנע גם מהמצב ההפוך: יש להימנע מנסיעה בסיבובי מנוע **נמוכים מדי**. כשהמנוע אינו פועל בצורה חלקה, עבור מייד להילוך נמוך יותר.

זהירות

נתוני המהירות וסיבובי המנוע חלים רק לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה. אין להגיע לסיבובי מנוע גבוהים כשהמנוע קר - כשהרכב נייח או בעת שימוש בהילוכים הראשונים.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

הימנעות מסיבובי מנוע גבוהים והעלאת הילוך מוקדמת מסייעות לחסוך בדלק, להחליש את רעש ההפעלה ולשמור על איכות הסביבה.

צמיגים חדשים

צמיגים חדשים זקוקים לתקופת "הרצה", מכיוון שבתחילה הם אינם מספקים אחיזת כביש מיטבית. שים לב לכך במהלך 500 הקילומטרים הראשונים ונהג בזהירות מיוחדת.

רפידות בלמים חדשות

שים לב: במהלך 200 הקילומטרים הראשונים, עוצמת הבלימה של רפידות בלמים חדשות מוגבלת. רפידות הבלמים צריכות "להישחק" מעט לפני שהן מגיעות לעוצמת חיכוך מיטבית. עם זאת, ניתן לפצות על עוצמת הבלימה המוגבלת בלחיצה חזקה יותר על דוושת הבלמים.

יש לפעול לפי הנחיות אלה גם לאחר החלפת רפידות בלמים.

במהלך תקופת ההרצה, יש להימנע מהפעלת עומס יתר על הבלמים. הדבר כולל, לדוגמה, הפעלה של הבלמים בכוח רב, במיוחד במהירות גבוהה ובדרך הררית.

ממיר קטליטי

פעולה תקינה של מערכת בקרת הפליטה (ממיר קטליטי) חיונית להפעלת הרכב באופן ידידותי לסביבה.

שים לב להנחיות הבאות:

- ברכב המצויד במנוע בנזין, השתמש רק בבנזין נטול עופרת ⇐עמוד 166, דלק.
- אל תנהג ברכב עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי.
- אל תכבה את מתג ההתנעה במהלך נסיעה.
- אל תמלא שמן מנוע רב מדי ⇐עמוד 171, מילוי שמן מנוע.

אם עלייך לנהוג במדינה שבה לא ניתן להשיג בנזין נטול עופרת, דאג להחליף את הממיר הקטליטי כשתגיע למדינה המחייבת שימוש בממיר קטליטי.

זהירות

- **עקב הטמפרטורות הגבוהות שנוצרות בממיר הקטליטי, יש להחנות את הרכב באופן שיימנע מהממיר הקטליטי לבוא במגע עם חומרים דליקים שנמצאים מתחת לרכב - סכנת שריפה!**
- **לעולם אל תשתמש בתכשירים להגנה על גחון הרכב או בתכשירי הגנה נגד קורוזיה לצינור הפליטה, לממיר הקטליטי או למגני החום. חומרים כאלה עלולים להתלקח במהלך נסיעה - סכנת שריפה!**

זהירות

- ברכבים המצוידים בממיר קטליטי, אין להניח למכל הדלק להתרוקן לגמרי. אספקת דלק בלתי סדירה עלולה לגרום לבעיות בהתנעה. דלק שלא נשרף עלול להגיע למערכת הפליטה ולגרום נזק לממיר הקטליטי.
- מילוי המכל בדלק המכיל עופרת, אפילו פעם אחת בלבד, יהרוס את הממיר הקטליטי.
- אם ניתן להבחין בבעיות בהתנעה, בירידה בביצועים או בבעיות בפעולת המנוע במהלך נסיעה, יש להאט מייד ולמסור את הרכב לבדיקה במוסך סקודה הקרוב. תופעות אלה עלולות להיגרם כתוצאה מתקלה במערכת ההצתה. דלק שלא נשרף עלול להגיע למערכת הפליטה ולגרום נזק לממיר הקטליטי.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

גם אם מערכת הפליטה תקינה, תנאי פעולה מסוימים של המנוע עלולים לגרום להיווצרות ריח גז פליטה הדומה לריח גופרית. הדבר תלוי בכמות הגופרית שהדלק מכיל. לעתים קרובות, ניתן למנוע זאת על-ידי תדלוק בבנזין נטול עופרת עם אוקטן גבוה מתוצרת אחרת או בתחנת דלק אחרת.

נהיגה חסכונית וידידותית לסביבה

כללי

סגנון הנהיגה האישי שלך הוא גורם חשוב.

צריכת הדלק, ההשפעה על הסביבה, בלאי המנוע ושחיקת הבלמים והצמיגים תלויים בשלושה גורמים בסיסיים:

- סגנון נהיגה אישי,
- תנאי הפעלת הרכב,
- דרישות טכניות.

סגנון נהיגה חסכוני ותכנון מראש מאפשרים להפחית את צריכת הדלק ב- 15-10 אחוז בקלות. פרק זה מיועד לספק לך עצות שיסייעו לך להגן על הסביבה ולחסוך בהוצאות.

באופן טבעי, צריכת הדלק מושפעת גם מגורמים שלנהג אין שליטה עליהם. לדוגמה, מתקבל על הדעת שצריכת הדלק תגדל בחורף ובתנאים קשים, כגון תנאי כביש גרועים, גרירת גרור וכדומה.

הרכב מצויד באמצעים טכניים המאפשרים חיסכון בצריכת הדלק ונהיגה חסכונית וידידותית לסביבה. מאמצים מיוחדים הוקדשו להפחתת ההשפעות המזיקות על הסביבה. כדי לשמור על תכונות אלה ולהפיק מהן את המרב, עלייך לפעול בהתאם להנחיות המופיעות בפרק זה.

בעת האצה יש לשמור על מהירות סיבובי מנוע מיטבית, כדי למנוע צריכת דלק גבוהה ורעידות מנוע.

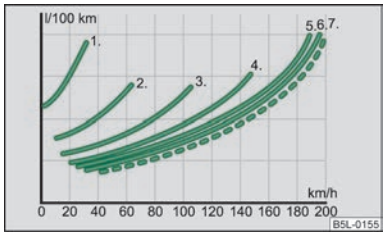
נסיעה מתוכננת מראש

בעת האצה, הרכב מגיע לצריכת דלק מרבית.

הימנע מהאצה ומבלימה שאינן נחוצות. תכנון מראש יפחית את הצורך בבלימה וכתוצאה מכך גם את הצורך בהאצה. אם הדבר אפשרי, הנח לרכב לגלוש עד לעצירה - לדוגמה, בעת התקרבות לרמזור הדולק באור אדום.

החלפת הילוכים וחיסכון בדלק

העלאת הילוך מוקדמת חוסכת דלק.



איור 142 צריכת דלק בליטרים/100 ק"מ ומהירות בקמ"ש

תיבת הילוכים ידנית

– מרחק הנסיעה בהילוך הראשון צריך להיות שווה בקירוב לאורך הרכב.

– שלב להילוך הבא כשתגיע למהירות של 2000 עד 2500 סיבובי מנוע בקירוב.

העלאת הילוכים **מוקדמת** מאפשרת לחסוך דלק ביעילות. בכל ההילוכים, נהיגה בסיבובי מנוע גבוהים גורמת להגברה מיותרת של צריכת הדלק. להעברת הילוכים חסכונית בדלק, השאר את ⇐עמוד 13, המלצות לגבי החלפת הילוכים לחוץ.

תיבת הילוכים אוטומטית

– לחץ על דוושת הגז **לאט**. בכל מקרה, אל תלחץ עליה מעבר למצב קיק-דאון.

ברכב המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, לחץ על דוושת הגז לאט כדי שהמערכת תבחר אוטומטית תוכנית חסכונית. מעבר מוקדם ככל האפשר להילוך גבוה ומעבר מאוחר ככל האפשר להילוך נמוך מפחיתים את צריכת הדלק.

כללי

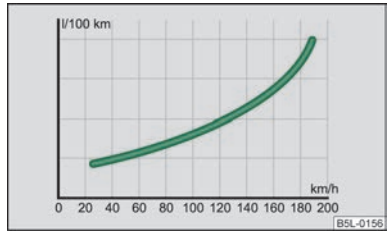
⇐איור 142 מציג את היחס בין צריכת הדלק למהירות בכל אחד מההילוכים. הצריכה גבוהה ביותר בהילוך הראשון, ונמוכה ביותר בהילוך השישי.

הערה

היעזר גם בנתונים שמוצגים במחוון הרב תפקודי ⇐עמוד 13.

הימנעות מהאצה מלאה

נסיעה איטית יותר חוסכת דלק.



איור 143 צריכת דלק בליטרים/100 ק"מ ומהירות בקמ"ש

שימוש עדין בדוושת ההאצה מצמצם את צריכת הדלק באופן משמעותי, וכן מפחית את זיהום הסביבה ואת בלאי הרכב.

יש להימנע ככל האפשר מניצול המהירות המרבית של הרכב. מהירות גבוהה מגבירה באופן קיצוני את צריכת הדלק, את פליטת החומרים המזהמים ואת רעשי הרכב.

⇐איור 143 מציג את היחס בין צריכת הדלק למהירות. אם תנצל רק שלושה רבעים מהמהירות המרבית של הרכב, תפחית את צריכת הדלק במחצית.

צמצום פעולה במצב סרק

הרכב צורך דלק גם במצב סרק.

בעת המתנה בפקק תנועה, במחסום לפני פסי רכבת או ברמזור אדום, כדאי לכבות את המנוע. כבר לאחר 40-30 שניות, תחסוך דלק רב יותר מהכמות הדרושה לצורך התנעת המנוע מחדש.

כשהמנוע פועל בהילוך סרק, נדרש לו זמן רב יותר להגיע לטמפרטורת פעולה רגילה. עם זאת, רמת הבלאי ופליטת החומרים המזהמים גבוהות במיוחד בשלב ההתחממות של המנוע. לכן, התחל בנסיעה מייד לאחר התנעת המנוע. בכל מקרה, הימנע מנסיעה בסיבובי מנוע גבוהים.

ביקורת תקופתית

מנוע שאינו מכוונן כראוי גורם לצריכת דלק מופרזת.

ביקורת תקופתית במוסך מורשה מאפשרת למלא תנאים הכרחיים לנסיעה חסכונית בדלק עוד **לפני** תחילת הנסיעה. ביקורת תקופתית של הרכב אינה רק משפרת את הבטיחות ושומרת על ערך הרכב, אלא גם **חוסכת בדלק**.

מנוע שאינו מכוונן כראוי עלול להגדיל את צריכת הדלק בעד 10 %!

הטיפולים התקופתיים הנחוצים יבוצעו במדויק לפי תוכנית מועדי השירות במוסך סקודה מורשה.

לאחר כל תדלוק, בדוק גם את **מפלס השמן**. **צריכת השמן** תלויה במידה רבה בעומס ובמהירות המנוע בהתאם לסגנון הנהיגה, צריכת השמן עלולה להגיע ל- 0.5 ליטר/1000 ק"מ.

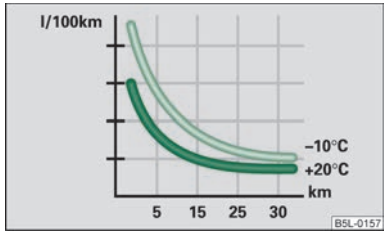
בדרך כלל, מנוע חדש צורך בתחילה כמות גדולה יותר של שמן, ומגיע לרמת הצריכה הנמוכה ביותר רק לאחר זמן הפעלה מסוים. לכן, ניתן להעריך את צריכת השמן של רכב חדש רק לאחר נסיעה של 5000 ק"מ בקירוב.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

- שימוש בשמנים סיכה סינתטיים עשוי לסייע לחיסכון בדלק.
- יש לבדוק את הקרקע שמתחת לרכב בקביעות כדי לגלות נזילות בזמן. אם ניתן לראות כתמי שמן או נוזלים אחרים, יש למסור את הרכב למוסך סקודה מורשה לצורך בדיקה.

הימנעות מנסיעות למרחקים קצרים

צריכת הדלק בנסיעות קצרות גבוהה מהממוצע.



איור 144 צריכת דלק בליטרים/100 ק"מ בטמפרטורות שונות

– הימנע מנסיעות קצרות מ- 4 ק"מ כשהמנוע קר.

כדי להפחית ביעילות את צריכת הדלק ואת פליטת החומרים המזהמים, על המנוע והממיר הקטליטי להגיע תחילה ל**טמפרטורת הפעולה** המיטבית שלהם.

מנוע קר, מייד לאחר ההתנעה, צורך כ- 15-20 ליטרים/100 ק"מ. כבר לאחר קילומטר אחד, צריכת הדלק יורדת לכ- 10 ליטרים/100 ק"מ. רק לאחר **4 עד 10** קילומטרים, המנוע מגיע לטמפרטורת הפעולה שלו (בהתאם לטמפרטורה החיצונית ולמנוע) והצריכה מתייצבת ברמה הרגילה. לכן, יש להימנע ככל האפשר מנסיעות קצרות.

גורם חשוב נוסף בהקשר זה הוא **טמפרטורת הסביבה**. ⇐איור 144 משווה בין צריכת הדלק בטמפרטורה של +20 °C לצריכת הדלק בטמפרטורה של -10 °C, כשמרחק הנסיעה זהה. צריכת הדלק של הרכב גבוהה יותר בחורף מאשר בקיץ.

בדיקת לחץ אוויר בצמיגים

לחץ אוויר תקין חוסך בדלק.

הקפד לבדוק את תקינות לחץ האוויר בצמיגים באופן קבוע. לחץ נמוך בצמיגים מגביר את החיכוך בכביש. בנוסף להגברת צריכת הדלק, הדבר גם גורם לבלאי מוגבר של הצמיגים ומשפיע לרעה על ההיגוי.

בדוק לחץ אוויר בצמיגים רק כשהצמיגים **קרים**.

אל תשתמש ב**צמיגי החורף** במשך כל השנה, מכיוון שהדבר מגדיל את צריכת הדלק בעד 10 %. בנוסף, צמיגי החורף מרעישים יותר.

הימנעות ממטען מיותר

הובלת מטען מגבירה את צריכת הדלק.

כל קילוגרם שנוסף **למשקל** הרכב מגביר את צריכת הדלק. לכן, מומלץ לבדוק את תא המטען ולוודא שאין בו מטען מיותר.

בעת נהיגה בתוך העיר, המחייבת האצה לעתים תכופות, למשקל הרכב יש השפעה ניכרת על צריכת הדלק. ככלל, תוספת משקל של 100 ק"ג מגבירה את צריכת הדלק בכליטר אחד/100 ק"מ.

לעתים קרובות, נהגים שוכחים להסיר מגג הרכב **מתקנים להובלת מטען על הגג**, גם לאחר שאין בהם צורך. במהירות של 120-100 קמ"ש, הגרר האווירודינמי המוגבר (התנגדות האוויר) גורם להגברת צריכת הדלק בליטר בקירוב לעומת הצריכה הרגילה, גם מבלי להוביל מטען על הגג.

חיסכון בחשמל

ייצור חשמל צורך דלק.

– נתק רכיבים חשמליים כשהם אינם נמצאים בשימוש.

כשהמנוע פועל, האלטרנטור מייצר ומספק חשמל. ככל שיותר צרכני חשמלי מחוברים לרשת, עולה צריכת הדלק הדרושה לפעולת האלטרנטור.

ניהול יומן מעקב אחר צריכת הדלק

אם ברצונך לפקח על **צריכת הדלק** שלך, עליך לנהל יומן מעקב. הדבר אינו גוזל זמן רב, ועשוי להועיל לך מאוד. היומן מאפשר לגלות שינויים (חיוביים ושליליים) בשלב מוקדם ולנקוט באמצעים המתאימים.

אם תגלה שצריכת הדלק גבוהה מדי, נסה לחשוב כיצד, היכן ובאילו תנאים נהגת ברכב מאז התדלוק האחרון.

שמירה על איכות הסביבה

הגנה על הסביבה ממלאת תפקיד חשוב בתהליכי התכנון, בחירת החומרים והייצור של רכבי ŠKODA. בין השאר, הוקדשה תשומת לב מיוחדת לנקודות הבאות:

אמצעים מבניים

- מפרקים שתוכננו באופן המאפשר פירוק קל.
- פירוק קל בזכות עיצוב מודולרי.
- שימוש משופר בחומרים טהורים.
- סימון כל חלקי הפלסטיק בהתאם להמלצה 260 של VDA.
- הפחתת צריכת הדלק ופליטת דו תחמוצת הפחמן.
- מזעור דליפת הדלק בזמן תאונה.
- הפחתת רעשים.

בחירת חומרים

- שימוש נרחב בחומרים הניתנים למחזור.
- מערכת מיזוג אוויר המכילה נוזל קירור נטול CFC (פחמן כלורו-פלואורי).
- ללא קדמיום.
- ללא אסבסט.
- הפחתת "פליטת חומרים מזיקים" של הרכיבים הפלסטיים.

ייצור

- מיגון חללים ללא שימוש בחומרים ממסים.
- מיגון ללא שימוש בחומרים ממסים בשעת הובלת הרכב מהמפעל ללקוח.
- שימוש בדבקים נטולי חומרים ממסים.
- אי שימוש ב- CFC (פחמן כלורו-פלואורי) בתהליך הייצור.
- אי שימוש בכספית.
- שימוש בלכה על בסיס מים להגנה על הצבע.

מסירת רכבים ישנים בחזרה

חברת ŠKODA עומדת בדרישות שהיא מחויבת להן, והרכבים מתוצרתה מיוצרים מתוך דאגה לאיכות הסביבה ולחיסכון במשאבים. כל הרכבים החדשים מתוצרת ŠKODA מאפשרים ניצול חוזר של עד 95 % מרכיביהם, ובאופן עקרוני ניתן [1] למסור אותם בחזרה ליצרן. במדינות רבות הוקמו מערכות מסירה מקיפות שיאפשרו לך למסור את רכבך בחזרה. לאחר מסירת הרכב בחזרה, תקבל אישור רשמי על כך שהרכב ינוצל מחדש באופן ידידותי לסביבה.

רכבים בעלי מבנה ותוספות מיוחדים

על בעל הרכב לשמור ברשותו תיעוד טכני של השינויים שבוצעו ברכב, כדי לאפשר את מסירתו בחזרה בעתיד. הדבר יבטיח שהרכב ינוצל באופן ידידותי לסביבה.

הערה

למידע מפורט ועדכני על מסירת רכבים ישנים בחזרה וניצולם מחדש, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

נהיגה בחו"ל

כללי

נהיגה בחו"ל עשויה לדרוש שינויים מסוימים.

במדינות מסוימות, ייתכן שרשת מוסכי ŠKODA הוקמה בהיקף מוגבל או טרם הוקמה. לכן ייתכן שרכישת חלקי חילוף מסוימים תהיה מסובכת ושהצוות במוסכי סקודה המורשים יוכל לבצע עבודות תיקון בהיקף מוגבל בלבד. חברת ŠKODA ברפובליקה הצכית והיבואנים הארציים השונים ישמחו לספק לך מידע על ההיבטים הטכניים של הרכב, על עבודות תחזוקה נדרשות ועל סוגי התיקונים הזמינים.

[1] בהתאם לתקנות וחוקי הגנת הסביבה במדינתך.

בנזין נטול עופרת

ברכבים המצוידים במנוע בנזין, יש להשתמש אך ורק בבנזין נטול עופרת ⇐עמוד 146. למידע על מיקומן של תחנות דלק המספקות בנזין נטול עופרת, צור קשר עם מועדוני רכב וכדומה.

פנסים

האורות הנמוכים של הרכב מכוונים בצורה א-סימטרית. הם מאירים בעוצמה חזקה יותר על צד הכביש שבו אתה נוהג. בעת נהיגה בחו"ל בצד הנגדי של הכביש, תסנוור את הרכבים שמולך.

למניעת סנוור של הרכבים הבאים ממולך, יש לכוונן את הפנסים במוסך מורשה.

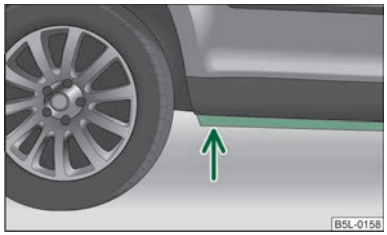
כוונון פנסים המצוידים בנורות קסנון (רק עבור רכבים המתוכננים לנסיעה בצד ימין ובצד שמאל של הכביש) מתבצע באמצעות התפריט **Settings (הגדרות)** - **Travel mode (מצב חו"ל)** שבצג המידע ⇐עמוד 17.

מניעת נזקים לרכב

בעת נסיעה בדרכים ובכבישים משובשים או בעת נסיעה של שפת המדרכה, על משטחים מוגבהים וכדומה, יש לשים לב שחלקים הממוקמים בתחתית המרכב, כגון ספויילרים ושסתום המפלט, אינם נפגעים.

רכבים בעלי שלדה נמוכה (שלדה ספורטיבית) ועומס מלא על הרכב מחייבים הקפדה מיוחדת.

חציה במים בעת נסיעה בכביש



איור 145 חציית מקווי מים

כדי למנוע נזקים לרכב בעת חציה במים (לדוגמה, כבישים מוצפים), שים לב לנקודות הבאות:

- לפני חציה במים, בדוק את עומק המים. אין לחצות במים שגובהם עובר את גובה הדופן התחתונה של הרכב ⇐איור 145.
- סע במהירות מרבית של הליכה ברגל. נסיעה במהירות גבוהה יותר עלולה לגרום להיווצרות גל לפני הרכב, דבר שעלול לגרום לחדירת מים למערכת כניסת האוויר של המנוע או לחלקים אחרים ברכב.
- בשום מקרה, אל תעצור את הרכב במים, אל תיסע לאחור ואל תכבה את המנוע.

זהירות

- **נסיעה במים ובבוץ עלולה לפגוע בפעולת הבלמים ולעכב את הבלימה - סכנת תאונה!**
- **הימנע מהפעלה פתאומים וחזקה של הבלמים מייד לאחר חציה במים.**
- **לאחר חציה במים, יש לנקות ולייבש את הבלמים בהקדם האפשרי, על ידי הפעלתם לסירוגין. יש להפעיל את הבלמים לצורך ייבוש וניקוי של דיסקי הבלמים רק כשתנאי הכביש מאפשרים זאת. אין לסכן את שאר הנוסעים בכביש.**

זהירות

- חציית מקווי מים עלולה לגרום נזקים לחלקים ברכב, כגון המנוע, ההילוכים, הקטליזטור, המרכב או הרכיבים החשמליים.
- רכבים הבאים ממול יוצרים גלים, שעלולים לעבור את גובה המים המותר לרכבך.
- מתחת למים עלולים להסתתר חורים בכביש, בוץ או אבנים, שעלולים להקשות על החציה במים או למנוע אותה.
- אין לחצות מקווי מים מלוחים. המלח עלול לגרום לחלודה. יש לשטוף ביסודיות במים מתוקים את כל חלקי הרכב שבאו במגע עם מים מלוחים.

הערה

לאחר חציה במים, מומלץ למסור את הרכב לבדיקה במוסך מורשה. ■

נהיגה בתנאי שטח

מידע חשוב

זהירות

- **לעולם אל תנהג במהירות מופרזת, במיוחד בעיקולים ובפניות, ואל תבצע תמרונים מסוכנים.**
- **התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הכביש, השטח, התנועה ומזג האוויר.**
- **כשהרכב נמצא בזווית תלולה, אין לצאת מהרכב מהצד הפונה לעבר המורד. מרכז הכובד הכולל עלול להשתנות באופן שיגרום לרכב להתהפך ולהתדרדר במורד - סכנת מוות! צא מהרכב בזהירות מהצד הפונה לעבר העלייה ⇐עמוד 156.**
- **בנהיגת שטח, חוסר ידע וניסיון עלולים להוביל למצבי נסיעה מסוכנים ולפציעות קשות.**
- **לעולם אל תבחר מסלול מסוכן, ולעולם אל תיקח סיכונים מיותרים המסכנים אותך ואת שאר הנוסעים ברכב. אם אינך יכול להמשיך להתקדם במסלול או אם יש לך ספק לגבי בטיחות המסלול שבחרת, פנה לאחור ובחר דרך אחרת. גם תנאי שטח הנראים בלתי מזיקים עלולים להיות קשים לנהיגה ולהוביל אותך ואת שאר הנוסעים ברכב למצבים מסוכנים.**
- **אם אינך חגור בחגורת הבטיחות כהלכה או אינך חגור כלל, או אם אתה אוחז בגלגל ההגה בצורה שגויה במהלך נסיעה בשטח, הדבר מגביר את הסיכון לפציעות חמורות ואף קטלניות. חגירה נכונה של חגורת הבטיחות מפחיתה את חומרתן של פציעות במקרה של בלימה פתאומית או תאונה. הישאר חגור בחגורת הבטיחות וודא ששאר הנוסעים חגורים בחגורותיהם כל עוד הרכב נמצא בתנועה. בעת נהיגה בשטח, הסר את אגודלייך מגלגל ההגה. אם הגלגלים נתקלים בהתנגדות, גלגל ההגה עלול להסתחרר באופן פתאומי ובלתי צפוי ולפצוע אותך. אחוז תמיד בצדו החיצוני של גלגל ההגה בחוזקה ובעזרת שתי הידיים, כשהידיים מונחות במצב השעה 9 והשעה 3.**
- **אם אינך חגור בחגורת הבטיחות כהלכה, אינך חגור כלל, או אוחז בגלגל ההגה בצורה שגויה במהלך נסיעה בשטח, הדבר מגביר את הסיכון לפציעות חמורות ואף קטלניות.**
- **חגירה נכונה של חגורת הבטיחות יכולה להפחית את חומרתן של פציעות במקרה של בלימה פתאומית או תאונה. לכן, הישאר חגור בחגורת הבטיחות וודא ששאר הנוסעים חגורים בחגורותיהם כל עוד הרכב נמצא בתנועה.**
- **בעת נהיגה בשטח, הסר את אגודלייך מגלגל ההגה. אם הגלגלים נתקלים במכשול, גלגל ההגה עלול להסתחרר באופן פתאומי ובלתי צפוי ולפצוע אותך!**
- **לעולם אל תשתמש במערכת בקרת השיוט במהלך נסיעת שטח. מערכת בקרת השיוט אינה מתאימה לשימוש בשטח, ושימוש בה עלול להיות מסוכן.**
- **לעולם אל תעבור בסוללות, על פני תלוליות, בעליות ובמורדות במהירות גבוהה מדי. הדבר עלול לגרום לרכב להתרומם מהקרקע, ולאובדן יכולת ההיגוי והשליטה על הרכב כתוצאה מכך.** ◄

זהירות (המשך)

- **אם הגלגלים מאבדים את אחיזת הכביש, לדוגמה בעת נסיעה בדרך משובשת, כוון את גלגל ההגה ישר לפנים. אם גלגלי הרכב מסתחררים בעת חידוש מגעם עם הקרקע, הדבר עלול לגרום להתהפכות הרכב.**
- **אם הנחת אבנים, ענפים, פיסות עץ או עצמים אחרים מתחת לגלגלים בעת ניסיון לחלץ את הרכב התקוע בקרקע חולית או חלקלקה, ודא שאיש אינו עומד לפני הרכב או מאחוריו. סיבוב הגלגלים עלול "להעיף" עצמים אלה בעוצמה - סכנת חיים!**

אזהרת התהפכות

לרכבים מסוג זה יש מרכז כובד גבוה יותר מזה של רכבים רגילים. הדבר מגביר את הסיכון להתהפכות הרכב בעת נסיעה בכבישים ובשטח כאחד. לכן עליך להקפיד לפעול תמיד לפי כל האזהרות והוראות הבטיחות שבספר התפעול והאחזקה.

זהירות

- **במקרה של התהפכות הרכב, נוסע שאינו חגור בחגורת בטיחות חשוף לסכנת פציעה גבוהה יותר באופן משמעותי לעומת נוסע חגור.**
- **הובלת מטען או חפצים על גג הרכב מגביהה את מרכז הכובד אף יותר ומגדילה את הסיכון להתהפכות.**
- **הימנע מנסיעה בזוויות בעליות ובירידות ⇐עמוד 156.**
- **למידע חשוב נוסף, ראה ⇐עמוד 151.**

מידע חשוב

נהיגת שטח אינה מתאימה לכל אחד. ילדים קטנים, נשים בהריון ואנשים מבוגרים או בעלי מוגבלויות גופניות מסתכנים באופן מיוחד בעת נסיעה בתנאי שטח קשים, הרחק מכל אפשרות סיוע וחילוץ.

בראש ובראשונה יש לשמור תמיד על **הבטיחות**.

לעולם אל תפריז בהערכתך יכולותיך ולעולם אל תקל ראש בקשיים הכרוכים בנהיגת שטח.

איננו יכולים להתייחס במסגרת הוראות אלה לכל מצבי הנהיגה האפשריים, מכיוון שישנם סוגים רבים של תנאי השטח שונים שעלולים לגרום לסכנות מסוגים שונים. הדוגמאות שבפרק זה מיועדות לספק הנחיות וכללים כלליים לנהיגה בטיחותית בתנאי שטח. עם זאת, יש לציין שהנחיות אלה עלולות שלא להתאים לכל המצבים האפשריים שתיתקל בהם. לפני נסיעה בשטח בלתי מוכר, חשוב שתדע ותברר מה מצפה לך. כך תוכל להפחית מראש סכנות אפשריות.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

בעת נהיגה בשטח, אנא שמור על הסביבה, למען הדורות הבאים.

לפני הנסיעה הראשונה בשטח

לפני תחילת הנסיעה בשטח, מומלץ להשתתף בקורס נהיגת שטח. הדבר חשוב במיוחד אם אין לך ניסיון רב בנהיגת שטח. בקורס לנהיגת שטח תוכל ללמוד כיצד לתפעל את הרכב במגוון תנאי שטח שונים וכיצד לנהוג בבטיחות בתנאי שטח קשים.

הנהיגה בשטח דורשת מהנהג מיומנויות שונות לגמרי והתנהגות שונה לגמרי לעומת נהיגה בכביש. זכור שבטיחותך ובטיחותם של שאר הנוסעים ברכב תלויות בך, במיומנותך ובתשומת לבך .

אל תנהג בתנאי שטח שרכבך אינו מותאם להם או שמציבים בפניך דרישות גבוהות מדי. למרות שרכבך יכול להתמודד עם תנאי שטח, הוא אינו מיועד למסעות שטח קשים.

לפני כל נסיעה בשטח, ודא שהרכב מצויד בהתאם לנסיעה המתוכננת. ⇐עמוד 153 האבזור הסטנדרטי של רכבך עלול שלא להספיק לנסיעה המתוכננת. הצמיגים הסטנדרטיים של רכבך מאפשרים לנסוע בתנאי שטח קלים, כגון בשבילים ביער, באחו ובשדות. עם זאת, אנא שים לב שכוח ההינע של הרכב מוגבל בעת נסיעה על קרקע קשה, בוצית או חולית, ושאחיזת הכביש של הצמיגים הסטנדרטיים מופחתת בתנאי שטח. אם אתה מתכנן נסיעה ממושכת בשטח או נסיעה בתנאי שטח קשים, מומלץ להתקין צמיגים מתאימים לנסיעת שטח.

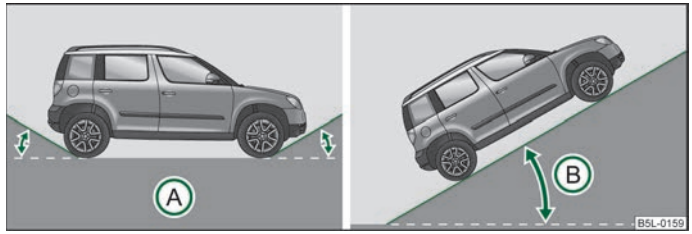
זהירות

למידע חשוב נוסף, ראה ⇐עמוד 151.

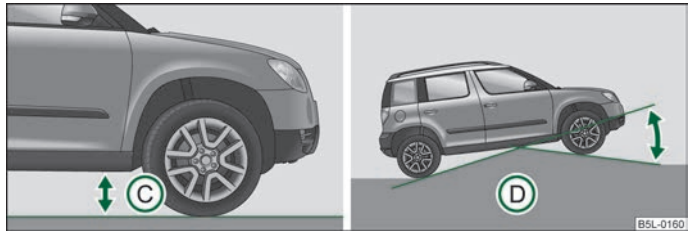
כללי התנהגות לנהיגה אחראית בשטח

בעת נסיעה בשטח, הקפד לפעול לפי כל החוקים והתקנות המקומיים המתאימים.

הסברים למונחים טכניים



איור 146 זווית גישה ונטישה/זווית טיפוס



איור 147 מרווח גחון/זווית בטן

הנתונים הטכניים שבטבלה ⇐עמוד 205, זווית (במעלות) מתייחסים לתנאים אידיאליים. ייתכן שערכים אלה ישתנו בהתאם לעומס על הרכב, לתנאי הקרקע ולתנאי הסביבה. לכן, הנהג אחראי לקבוע אם הרכב מסוגל להתמודד עם מצבים מסוימים.

זווית גישה ונטישה (נסיעה קדימה ואחורה) Ⓐ

מעבר ממישור אופקי לעלייה או מעבר ממדרון בחזרה למישור. הערך מציין את הזווית המרבית שהרכב יכול לנסוע בה בשיפוע, במהירות נמוכה, מבלי שהפגוש או גחון הרכב יגעו בקרקע.

זווית טיפוס Ⓑ

השיפוע המרבי האפשרי בקטע דרך שאורכו 100 מטרים מצוין באחוזים או במעלות. הערך מציין את שיעור השיפוע שמאפשר לרכב לטפס בעלייה בכוחות עצמו (התלוי, בין השאר, במשטח הקרקע ובביצועי המנוע).

מרווח גחון Ⓒ

המרחק בין הקרקע לנקודה הנמוכה ביותר בגחון הרכב.

זווית בטן Ⓓ

הזווית המרבית שהרכב יכול לנסוע בה בעת נסיעה על פני מהמורה, במהירות נמוכה, מבלי שהפגוש או גחון הרכב יגעו בפסגת המהמורה.

⚠ זהירות

חריגה מהערך המרבי המצוין בטבלה ⇐עמוד 205, זווית (במעלות) עלולה לגרום לפציעות חמורות ו/או לנזקים לרכב. כל הנתונים מתייחסים לנסיעה על קרקע שטוחה, הדוקה ושאינה חלקלקה, בתנאי מזג אוויר יבשים. בעת נסיעה בשטח, תנאים אידיאליים אלה אינם מתקיימים במלואם. לכן אל תגיע לעולם לערך המרבי, אלא שמור על מרווח בטיחות.

ציוד שימושי

בעת נסיעה בשטח, ישנם חפצים רבים שיכולים להיות חיוניים, לדוגמה:

- מצפן ומפה,
- פנס וסוללות חלופיות,
- טלפון נייד או מכשיר קשר,
- מוט גרירה או חבל גרירה בעלי חוזק מספק,
- משאבת אוויר חשמלית הניתנת לחיבור לשקע החשמל 12 וולט של הרכב,
- שמיכה ומגפי גומי,
- שרשראות שלג,
- קרש עץ בעובי 4 ס"מ ובאורך מטר בקירוב, לסיוע בעת חילוץ רכב שנתקע או לשימוש כבסיס עבור מגבה הרכב,
- כלי עבודה נוספים ומטר או סרט מדידה,
- גלגל חלופי וערכה לתיקון צמיגים,
- את חפירה.

נסיעה בטוחה בשטח

שב בתנוחת ישיבה נכונה וחגור את חגורת הבטיחות כהלכה. ודא שהנוסע במושב הקדמי והנוסעים במושב האחורי חוגרים תמיד את חגורות הבטיחות שלהם כהלכה.

בעת נסיעה בשטח, ייתכן שיהיה צורך לשנות מעט את תנוחת הישיבה. בהתאם לתנאי השטח, ייתכן שיהיה צורך להפעיל כוח רב יותר בעת ההיגוי, מכיוון שהעומס על הגלגלים הקדמיים גורם להתנגדות בגלגל ההגה. שב באופן המאפשר ראות טובה לפנים, בעיקר בעת נסיעה בעלייה או בירידה. הימנע מתנוחת ישיבה שבה המרחק בין עצם החזה למרכז כיסוי כרית האוויר קטן מ-**25 ס"מ** ⇐עמוד 125.

בשום אופן אין לנהוג בתנאי שטח בנעלי עקב, בנעליים בעלי סוליה חלקה או בנעליים פתוחות. נעל נעליים בעלות אחיזה טובה בכפות רגלייך, המאפשרות לחוש בהן את הדוושות כהלכה.

זהירות

למידע חשוב נוסף, ראה ⇐עמוד 151.

לפני הנסיעה בשטח

- בדוק וודא שהצמיגים מתאימים לתנאי השטח שבכוונתך לנסוע בו. לפני נסיעה בתנאי שטח קשים, צייד את רכבך בצמיגים המיועדים לנסיעת שטח.
- מלא את מכל הדלק. צריכת הדלק של הרכב בעת נסיעה בשטח גבוהה באופן משמעותי לעומת צריכת הדלק בעת נסיעה בכביש.
- לפני נסיעה בשטח, התקן את עיניות הגרירה בצדו הקדמי או בצדו האחורי של הרכב. לעתים לא ניתן להתקין את עיניות הגרירה כשהרכב תקוע.
- בדוק את לחץ האוויר בכל הצמיגים ותקן אותו במידת הצורך.
- בדוק את ערכת הכלים של הרכב וודא שהיא מכילה את כל הכלים הנחוצים.
- מלא שמן מנוע עד לסימון Ⓐ, כדי לוודא שאספקת שמן המנוע תגיע למנוע גם בעת נסיעה בזווית ⇐עמוד 171, בדיקת המפלס של שמן המנוע.
- מלא את מכל מי השטיפה.
- אחסן חפצי מטען עמוק ככל האפשר ברכב ואבטח למקומם את כל חפצי המטען.

נהיגה בתנאי שטח

- לעולם אל תנהג בשטח לבדך. שמור על קור רוח במצבים בלתי צפויים. צא לנסיעות שטח בחברת שני רכבי שטח נוספים לפחות. חשוב ביותר לקחת איתך ציוד שיאפשר לך לקרוא לעזרה במקרה חירום.
- כשתנאי השטח קשים ואינם ברורים, סע במהירות נמוכה.
- לפני מעבר קטעים קשים במיוחד, עצור ובדוק את השטח ברגל תחילה. אם אינך יכול להמשיך להתקדם במסלול או אם יש לך ספק לגבי בטיחות המסלול שבחרת, פנה לאחור ובחר דרך אחרת.
- בעת נסיעה על פני תלוליות ומהמורות, סע במהירות נמוכה. ודא שגלגלי הרכב אינם מתרוממים מהקרקע, מכיוון שהדבר עלול לגרום לנזקים חמורים לרכב ולאי יכולת לתמרנו.
- סע במהירות נמוכה בקטעים קשים. בעת נסיעה על קרקע חלקלקה, שלב להילוך גבוה וודא שהרכב נשאר בתנועה. אל תיסע במהירות מופרזת, כדי למנוע אובדן שליטה על הרכב.
- אם ישנה סכנה שהרכב יתקע בחול, בשלג או בבוץ, ייתכן שיהיה יעיל יותר לחזור לאחור מאשר לנסות להמשיך ולנסוע קדימה.
- אם הגלגלים מסתחררים במקומם בעת נסיעה על קרקע חולית או חלקלקה, הנח תחתיהם אבנים, שטיחונים לרגליים או קרשים כדי לשפר את אחיזתם בקרקע.
- לפני חציית מקווי מים, עצור וקרא את ההנחיות המיוחדות ⇐עמוד 150.
- שמור על מרווח בטיחותי מספק מרכבים אחרים, גם בעת נסיעה במהירות נמוכה. אם הרכב הראשון נתקע לפתע, הרכבים האחרים יוכלו לעצור בזמן מבלי להיתקע בעצמם.
- אל תתכנן נסיעות למרחקים גדולים מדי.
- אל תשתמש במערכת בקרת השיוט בעת נהיגה בשטח. מערכת זו מותאמת לנסיעה בכביש.

זהירות

- **גם אמצעי הטכנולוגיה החכמה שברכבך אינם יכולים להתגבר על המגבלות הפיזיות של הרכב.**
- **שמור על מירב העירנות והמיקוד בעת נהיגה בשטח. מהירות גבוהה מדי או תמרונים שגויים עלולים לגרום לנזקים לרכב ולפציעות קשות.**
- **למידע חשוב נוסף, ראה ⇐עמוד 151.**

זהירות

- שמור על מרווח הולם בין גחון הרכב לקרקע! מגע בין גחון הרכב לקרקע עלול לגרום לנזקים חמורים לרכב, ולמנוע יכולת לתמרן את הרכב.
- לעולם אל תנהג בתנאי שטח כשמכל הדלק עומד להתרוקן. אספקת הדלק למנוע עלולה להיפסק ולגרום נזק לממיר הקטליטי.
- במהלך הנסיעה בשטח, אל תשחוק את המצמד ואל תניח את הרגל על דוושת המצמד. אחרת, אתה עלול ללחוץ בטעות על דוושת המצמד במהלך נסיעה על קרקע משובשת, דבר שעלול לגרום לאובדן השליטה על הרכב. בנוסף, הדבר גורם לאובדן העברת הכוח בין המנוע לגלגלים. כמו כן, נהיגה תוך החזקת הרגל על דוושת המצמד גורמת לבלאי מוגבר של רפידת דוושת המצמד.

הערה

בעת נסיעה בשטח, ובמיוחד בתנאי שטח קשים, צריכת הדלק גבוהה יותר לעומת נסיעה בכביש. כשאתה מתכונן לנסיעה, התחשב בעלייה הצפויה בצריכת הדלק; ייתכן שתחנת הדלק הקרובה תהיה רחוקה מאד.

העברת הילוכים נכונה

אופן העברת ההילוכים תלוי בתנאי השטח. בחירת ההילוך הנכון מסייעת לשמור על הבטיחות. בעת נהיגה בשטח, ובמיוחד אם אין לך ניסיון רב בנהיגת שטח, מומלץ לעצור לפני כל קטע קשה ולשקול איזה הילוך לשלב. כשתרכוש ניסיון רב יותר, תלמד אילו הילוכים יתאימו ביותר לסוגים שונים של תנאי שטח.

כללים בסיסיים:

- שילוב ההילוך הנכון או בחירת מצב הנסיעה הנכון מונע את הצורך להאט את הרכב בעזרת דוושת הבלמים בעת נסיעה במורד, מכיוון שבמרבית המקרים, פעולת ההאטה של המנוע מספיקה.
- לחץ על דוושת ההאצה רק כאשר הדבר הכרחי. האצה מהירה מדי עלולה לגרום להסתחררות הגלגלים במקומם ולאובדן השליטה על הרכב.

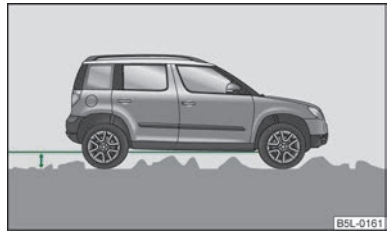
תיבת הילוכים ידנית

- בעת נהיגה בתנאי שטח קשים, אל תפעיל את דוושת המצמד **בשום מקרה** ואל תחליף הילוך. בעת לחיצה על דוושת המצמד, הרכב עלול להיעצר כתוצאה מהאחיזה המוגברת של כל הגלגלים (לדוגמה, בבוץ, בחול או בעלייה). לאחר שהרכב נעצר בתנאים אלה, יהיה קשה או בלתי אפשרי לחדש את הנסיעה.
- בעת נסיעה בירידה או בעלייה תלולה, יש לשלב להילוך ראשון או שני.
- בעת נסיעה על קרקע רכה או חלקלקה, יש לנהוג במהירות מתאימה ולהשתמש בהילוך הגבוה ביותר האפשרי עבורה.

תיבת הילוכים אוטומטית

- בעת נהיגה על קרקע שטוחה רגילה, בחר במצב הנסיעה Ⓓ ⇐עמוד 102.
- במצב טיפטרוניק, העבר את מוט הבורר למצב 3 או 2 בעת נסיעה בבוץ, בחול, במים או בשטח הררי ⇐עמוד 103.
- בעת נסיעה בירידה או בעלייה תלולה, העבר את מוט הבורר במצב טיפטרוניק למצב 1.
- בעת נסיעה על קרקע רכה או חלקלקה, יש לנהוג במהירות מתאימה ולהשתמש במצב הנסיעה (הילוך) הגבוה ביותר האפשרי עבורה.

נסיעה בדרך משובשת



איור 148 שמירה על מרווח גחון

- הפעל את מצב נהיגת השטח של הרכב (Offroad) ⇐עמוד 144.
- בעת נסיעה בדרך משובשת, סע במהירות הליכה.
- אם לא ניתן לעקוף אבן גדולה, עבור עליה בזהירות עם גלגל אחד, ולאחר מכן המשך לנסוע באיטיות.

זהירות

למידע חשוב נוסף, ראה ⇐עמוד 151.

זהירות

- לעולם אל תנסה לעבור על גבי מכשולים גדולים (לדוגמה, סלעים וגזעי עצים), בין אם הם נמצאים תחת מרכז הרכב או מתחת לצד אחד של הרכב. נסיעה על פני מכשולים שגודלם גדול ממרווח הגחון עלולה לגרום נזקים למרכב ולחלקיו. אתה עלול להיות רחוק ממקור סיוע.
- גם מכשולים שגודלם קטן ממרווח הגחון עלולים לבוא במגע עם גחון הרכב ולגרום לנזקים או לתקלות ברכב. חומרת הנזק מחריפה כאשר יש בור, מהמורה או אדמה רכה לפני או אחרי המכשול, או כאשר נוסעים במהירות גבוהה מדי על גבי המכשול והרכב סוטה ממסלולו.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

דליפת שמן מנוע ודליפת נוזל בלמים מלכלכים את הסביבה ומזהמים מאגרי מים. טיפול באדמה מזוהמת הוא תהליך מסובך ויקר.

חציית מקווי מים

בעת חציית מקווי מים יש לנהוג בזהירות מיוחדת ⇐עמוד 150.

נהיגה בשטח מושלג

- לפני נהיגה בשטח, התקן שרשראות שלג על הגלגלים הקדמיים או גם על הגלגלים האחוריים ⇐עמוד 182, שרשראות שלג, כדי לשפר ככל האפשר את יכולת התקדמות הרכב.
- הפעל את מצב נהיגת השטח של הרכב (Offroad) ⇐עמוד 144.

גם קטעי דרך שנראים בלתי מזיקים עלולים להיות מסוכנים. יש להיזהר במיוחד בקטעי דרך שלא ניתן לראות בהם סימני צמיגים של רכבים אחרים.

זהירות

- **בעת נהיגה בשטח מושלג, ישנן סכנות מיוחדות שיש להיזהר מהן. לעולם אל תבחר מסלול מסוכן, ולעולם אל תיקח סיכונים מיותרים העלולים לסכן אותך ואת שאר הנוסעים ברכב. אם אינך יכול להמשיך להתקדם במסלול או אם יש לך ספק לגבי בטיחות המסלול שבחרת, פנה לאחור ובחר דרך אחרת.**
- **בורות, גומחות, תעלות, תהומות, קרח ומכשולים שונים עלולים להיות מוסתרים לגמרי או באופן חלקי בשלג.**
- **הסכנות המוסתרות בשלג עלולות לגרום לתאונה, לפציעות חמורות או לתקלה חמורה ברכב שאינה מאפשרת להמשיך בנסיעה בתנאי מזג אוויר קשים.**

נהיגה באזורים תלולים

נהיגה בעליות ובירידות

– לפני תחילת נסיעה בעלייה או במורד, עצור את הרכב, צא החוצה ובדוק את תנאי השטח.

– הסתובב באזור ברגל ובדוק את יציבות הקרקע. שים לב למכשולים או לסכנות נסתרות אחרות.

– לאחר מכן, בדוק מהם תנאי המסלול לאחר הקטע התלול.

– הפעל את מצב נהיגת השטח של הרכב (Offroad) ⇐עמוד 144.

– סע ישר, במהירות איטית ובצורה יציבה בעלייה או במורד.

– אל תעצור את הרכב בעלייה, ואל תנסה לסובב את הרכב.

– מנע מהמנוע לכבות.

נהיגה בעליות

– לפני חציית ראש גבעה או הר, בדוק כיצד נמשכת הדרך מצדו השני. במהלך נסיעה בעלייה, הרכב פונה בזווית כלפי מעלה ואינך יכול לראות מה נמצא לפנייך.

– הפעל את מצב נהיגת השטח של הרכב (Offroad) ⇐עמוד 144.

– אל תחליף הילוכים ואל תפעיל את דוושת המצמד במהלך שלב הטיפוס.

– לחץ על דוושת ההאצה רק במידה הנחוצה לשם התקדמות בעלייה.

אם אינך יכול להתקדם הלאה בעלייה

– לעולם אל תנסה לסובב את הרכב בעלייה.

– אם המנוע נכבה, לחץ על דוושת הבלמים והתנע את המנוע מחדש,

– שלב להילוך אחורי וסע בזהירות לאחור, תוך שמירה על תוואי סימני הצמיגים שלך.

– השתמש בדוושת הבלמים כדי לשמור על מהירות אחידה.

נסיעה במדרון

– הפעל את מצב נהיגת השטח של הרכב (Offroad) ⇐עמוד 144.

– בעת נסיעה בירידה תלולה, שלב להילוך ראשון או למצב הנסיעה הראשון במצב טיפטרוניק, כדי להפיק את מלוא התועלת מעזר הנהיגה באזור הררי.

– השתמש בדוושת הבלמים בזהירות רבה, כדי למנוע אובדן שליטה על הרכב.

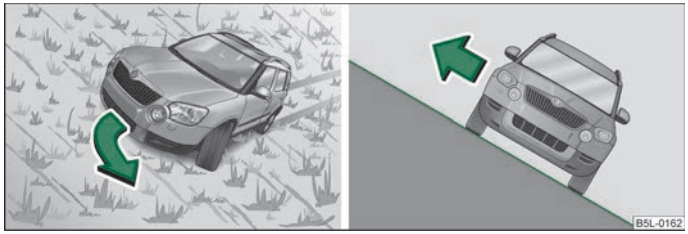
– אם הדבר אפשרי ואינו מסוכן, סע ישר למטה (בשיפוע מרבי).

– אל תפעיל את המצמד ואל תשלב להילוך סרק.

זהירות

- **לעולם אל תנסה לנסוע בעלייה או בירידה אם הן תלולות מדי עבור רכבך. הרכב עלול להחליק או להתהפך - סכנת תאונה!**
- **לעולם אל תנסה להסתובב בעלייה. הרכב עלול להתהפך או להתדרדר במדרון. הדבר עלול לגרום לתאונות קשות.**
- **אם המנוע נכבה במהלך טיפוס בעלייה, או אם אינך יכול להמשיך להתקדם מסיבה אחרת, עצור את הרכב.**
- **לעולם אל תניח לרכב להתדרדר במורד במהירות סרק. אתה עלול לאבד את השליטה על הרכב.**
- **אם המנוע נכבה, לחץ על דוושת הבלמים והתנע את המנוע מחדש, שלב להילוך אחורי וסע בזהירות לאחור, תוך שמירה על תוואי סימני הצמיגים שלך. השתמש בכוח ההאטה של המנוע ובדוושת הבלמים כדי לשמור על מהירות אחידה.**
- **למידע חשוב נוסף, ראה ⇐עמוד 151.**

נהיגה בזווית תלולה



איור 149 היגוי וניווט הרכב/יציאה מהרכב - מהצד הפונה לעבר העלייה

נהיגה בזווית תלולה היא אחד המצבים המסוכנים ביותר בעת נהיגה בשטח. ייתכן שהמסלול נראה בלתי מזיק, אך לעולם אל תפחית בהערכת הקשיים והסיכונים שבנסיעה בעלייה תלולה. בעיקרון, עליך למנוע מצבים בהם צד הרכב פונה לעבר השיפוע. הרכב עלול להחליק ללא שליטה או להתהפך.

לפני תחילת הנסיעה בשיפוע, בדוק אם ניתן לנסוע במסלול חלופי ובטוח יותר. אם אין לך ברירה אלא לנסוע בשיפוע, רצוי שהקרקע תהיה הדוקה ושטוחה ככל האפשר. קרקע רכה או חלקלקה עלולה לגרום לרכב להחליק הצידה או לשקוע ולהתהפך. בעת מעבר על גבי מהמורות, ודא שלא נוצרת זווית גדולה מדי. אחרת, הרכב עלול להתהפך ולהתדרדר במדרון.

אם הרכב נמצא בזווית גדולה במיוחד, יש לוודא שהגלגלים שבצד הנמוך של הרכב אינם שוקעים בקרקע או בגומחות, ושהגלגלים שבצדו הגבוה אינם עוברים על פני אבנים, גזעי עצים או מכשולים אחרים.

כשיש סכנה שהרכב יתהפך, נווט את הרכב ישר לעבר הירידה ⇐איור 149 ולחץ קלות על דוושת ההאצה. על מרכז הכובד של הרכב להיות נמוך ככל האפשר. ודא שחלוקת משקלם של כל הנוסעים ברכב מאוזנת היטב. על הנוסעים שמשקלם רב יותר לשבת בצדו המורם של הרכב. יש להסיר את המטען מהגג ולאבטח אותו, מכיוון שהרכב עלול להתהפך אם המטען יחליק לפתע.

במהלך נסיעה כזו, נוסע היושב במושב האחורי חייב לשבת במושב שבצד הפונה לעלייה. במצבים קיצוניים, על הנוסע בצד הרלוונטי לצאת מהרכב עד שניתן יהיה לעבור את השיפוע בבטחה.

יציאה מהרכב בשיפוע

כאשר הרכב נעצר בזווית טיפוס גדולה ומאלץ אותך ואת שאר הנוסעים לצאת מהרכב, על כל נוסעי הרכב לצאת ממנו בצד הפונה לעבר העלייה ⇐איור 149 מימין.

⚠ זהירות

- **לעולם אל תנסה לנסוע בעלייה או בירידה אם הן תלולות מדי עבור רכבך. הרכב עלול להחליק או להתהפך - סכנת תאונה!**
- **בעת נסיעה בזווית תלולה, הרכב עלול לאבד את האחיזה ולהחליק הצידה. הרכב עלול להתהפך ולהתדרדר במדרון. הדבר עלול לגרום לפציעות קשות.**
- **כשהרכב נמצא בזווית, הקפד לוודא שהגלגלים שבצד הנמוך של הרכב אינם שוקעים בקרקע או בגומחות, ושהגלגלים שבצדו הגבוה אינם עוברים על פני מכשולים כגון אבנים, גזעי עצים וכדומה.**
- **לפני נסיעה בזווית תלולה ⇐איור 149 ודא שבאפשרותך לנווט את הרכב תוך שמירה על נתיב הנסיעה. אם הדבר אינו אפשרי, בחר דרך אחרת. בעת נסיעה בזווית וכשיש סכנה שהרכב יתהפך, נווט את הרכב ישר בירידה תוך שמירה על נתיב הנסיעה ולחץ קלות על דוושת ההאצה.**
- **אם הרכב עומד בשיפוע בעל זווית צדית גדולה, יש להימנע מתנועות פתאומיות ובלתי נשלטות בתוך הרכב. הרכב עלול להתהפך ולהתדרדר במדרון. הדבר עלול לגרום לפציעות קשות.**
- **אם הרכב עומד בשיפוע בעל זווית צדית גדולה, אסור לך ושאר הנוסעים לצאת מהרכב דרך הדלת הפונה לעבר המורד. הדבר עלול לגרום לשינוי בנקודת הכובד של הרכב. הרכב עלול להתהפך ולהתדרדר במדרון. הדבר עלול לגרום לפציעות קשות. כדי למנוע זאת, עליך ועל כל שאר הנוסעים לצאת מהרכב מהצד הפונה לעבר העלייה בלבד ⇐איור 149.**
- **בעת יציאה מהרכב, ודא שהדלת הפונה לעבר העלייה אינה נטרקת מכוח משקלה העצמי או עקב חוסר זהירות - סכנת פציעה!**
- **למידע חשוב נוסף, ראה ⇐עמוד 151.**

נסיעה על פני תלמים ובקעים

בעת נסיעה בשבילים ביער, בדרכים לחות באחו ובשדות, וכן בדרכים שרכבים אחרים השאירו בהן סימני צמיגים עמוקים, עליך לשים לב לתלמים ולבקעים בדרך.

אם התלמים והבקעים הדוקים ורדודים, תוכל לנסוע עליהם בקלות.

אל תיסע דרך תלמים ובקעים עמוקים מדי. אם לא ניתן להימנע מכך, חזור לאחור.

⚠ זהירות

תלמים ובקעים עמוקים מדי עלולים לגרום לגחון הרכב לגעת בקרקע, דבר שעלול לגרום נזקים לגחון הרכב. לכן יש להימנע מנסיעה בתלמים ובקעים עמוקים.

חציית תעלות

במידת האפשר, חצה תעלות בזווית קטנה. ודא שזווית הנסיעה בעת חציית התעלה אינה גדולה מדי.

⚠ זהירות

לעולם אל תנסה לחצות תעלה אם זווית הגישה תלולה מדי. הרכב עלול להחליק או להתהפך - סכנת תאונה!

⚠ זהירות

בעת חציית תעלה בזווית ישרה, הגלגלים הקדמיים ישקעו בתעלה. כמו כן, יש סכנה שגחון הרכב יבוא במגע עם הקרקע וייפגע כתוצאה מכך. כמעט בכל המקרים, יציאה מהתעלה במצב זה (גם בעזרת הינע לארבעה גלגלים) אינה אפשרית.

נסיעה בחול ובבוץ

בעת נסיעה בחול או בבוץ, השתדל לנסוע במהירות אחידה ככל האפשר והימנע מהחלפת ההילוך או מצב הנסיעה.

– הפעל את מצב נהיגת השטח של הרכב (Offroad) ⇐עמוד 144.

– בחר הילוך מתאים או מצב נסיעה מתאים ואל תשנה אותו.

– שמור על תנועה רצופה ואחידה של הרכב ואל תעצור עד שתגיע לקרקע מוצקה ויציבה.

לעולם אל תנהג במהירות רבה מדי, מכיוון שאחרת הגלגלים עלולים להסתחרר במקומם והרכב עלול להיתקע. אם אתה חש שהגלגלים איבדו אחיזה, סובב את גלגל ההגה במהירות לשני הצדדים. הדבר ישפר את אחיזת הגלגלים הקדמיים בקרקע למשך זמן קצר.

נהיגה בחול

אל תפחית את לחץ האוויר בצמיגים. אם בכל זאת הפחתת את לחץ האוויר, אל תשכח לחדש את לחץ האוויר הנכון בצמיגים לפני שתמשיך בנסיעה. לחץ אוויר מופחת בצמיגים מגביר את הסיכון לאיבוד השליטה על הרכב ולהתהפכות.

נהיגה בבוץ

בעת נסיעה בבוץ, אל תשנה את מהירות הרכב ואת כיוון הנסיעה. הצמיגים עלולים לאבד את אחיזתם בקרקע הבוצית. אם הרכב מחליק, סובב את ההגה לכיוון המתאים כדי לחדש את השליטה על הרכב.

זהירות

- **נהיגה בבוץ עלולה להיות מסוכנת. הרכב עלול להחליק ללא שליטה, דבר שמגביר את הסיכון לפציעות. נהג בזהירות רבה. הקפד לפעול על פי המידע הבטיחותי והערות האזהרה.**
- **לחץ אוויר שגוי בצמיגים עלול לגרום לתאונות קשות או קטלניות! לחץ אוויר שגוי בצמיגים עלול לגרום להתפוצצות הצמיג ולאובדן השליטה על הרכב כתוצאה מכך.**
- **למידע חשוב נוסף, ראה ⇐עמוד 151.**

רכב תקוע

אם אינך יכול להתקדם הלאה...

- חפור בזהירות סביב כל הגלגלים וחלץ אותם, וודא שאף חלק אחר של הרכב אינו שקוע בחול.
- שלב להילוך אחורי.
- לחץ בזהירות על דוושת ההאצה ונסה לנסוע לאחור תוך שמירה על נתיב נסיעתך הקודם.
- הנח ענפים, שטיחונים או יריעת שק ישירות מתחת לגלגלים כדי לשפר את אחיזת הקרקע ואת סיכויי ההיחלצות של הרכב.

חילוץ הרכב

- כבה את מערכת ASR ⇐עמוד 139.
- כוון את גלגל ההגה ישר לפנים.
- סע לאחור עד שהגלגלים יתחילו להסתחרר במקומם.
- שלב במהירות להילוך ראשון וסע קדימה, עד שהגלגלים יתחילו להסתחרר במקומם.
- סע קדימה ואחורה שוב ושוב, עד שתיווצר תנופה מספקת לשחרור הרכב.
- הפעל את מערכת ASR.

עצות נוספות

- ודא שמצב נהיגת השטח (Offroad) מופעל ⇐עמוד 144.
- הימנע מסחרור ממושך של הגלגלים, מכיוון שהדבר עלול לגרום לרכב לשקוע עמוק יותר בקרקע.
- הרחק בוץ, לכלוך ואבנים מתעלות הצמיגים.

חילוץ הרכב דורש אימון וניסיון. טעויות יגרמו לרכב לשקוע עמוק יותר בקרקע, כך שתזדקק לעזרתם של אחרים על מנת לחלצו.

זהירות

למידע חשוב נוסף, ראה ⇐עמוד 151.

לאחר נסיעת שטח

לאחר נסיעה בשטח, בדוק את הרכב וחפש נזקים כלשהם - במיוחד בתחתית הרכב.

- כבה את מצב נהיגת השטח (Offroad) ⇐עמוד 144.
- בדוק את הצמיגים והסרנים, חפש נזקים והסר לכלוך גס, אבנים וחומרים זרים אחרים מתעלות הצמיגים.
- נקה את אורות האיתות, את הפנסים, את לוחית הרישוי ואת השמשות.
- בדוק את גחון הרכב והרחק עצמים תקועים, כגון ענפים או פיסות עץ.
- אם אתה מזהה נזקים כלשהם, פנה למוסך מורשה.
- הסר לכלוך קשה משבכת המצנן, מתא המנוע ומגחון הרכב.

זהירות

- **חומרים דליקים שנתקעו מתחת לרכב עלולים להיות מסוכנים. הם עלולים לסכן את בטיחות הרכב ואת בטיחות הנוסעים בו. לאחר נהיגה בשטח, בדוק תמיד את תחתית הרכב והרחק עצמים שנתקעו.**
- **לעולם אל תנהג ברכב כשתקועים תחתיו עצמים כלשהם. הדבר עלול לגרום לנזקים במערכת הדלק, במערכת הבלמים, באטמים ובחלקים שונים של המרכב.**
- **חומרים דליקים, כגון עלים יבשים או ענפים, עלולים להתלקח כתוצאה ממגע עם חלקים חמים ברכב. שריפה ברכב עלולה לגרום לפציעות קשות.**
- **למידע חשוב נוסף, ראה ⇐עמוד 151.**

נהיגה עם גרור

נהיגה עם גרור

דרישות טכניות

הרכב שלך תוכנן בעיקר להסעת אנשים ולהובלת מטען. עם זאת, הוא יכול לשמש גם למשיכת גרור - בתנאי שהותקן בו ציוד טכני מתאים.

אם רכבך **הגיע מהמפעל** כשהוא מצויד בהתקן גרירה או מצויד בהתקן גרירה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, פעל על-פי כל ההוראות הטכניות והנחיות החוק.

הרכב מצויד בשקע חשמל בעל 13 פינים המיועד לחיבור חשמלי בין הרכב לגרור. אם הגרור שברצונך לגרור מצויד ב**שקע חשמל בעל 7 פינים**, תוכל להשתמש במתאם שכלול במבחר אביזרי ŠKODA המקוריים.

התקנת התקן גרירה לאחר יציאת הרכב מהמפעל חייבת להתבצע בהתאם להנחיות היצרן.

למידע מפורט על התקנת התקני גרירה לאחר יציאת הרכב מהמפעל ועל השינויים שיש לערוך במערכת הקירור, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

⚠ זהירות

מומלץ להתקין את התקן הגרירה של אביזרי ŠKODA המקוריים במוסך ŠKODA מורשה. צוות המוסך מכיר את כל הפרטים הרלוונטיים הקשורים להתקנה כזו. התקנה שלא בוצעה כראוי עלולה לגרום לתאונה!

הנחיות לגרירת גרור

עומס על הגרור

אין לחרוג מהעומס המותר על הגרור.

כשהעומס המרבי המותר אינו מנוצל במלואו, ניתן לנסוע בעליות ובמורדות תלולים.

עומסי הגרור המצוינים כאן מתייחסים רק **לגובה** של 1000 מטרים לכל היותר מעל גובה פני הים. מכיוון שגובה רב גורם לירידה בביצועי המנוע כתוצאה מצפיפות אוויר נמוכה יותר, ובכך גם פוגע ביכולת הנסיעה בעליות, יש להפחית את משקל הגרור ב- 10 % לכל עלייה נוספת של 1000 מטרים בגובה. המשקל הכולל מורכב ממשקל הרכב (ומטענו) וממשקל הגרור (ומטענו). יש לקחת זאת בחשבון לפני נסיעה במקומות גבוהים.

נתוני התקן הגרירה והעומס על הגרור, המצוינים בלוחית הדגם של התקן הגרירה, הם נתוני מבחן של ההתקן בלבד. הנתונים המתייחסים לרכב, שבדרך כלל נמוכים יותר מנתוני המבחן, מצוינים במסמכי הרכב.

חלוקת העומס

חלק את העומס על הגרור כך שכל הפריטים הכבדים יימצאו קרוב ככל האפשר לסרן. קשור את המטען למקומו כדי למנוע החלקה.

לחץ האוויר בצמיגים

התאם את לחץ האוויר בצמיגי הרכב ל"עומס מלא", ⇐עמוד 179. לחץ האוויר בצמיגי הגרור צריך להתאים להנחיות היצרן.

מראות צד

אם אינך יכול לראות את התנועה שמאחורי הגרור במראה האחורית הסטנדרטית, עלייך להתקין מראות צד נוספות. שתי מראות הצד יותקנו על זרועות מתקפלות. כוון את המראות כדי להבטיח שדה ראייה אחורי מספק.

פנסים

לפני תחילת נסיעה עם גרור מחובר לרכב, בדוק גם את כוונון הפנסים הקדמיים. במידת הצורך, שנה את כוונון טווח האלומה של הפנסים ⇐עמוד 45.

ראש כדורי ניתן להסרה

ברכבים שהגיעו מהמפעל כשהם מצוידים בהתקן גרירה, הראש הכדורי ניתן להסרה וזמין לרכישה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA. הוא מאוחסן יחד עם הוראות התקנה נפרדות בבית הגלגל החלופי שבתא המטען של הרכב.

ℹ הערה

- אם אתה מבצע גרירה לעתים קרובות, מומלץ למסור את הרכב לבדיקה תקופתית גם בין מועדי הטיפול הקבועים.
- בעת חיבור וניתוק של הגרור, בלם היד של הרכב הגורר חייב להיות מופעל.

עצות לנהיגה נכונה

- הימנע ככל האפשר מנסיעה כשהרכב ריק והגרור עמוס במטען.
- אל תגיע לסף המהירות המותרת בחוק. הדבר חשוב במיוחד בעת נסיעה בירידות.
- הפעל את הבלמים בזמן.
- כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה, שים לב לתצוגת טמפרטורת נוזל הקירור.

חלוקת המשקל

כשהרכב ריק ממטען והגרור עמוס, חלוקת המשקל לקויה מאוד. אם לא ניתן להימנע ממצב זה, יש לנסוע במהירות נמוכה במיוחד.

מהירות הנסיעה

לשמירה על הבטיחות, אין לנסוע במהירות גבוהה מ- 80 קמ"ש. הנחיה זו תקפה גם במדינות המתירות מהירות גבוהה יותר.

ככל שמגבירים את המהירות, שילוב הרכב והגרור מאבד מיציבותו. לכן, אין להגיע לסף המהירות המרבית המותרת בחוק כשתנאי הכביש, מזג האוויר והרוח אינם נוחים, במיוחד בעת נסיעה בירידות.

אם תחוש **בטלטול** של הגרור, האט מייד את מהירות הרכב. בשום אופן אין לנסות להפחית את הטלטול על-ידי "הגברת המהירות" .

הפעל את הבלמים בזמן! אם הגרור מצויד ב**בלמי גרור**, בלום תחילה בעדינות ולאחר מכן בחוזקה. כך תוכל להפחית זעזועי בלמים שנגרמים כתוצאה מנעילת גלגלי הגרור. שלב להילוך נמוך לפני נסיעה בירידה, כדי לאפשר למנוע לפעול כבלם.

התחממות יתר של המנוע

כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מאוד, אם עלייך לנסוע בעלייה או בירידה ארוכה בהילוך נמוך ובמהירות מנוע גבוהה, הקפד לבדוק מדי פעם את תצוגת טמפרטורת נוזל הקירור ⇐עמוד 11, מד טמפרטורת נוזל הקירור.

אם מחוג טמפרטורת נוזל הקירור מגיע לתחום הימני או האדום של המד, האט מייד. אם נורית החיווי ⚓ נדלקת במכלל המחוונים, עצור את הרכב וכבה את המנוע. המתן דקות אחדות ובדוק את מפלס נוזל הקירור במכל התפשטות נוזל הקירור ⇐עמוד 173, בדיקת מפלס נוזל הקירור.

שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 24, טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור ⚓.

ניתן להוריד את טמפרטורת נוזל הקירור גם על-ידי הפעלת מערכת החימום של הרכב.

לא ניתן לחזק את אפקט הקירור של מאוורר נוזל הקירור על-ידי הורדת הילוך והגברת מהירות המנוע - מהירות סיבובי המאוורר אינה תלויה במהירות סיבובי המנוע. לכן, אין להוריד הילוך בעת נסיעה עם גרור, כל עוד המנוע מצליח להתגבר על השיפוע ללא האטה משמעותית.

אחזקה כללית

טיפול ברכב ושמירה על ניקיונו

כללי

טיפול נאות ברכב שומר על ערכו.

טיפול קבוע ומקצועי ברכב יסייע לך לשמור **על ערכו**. בנוסף, ייתכן שהוא ייחשב כתנאי להכרה בתביעות במסגרת האחריות, הקשורות בנזקי קורוזיה ופגמים בצבע המרכב.

מומלץ להשתמש במוצרי טיפול לרכב ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, שניתן לרכוש במוסכי ŠKODA המורשים. אנא עקוב אחר הוראות השימוש המצורפות לאריזה.

זהירות

- **שימוש לא נאות במוצרים עלול לפגוע בבריאותך.**
- **יש לאחסן את המוצרים לטיפול ברכב במקום בטוח, הרחק מהישג ידם של ילדים - סכנת הרעלה!**

הערה בנוגע להגנת הסביבה

- בשעת רכישת מוצרים לטיפול ברכב, יש לבחור תמיד במוצרים ידידותיים לסביבה.
- אין להשליך אריזות של חומרים לטיפול ברכב יחד עם האשפה הביתית הרגילה. ■

טיפול חיצוני ברכב

רחיצת הרכב

רחיצה תכופה שומרת על הרכב.

רחיצה ותחזוקה **תכופות** מספקות לרכב את ההגנה הטובה ביותר מפני השפעות סביבתיות מזיקות. תדירות הרחיצה המתאימה לרכבך תלויה בגורמים רבים, כגון:

- תדירות השימוש,
- תנאי החניה (חניון סגור, מתחת לעצים וכדומה)
- עונת השנה,
- תנאי האקלים,
- השפעות סביבתיות.

ההשפעות ההרסניות של שאריות חרקים, הפרשות ציפורים, שלכת, אבק הכביש ואבק תעשייתי, זפת, חלקיקי פיח, מלח ומשקעים מזיקים אחרים יחריפו ככל שהם יישארו דבוקים לצבע הרכב במשך זמן רב יותר. טמפרטורות גבוהות, כתוצאה מקרינת שמש חזקה וכדומה, מחריפות את ההשפעה ההרסנית.

לכן, בנסיבות מסוימות יהיה צורך לרחוץ את הרכב **פעם בשבוע**. אך בנסיבות אחרות ייתכן שרחיצה וטיפול מתאים **פעם בחודש** יספיקו.

בסוף החורף והתקופה של מליחות ורפש בכבישים, הכרחי לרחוץ ביסודיות **את גחון הרכב**.

זהירות

בעת רחיצת הרכב בחורף: רטיבות וקרח במערכת הבלמים עלולים לפגוע בפעולת הבלימה - סכנת תאונה! ■

מתקנים לרחיצה אוטומטית

צבע הרכב עמיד מספיק, כך שבדרך כלל ניתן לרחוץ את הרכב במתקנים לרחיצה אוטומטית כרגיל וללא בעיות. עם זאת, עוצמת ההתזה על הצבע תלויה במידה רבה במבנה מתקן הרחיצה, בסינון המים ובסוג מוצרי הניקוי והטיפול בהם משתמשים. אם צבע הרכב אינו מבריק או אפילו מתגלות בו שריטות, ספר על כך למפעיל מתקן הרחיצה. במקרה הצורך, עבור למתקן רחיצה אחר.

אין צורך בהכנה מוקדמת לפני רחיצת רכבך במתקן שטיפה אוטומטי, למעט אמצעי הזהירות הרגילים (סגירת החלונות, סגירת הגג הנפתח, הסרת האנטנה החיצונית וכדומה).

אם מחוברים לרכב אביזרים מיוחדים - כגון מסיט רוח, גגון, אנטנה למכשיר קשר - עדיף להתייעץ תחילה עם מפעיל מתקן הרחיצה.

לאחר רחיצת הרכב במערכת שטיפה אוטומטית, חשוב להסיר שומנים מקצות להבי המגבים. ■

רחיצה ידנית

אם אתה רוחץ את הרכב ידנית, רכך קודם את הלכלוך בעזרת כמות גדולה של מים ושטוף בצורה יסודית ככל שניתן.

נקה את הרכב בעדינות **בעזרת ספוג**, **כפפת רחיצה** או **מברשת**. רחץ מלמעלה כלפי מטה - החל מגג הרכב. הפעל לחץ קל בלבד על שכבת הצבע של הרכב בזמן הרחיצה. השתמש **בשמפו לרכב** רק לצורך הסרת לכלוך עיקש. ◄

שטוף את הספוג או את כפפת הרחצה לעתים קרובות וביסודיות.

נקה את הצמיגים, את מסגרות הדלתות וחלקים דומים בסוף. השתמש בספוג אחר לניקוי אזורים אלו.

אחרי הרחיצה, שטוף את הרכב ביסודיות וייבש אותו בעזרת מטלית מעור צבי.

זהירות

- **בזמן רחיצת הרכב, מתג ההתנעה חייב להיות כבוי - סכנת תאונה!**
- **שמור על ידיך ועל זרועותיך מפני חלקי מתכת חדים כשאתה מנקה את גחון הרכב, את החלק הפנימי של בית הגלגל או את כיסויי הגלגלים - סכנת פציעה.**

זהירות

- אל תרחץ את הרכב בשמש לוהטת - סכנת נזק לצבע.
- בעת רחיצת הרכב בחורף בעזרת צינור מים, ודא שסילון המים אינו מכוון ישירות לעבר המנעולים או צירי הדלת- סכנת קיפאון.
- אין להשתמש בספוג טבעי, בספוגי מטבח גסים או במוצרי ניקוי דומים - סכנת גרימת נזק למשטח הצבע.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

רחץ את הרכב רק במקומות המיועדים לכך. הדבר יבטיח שמים מזוהמים בשמן לא יזרמו אל מערכת הביוב. באזורים מסוימים מותר לרחוץ את הרכב רק במקומות מיוחדים המיועדים לכך. ■

רחיצה בעזרת מכשיר לניקוי בלחץ גבוה

בעת שימוש במכשיר עם סילון בלחץ גבוה, פעל על-פי הוראות השימוש במכשיר. הקפד במיוחד על ההוראות המתייחסות **ללחץ** ו**למרחק ההתזה**. שמור על מרחק גדול מספיק מחלקים רכים, כמו צינורות גומי או חומרי בידוד.

בשום אופן אל תשתמש **בסילונים המותזים מנחירי התזה עגולים,** המכונים גם **צינורות לחץ**!

זהירות

חשוב במיוחד שלא לנקות את הצמיגים בעזרת סילונים המותזים מנחירי התזה עגולים. אפילו אם המים מותזים ממרחק יחסית גדול ובמשך זמן קצר מאוד, עלולים להיגרם לצמיגים נזקים, שלעתים אינם גלויים לעין - סכנת תאונה!

זהירות

טמפרטורת מי השטיפה צריכה להיות 60° C לכל היותר, אחרת עלול להיגרם נזק לרכב. ■

טיפול בווקס

טיפול בווקס מאיכות טובה הוא דרך יעילה להגן על הצבע מפני השפעות סביבתיות מזיקות ונזק מכני קל.

יש לטפל ברכב בווקס מוצק באיכות מעולה, מייד לאחר שטיפות מפסיקות להיווצר על הצבע הנקי.

לאחר רחיצת הרכב וניגובו ביסודיות, ניתן למרוח שכבה חדשה של ווקס מוצק באיכות מעולה. גם אם אתה משתמש בקביעות בתכשיר ווקס מסוים, מומלץ לטפל במשטחי הצבע של המרכב בווקס מוצק לפחות פעמיים בשנה.

זהירות

לעולם אין למרוח ווקס על השמשות. ■

פוליש

יש צורך בפוליש רק אם הצבע על רכבך אינו נראה יפה וכאשר לא ניתן לשחזר את הברק בעזרת תכשירי ווקס.

אם תשתמש בפוליש שאינו מכיל חומרי שימור, עלייך למרוח לאחר מכן תכשיר ווקס ⇐עמוד 162.

מומלץ להשתמש במוצרי הטיפול המקוריים של ŠKODA.

זהירות

- אין למרוח תכשירי פוליש או ווקס מוצק על חלקי פלסטיק או על חלקים הצבועים בלכה שאינה מבריקה.
- אל תבריק את הצבע של הרכב בסביבה שיש בה אבק, אחרת הצבע עלול להישרט. ■

חלקי כרום

נקה את חלקי הכרום במטלית לחה ולאחר מכן הברק אותם בעזרת מטלית רכה ויבשה. אם חלקי הכרום אינם מתנקים לגמרי באופן זה, השתמש בחומרי ניקוי מיוחד לכרום.

זהירות

אל תבריק את חלקי הכרום בסביבה שיש בה אבק, כדי למנוע שריטות. ■

פגמים בצבע

פגמים זעירים בצבע, כגון שריטות, שפשופים או מכות מאבנים, יש לכסות מייד בצבע (עיפרון צבע של סקודה) **לפני** שתיווצר חלודה. כמובן שתוכל גם לפנות למוסך ŠKODA מורשה לביצוע העבודה. ◄

למוסכי ŠKODA המורשים יש מגוון רחב של **עפרונות צבע** או **תרסיסי צבע** התואמים לצבע הרכב שלך.

מספר הצבע המקורי של רכבך מופיע במדבקת נתוני הרכב ⇐ עמוד 204.

אם בכל זאת נוצרה קורוזיה, יש להסירה ביסודיות. השתמש ב **צבע יסוד נגד חלודה** ולאחר מכן צבע את הקטע הפגום. כמובן שתוכל גם לפנות למוסך ŠKODA מורשה לביצוע העבודה.

חלקי פלסטיק

את החלקים החיצוניים מפלסטיק ניתן לנקות ברחיצה רגילה. אם יש צורך בניקוי נוסף, ניתן לטפל בחלקים מפלסטיק **בעזרת נוזל מיוחד שאינו מכיל חומרים ממיסים**. חומרים לטיפול בצבע אינם מתאימים לפלסטיק.

זהירות

חומרי ניקוי המכילים חומרים ממיסים פוגעים בחומר ועלולים להזיק לו.

הפשרת השמשות

להסרת שלג או קרח מחלונות ומראות, השתמש אך ורק במגרד קרח מפלסטיק. כדי למנוע נזק לחלונות, אין להניע את מגרד הקרח קדימה ואחורה, אלא בכיוון אחד בלבד.

להסרת שאריות גומי, משחת סיכה, שמן, ווקס או סיליקון, יש להשתמש בתכשיר מיוחד לניקוי חלונות ו/או בחומר מיוחד להסרת סיליקון.

כמו כן, יש לנקות בקביעות את החלק הפנימי של החלונות .

אחרי שטיפת הרכב, אל תייבש את השמשות בעזרת אותה מטלית עור ששימשה להברקת גוף הרכב. שאריות של חומר שימור על מטלית העור עלולות ללכלך את השמשות ולפגוע בראות.

אין להדביק מדבקות לצד הפנימי של השמשה האחורית, כדי למנוע נזק **לחוטי התיל של מערכת החימום שבשמשה האחורית**.

זהירות

- אין להסיר שלג או קרח מהשמשות והחלונות באמצעות מים חמים - הזכוכית עלולה להיסדק!
- בשעת הסרת שלג וקרח מהשמשות ומהמראות, יש להיזהר שלא לגרום נזק לצבע הרכב.

עדשות הפנסים

אין להשתמש בחומרי ניקוי או בתכשירים ממיסים כימיים חזקים לניקוי הפנסים הקדמיים - סכנת נזק לעדשות הפלסטיק. **השתמש במים חמים נקיים ובסבון** .

זהירות

לעולם אל תנגב את הפנסים כדי לייבש אותם ואל תשתמש בחפצים חדים לניקוי עדשות הפל'סטיק. הדבר עלול לגרום נזק לצבע המגן ולהיווצרות סדקים בעדשות של הפנסים כתוצאה מכך, לדוגמה עקב השפעתם של חומרים כימיים.

איטום

פסי איטום מגומי בדלתות, בפתחים, בחלון הגג הנפתח ובשמשות החלונות ישמרו על גמישותם ויחזיקו מעמד לאורך זמן, אם תטפל בהם מדי פעם בתכשיר מיוחד לטיפול בגומי (כגון תרסיס המכיל שמן נטול סיליקון). בנוסף, הדבר ימנע בלאי מוקדם של פסי האיטום, ימנע נזילות ויקל על פתיחת הדלתות. טיפול הולם בפסי האיטום מגומי גם מונע מהם לקפוא בחורף.

מנעולים

להסרת קרח מהמנעולים, השתמש בחומרי מיוחד לכך.

הערה

בזמן רחיצת הרכב, הקפד שכמות המים שעלולה לחדור למנעולים תהיה קטנה ככל האפשר.

גלגלים

גלגלי פלדה

בזמן הרחיצה הקבועה של רכבך, עלייך לרחוץ ביסודיות גם את החישוקים וגם את כיסויי הגלגלים. הדבר מונע שחיקת בלמים והידבקות לכלוך ומלחי כביש לחישוקי הגלגלים. תוכל להסיר חומרים עקשניים שגורמים לשחיקת בלמים בעזרת תכשיר ניקוי תעשייתי. תקן פגמים בצבע החישוקים לפני שתיווצר חלודה.

גלגלים מסגסוגת קלה

גלגלים העשויים סגסוגת קלה דורשים טיפול קבוע, כדי לשמור על חזותם הנאה למשך זמן רב. חיוני במיוחד להסיר באופן קבוע מלחי כביש ולכלוך הגורמים לשחיקת הבלמים, אחרת המשטח ייפגם. אחרי רחיצה יסודית, טפל בחישוקים בעזרת תכשיר מגן מיוחד לגלגלי סגסוגת קלה שאינו מכיל רכיבים חומצתיים כלשהם. מומלץ להגן על החישוקים על-ידי מריחת ווקס מוצק פעם בשלושה חודשים. אין להשתמש בתכשירים שעלולים לגרום בלאי לחישוקים. יש לתקן מייד פגמים בשכבת הצבע של החישוקים.

זהירות

בעת ניקוי הגלגלים, שים לב שרטיבות, קרח ומלחי כביש עלולים לפגוע ביעילות הבלימה - סכנת תאונה!

הערה

שכבה עבה של לכלוך על הגלגלים עלולה לגרום גם לחוסר איזון בגלגלים. הדבר יתבטא ברעידות המועברות לגלגל ההגה ועלולות לגרום לבלאי מוקדם של מערכת ההיגוי. לכן חשוב לנקות גלגלים מלוכלכים.

הגנה על גחון הרכב

גחון הרכב מוגן מפני השפעות כימיות ומכניות לאורך זמן.

עם זאת, מכיוון שלא ניתן למנוע לחלוטין נזק **לשכבת המגן** בזמן הנהיגה, מומלץ לבדוק את שכבת המגן של גחון רכבך במרווחי זמן קבועים - המועד הטוב ביותר הוא בתחילת החורף ובסיומו - ולטפל באזורים פגומים.

במוסכי ŠKODA המורשים נמצאים **התרסיסים המתאימים** והציוד הדרוש, והצוות יודע כיצד להשתמש בהם כהלכה. ולפיכך מומלץ כי עבודות שיפור או פעולות נוספות למניעת שיתוך (קורוזיה) יבוצעו אך ורק במוסך ŠKODA מורשה.

זהירות

אין להשתמש באמצעי מיגון לגחון הרכב או בתכשירי הגנה נגד קורוזיה בצינור הפליטה, בממיר הקטליטי, במסנן חלקיקי הדיזל או במגני החום. חומרים אלו עלולים להתלקח כשהמנוע מגיע לטמפרטורת הפעולה שלו - סכנת שריפה!

מיגון חללים

כל החללים והפתחים החשופים לקורוזיה ברכב מוגנים למשך כל חיי השירות שלהם ב**שכבת ווקס מגן** שנמרח במפעל.

אין צורך לבדוק את מיגון הווקס או לתחזק אותו. אם כמויות קטנות של ווקס מטפטפות מהחללים כשטמפרטורת הסביבה גבוהה, הסר אותן בעזרת מגרד מפלסטיק ורחץ את המקום בבנזין ניקוי.

זהירות

בשעת שימוש בבנזין ניקוי להסרת ווקס, אנא הקפד על כללי הבטיחות ועל התקנות לשמירה על איכות הסביבה - סכנת שריפה!

טיפול בחלק הפנימי של הרכב

חלקי פלסטיק, עור מלאכותי ובדים

ניתן לנקות חלקים מפלסטיק ומעור מלאכותי בעזרת מטלית לחה. אם יש צורך בניקוי נוסף, יש לטפל בחלקים כאלה באמצעות **תכשירים מיוחדים לטיפול ולניקוי פלסטיק נטולי חומרים ממיסים** בלבד.

במידת הצורך, ניתן לנקות את הריפוד של דפנות הדלתות, מדף תא המטען, התקרה וכדומה, בעזרת תכשירי ניקוי מיוחדים, **קצף יבש** וספוג או מברשת רכים.

זהירות

חומרי ניקוי המכילים חומרים ממיסים פוגעים בחומר ועלולים להזיק לו.

כיסויי בד של מושבים עם חימום חשמלי

אין **להרטיב** את המושבים לצורך ניקוי, מכיוון שהדבר יגרום נזק למערכת חימום המושבים.

נקה את הכיסויים בעזרת תכשירים מיוחדים, כגון קצף יבש וכדומה.

עור טבעי

עור טבעי מחייב טיפול ותשומת לב מיוחדים.

יש לטפל בעור מדי פעם, בהתאם לתדירות השימוש בו, על פי ההנחיות שלהלן.

ניקוי רגיל

– נקה אזורים מלוכלכים בעזרת מטלית כותנה מעט לחה.

לכלוך קשה

– נקה אזורים מלוכלכים מאד בעזרת מטלית לחה שנטבלה בתמיסת סבון עדינה (2 כפות סבון טבעי ל- 1 ליטר מים).

– הקפד שלא להספיג את העור בשום שלב ושהמים לא יחדרו דרך התפרים.

– נגב ויבש את העור בעזרת מטלית יבשה ורכה.

הסרת כתמים

– הסר כתמים טריים **על בסיס מים** (כגון קפה, תה, מיצים, דם וכד') בעזרת מגבת או מגבות נייר, או השתמש בתכשיר ניקוי מערכת הטיפול אם הכתם כבר התייבש.

– הסר כתמים טריים **על בסיס שומני** (כגון חמאה, מיונז, שוקולד וכדומה) בעזרת מגבת או מגבות נייר, או השתמש בתכשיר ניקוי מערכת הטיפול אם הכתם טרם חדר למשטח.

– השתמש בתרסיס מסיר שומנים **להסרת כתמי שומן שהתייבשו**.

– הסר **כתמים מיוחדים** (כגון כתמים של עטים, טושים, לכה לציפורניים, צבע לבגדים, משחת נעליים וכדומה) בעזרת מסיר כתמים מיוחד שמתאים לטיפול בעור.

טיפול בעור

– טפל בעור פעם בשישה חודשים בעזרת תכשיר מיוחד לטיפול בעור.

– מרח רק כמות קטנה מהתכשיר.

– נגב את העור בעזרת מטלית רכה.

זהירות

- לעולם אין לטפל בעור באמצעות חומרים ממיסים (כגון בנזין, טרפנטין), ווקס לרצפה, משחת נעליים או תכשירים דומים.
- הימנע מהשארת הרכב במקום שחשוף לקרני שמש חזקות במשך זמן רב - כדי למנוע מצבע העור לדהות. אם אתה משאיר את רכבך חונה במקומות בלתי מקורים לתקופות ארוכות, הגן על העור מפני קרני שמש ישירות בעזרת כיסוי.
- אביזרי לבוש בעלי קצוות חדים, כגון רוכסנים, צמדנים, חגורות בעלות אבזמים חדים, עלולים לגרום לשריטות קבועות או לסימני שפשוף בעור.
- שימוש במנעול מכני לגלגל ההגה עלול לגרום נזק למשטח העור של ההגה.

הערה

- לאחר כל ניקוי, השתמש בקרם טיפול המגן מפני שמש ומים. הקרם מזין את העור, מאפשר לו לנשום ושומר על גמישותו, ובנוסף מעניק לו לחות. הוא גם יוצר שכבת מיגון.
- נקה את העור כל חודשיים-שלושה, הסר לכלוך טרי מייד כשהוא נוצר.
- הסר כתמים טריים של עטים כדוריים, דיו, אודם, משחת נעליים וכדומה בהקדם האפשרי.
- טפל גם בצבע העור. לפי הצורך, רענן אזורים שאיבדו את צבעם בעזרת משחת צביעה מיוחדת לעור.
- עור הוא חומר טבעי בעל תכונות מיוחדות. לכן ייתכנו שינויים קלים במראה חלקי העור במהלך השימוש ברכב (לדוגמה, קמטים או קפלים כתוצאה משחיקה).

חגורות בטיחות

– שמור על ניקיון חגורות הבטיחות!

– רחץ חגורות בטיחות מלוכלכות בתמיסת סבון עדינה.

– בדוק את חגורות הבטיחות בקביעות, כדי לוודא שמצבן תקין.

אם רצועת החגורה מלוכלכת מאוד, הלכלוך ימנע מגלגלת העיגון לגלול את החגורה כהלכה.

זהירות

- **אין להסיר את החגורות לצורך ניקוי.**
- **לעולם אל תנקה את החגורות בכימיקלים, משום שניקוי יבש עלול להרוס את האריג. יש לוודא שחגורות הבטיחות לא יבואו במגע עם חומרים צורבים (כגון חומצה).**
- **ניתן להחליף חגורות עם נזק באריג, בחיבורים, בגלגלת העיגון או באבזם במוסך מורשה.**
- **חגורות המצוידות בגלגלת עיגון חייבות להיות יבשות לחלוטין לפני שמגלגלים אותן פנימה.**

דלק

בנזין

בנזין נטול עופרת

רכבך מיועד לתדלוק ב**בנזין נטול עופרת**, התואם לתקן **EN 228** בלבד (בגרמניה גם תקן **DIN 51626 1 -** או **E10** עבור בנזין נטול עופרת **95** אוקטן ו-**91** אוקטן או **DIN 51626 2 -** או **E5** עבור בנזין נטול עופרת **95** אוקטן ו-**98** אוקטן). מספר האוקטן הדרוש למנוע נמצא בצדה הפנימית של דלתית פתח התדלוק ⇐איור 150 - מימין.

בנזין מומלץ - בנזין נטול עופרת 95/91 אוקטן

השתמש בבנזין נטול עופרת **95** אוקטן. ניתן גם להשתמש בבנזין נטול עופרת **91** אוקטן, למרות שהוא עלול לגרום לפגיעה קלה בביצועי הרכב.

במקרה חירום, אם אתה נאלץ לתדלק בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך יותר ממספר האוקטן של הבנזין המומלץ, תוכל להמשיך בנסיעה רק במהירות מנוע בינונית ובעומס מנוע מופחת. נסיעה בסיבובי מנוע גבוהים או בעומס מנוע גבוה עלול לגרום נזקים חמורים למנוע! דאג לתדלק את רכבך בהקדם האפשרי בבנזין בעל מספר האוקטן המומלץ.

בנזין מומלץ - בנזין נטול עופרת, לפחות 95 אוקטן

השתמש בבנזין נטול עופרת **95** אוקטן.

כאשר לא ניתן להשיג בנזין נטול עופרת **95** אוקטן, ניתן לתדלק במקרה חירום גם בבנזין **91** אוקטן. ניתן להמשיך בנסיעה רק במהירות מנוע בינונית ובעומס מנוע מינימלי. נסיעה בסיבובי מנוע גבוהים או בעומס מנוע גבוה עלול לגרום נזקים חמורים למנוע! דאג לתדלק את רכבך בהקדם האפשרי בבנזין בעל מספר האוקטן המומלץ.

אפילו במקרי חירום, אין להשתמש בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך מ-**91**, אחרת עלולים להיגרם נזקים חמורים ביותר למנוע!

למידע נוסף על תדלוק, ⇐עמוד 167, תדלוק.

בנזין נטול עופרת בעל מספר אוקטן גבוה יותר

ניתן להשתמש בדלק שמספר האוקטן שלו גבוה מהדרוש ללא הגבלה.

עם זאת, ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא בנזין נטול עופרת **95/91**אוקטן, שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן גדול מ- **95** לא יוביל לשיפור בביצועים או לחיסכון בדלק.

ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא**95 אוקטן לפחות**, שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן גבוה יותר מ-**95** עשוי לשפר את ביצועי הרכב ולהפחית את צריכת הדלק.

בנזין מומלץ - בנזין נטול עופרת 98/95 אוקטן

השתמש בבנזין נטול עופרת **98** אוקטן. ניתן גם להשתמש בבנזין נטול עופרת **95** אוקטן, למרות שהוא עלול לגרום לפגיעה קלה בביצועי הרכב.

כאשר לא ניתן להשיג בנזין נטול עופרת **98** או **95** אוקטן, ניתן לתדלק במקרה חירום גם בבנזין **91** אוקטן. ניתן להמשיך בנסיעה רק במהירות מנוע בינונית ובעומס מנוע מינימלי. נסיעה בסיבובי מנוע גבוהים או בעומס מנוע גבוה עלול לגרום נזקים חמורים למנוע! דאג לתדלק את רכבך בהקדם האפשרי בבנזין בעל מספר האוקטן המומלץ.

אפילו במקרי חירום, אין להשתמש בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך מ-**91**, אחרת עלולים להיגרם נזקים חמורים ביותר למנוע!

תוספי דלק

השתמש אך ורק בבנזין נטול עופרת, התואם לתקן EN 228 (בגרמניה גם תקן DIN 51626 1 - או E10 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו-91 אוקטן או תקן DIN 51626 2 - או E5 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו-98 אוקטן). דלקים אלה מאפשרים הפעלה חלקה ונטולת תקלות של המנוע. לכן, מומלץ שלא לערבב את הדלק עם תוספים כלשהם.

זהירות

- בכל רכבי ŠKODA המצוידים במנועי בנזין מותקן גם ממיר קטליטי ויש לתדלק אותם אך ורק בבנזין נטול עופרת. מילוי המכל בדלק המכיל עופרת, אפילו פעם אחת בלבד, יהרוס את הממיר הקטליטי.
- שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך יותר מהמומלץ עלול לגרום נזקים חמורים למנוע!
- שימוש בתוספי דלק בלתי מתאימים עלול לגרום נזקים חמורים למנוע או לממיר הקטליטי. אסור בהחלט להשתמש בתוספי דלק המכילים מתכות, במיוחד מנגן וברזל.
- אין להשתמש בדלק המכיל מתכות. סכנת נזק למנוע או לממיר הקטליטי!
- אין להשתמש בדלק מסוג LRP (lead replacement petrol) המכיל מתכות. סכנת נזק למנוע או לממיר הקטליטי! ■

סולר

סולר

ניתן לתדלק את רכבך אך ורק ב**סולר** התואם לתקן **EN 590** (בגרמניה גם **DIN 51628**, באוסטריה גם **ÖNORM C 1590**, ברוסיה גם **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**). ◄

תוספי דלק

אין להוסיף לסולר תוספי דלק, המכונים גם "משפרי זרימה" (בנזין וחומרים דומים).

למידע נוסף על תדלוק ⇐עמוד 167, תדלוק.

זהירות

- ניתן לתדלק את רכבך אך ורק בסולר התואם לתקן **EN 590** (בגרמניה גם **DIN 51628**, באוסטריה גם **ÖNORM C 1590**, ברוסיה גם **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**). אפילו תדלוק אחד בלבד בסולר שאינו תואם לתקן עלול לגרום נזק לחלקי המנוע, למערכת השימון ולמערכות הדלק ופליטת הגזים.
- אם תדלקת את הרכב בשוגג בדלק שאיננו סולר התואם לתקנים המצוינים לעיל (למשל, בבנזין), בשום אופן אל תתניע את המנוע ואל תפעיל את מתג ההתנעה! הדבר יגרום נזקים חמורים ביותר למנוע! פנה למוסך מורשה המבצע ניקוי של מערכת הדלק של המנוע.
- הצטברות מים במסנן הדלק עלולה לגרום לתקלות בפעולת המנוע.
- רכבך אינו מותאם לשימוש בביו-דלק (RME), ולכן אין למלא בו דלק מסוג זה. שימוש בביו-דלק (RME) עלול לגרום נזקים למנוע או למערכת הדלק.

הפעלה בחורף

סולר המיועד לעונת החורף

במהלך החורף, תחנות הדלק מציעות סוג סולר אחר מזה שנמכר בקיץ. שימוש ב"סולר המיועד לקיץ" בטמפרטורה נמוכה מ- 0 °C עלול להפוך את הסולר לצמיגי כתוצאה מהפרדת הפרפין, ולגרום לתקלות תפעוליות במנוע כתוצאה מכך.

לכן, קובע תקן **EN 590** (בגרמניה גם **DIN 51628**, באוסטריה גם **ÖNORM C 1590**, ברוסיה גם **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**) לכל אחת מעונות השנה גם את דירוג הסולר המומלץ שיש למכור בעונת השנה המתאימה לו. "סולר המיועד לחורף" מאפשר הפעלה מלאה גם בטמפרטורה של -20 °C.

במדינות שתנאי האקלים בהן שונים, נמכר סולר מתאים לטווח הטמפרטורות המקומי. לקבלת מידע על סוגי הסולר המקומיים, פנה למוסך ŠKODA מורשה או לתחנת דלק באותה מדינה.

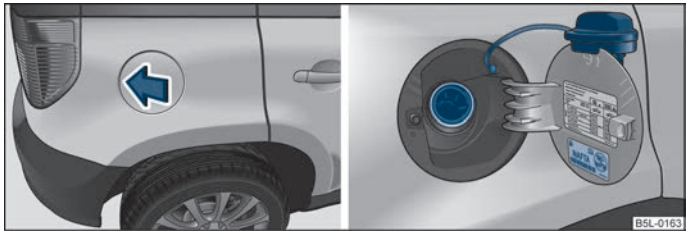
התחממות מסנן הדלק

הרכב מצויד במערכת חימום מוקדם של מסנן הדלק. פעולתו מבטיחה אמינות ופעולה תקינה של הסולר בטמפרטורה של עד -25 °C בקירוב.

זהירות

אין להוסיף לסולר תוספי דלק שונים, כולל בנזין, כדי לשפר את זרימתו.

תדלוק



איור 150 הצד הימני של הרכב: דלתית פתח תדלוק/דלתית פתח תדלוק עם פקק פתוח

הנעילה ושחרור הנעילה של דלתית פתח התדלוק מתבצעות אוטומטית יחד עם הנעילה המרכזית.

פתיחת פקק פתח התדלוק

– דחף את מרכז החלק השמאלי של דלתית פתח התדלוק בכיוון החץ ① ⇐איור 150.
– החזק את פקק פתח התדלוק בעזרת יד אחת ושחרר את נעילתו על-ידי סיבוב מפתח הרכב שמאלה (ברכבים שאינם מצוידים בשחרור נעילה אוטומטי של דלתית פתח התדלוק).
– פתח את הפקק על-ידי סיבובו שמאלה והנח אותו על חלקה העליון של דלתית פתח התדלוק ⇐איור 150 - מימין.

סגירת פקק פתח התדלוק

– סגור את פקק פתח התדלוק על-ידי סיבובו ימינה, עד שהוא יינעל במקומו בנקישה.
– החזק את פקק פתח התדלוק בעזרת יד אחת ונעל אותו על-ידי סיבוב מפתח הרכב ימינה (ברכבים שאינם מצוידים בנעילה אוטומטית של דלתית פתח התדלוק).
– סגור את דלתית פתח התדלוק עד שהיא תינעל במקומה בנקישה.

סוגי הדלק, גודל הצמיגים ולחץ האוויר המתאימים לרכבך מצוינים בצדה הפנימי של דלתית פתח התדלוק. למידע נוסף על דלק ⇐עמוד 166.

קיבולת מכל הדלק היא 60 ליטרים בקירוב.

זהירות

בעת הובלת מכל דלק חלופי ברכב, יש לשים לב לכל דרישות החוק. לשמירה על הבטיחות, מומלץ להימנע מהובלת מכלי דלק ברכב. במקרה של תאונה, המכל עלול להיפגע והדלק עלול לדלוף החוצה.

זהירות

- לפני התדלוק, חובה לכבות את מערכת העזר לחימום ואוורור.
- נגב מייד טיפות דלק שניתזו על צבע הרכב - סכנת נזק לצבע!
- ברכבים המצוידים בממיר קטליטי, אין להניח למכל הדלק להתרוקן לגמרי. אספקה בלתי סדירה של דלק למנוע עלולה לגרום לבעיות בהתנעה ודלק שלא נשרף עלול להגיע למערכת הפליטה ולגרום להתחממות יתר ולנזק לממיר הקטליטי.
- כשמשאבת תדלוק אוטומטית מתנתקת בפעם הראשונה, מכל הדלק מלא. אין להמשיך בתדלוק - אחרת, גם תא ההתפשטות יתמלא בדלק.

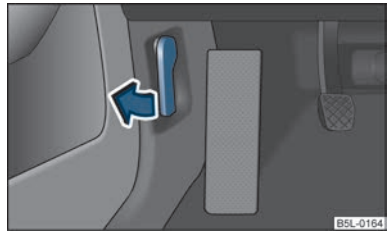
הערה

קיבולת מכל הדלק היא כ-**60 ליטרים**, מתוכם **10.5 ליטרים** משמשים כעתודה. ■

בדיקה ומילוי של נוזלים

תא המנוע

שחרור נעילת מכסה המנוע



איור 151 ידית לשחרור נעילת מכסה מנוע

שחרור נעילת מכסה המנוע

– משוך את ידית שחרור הנעילה שמתחת ללוח המכשירים בצד השמאלי ⇐איור 151.

נעילת מכסה המנוע משתחררת בעזרת קפיץ ומכסה המנוע נפתח. ■

פתיחה וסגירה של מכסה המנוע



איור 152 שבכת מצנן: ידית נעילה/תמיכת מכסה תא המנוע באמצעות התמוכה

פתיחת מכסה תא המנוע

– שחרר את נעילת מכסה תא המנוע ⇐איור 151.

– **לפני פתיחת** מכסה המנוע, ודא שזרועות המגבים צמודות לשמשה הקדמית כראוי, אחרת עלול להיגרם נזק לצבע.

– לחץ על ידית הנעילה בכיוון החץ ① ⇐איור 152, נעילת מכסה המנוע משתחררת.

– אחוז בחלק הקדמי של מכסה המנוע מתחת לפס הכרום.

– הוצא את תמוכת מכסה המנוע ② מהתפס ואבטח את מכסה המנוע הפתוח על ידי הכנסת קצה התמוכה לפתח המיועד לכך ③ ⇐איור 152.

סגירת מכסה תא המנוע

– הרם מעט את מכסה המנוע ושחרר את תמוכת מכסה המנוע. הכנס את תמוכת מכסה המנוע לתפס המיועד לכך.

– שחרר את מכסה המנוע מגובה של כ- 20 ס"מ והנח לו להיסגר בטריקה - **אל תדחף את המכסה למטה!**

– ודא שמכסה המנוע סגור היטב.

⚠ זהירות

- **אין לפתוח את מכסה המנוע כשניתן לראות קיטור משתחרר או נוזל קירור דולף מתא המנוע - סכנת כוויה! המתן עד ששחרור הקיטור או דליפת נוזל הקירור ייפסקו.**
- **לשמירה על הבטיחות, מכסה המנוע חייב להיות סגור היטב במהלך נסיעה. לכן יש לבדוק את מכסה המנוע לאחר הסגירה ולוודא שהוא אמנם נעול כהלכה.**
- **אם מבחינים במהלך הנסיעה שנעילת מכסה המנוע השתחררה, יש לעצור מייד ולסגור את מכסה המנוע - סכנת תאונה!** ■

עבודה בתא המנוע

יש להיזהר במיוחד בשעת ביצוע עבודות בתא המנוע!

טיפול בתא המנוע, כגון בדיקה ומילוי של שמן ונוזלים, עלול לגרום לסכנת פציעה, כוויה, תאונה ושריפה. לכן יש לפעול תמיד על-פי כל ההנחיות והאזהרות הבאות , תקנות החוק וכללי הבטיחות המקובלים. תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן ⇐⚠. ◄

זהירות

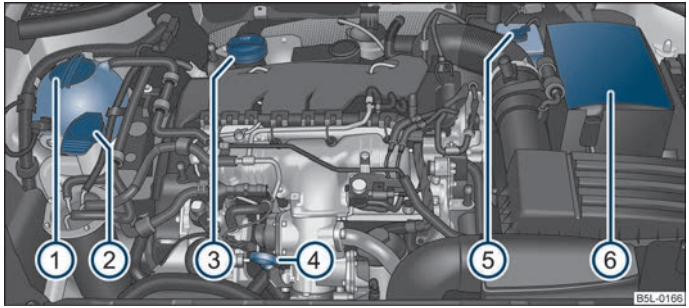
- **אין לפתוח את מכסה המנוע כשניתן לראות קיטור משתחרר או נוזל קירור דולף מתא המנוע - סכנת כוויה! המתן עד ששחרור הקיטור או דליפת נוזל הקירור ייפסקו.**
- **כבה את המנוע והוצא את המפתח ממתג ההתנעה.**
- **הפעל בחוזקה את בלם היד.**
- **ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק. ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט הבורר למצב P.**
- **המתן עד שהמנוע יתקרר.**
- **הרחק ילדים מתא המנוע ומסביבתו.**
- **אל תיגע בחלקים חמים במנוע - סכנת כוויה!**
- **היזהר שלא לשפוך או להתיז נוזלים ושמן על המנוע החם. נוזלים כאלה (לדוגמה, החומר למניעת קיפאון שבנוזל הקירור) עלולים להתלקח!**
- **הימנע מגרימת קצרים במערכת החשמל של הרכב - במיוחד במצבר.**
- **אל תיגע במאוורר נוזל הקירור כל עוד המנוע חם. המאוורר עלול להתחיל לפעול באופן פתאומי!**
- **אל תיגע בפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור כל עוד המנוע חם. לחץ רב מופעל על מערכת הקירור!**
- **להגנה על הפנים, הידיים והזרועות מקיטור חם או מנוזל קירור חם, כסה את הפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור במטלית בשעת הפתיחה.**
- **אל תניח חפצים כלשהם, כגון מטליות או כלי עבודה, בתא המנוע.**
- **אם ברצונך לעבוד מתחת לרכב, ודא שהוא מוגן מהתדרדרות ותמוך בו באמצעות עזרי תמיכה מתאימים; תמיכת מגבה הרכב אינה מספקת - סכנת פציעה!**
- **אם עלייך לערוך בדיקות כשהמנוע פועל, עלייך להיזהר גם מהחלקים המסתובבים (לדוגמה, חגורת הינע עם חריצי V, אלטרנטור, מאוורר נוזל הקירור) וממערכת ההצתה הפועלת במתח גבוה. בנוסף, הקפד על הדברים הבאים:**
  - **אל תיגע בכבלים החשמליים של מערכת ההצתה.**
  - **הקפד להרחיק תכשיטים, בגדים רפויים, שיער ארוך וכדומה מהחלקים המסתובבים של המנוע - סכנת חיים! מומלץ להסיר תכשיטים, לאסוף את השיער וללבוש בגדים צמודים לגוף לפני תחילת העבודה.**
- **בנוסף, הקפד לפעול על פי האזהרות וההנחיות הבאות בשעת טיפול במערכת הדלק או במערכת החשמל:**
  - **נתק את מצבר הרכב ממערכת החשמל.**
  - **אל תעשן.**
  - **אל תעבוד בקרבת אש גלויה.**
  - **הקפד להחזיק מטף לכיבוי אש בהישג יד.**

זהירות

בשעת מילוי נוזלים, היזהר שלא להחליף את הנוזלים השונים זה בזה. אחרת, הדבר עלול לגרום לתקלות תפעוליות חמורות ולנזקים חמורים לרכב!

סקירה כללית של תא המנוע

נקודות בקרה עיקריות



איור 153 מנוע בנזין 1,8 ליטר/160 כ"ס TSI

① מכל התפשטות נוזל הקירור של המנוע 173
② מכל נוזל שטיפת השמשות 178
③ פתח מילוי שמן מנוע 171
④ מדיד שמן מנוע 171
⑤ מכל נוזל בלמים 174
⑥ מצבר (מתחת לכיסוי) 175

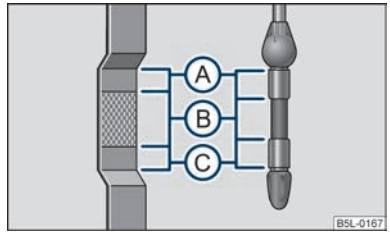
הערה

מיקום הרכיבים בתא המנוע כמעט זהה בכל מנועי הבנזין והדיזל.

שמן מנוע

בדיקת המפלס של שמן המנוע

מדיד השמן מאפשר לך לבדוק את מפלס השמן.



איור 154 מדיד שמן מנוע

בדיקת מפלס שמן

- ודא שהרכב ניצב על משטח שטוח ומאוזן ושהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.
- כבה את המנוע.
- פתח את מכסה המנוע ⇐ ⚠ עבודה בתא המנוע שבעמוד 170.
- המתן דקות ספורות עד ששמן המנוע יזרום בחזרה לאגן השמן, ושלוף את מדיד שמן המנוע ממקומו.
- נגב את המדיד במטלית נקייה ודחף אותו פנימה עד הסוף.
- לאחר מכן משוך את מדיד השמן החוצה ובחן את מפלס השמן.

מפלס שמן בתחום (a)

- **אסור** להוסיף שמן.

מפלס שמן בתחום (b)

- **אפשר** להוסיף שמן. ייתכן שלאחר מכן מפלס השמן יגיע לתחום (a).

מפלס שמן בתחום (c)

- **חובה** להוסיף שמן ⇐עמוד 171. לאחר הוספת השמן, מספיק שמפלס השמן יגיע לאזור (b).

המנוע צורך שמן במהלך הפעלתו. בהתאם לסגנון הנהיגה ולתנאי הפעלת הרכב, צריכת השמן יכולה להגיע ל- 0.5 ליטרים ל- 1000 ק"מ לכל היותר. במהלך 5000 הקילומטרים הראשונים, ייתכן שהצריכה תהיה גבוהה אף יותר.

לכן, יש לבדוק את מפלס השמן בקביעות, ומומלץ לעשות זאת בכל תדלוק ולפני נסיעות ארוכות.

בשעת נסיעה בעומסי מנוע גבוהים, לדוגמה בשעת נסיעה ממושכת בכביש מהיר בקיץ, בשעת גרירת גרור או בשעת נסיעה באזור הררי, מומלץ לשמור על מפלס השמן בתחום (a) - **אך לא למעלה ממנו**.

כשמפלס השמן נמוך מדי, נורית החיווי במכלל המחוונים נדלקת ⇐עמוד 23. במקרה כזה, בדוק את מפלס השמן בהקדם האפשרי. הוסף כמות מתאימה של שמן.

זהירות

- לעולם אין למלא שמן מעבר לאזור (a). סכנת נזק לממיר הקטליטי.
- אם לא ניתן להוסיף שמן בתנאים הנוכחיים, **אסור להמשיך בנסיעה. יש לכבות את המנוע** ולפנות למוסך מורשה לקבלת עזרה מקצועית, אחרת עלול להיגרם נזק חמור למנוע.

הערה

מפרט שמן מנוע ⇐עמוד 203, נתונים טכניים. ■

מילוי שמן מנוע

- בדוק את מפלס שמן המנוע ⇐עמוד 171.
- פתח את הפקק של פתח מילוי שמן המנוע בסיבוב.
- מזוג שמן מתאים במנות של 0.5 ליטר ⇐עמוד 206, מפרטי שמן מנוע.
- בדוק את מפלס השמן ⇐עמוד 171.
- הברג בזהירות את הפקק של פתח מילוי השמן בחזרה למקומו ודחף את המדיד בחזרה למקומו עד הסוף.

⚠ זהירות

- **בשעת הוספת שמן, יש למנוע מגע של השמן ברכיבים חמים של המנוע - סכנת שריפה!**
- **לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע ועקוב אחריהן.**

הערה בנוגע להגנת הסביבה

לעולם אין למלא שמן מעבר לאזור (a) ⇐עמוד 171. אחרת, שמן עלול לחדור לפתחי האוורור של בית הארכובה ולהיפלט לאוויר דרך מערכת הפליטה. השמן עלול להישרף בממיר הקטליטי ולגרום לו נזק. ■

החלפת שמן מנוע

החלף את שמן המנוע במרווחים המצוינים בחוברת מועדי השירות או לפי תצוגת מרווחי הטיפולים ⇐עמוד 12, תצוגת מרווחי טיפולים.

זהירות

- **בצע את החלפת השמן בעצמך רק אם אתה בקיא ומיומן בכך!**
- **לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע ועקוב אחריהן.**
- **המתן עד שהמנוע יתקרר, הרכב משקפי מגן ולבש כפפות מגן - השמן החם עלול לגרום לכוויות.**

זהירות

אין לערבב בשמן תוספים כלשהם - סכנת נזק למנוע! האחריות אינה מכסה על נזקים שייגרמו כתוצאה משימוש בחומרים כאלה.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

- אין לשפוך שמן למערכת הביוב או על הקרקע.
- מכיוון שהשלכת שמן נאותה כרוכה בבעיות והחלפת השמן מצריכה כלי עבודה מיוחדים ומומחיות, יש להחליף שמן ומסנני שמן במוסך ŠKODA מורשה.

הערה

אם השמן בא במגע עם עורך, רחץ את העור ביסודיות.

מערכת קירור

נוזל קירור

נוזל הקירור אחראי על קירור המנוע.

בתנאי הפעלה רגילים, מערכת הקירור כמעט אינה זקוקה לתחזוקה. נוזל הקירור מורכב ממים ו- 40 % תוסף נוזל קירור. תערובת זו מספקת הגנה מפני קיפאון עד לטמפרטורה של -25 °C, ומגינה על מערכת החימום והקירור של הרכב מפני קורוזיה. בנוסף, היא מונעת הצטברות אבנית ומעלה את נקודת הרתיחה של נוזל הקירור.

לכן, אין לדלל את נוזל הקירור במים, גם בקיץ או במדינות עם אקלים חם. **ריכוז תוסף נוזל הקירור בנוזל הקירור חייב להיות 40 % לפחות.**

אם תנאי האקלים מצריכים הגנה חזקה יותר מפני קיפאון, ניתן להגדיל את כמות התוסף בנוזל הקירור עד לריכוז של 60 % לכל היותר (מניעת קיפאון עד טמפרטורה של -40 °C). בריכוזים גבוהים יותר, ההגנה נגד קיפאון נעלמת.

רכבים המיוצאים למדינות בעלות אקלים קר (כגון שוודיה, נורווגיה, פינלנד) מגיעים מהמפעל כשהם מכילים נוזל קירור המגן מפני קיפאון עד לטמפרטורה של -35 °C. במדינות אלה, ריכוז תוסף נוזל הקירור חייב להיות 50 % לפחות.

נוזל קירור

מערכת הקירור ממולאת במפעל בנוזל קירור (בצבע סגול) שתואם למפרט TL-VW 774 G.

בעת הוספת נוזל קירור, מומלץ להשתמש בחומר נגד קיפאון שמצוין על מכל התפשטות נוזל הקירור.

לשאלות הקשורות לנוזלי קירור או אם ברצונך להוסיף נוזל קירור מסוג אחר, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

במוסך ŠKODA מורשה ניתן גם להשיג תוספים מתאימים לנוזל הקירור.

נוזל קירור - נפח מרבי

מנועי בנזין	נפחים (בליטרים)
1,2 ליטר/77 ק"ו TSI - EU 5	7,7
1.4 ליטר/90 ק"ו TSI - EU5	7,7
1,8 ליטר/118 ק"ו TSI - EU5, EU2 DDK (1,8 ליטר/112 ק"ו TSI - EU5)	8,6

מנועי דיזל	נפחים (בליטרים)
1.6 ליטר/77 ק"ו TDI CR - EU5	8,4
2,0 ליטר/81 ק"ו TDI CR - EU 5	8,6
2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR - EU 5	8,7
2,0 ליטר/125 ק"ו TDI CR - EU 5	8,4

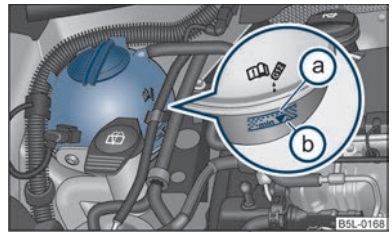
זהירות

- **תוספי נוזל קירור אחרים עלולים לגרום לבעיות, ובעיקר להפחית באופן ניכר את ההגנה מפני קורוזיה.**
- **תקלות הנגרמות כתוצאה מקורוזיה עלולות לגרום לאובדן נוזל קירור ולנזקים חמורים למנוע כתוצאה מכך.**

הערה

ברכבים המצוידים במערכת עזר עצמאית לחימום ולאוורור, הנפח של מכל נוזל הקירור גדול בליטר אחד בקירוב.

בדיקת מפלס נוזל הקירור



איור 155 תא המנוע: מכל התפשטות נוזל הקירור

מכל ההתפשטות של נוזל הקירור נמצא בצדו הימני של תא המנוע.

- כבה את המנוע.
- פתח את מכסה המנוע ⇐עמוד 169.
- בדוק את מפלס נוזל הקירור במכל התפשטות נוזל הקירור ⇐איור 155. כשהמנוע קר, מפלס נוזל הקירור חייב להיות בטווח שבין הסימונים ⓐ ו-ⓑ. כשהמנוע חם, המפלס עשוי לעבור במקצת את הסימון ⓐ (MAX).

אם מפלס נוזל קירור במכל ההתפשטות נמוך מדי, נורית החיווי ⇐עמוד 24, טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור נדלקת במכלל המחוונים. למרות זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הקירור ישירות במכל.

אובדן נוזל קירור

בראש ובראשונה, אובדן נוזל קירור הוא סימן **לדליפה**. אל תסתפק בהוספת נוזל קירור בלבד. יש לבדוק את מערכת הקירור במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

במערכת קירור סגורה היטב, אובדן נוזל יכול להתרחש רק אם נוזל הקירור רותח כתוצאה מהתחממות יתר ופורץ דרך שסתום הלחץ בפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור.

זהירות

לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע ועקוב אחריהן.

זהירות

אם אינך מצליח למצוא בעצמך את הגורם להתחממות היתר ולפתור את הבעיה, פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה. אחרת, עלולים להיגרם נזקים חמורים למנוע.

מילוי נוזל קירור

- כבה את המנוע.
- המתן עד שהמנוע יתקרר.
- אחוז בפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור בעזרת מטלית ⇐איור 155 וסובב את הפקק **בזהירות** בכיוון המנוגד לכיוון השעון ⇐.
- מזוג נוזל קירור למכל.
- סגור את הפקק בחוזקה עד שהוא ישמיע נקישה.

נוזל הקירור חייב לתאום למפרט מסוים ⇐עמוד 172. אם, במקרה חירום, לא ניתן להשיג תוסף נוזל קירור מהסוג המומלץ, אל תשתמש בתוסף נוזל קירור אחר. במקרה כזה, השתמש במים בלבד ופנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה שימלא במכל את התערובת הנכונה של מים ותוסף נוזל קירור.

בשעת הוספת נוזל קירור, השתמש אך ורק בנוזל קירור חדש.

לעולם אל תמלא נוזל קירור מעבר לסימון המפלס המרבי ⓐ (max) ⇐איור 155! נוזל הקירור העודף יתחמם וידלוף ממערכת הקירור דרך שסתום הלחץ בפקק של מכל ההתפשטות.

בשעת הוספת כמות גדולה של נוזל קירור, המתן תחילה עד שהמנוע יתקרר לחלוטין. אחרת, עלול להיגרם נזק למנוע.

זהירות

- **לחץ רב מופעל על מערכת הקירור! אין לפתוח את הפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור כשהמנוע חם - סכנת כוויה!**
- **תוסף נוזל הקירור, ולכן נוזל הקירור כולו, מסוכנים לבריאות. יש להימנע ממגע עם נוזל הקירור. גם אדי נוזל הקירור מסוכנים לבריאות. לכן יש לאחסן את תוסף נוזל הקירור במכל המקורי שלו במקום בטוח, הרחק מהישג ידם של ילדים - סכנת הרעלה!**
- **אם נוזל קירור הותז לעיניים, יש לשטוף את העיניים מייד במים קרים ולפנות לרופא בהקדם האפשרי.**
- **יש לפנות לרופא בהקדם האפשרי גם במקרה של בליעת נוזל קירור בטעות.**

זהירות

אם אין באפשרותך להוסיף נוזל קירור בתנאים הנוכחיים, **אל תמשיך בנסיעה. יש לכבות את המנוע** ולפנות למוסך סקודה מורשה לקבלת עזרה מקצועית, אחרת עלול להיגרם נזק חמור למנוע.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

אם מנקזים את נוזל הקירור מהמערכת, אין להשתמש בו שנית. יש לאסוף אותו ולהשליך אותו בהתאם לתקנות השמירה על איכות הסביבה.

מאוורר עבור נוזל הקירור

מאוורר נוזל הקירור עשוי להתחיל לפעול באופן פתאומי.

מאוורר נוזל הקירור מופעל על-ידי מנוע חשמלי בהתאם לטמפרטורת נוזל הקירור.

לאחר כיבוי המנוע, מאוורר נוזל הקירור עשוי לפעול במשך כ- 10 דקות נוספות - גם כשמתג ההתנעה כבוי. המאוורר עשוי להתחיל לפעול שנית לאחר זמן מה כאשר

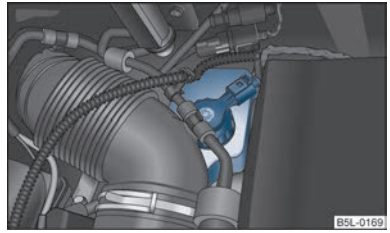
- טמפרטורת נוזל הקירור עלתה כתוצאה מהצטברות חום, או
- קרני שמש חזקות גורמות להתחממות נוספת של תא המנוע החם.

זהירות

בשעת ביצוע עבודות בתא המנוע יש לקחת בחשבון שמאוורר נוזל הקירור עלול להתחיל לפעול באופן פתאומי - סכנת פציעה!

נוזל בלמים

בדיקת מפלס נוזל הבלמים



איור 156 תא המנוע: מכל נוזל בלמים

מכל נוזל הבלמים נמצא בחלק השמאלי של תא המנוע. ברכבים שמצוידים בהגה ימני, המכל נמצא בצדו השני של תא המנוע.

– כבה את המנוע.

– פתח את מכסה המנוע ⇐עמוד 169.

– בדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל ⇐איור 156. המפלס צריך להיות בטווח שבין הסימונים "MIN" ו-"MAX".

ירידה קלה של מפלס הנוזל נגרמת במהלך הפעלת הרכב כתוצאה משחיקה ומכוונן אוטומטי של רפידות הבלמים, ולכן היא תקינה.

אם בכל זאת מפלס הנוזל יורד תוך זמן קצר, או יורד מתחת לסימון "MIN", ייתכן שיש נזילה במערכת הבלמים. אם מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי, נדלקת נורית החיווי ⇐עמוד 26, מערכת הבלמים (!) במכלל המחוונים. במקרה כזה, **עצור מייד ואל תמשיך בנסיעה! פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.**

זהירות

- **לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע ועקוב אחריהן.**
- **אם מפלס הנוזל נמוך מהסימן MIN, אין להמשיך בנסיעה - סכנת תאונה! פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.**

החלפת נוזל בלמים

נוזל הבלמים מושך לחות. לכן, במשך הזמן הוא סופג לחות מהאוויר שסביבו. תכולת מים גבוהה מדי בנוזל הבלמים עלולה לגרום לקורוזיה במערכת הבלמים. בנוסף, תכולת המים מורידה את נקודת הרתיחה של נוזל הבלמים.

יש להשתמש אך ורק בנוזל בלמים מקורי מתוצרת חברת ŠKODA. נוזל הבלמים חייב לתאום לאחד התקנים או המפרטים הבאים:

- VW 50114,
- FMVSS 116 DOT4,
- DIN ISO 4925 CLASS 4.

מומלץ לבצע את החלפת נוזל הבלמים במסגרת בדיקות השירות במוסך ŠKODA מורשה.

זהירות

בשעת שימוש בנוזל בלמים ישן מדי, היווצרות בועות במערכת הבלמים עלולה לגרום לעומס על הבלמים. במקרה כזה, עוצמת הבלימה ובטיחות הנסיעה נפגעות באופן ניכר.

זהירות

נוזל הבלמים מזיק לצבע הרכב.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

מכיוון שהחלפת נוזל הבלמים כרוכה בסילוק מיוחד ידידותי לסביבה ודורשת כלי עבודה ומיומנות מיוחדים, מומלץ לבצע את החלפת נוזל הבלמים בŠKODA**מוסך מורשה**.

מצבר

מידע כללי

טיפול בלתי נאות במצבר הרכב עלול לגרום לנזקים. לכן מומלץ שכל העבודות במצבר הרכב יתבצעו במוסך ŠKODA מורשה בלבד.

עבודה על המצבר ועל מערכת החשמל עלולה לגרום לסכנת פציעה, כוויה, תאונה ושריפה. לכן יש לפעול תמיד על-פי כל ההנחיות והאזהרות הבאות ⇐⚠, תקנות החוק וכללי הבטיחות המקובלים.

זהירות

- **חומצת המצבר היא חומר צורב במיוחד, לכן, יש לטפל בה בזהירות מיוחדת. בשעת טיפול במצברים, יש ללבוש כפפות הגנה ומגנים לעיניים ולעור. אדים צורבים מגרים את מערכת הנשימה וגורמים לדלקות בלחמית העין ובמערכת הנשימה. חומצת המצבר מאכלת את רקמת השן והמגע בה יוצר פצעים עמוקים בעור, שריפויים נמשך זמן רב. מגע חוזר ונשנה עם חומצות מדללות גורם למחלות עור (דלקות, כיבים, סדקים). בשעת מגע עם מים, דילול החומצה גורם ליצירת חום ניכר.**
- **אין להטות את המצבר, חומצת המצבר עלולה לנזול החוצה מפתחי האוורור של המצבר. הגן על העיניים באמצעות משקפי מגן או כיסוי מגן! סכנת עיוורון! בשעת מגע של חומצת המצבר בעיניים, יש לשטוף מייד את העין שנפגעה במשך דקות אחדות במים נקיים. לאחר מכן יש לפנות בדחיפות לרופא.**
- **יש לרחוץ חומצה שניתזה על העור או על הבגדים בהקדם האפשרי באמצעות קצף סבון, ולאחר מכן לשטוף בכמות גדולה של מים. במקרה של בליעת חומצה, יש לפנות לרופא ללא דיחוי.**
- **יש להרחיק את המצבר מהישג ידם של ילדים.**
- **בשעת החלפת מצבר, משתחרר מימן ונוצרת תערובת גז נפיצה ביותר. כשמתג ההתנעה מופעל, גם ניצוצות בשעת חיבור או ניתוק של מחברי הכבלים עלולים לגרום להתפוצצות.**
- **גישור בין הקטבים (לדוגמה, באמצעות חפצים מתכתיים, מוליכים) גורם לקצר חשמלי. קצר עלול לגרום לתוצאות הבאות: התכת מוליכי עופרת, התפוצצות ושריפה של המצבר, התזת חומצה.**
- **אין לעבוד בקרבת להבה או מנורה גלויות, לעשן או לבצע פעולות שעלולות לגרום להיווצרות ניצוצות. יש להימנע מיצירת ניצוצות בשעת עבודה עם כבלים ומכשירים חשמליים. ניצוצות חזקים גורמים לסכנת פציעה.**
- **בכל עבודה על מערכת החשמל, יש לכבות את המנוע, את מתג ההתנעה ואת כל צרכני החשמל, ולנתק את הכבל השלילי (-) מהמצבר. אם ברצונך להחליף נורות, מספיק לנתק את המנורה המתאימה.**
- **אין להטעין מצבר קפוא או מופשר – סכנת התפוצצות וצריבה! יש להחליף מצבר קפוא.**

זהירות (המשך)

- **אין להתניע באמצעות כבלים אם מפלס האלקטרוליט של המצבר נמוך - סכנת התפוצצות ופציעות!**
- **אין להשתמש במצבר פגום – סכנת התפוצצות! יש להחליף מייד מצבר פגום.**

זהירות

- יש לנתק את המצבר רק כשמתג ההתנעה כבוי, מכיוון שהדבר עלול לגרום לנזק למערכת החשמל (רכיבי החשמל) של הרכב. בשעת ניתוק המצבר ממערכת החשמל, יש לנתק תחילה את הקוטב השלילי (-) של המצבר. לאחר מכן יש לנתק את הקוטב החיובי (+).
- בשעת חיבור המצבר, יש לחבר תחילה את הקוטב החיובי (+), ולאחר מכן את הקוטב השלילי (-) של המצבר. בשום מקרה, אין להחליף בין כבלי החיבור – סכנת שריפת הכבל.
- יש לוודא שחומצת המצבר אינה באה במגע עם המרכב, הדבר עלול לגרום נזק לצבע של הרכב.
- כדי להגן על המצבר מקרניים אולטרה-סגולות, אין לחשוף את המצבר לאור יום ישיר.
- אם לא נעשה כל שימוש ברכב במשך 3 עד 4 שבועות, המצבר עלול להתרוקן. זאת מכיוון שצרכני חשמל אחדים צורכים חשמל גם כשהרכב אינו פועל (לדוגמה, מערכת הבקרה). ניתן למנוע מהמצבר להתרוקן על-ידי ניתוק הקוטב השלילי של המצבר או טעינה רצופה של המצבר בזרם נמוך מאוד.

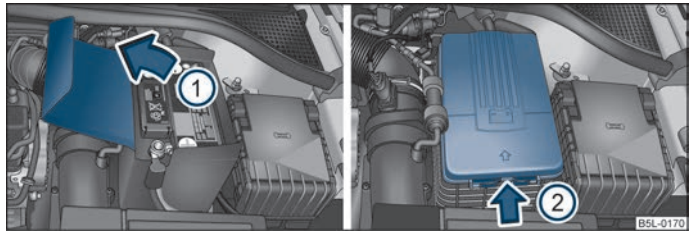
הערה בנוגע להגנת הסביבה

מצברים משומשים הם פסולת מיוחדת המזיקה לסביבה - להשלכת מצבר משומש, פנה למוסך מורשה.

הערה

- גם לאחר חיבור המצבר, יש לשים לב לאזהרות ⇐עמוד 177.
- יש להחליף מצברים בני חמש שנים ומעלה.

כיסוי המצבר



איור 157 תא המנוע: כיסוי פוליאסטר של מצבר הרכב/כיסוי פלסטיק של מצבר הרכב

המצבר נמצא בתא המנוע תחת כיסוי פוליאסטר ⇐איור 157 - משמאל, או תחת כיסוי פלסטיק ⇐איור 157 - מימין.

– פתח את כיסוי המצבר בכיוון החץ ① או לחץ על הנועל שבצד כיסוי המצבר בכיוון החץ ② ⇐איור 157, קפל את הכיסוי למעלה והסר אותו.

– התקנת כיסוי המצבר מתבצעת בסדר הצעדים ההפוך.

בעת טיפול במצבר, יש לדחוף את קצה כיסוי המצבר העשוי פוליאסטר ⇐איור 157 - משמאל בין המצבר לדופן הצדית של כיסוי המצבר.

בדיקת המצבר



איור 158 מצבר: מחוון מפלס אלקטרוליט

בתנאי הפעלה רגילים, המצבר כמעט **אינו דורש תחזוקה**.

מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס האלקטרוליט במצבר במוסך סקודה מורשה, ובמיוחד במצבים הבאים.

- כאשר טמפרטורת הסביבה גבוהה.
- במקרים של נסיעות יומיומיות ארוכות ברכב.
- לאחר כל טעינה מלאה ⇐עמוד 176.

ברכבים המצוידים במצבר עם חלונית בדיקה ומחוון צבעוני ⇐איור 158, ניתן לבדוק את מפלס האלקטרוליט לפי צבע המחוון.

בועות אוויר עלולות להשפיע על צבע המחוון. לכן, הקש בזהירות על המחוון לפני הבדיקה.

- צבע שחור - מפלס האלקטרוליט תקין.
- צבע שקוף או צהוב בהיר - מפלס האלקטרוליט נמוך מדי, יש להחליף את המצבר.

הערה

- מפלס האלקטרוליט של המצבר נבדק בקביעות גם במסגרת הבדיקות התקופתיות של הרכב שנערכות במוסכי ŠKODA המורשים.
- מסיבות טכניות, לא ניתן לבדוק את מפלס האלקטרוליט במצברים בעלי סימון "AGM".
- המצבר של רכבים המצוידים במערכת הפעלה-עצירה "START-STOP" מציד בהתקן בקרה של מפלס האנרגיה להתנעה חוזרת ונשנית של המנוע.

נהיגה בחורף

במהלך החורף, העומס על המצבר כבד במיוחד. בנוסף, בטמפרטורות נמוכות, תפוקת החשמל של המצבר קטנה יותר מאשר בטמפרטורות רגילות.

מצבר שהתרוקן עלול לקפוא כבר בטמפרטורות הנמוכות רק מעט מ-0 °C.

לכן, מומלץ לבדוק את המצבר לפני תחילת החורף במוסך מורשה, ולטעון אותו במידת הצורך.

זהירות

אין להטעין מצבר קפוא או מופשר – סכנת התפוצצות וצריבה! יש להחליף מצבר קפוא.

טעינת המצבר

מצבר טעון כהלכה הוא תנאי הכרחי להתנעה תקינה.

– קרא את האזהרות ⇐⚠ מידע כללי שבעמוד 175 ו- ⇐⚠.

– כבה את מתג ההתנעה ואת כל צרכני החשמל.

– בשעת "טעינה מהירה" בלבד: נתק את שני כבלי החיבור ("שלילי", תחילה, ולאחר מכן "חיובי"). ◀

– חבר את חבקי הקטבים של המטען לקוטבי המצבר (אדום = "חיובי", שחור = "שלילי").

– כעת, חבר את כבל החשמל של המטען לשקע החשמל והפעל את המטען.

– לאחר סיום תהליך הטעינה: כבה את המטען ונתק את כבל החשמל משקע החשמל.

– כעת, נתק את חבקי הקטבים של המטען.

– חבר את כבלי החיבור למצבר מחדש (תחילה "חיובי", ולאחר מכן "שלילי").

בשעת טעינה בעוצמת זרם נמוכה (לדוגמה, באמצעות **מטען קטן**) בדרך כלל אין צורך לנתק את כבלי החיבור של המצבר. בכל מקרה, יש לעיין בהוראות של יצרן המטען.

עד לטעינת המצבר במלואו, יש להתאים את זרם הטעינה ל- 0.1 מקיבוליות המצבר (או פחות).

בכל מקרה, לפני טעינה בעוצמת זרם גבוהה, המכונה **"טעינה מהירה"**, יש לנתק את שני כבלי החיבור.

"טעינה מהירה" של המצבר היא **מסוכנת** ⇐ ⚠ מידע כללי שבעמוד 175. פעולה זו דורשת התקן טעינה מיוחד וידע טכני מורכב. מומלץ לבצע טעינה מהירה של מצבר הרכב במוסך מורשה.

מצבר שהתרוקן עלול **לקפוא** כבר בטמפרטורות הנמוכות רק מעט מ- 0 °C ⇐ ⚠. מומלץ שלא להשתמש יותר במצבר מופשר, מכיוון שייתכן שגוף המצבר נסדק בשעת היווצרות הקרח, וחומצת המצבר עלולה לדלוף החוצה.

בשעת טעינה, אין לפתוח את פקקי המצבר.

⚠ זהירות

- **אין להטעין מצבר קפוא או מופשר – סכנת התפוצצות וצריבה! יש להחליף מצבר קפוא.**
- **אין להטעין מצבר שמפלס האלקטרוליט שלו נמוך מדי – סכנת התפוצצות וצריבה.**

זהירות

ברכבים המצוידים במערכת הפעלה-עצירה "START-STOP" אין לחבר את התקן הטעינה ישירות לקוטב השלילי (-) של מצבר הרכב, אלא יש לחברו אך ורק לגוף המנוע ⇐איור 174.

ניתוק וחיבור מחדש של המצבר

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, התכונות הבאות אינן פועלות באופן זמני, או אינן יכולות לפעול ללא הפרעות באופן זמני:

תכונה	הפעלה
חלונות חשמליים (תקלות תפעוליות)	⇐עמוד 38
רדיו או מערכת רדיו וניווט - הזנת קוד	ראה בהוראות ההפעלה של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט
כוונון השעון	⇐עמוד 13
נתוני המחוון הרב-תפקודי נמחקים	⇐עמוד 13

מומלץ לבדוק את הרכב במוסך ŠKODA מורשה, כדי לוודא שכל התכונות של מערכת החשמל פועלות באופן מלא.

החלפת המצבר

בשעת החלפת מצבר, המצבר החדש חייב להיות בעל קיבוליות, מתח (12 וולט), עוצמת זרם וגודל זהים למצבר הישן. ניתן לרכוש מצברים לרכב מהסוג המתאים במוסך ŠKODA מורשה.

מומלץ לבצע החלפת מצבר במוסך ŠKODA מורשה, שם יתקינו את המצבר החדש כהלכה ויטפלו במצבר המקורי בהתאם לתקנות.

זהירות

רכבים המצוידים במערכת הפעלה-עצירה "START-STOP" מצוידים במצבר מיוחד, המאפשר להתקן בקרה של המצבר לבדוק את מפלס האנרגיה להתנעה חוזרת ונשנית של המנוע. ניתן להחליף מצבר זה אך ורק במצבר מאותו סוג.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

מצברים מכילים חומרים רעילים, כגון חומצה גופריתנית ועופרת. לכן, יש להשליכם תוך הקפדה על התקנות לשמירה על איכות הסביבה, ולעולם לא להשליכם לאשפה הרגילה.

כיבוי אוטומטי של רכיבים חשמליים

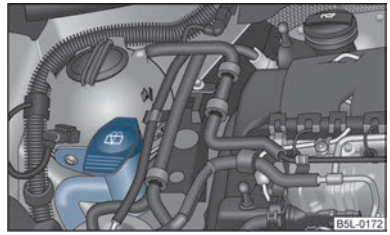
במקרה של עומס על מצבר הרכב, מערכת ניהול החשמל של הרכב נוקטת אוטומטית באמצעים שונים על מנת למנוע את התרוקנות המצבר.

- סיבובי הסרק של המנוע יוגברו, כדי להגדיל את כמות החשמל שהאלטרנטור מספק למערכת החשמל.
- במידת הצורך, המערכת תגביל את הביצועים של רכיבים חשמליים אחדים, או תכבה אותם למשך זמן קצר.

הערה

למרות התערבות מערכת ניהול החשמל, מצבר הרכב עדיין עלול להתרוקן. לדוגמה, כשמתג ההתנעה מופעל במשך זמן רב כשהמנוע כבוי או כשאורות החנייה דולקים בעת חנייה ממושכת.

מערכת שטיפת השמשות



איור 159 תא המנוע: מכל נוזל שטיפת השמשות

המכל לנוזל שטיפת השמשות מכיל את נוזל השטיפה של השמשה הקדמית והאחורית ושל מערכת ניקוי הפנסים. המכל נמצא בחלק הימני הקדמי של תא המנוע ⇐איור 159.

נפח המכל הוא 3 ליטרים בקירוב. ברכבים המצוידים במערכת לניקוי הפנסים נפחו 5.5 ליטרים.

מים נקיים אינם מספיקים לניקוי יעיל של השמשות והפנסים. לכן, מומלץ להשתמש במים נקיים עם חומר לניקוי שמשות מהאבזרים המקוריים של ŠKODA (בתוספת חומר מונע קיפאון בחורף), שמסיר לכלוך עיקש. בשעת שימוש בחומר הניקוי, שים לב להוראות שעל האריזה.

בחורף, גם עם רכבך מצויד בפתחי מתזים ניתנים לחימום יש למהול חומר מונע קיפאון במי השטיפה.

אם לא ניתן להשיג חומר לניקוי שמשות עם חומר מונע קיפאון, ניתן גם להשתמש בכוהל. ריכוז הכוהל חייב להיות נמוך מ- 15 %. עם זאת, שים לב שריכוז כזה מספק הגנה יעילה מפני קיפאון רק עד טמפרטורה של -5° C.

זהירות

לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע ועקוב אחריהן.

זהירות

- אין למהול במי שטיפת השמשות חומר מונע קיפאון שמיועד לנוזל הקירור או כל חומר תוסף אחר.
- אם הרכב מצויד במערכת ניקוי פנסים, יש לערבב במי שטיפת השמשות רק חומר ניקוי שאינו תוקף את השכבה הרב-פחמתית של הפנסים. לקבלת מידע וייעוץ בנוגע לחומרי ניקוי מתאימים, פנה למוסך ŠKODA מורשה. ■

גלגלים וצמיגים

גלגלים

מידע כללי

- צמיגים חדשים אינם מספקים בתחילה אחיזת כביש מיטבית. ב-500 הקילומטרים הראשונים יש לנהוג במהירות מתונה ובסגנון נהיגה זהיר. כך הצמיגים יחזיקו מעמד במשך זמן רב יותר.
- בשל מאפייני התכנון והצורה של הצמיגים, ייתכן שעומק התעלות של צמיגים חדשים ישתנה מצמיג לצמיג (בהתאם לסוג הצמיג וליצרן).
- כדי למנוע פגיעה בצמיג ובגלגל, יש לעלות על מדרכות או על מכשולים דומים לאט ובזווית ישרה.
- מומלץ לבדוק את הצמיגים והחישוקים בקביעות ולחפש סימני נזק (חורים, שקעים, קרעים, עיוות וכדומה). הסר כל גוף זר מתעלות הצמיגים.
- לעתים קרובות, נזקים בצמיגים הם בלתי נראים. רעידות חריגות או נטייה של הרכב "למשוך" הצידה עלולים להצביע על נזק בצמיג. **אם יש לך חשש שגלגל ניזוק, האט מייד ועצור!**בדוק אם יש בצמיגים סימנים לנזקים (שקעים, קרעים וכדומה). אם אין נזקים נראים לעין, סע לאט ובזהירות למוסך הקרוב, כדי לבדוק את הרכב.
- הגן על הצמיגים ממגע עם שמן, חומרי סיכה ודלק.
- החלף מייד פקקי שסתומים שאבדו.
- סמן את הגלגלים לפני הסרתם, כדי לשמור על כיוון הסיבוב שלהם בעת התקנתם מחדש.
- לאחר הסרת צמיגים או גלגלים מהרכב, יש לאחסנם תמיד במקום קריר, יבש וחשוך. יש לאחסן צמיגים שאינם מותקנים על הגלגל במצב אנכי.

צמיגים חד-כיווניים

כיוון הסיבוב מצוין באמצעות חצים על הצמיג. יש להרכיב את הצמיגים כך שיסתובבו בכיוון זה. רק כך באים לידי ביטוי הביצועים המעולים של הצמיג בכל הקשור לאחיזה על הכביש, לרעש ולבלאי.

למידע נוסף על צמיגים חד-כיווניים ⇐עמוד 182.

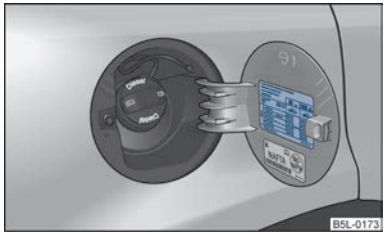
זהירות

- **ב-500 הק"מ הראשונים בקירוב, אחיזת הכביש של צמיגים חדשים אינה מיטבית. לכן, יש לערוך הרצה מתאימה - סכנת תאונה!**
- **בשום מקרה, אין לנסוע עם צמיגים פגומים - סכנת תאונה!**

הערה

ציית לתקנות החוק המקומיות בנוגע לצמיגים.

אורך חיי הצמיגים



איור 160 דלתית פתח תדלוק פתוחה עם טבלת גודלי צמיגים וערכי לחץ אוויר

אורך חיי השירות של הצמיגים תלוי במידה רבה בגורמים הבאים:

לחץ האוויר בצמיגים

צמיגים שאינם מנופחים מספיק או מנופחים יתר על המידה מקצרים את חיי השירות של הצמיגים ומשפיעים לרעה על השליטה ברכב.

לחץ האוויר בצמיגים חשוב במיוחד בעת **נסיעה במהירות גבוהה**. לכן, חשוב לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים, כולל בגלגל החלופי, לפחות פעם בחודש ולפני כל נסיעה ארוכה.

ערכי לחץ האוויר של **צמיגי קיץ** רשומים בצד הפנימי של דלתית פתח התדלוק ⇐איור 160. הערכים של **צמיגי חורף** גדולים ב- 20 קילו-פסקל (0.2 בר) מאלה של צמיגי הקיץ. ⇐עמוד 182.

ערך לחץ האוויר לצמיגים בגודל 205/50 R17 או 205/55 R16, המתאימים לשימוש בשרשראות שלג, זהה לערך לחץ האוויר עבור צמיגים בגודל 225/45 R17 או 215/60 R16, ראה ⇐איור 160.

לחץ האוויר בצמיג הגלגל החלופי חייב להיות הלחץ הגבוה ביותר המצוין לרכב.

בדוק את לחץ האוויר כשהצמיגים קרים. אל תוריד את הלחץ כשהצמיגים חמים. התאם את לחץ האוויר בצמיגים בעת נשיאת משקל כבד מהרגיל.

סגנון הנהיגה

סיבובים חדים, האצה ובלימה פתאומיות (חריקת צמיגים) גורמים לבלאי מוגבר של הצמיגים.

איזון גלגלים

הגלגלים של מכונית חדשה מאוזנים. בזמן נסיעה, יש השפעות רבות שעלולות לגרום לחוסר איזון, שניתן לזיהוי לפי רעידות בהיגוי.

לאור העובדה שחוסר איזון מגביר את בלאי ההגה, המתלים והצמיגים, עליך לדאוג לאיזון הגלגלים. בנוסף, יש לאזן גלגל לאחר התקנת צמיג חדש ובעת התקנת צמיג מחדש לאחר תיקון. ◄

יישור גלגלים שגוי

כוונון גלגלים שגוי מלפנים ומאחור אינו רק מגביר את הבלאי של הצמיגים, אלא גם פוגע בבטיחות בעת נהיגה. במקרה של שחיקה ובלאי בלתי רגילים של הצמיגים, פנה למוסך מורשה.

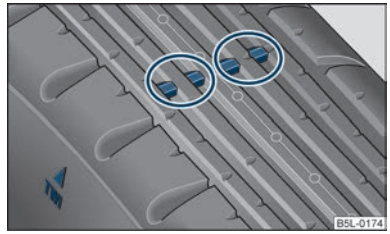
זהירות

- **בלחץ ניפוח נמוך מדי, התנגדות הצמיג לגלגול תעלה. הדבר גורם לצמיג להתחמם יתר על המידה במהירויות גבוהות, ועלול לגרום להיפרדות התעלות ואפילו לפיצוץ הצמיג.**
- **החלף מייד צמיגים או גלגלים פגומים.**
- **השתמש בצמיגים בני 6 ומעלה במקרי חירום בלבד, ונהג בזהירות מיוחדת.**

הערה בנוגע להגנת הסביבה

צמיגים שאינם מנופחים מספיק מגדילים את צריכת הדלק.

מצייני שחיקה



איור 161 תעלות צמיג עם מצייני שחיקה

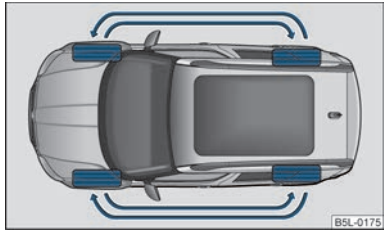
בבסיס התעלות של הצמיגים המקוריים ישנם "מצייני שחיקה" בגובה של 1.6 מ"מ. מצייני שחיקה אלו ממוקמים 6 או 8 פעמים, תלוי ביצרן, במרחקים שווים סביב היקף הצמיג ⇐איור 161. סימונים על דופן הצמיגים באמצעות האותיות "TWI", סמלי משולשים או סמלים אחרים מזהים את מיקום של מצייני השחיקה.

כשעומק התעלה הנותר הוא 1.6 מ"מ - מדידת חריצי התעלה שליד סימני השחיקה - הצמיגים הגיעו לעומק התעלות המינימלי המותר בחוק (יש ארצות שבהן הערכים הם שונים).

זהירות

- **לכל המאוחר, יש להחליף את הצמיגים בצמיגים חדשים כשהם נשחקים עד מצייני השחיקה. יש לשמור על עומק התעלות המינימלי המותר בחוק.**
- **צמיגים שחוקים אינם מספקים את אחיזת הכביש הדרושה במהירויות גבוהות כשהכביש רטוב. הדבר עלול לגרום ל"החלקה" בלתי נשלטת של הרכב על הכביש הרטוב.**

החלפת גלגלים



איור 162 החלפה בין הגלגלים

אם הצמיגים הקדמיים שחוקים יותר באופן משמעותי, מומלץ להחליף בין הגלגלים הקדמיים לגלגלים האחוריים, כפי שמוצג בשרטוט ⇐איור 162 . הדבר יאפשר להשוות את אורך חיי השירות של הצמיגים .

במקרה של שחיקה בלתי אחידה בתעלות הצמיגים, ייתכן שכדאי יהיה "להחליף את הגלגלים בהצלבה אלכסונית" (פרט לצמיגים חד-כיווניים). מומלץ לפנות לשם כך למוסך ŠKODA מורשה, שם מכירים היטב את השילובים האפשריים.

לשחיקה שווה בכל הגלגלים ולתוחלת חיים מיטבית של הצמיגים, מומלץ להחליף בין הגלגלים כל 10,000 ק"מ.

צמיגים וגלגלים חדשים

צמיגים וחישוקים הם רכיבים חשובים במבנה הרכב. לכן יש להשתמש רק בחישוקים ובצמיגים שמאושרים על-ידי ŠKODA. הם הותאמו במיוחד לרכבך, ותורמים במידה משמעותית לאחיזת כביש טובה ולשליטה בטוחה ברכב ⇐⚠.

התקן צמיגים רדיאליים מאותו סוג, באותו גודל (היקף גלגול) ועם אותה תבנית תעלות על כל ארבעת הגלגלים.

למידע מעודכן לגבי דגמי הצמיגים המאושרים לשימוש ברכב שלך, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

אנו ממליצים שכל עבודה הקשורה לצמיגים או לגלגלים תתבצע במוסך ŠKODA מורשה. למוסכי ŠKODA המורשים יש את הכלים המיוחדים וחלקי החילוף המתאימים, את הידע המקצועי וגם את היכולת להיפטר כראוי מהצמיגים הישנים. מוסכי ŠKODA מורשים רבים מציעים מבחר אטרקטיבי של צמיגים וחישוקים.

צירופי הצמיגים/חישוקים המאושרים לרכבך רשומים במסמכי הרכב. האישורים עשויים להשתנות בהתאם לחוקים החלים במדינות שונות.

הכרת נתוני הצמיגים תקל עליך לבחור בסוג הצמיג הנכון. לדוגמה, דפנות הצמיגים מסומנים **בכיתוב הבא**:

225/50R 17 91 T

פירושו הוא:

225	רוחב הצמיג במילימטרים
50	יחס גובה/רוחב באחוזים
R	אות הקוד של סוג הצמיג - **R**- רדיאלי
17	קוטר הגלגל באינץ'
91	קוד דרגת העומס
T	סמל מהירות

הגבלות המהירות הבאות חלות על צמיגים:

סמל מהירות	מהירות מרבית מותרת
S	180 קמ"ש
T	190 קמ"ש
U	200 קמ"ש
H	210 קמ"ש
V	240 קמ"ש
W	270 קמ"ש
Y	300 קמ"ש

גם **תאריך הייצור** כתוב על דופן הצמיג (ייתכן שרק בצד הפנימי של *הגלגל*):

DOT ... 20 11...

מציין למשל שהצמיג יוצר בשבוע ה- 20 של שנת 2011.

אם **הגלגל החלופי** שונה מהצמיגים המותקנים ברכב, (לדוגמה, צמיגי חורף או צמיגים עם חתך נמוך), יש להשתמש בגלגל החלופי לזמן קצר בלבד במקרה של תקר ולאמץ סגנון נהיגה זהיר בהתאם. יש להחליפו בגלגל רגיל בהקדם האפשרי.

זהירות

- **השתמש רק בצמיגים או חישוקים שאושרו על-ידי חברת ŠKODA עבור דגם הרכב שלך. אחרת, בטיחות הרכב שלך תיפגע. בנוסף, הדבר עלול גם לבטל את רישיון השימוש ברכב בדרכים ציבוריות.**
- **אסור בשום אופן לנסוע במהירות גבוהה מהמהירות המותרת לצמיגים שלך - סכנת תאונה עקב נזק לצמיגים ואיבוד השליטה על הרכב.**
- **השתמש בצמיגים בני 6 ומעלה במקרי חירום בלבד, ונהג בזהירות מיוחדת.**

זהירות (המשך)

- **לעולם אל תשתמש בצמיגים שכבר היו בשימוש מבלי לדעת איזה שימוש נעשה בהם קודם. צמיגים מתיישנים גם אם נעשה בהם שימוש מועט או לא נעשה בהם שימוש כלל. ניתן להשתמש בצמיג משומש כצמיג חלופי רק במקרי חירום ותוך כדי נהיגה זהירה.**
- **מטעמי בטיחות, אל תחליף צמיגים בודדים, אלא החלף לפחות את שני הגלגלים על אותו ציר. התקן את הצמיגים בעלי התעלות העמוקות יותר על הגלגלים הקדמיים.**

הערה בנוגע להגנת הסביבה

יש להשליך את הצמיגים הישנים בהתאם לתקנות המתאימות.

הערה

מסיבות טכניות, לא ניתן להשתמש בגלגלים המיועדים לסוגי רכב אחרים. בנסיבות מסוימות, הוראה זו מתייחסת גם לגלגלי רכבים מאותו סוג. ■

בורגי גלגלים

הגלגלים **ובורגי הגלגלים** מתאימים זה לזה מבחינת מבנה. בכל פעם כשמחליפים את סוג החישוקים - לדוגמה, חישוקי סגסוגת קלה או גלגלים עם צמיגי חורף - יש להשתמש גם בבורגי גלגלים בעלי אורך וצורה המתאימים להם. פעולתה התקינה של מערכת הבלמים וחיבורם התקין של הגלגלים תלויים זה בזה.

בעת הוספת **כיסויי גלגלים**, יש לוודא שמובטחת זרימת אוויר מספקת לצורך קירור מערכת הבלמים.

מוסכי ŠKODA מורשים מתמצאים באפשרויות הטכניות הקיימות להמרה או לשיפור של צמיגים, חישוקים וכיסויי גלגלים.

זהירות

- **טיפול בלתי הולם בבורגי הגלגלים עלול לגרום לגלגלים להשתחרר בזמן הנסיעה - סכנת תאונה!**
- **בורגי הגלגלים חייבים להיות נקיים ולהסתובב בקלות. עם זאת, לעולם אין למרוח אותם בגריז או בשמן."**
- **אם מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים נמוך מדי, הגלגל עלול להשתחרר בזמן הנסיעה - סכנת תאונה! מומנט הידוק גבוה מדי עלול לפגוע בברגים ולגרום לעיוות בלתי הפיך של משטחי המגע שעל החישוקים.**

זהירות

מומנט הידוק הברגים בחישוקי פלדה ובחישוקי סגסוגת קלה צריך להיות 120 Nm. ■

צמיגי חורף

התקנת צמיגי חורף תשפר באופן משמעותי את שליטתך ברכב בעת נסיעה בחורף. המבנה של צמיגי קיץ אינו מספק אחיזה מיטבית על כביש מכוסה בקרח ושלג ובטמפרטורה נמוכה מ- 7 °C (רוחב, תרכובת הגומי, מבנה התעלות) הדבר תקף במיוחד לגבי רכבים המצוידים ב**צמיגים רחבים** או **בצמיגים למהירויות גבוהות** (קוד H או V על דופן הצמיג).

כדי להשיג את הביצועים הטובים ביותר, יש להתקין את צמיגי החורף על כל ארבעת הגלגלים.

מותר להתקין רק את סוגי צמיגי החורף המאושרים עבור רכבך. המידות המותרות **של צמיגי החורף** רשומות במסמכי הרכב שלך. מידות הצמיגים עשויות להשתנות בכפוף לחוקים מקומיים.

שים לב שלחץ האוויר בצמיגי חורף חייב להיות גבוה ב- 20 קילו-פסקל (02.2 בר) לעומת לחץ האוויר בצמיגי קיץ ⇐עמוד 179.

במהלך החורף, איכות צמיגי החורף נפגעת כש**תעלות הצמיגים** נשחקות לעומק של כ- 4 מ"מ.

גם **התיישנות** גורמת לצמיגי החורף לאבד את רוב יתרונותיהם - גם כשעומק התעלות שנשאר גדול בבירור מ- 4 מ"מ.

כמו בצמיגי הקיץ, **הגבלות מהירות חלות** גם על צמיגי חורף ⇐עמוד 180, ⇐⚠.

תוכל להתקין צמיגי חורף מקטגוריית מהירות נמוכה יותר, בתנאי שלא תעבור את המהירות המותרת המרבית לצמיגים אלה, גם אם המהירות המרבית המותרת של רכבך גבוהה יותר. אם תנהג במהירות גבוהה מהמהירות המרבית המותרת של הצמיג, הצמיגים עלולים להינזק.

בשעת שימוש בצמיגי חורף, שים לב להערות הבאות ⇐עמוד 179.

במקום צמיגי חורף, ניתן גם להשתמש ב"צמיגים לכל השנה" .

למידע ולבירורים נוספים, פנה למוסך סקודה מורשה. שם יוכלו לומר לך מהי המהירות המרבית עבור הצמיגים שלך.

⚠ זהירות

אסור לעבור את מהירות הנסיעה המותרת לצמיגים שלך - סכנת תאונה כתוצאה מנזק לצמיגים ואיבוד השליטה על הרכב.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

התקן את צמיגי הקיץ בזמן, משום שצמיגי קיץ משפרים את אחיזת הכביש ואת השליטה בכבישים פנויים משלג ומקרח, בטמפרטורות גבוהות מ- 7 °C. מרחק הבלימה קצר יותר, רעש הצמיגים חלש יותר, בלאי הצמיגים מופחת וצריכת הדלק נמוכה יותר.

הערה

ציית לתקנות החוק המקומיות בנוגע לצמיגים. ■

צמיגים חד-כיווניים

כיוון הסיבוב מצוין באמצעות **חצים על הצמיג**. יש להרכיב את הצמיגים כך שיסתובבו בכיוון זה. רק כך באים לידי ביטוי הביצועים המעולים של הצמיג בכל הקשור לאחיזה על הכביש, לרעש ולבלאי.

אם בשל תקר בגלגל עלייך להתקין גלגל חלופי שמתאים לכיוון ההפוך, סע בזהירות, משום שאחיזת הכביש והשליטה של גלגל זה אינן מיטביות. הדבר חשוב במיוחד בעת נסיעה על כבישים רטובים. אנא עיין בהנחיות הנוספות ⇐עמוד 186, גלגל חלופי.

דאג להחלפת הצמיג הפגום בהקדם האפשרי והחזר את כל הצמיגים לכיוון הסיבוב הנכון. ■

שרשראות שלג

בעת נהיגה במזג אוויר חורפי, שרשראות השלג משפרות לא רק את האחיזה על הכביש, אלא גם את תפקוד הבלמים.

השימוש בשרשראות שלג שונה ברכבים עם הינע קדמי וברכבים עם הינע לארבעה גלגלים.

עבור רכבים בעלי הינע קדמי

ניתן להתקין שרשראות שלג על הגלגלים הקדמיים בלבד.

מסיבות טכניות, מותר להשתמש בשרשרות שלג יחד עם צירופי הצמיגים/חישוקים הבאים בלבד:

גודל חישוק	היסט גלגל (ET)	גודל צמיג
6J x 16	50 מ"מ	205/55
7J x 16	45 מ"מ	205/55
6J x 17	45 מ"מ	205/50

עבור רכבים בעלי הינע לארבעה גלגלים

ניתן להשתמש בשרשראות שלג בגלגלים הקדמיים באופן זהה למתואר עבור רכבים בעלי הינע קדמי. ⇐עמוד 182, עבור רכבים בעלי הינע קדמי.

כדי להגביר את כוח הגרירה של הרכב (מאפייני התחלת נסיעה), ניתן להשתמש בשרשראות שלג בסרן האחורי (כלומר, שימוש בו-זמני בסרן האחורי ובסרן הקדמי) עבור שילובי החישוקים/צמיגים הבאים:

גודל חישוק	היסט גלגל (ET)	גודל צמיג
6J x 16	50 מ"מ	205/55
7J x 16	45 מ"מ	205/55
6J x 17	45 מ"מ	205/50

עבור שילובי החישוקים/צמיגים הסטנדרטיים הבאים, ניתן להשתמש בשרשראות שלג בסרן האחורי בלבד: ◄

גודל חישוק	היסט גלגל (ET)	גודל צמיג
7J x 16	45 מ"מ	215/60
7J x 17	45 מ"מ	225/50

בעת שימוש בשרשראות שלג בסרן הקדמי ובסרן האחורי בו-זמנית, המהירות המרבית מוגבלת ל-**50 קמ"ש**.

השתמש אך ורק בשרשראות שלג שחוליותיהן ומנעוליהן קטנים מ- **12 מ"מ**.

לפני התקנת שרשרות השלג, הסר את **כיסוי הגלגל**.

שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש בשרשראות שלג ולמהירות המרבית המותרת בשעת שימוש בשרשראות שלג.

זהירות

שים לב להוראות היצרן לגבי התקנת שרשראות השלג.

זהירות

בעת נסיעה על כבישים ללא שלג, יש להסיר את השרשראות. הן פוגעות באיכות הנהיגה, גורמות נזק לצמיגים ונהרסות מהר.

הערה

- מומלץ להשתמש בשרשראות שלג מקוריות של ŠKODA.

אביזרים, שינויים וחלפים

כללי

בתכנון רכבי ŠKODA מיושמים ההישגים המתקדמים ביותר בתחום הבטיחות. לשמירה על תכונות הבטיחות, אין לבצע שינויים במצב המסירה מהיצרן בחוסר זהירות.

בעת התקנת אביזרים נוספים, החלפת חלקים או ביצוע שינויים טכניים ברכב לאחר הרכישה, פעל על פי ההנחיות הבאות:

- התייעץ עם מוסך ŠKODA מורשה **לפני** רכישת אביזרים או חלפים ולפני ביצוע שינויים טכניים כלשהם ⇐⚠.
- בעת ביצוע שינויים טכניים, יש לפעול על פי הכללים וההנחיות של חברת ŠKODA.

הקפדה על השיטות המומלצות תמנע נזקים לרכב ותשמור על בטיחות הנסיעה וההפעלה. גם לאחר ביצוע השינויים, על הרכב לתאום להנחיות StVZO התקפות. לקבלת מידע מפורט ועדכני, פנה למוסך ŠKODA מורשה. שם ניתן גם לבצע כל עבודה מקצועית דרושה ברכב.

טיפול בלתי מורשה ברכיבים האלקטרוניים ובתוכנה שלהם עלול לגרום לתקלות תפעוליות. חיווט הרכיבים האלקטרוניים עלול לגרום לכך שטיפול בלתי מורשה יפגע גם במערכות שאינן קשורות אליהם באופן ישיר. פירושו של דבר, שבטיחות הנסיעה ברכב עלולה להיפגע והדבר עלול לגרום לבלאי מוגבר של חלקים ברכב.

האחריות אינה מכסה על נזקים שנגרמו כתוצאה מביצוע שינויים טכניים ללא התייעצות עם חברת ŠKODA- ראה בטופס האחריות.

⚠ זהירות

- **טיפולים או שינויים שבוצעו ברכב באופן בלתי מקצועי עלולים לגרום לתקלות תפעוליות - סכנת תאונה!**
- **לטובתך, מומלץ להשתמש אך ורק באביזרים מקוריים של ŠKODA ובחלפים מקוריים של ŠKODA. חברת ŠKODA ערבה לבטיחותם, אמינותם ועמידותם של האביזרים והחלפים המקוריים של ŠKODA.**
- **למרות שאנו מנהלים מעקב קבוע אחר המוצרים הקיימים בשוק, איננו יכולים לערוב לכך שמוצרים אחרים יתאימו להתקנה במכוניתך, למרות שבמקרים מסוימים ייתכן שלמוצר יש אישור או היתר מטעם גוף ממשלתי מוסמך.**

ℹ הערה

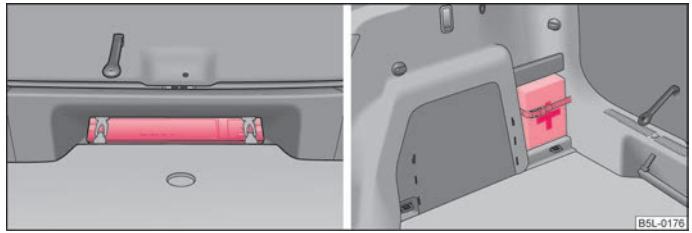
- ניתן להשיג את האביזרים המקוריים של ŠKODA ואת החלפים המקוריים של ŠKODA במוסכי ŠKODA המורשים, המבצעים גם התקנה נכונה של החלקים שנרכשו.
- לכן מומלץ שכל טיפול ברכב יבוצע אך ורק במוסך ŠKODA מורשה.
- כל האביזרים המקוריים של ŠKODA הכלולים בקטלוג האביזרים המקוריים, כמו לדוגמה התקן גרירה, מושב בטיחות לילדים וכדומה, נבדקו ואושרו לשימוש.
- מומלץ לרכוש ולהתקין גם מערכות רדיו, אנטנות ואביזרים חשמליים אחרים במוסך ŠKODA מורשה.

■

במקרה של תקלה

במקרה של תקלה

מקום לערכת עזרה ראשונה ולמשולש אזהרה



איור 163 מיקום משולש האזהרה/מיקום ערכת העזרה הראשונה

ניתן להצמיד את משולש האזהרה לדופן הקיר האחורי באמצעות גומיות ⇐איור 163 - משמאל.

בעת אחסון גלגל חלופי, ניתן לאחסן את משולש האזהרה בתיבה הנשלפת בצדו הימני של הגלגל החלופי ⇐עמוד 67.

ניתן לקבע את ערכת העזרה הראשונה למקומה בצד הימני של תא המטען בעזרת רצועה ⇐איור 163 - מימין.

הערה

שים לב לתאריך התפוגה של תכולת ערכת העזרה הראשונה.

- מומלץ להשתמש בערכת עזרה ראשונה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, שניתן לרכוש במוסכי ŠKODA המורשים.
- אם ברצונך לצייד את רכבך גם במשולש אזהרה, מומלץ לרכוש משולש אזהרה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, שניתן לרכוש במוסכי ŠKODA המורשים. ■

מטף לכיבוי אש

המטף לכיבוי אש מוצמד למקומו שבתושבת מתחת למושב הנהג באמצעות חגורות.

קרא בעיון את ההוראות המצורפות למטף.

על המטף לכיבוי אש להיבדק אחת לשנה על-ידי אדם מוסמך (שים לב לתקנות החוק השונות).

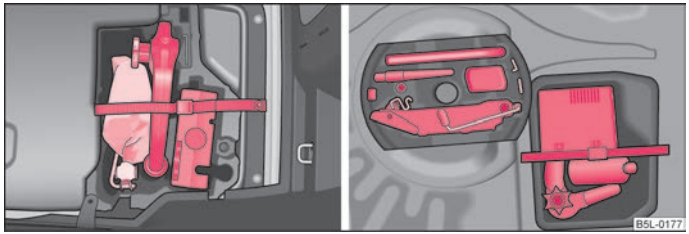
זהירות

בעת תמרון נהיגה פתאומי או תאונה, אם המטף לכיבוי אש אינו מוצמד כהלכה, המטף לכיבוי אש עלול "להיזרק" לתוך הרכב ולגרום לפציעות.

הערה

- על המטף לכיבוי אש להתאים לדרישות החוק התקפות.
- שים לב לתאריך התפוגה של המטף לכיבוי אש. לאחר תאריך התפוגה, פעולתו התקינה של המטף לכיבוי אש אינה מובטחת.
- המטף לכיבוי אש מצורף לרכב כסטנדרט במדינות מסוימות בלבד. ■

ערכת כלי עבודה של הרכב



איור 164 תא מטען: דוגמה למיקום ערכת הכלים של הרכב

ערכת הכלים של הרכב והמגבה עם מדבקת הנחיות נמצאים בקופסה בתא המטען ⇐איור 164. כאן ניתן לאחסן גם את הראש הכדורי הניתן להסרה של התקן הגרירה. הקופסה מוצמדת למקומה באמצעות רצועה. מיקום ערכת הכלים של הרכב עשוי להשתנות בהתאם לאבזור הרכב.

ערכת הכלים של הרכב כוללת את הפריטים הבאים (בהתאם לאבזור):

- ערכה לתיקון צמיגים
- תפס מתכת להסרת כיסויי הגלגלים,
- מפתח בורגי גלגלים,
- עינית גרירה, ◄

- מתאם לבורגי נעילת הגלגל,
- ערכת נורות חלופיות,
- מפתח ברגים Torx.

לפני החזרת המגבה למקומו, יש להבריג את זרוע המגבה פנימה עד הסוף.

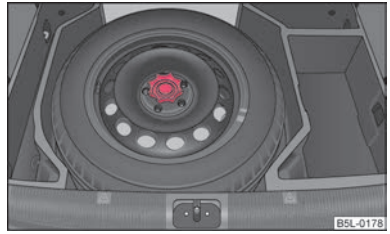
זהירות

- **מגבה הרכב שסופק על-ידי היצרן יחד עם הרכב מיועד לסוג הרכב שלך בלבד. אין להרים באמצעותו רכבים כבדים או משאות אחרים – סכנת פציעה!**
- **ודא שערכת הכלים של הרכב מוצמדת בבטיחות למקומה בתא המטען.**

הערה

ודא תמיד שהקופסה מאובטחת למקומה באמצעות החגורה.

גלגל חלופי



איור 165 תא מטען: גלגל חלופי

הגלגל החלופי נמצא מתחת לרצפת תא המטען המודולרית ומקובע למקומו בעזרת בורג מיוחד ⇐איור 165.

חשוב לפקח על לחץ האוויר בגלגל החלופי (מומלץ לבדוק אותו בכל בדיקת לחץ אוויר בצמיגים – ראה בלוחית דלתית תא התדלוק ⇐עמוד 179), כדי שהגלגל החלופי יהיה מוכן תמיד לפעולה.

גלגל חירום

גלגל החירום מצויד בשלט אזהרה צהוב, המוצמד לחישוק הגלגל.

בעת נסיעה עם גלגל חירום, שים לב להנחיות הבאות:

- לאחר התקנת הגלגל, אין לכסות את שלט האזהרה הצהוב.
- בעת שימוש בגלגל חלופי זה, אין לנסוע במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש. יש לנקוט זהירות מיוחדת במהלך הנהיגה. הימנע מהאצה מלאה, מבלימה חזקה ומנסיעה פזיזה בסיבובים.
- לחץ האוויר בצמיג של גלגל חלופי זה זהה ללחץ האוויר המרבי עבור ערכת הצמיגים הסטנדרטית.
- יש להשתמש בגלגל חלופי זה רק עד שמגיעים למוסך הקרוב, מכיוון שהוא אינו מתאים לשימוש ממושך.

החלפת גלגל

הכנה

לפני החלפת הגלגל, יש לבצע את כל הפעולות הבאות:

– אם יש תקר בגלגל, הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. על הקרקע להיות **ישרה ומאוזנת**.

– בקש מכל הנוסעים **לצאת מהרכב.** במהלך תיקון הצמיג, אסור שהנוסעים יעמדו על הכביש באופן שיפריע לתנועה (במקום זאת עליהם לעמוד, לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).

– הפעל בחוזקה את **בלם היד**.

– שלב ל**הילוך ראשון** או - ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית - העבר את **מוט הבורר למצב P**.

– אם מחובר לרכב גרור, שחרר אותו.

– הוצא את **ערכת הכלים של הרכב** ⇐עמוד 185 ואת **הגלגל החלופי** ⇐עמוד 186 מתא המטען.

זהירות

- **במקום שיש בו תנועה זורמת, יש להפעיל את מערכת אורות האזהרה ולהציב את משולש האזהרה במרחק הנדרש! שים לב לתקנות הקבועות בחוק. כך תגן על עצמך ועל הנוסעים ברכבים האחרים.**
- **אין להתניע את המנוע ברכב מוגבה – סכנת פציעה!**

זהירות

בעת החלפת גלגל במדרון, יש לחסום את הגלגל הנגדי באמצעות אבן או חפץ דומה, כדי להגן על הרכב מפני התדרדרות בלתי צפויה.

הערה

שים לב לתקנות הקבועות בחוק.

החלפת גלגל

יש להחליף את הגלגל על משטח ישר ומאוזן ככל האפשר.

- הסר את כיסוי הגלגל ⇐עמוד 187, את כיסוי החישוק של הגלגל ⇐עמוד 188 ו/או את הכיסויים ⇐עמוד 187.
- אם הרכב מצויד בחישוקים מסגסוגת קלה, הסר את כיסוי החישוק ⇐עמוד 188.
- שחרר את בורג הגלגל מונע הגניבה תחילה, ולאחר מכן שחרר את שאר בורגי הגלגל ⇐עמוד 188.
- הגבה את הרכב עד שהגלגל הפגום לא ייגע בקרקע ⇐עמוד 189.
- הברג החוצה את בורגי הגלגל והנח אותם על משטח נקי (מטלית, נייר וכדומה).
- הסר את הגלגל.
- התקן את הגלגל החלופי והדק מעט את הברגים.
- הורד את הרכב.
- הדק בחוזקה את בורגי הגלגל המנוגדים (בהצלבה) בזה אחר זה, באמצעות מפתח בורגי הגלגלים. הדק את בורג הבטיחות אחרון ⇐עמוד 188.
- התקן את כיסוי הגלגל/כיסוי החישוק או את הכיסויים.

הערה

- על כל הברגים להיות נקיים ולהסתובב בקלות.
- אין לשמן את הברגים או למרוח אותם בגריז!
- בעת התקנת צמיג חד-כיווני, שים לב לכיוון הסיבוב ⇐עמוד 179.

הפעולות הבאות

לאחר החלפת הגלגל, יש לבצע את הפעולות הבאות.

- אחסן את הגלגל שהוחלף בבית הגלגל החלופי והצמד אותו למקומו באמצעות הבורג המיוחד ⇐איור 165.
- אחסן את ערכת הכלים של הרכב במקום המיועד לה
- **בדוק** בהקדם האפשרי את **לחץ האוויר בצמיג** של הגלגל החלופי שהותקן.
- **בדוק** בהקדם האפשרי את **מומנט ההידוק** של בורגי הגלגל באמצעות מפתח מומנט. מומנט ההידוק בחישוקי פלדה או סגסוגת קלה צריך להיות **120 Nm**.
- החלף את הצמיג הפגום או פנה למוסך מורשה לקבלת מידע על אפשרויות התיקון.

זהירות

אם הותקנו ברכב צמיגים שונים מאלה שהותקנו בו במפעל, יש לשים לב לאזהרות ⇐עמוד 180.

הערה

- אם גילית במהלך החלפת גלגל שבורגי הגלגלים חלודים ואינם מסתובבים בקלות, יש להחליף את הברגים או לנקותם לפני בדיקת מומנט ההידוק.
- עד לבדיקת מומנט ההידוק, סע בזהירות ובמהירות מתונה בלבד.

כיסויי גלגלים

הסרה

- חבר את תפס המתכת מערכת הכלים של הרכב לקצה המחוזק של כיסוי הגלגל.
- הכנס את מפתח בורגי הגלגלים דרך התפס, השען את מפתח בורגי הגלגלים על הצמיג והסר את החישוק.

התקנה

- תחילה, לחץ את כיסוי הגלגל והצמד אותו לחישוק, בחריץ המיועד לשסתום. לאחר מכן, לחץ את כיסוי הגלגל לחישוק, כך שהוא יינעל לכל היקפו.

זהירות

- השתמש בלחץ ידך - אין להכות על כיסוי הגלגל! מכות חזקות, בעיקר במקומות שבהם כיסוי הגלגל טרם התחבר לחישוק, עלולות להזיק לרכיבי ההובלה והמרכוז של כיסוי הגלגל.
- לפני התקנת כיסוי גלגל על חישוק פלדה שמוצמד באמצעות בורג נעילת גלגל ודא שבורג נעילת הגלגל נמצא בקדח שבאזור השסתום ⇐עמוד 189.

בורגי גלגלים עם כיסויים



איור 166 הסרת הכיסויים

הסרה

– דחף את תפס הפלסטיק לעבר הכיסוי עד שזיזי התפס יצמדו לטבעת הכיסוי והסר את הכיסוי .

התקנה

– דחף את הכיסויים לכיוון בורג הגלגל עד הסוף.

הכיסויים נמצאים בשקע שבתא המטען. ■

כיסוי החישוק



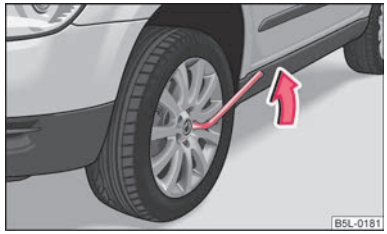
איור 167 הסרת כיסוי החישוק בגלגלים מסגסוגת קלה

הסרה

– הסר בזהירות את כיסוי החישוק באמצעות תפס המתכת ⇐איור 167. ■

שחרור והידוק של בורגי הגלגלים

שחרר את בורגי הגלגלים לפני הרמת הרכב.



איור 168 החלפת גלגל: שחרור בורגי הגלגלים

שחרור בורגי הגלגלים

– הרכב את מפתח בורגי הגלגלים על בורג הגלגל עד הסוף [1].

– אחוז בקצה המפתח וסובב את הבורג כסיבוב **אחד** שמאלה ⇐איור 168.

הידוק בורגי הגלגלים

– הרכב את מפתח בורגי הגלגלים על בורג הגלגל עד הסוף [1].

– אחוז בקצה המפתח וסובב את הבורג ימינה עד להידוק מלא.

זהירות

לפני הגבהת הרכב באמצעות המגבה, יש לשחרר את הברגת בורגי הגלגלים רק מעט (סיבוב אחד בקירוב) - סכנת תאונה!

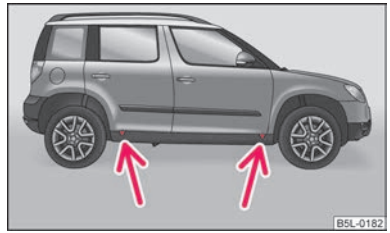
הערה

אם לא ניתן לשחרר את בורגי הגלגלים, ניתן ללחוץ בעזרת ה**רגל** על הקצה של מפתח בורגי הגלגלים. במקרה כזה, יש לאחוז ברכב בחוזקה כדי לייצב את העמידה. ■

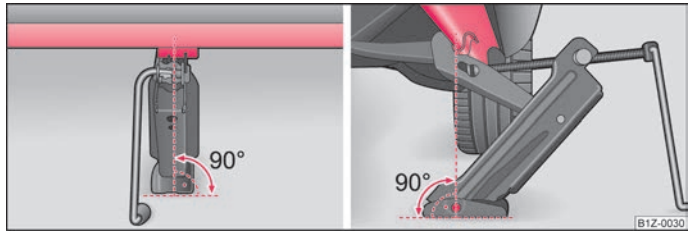
[1] כדי לשחרר ולהדק את בורגי נעילת הגלגל, השתמש במתאם המתאים ⇐עמוד 189.

הגבהת הרכב

כדי שתוכל להסיר גלגל, עליך להגביה את הרכב בעזרת המגבה.



איור 169 החלפת גלגל: נקודות הגבהה



איור 170 מיקום מגבה הרכב

מקם את המגבה בנקודת ההגבהה הקרובה ביותר לגלגל שיש להסיר ⇐איור 169. נקודת ההגבהה נמצאת ישירות מתחת לסימון שעל כיסוי הפלסטיק של סף תחתית הרכב.

– מקם את המגבה מתחת לנקודת ההגבהה והנע אותו למעלה עד שהשן תמוקם בדיוק מתחת לדופן האנכית של סף תחתית הרכב.

– מקם את המגבה כך שהשן שלו ⇐איור 170 - מימין, תתפוס את סף תחתית הרכב בגובה הסימון שעל כיסוי הפלסטיק של סף תחתית הרכב.

– ודא שמשטח הבסיס של מגבה הרכב מונח במלואו על קרקע ישרה ונמצא במצב אנכי ⇐איור 170 ביחס למיקום שהשן שלו תופסת.

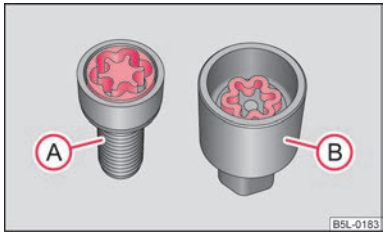
– סובב את הידית להגבהת המגבה עד שהגלגל יתרומם מעט מהקרקע.

זהירות

- **יש להגביה את הרכב כשכל הדלתות סגורות - סכנת פציעה.**
- **כאשר הרכב מוגבה באמצעות המגבה, לעולם אל תכניס אברי גוף, כגון זרועות או רגליים, מתחת לרכב.**
- **אבטח את משטח הבסיס של המגבה למקומו בעזרת אמצעים מתאימים כדי שלא יזוז ממקומו. קרקע רכה וחלקלקה מתחת למשטח הבסיס של המגבה עלולה לגרום לכך שהמגבה יזוז ממקומו ולנפילת הרכב כתוצאה מכך. לכן, הקפד להניח את המגבה רק על קרקע יציבה ומוצקה או השתמש במשטח תחתון רחב יציב. בעת הגבהת הרכב על קרקע חלקלקה, כגון אבן משתלבת, ריצוף וכדומה), השתמש במצע מונע החלקה (כגון שטיחון גומי).**
- **מקם את מגבה הרכב אך ורק בנקודות ההגבהה המיועדות לכך.**

הגנה על הגלגלים מפני גניבה

לשחרור בורגי נעילת הגלגלים יש להשתמש במתאם מיוחד.



איור 171 איור: בורגי נעילת גלגל עם מתאם

– משוך את כיסוי הגלגל/כיסוי החישוק והסר אותו מהחישוק, או משוך והסר את הכיסוי מבורגי נעילת הגלגל.

– הכנס את המתאם Ⓑ כשצדו המשונן פונה לעבר השינון הפנימי של ראש בורג נעילת הגלגל Ⓐ ⇐איור 171.

– דחף את מפתח הברגים לתוך המתאם Ⓑ עד הסוף.

– שחרר את בורג הגלגל או הדק אותו בחוזקה ⇐עמוד 188.

– לאחר הרחקת המתאם, חבר את כיסוי הגלגל/כיסוי החישוק בחזרה או חבר את הכיסוי לבורג נעילת הגלגל.

– **בדוק** בהקדם האפשרי את **מומנט ההידוק של בורגי הגלגל** בעזרת מפתח מומנט. מומנט ההידוק בחישוקי פלדה או סגסוגת קלה צריך להיות **120 Nm**.

ברכבים שמותקנים בהם בורגי נעילת גלגלים (בורג נעילה אחד לכל גלגל), ניתן לשחרר או להדק בורג זה רק באמצעות המתאם המצורף.

כדאי לרשום ולשמור את מספר הקוד המוטבע בצד האחורי של המתאם או בצד האחורי של בורג הנעילה. במקרה הצורך, מספר זה יאפשר לך להשיג מתאם חלופי במוסך ŠKODA מורשה.

מומלץ להחזיק ברכב את מתאם בורגי הגלגלים באופן קבוע. אחסן אותו יחד עם ערכת הכלים של הרכב.

זהירות

אם מהדקים את בורגי נעילת הגלגל יתר על המידה, הדבר עלול לגרום נזק לבורג הנעילה ולמתאם.

הערה

ניתן לרכוש את ערכת בורגי נעילת הגלגלים במוסכי ŠKODA המורשים.

ערכה לתיקון צמיגים

מידע כללי

הערכה לתיקון צמיגים נמצאת בקופסה מתחת לשטיחון בתא המטען.

בעזרת הערכה לתיקון צמיגים ניתן לתקן בצורה אמינה פגמים בצמיגים שנגרמו על ידי גוף זר או על ידי נקב בקוטר מרבי של 4 מ"מ. אין להסיר מהצמיגים גופים זרים, כגון ברגים או מסמרים!

ניתן לבצע את התיקון ישירות ברכב.

תיקון באמצעות הערכה לתיקון צמיגים**אינו מהווה תחליף** לתיקון קבוע של הצמיגים; הוא רק מאפשר להגיע למוסך הקרוב.

אין להשתמש בערכה לתיקון צמיגים:

- במקרה של נזק לגלגל עצמו.
- כאשר טמפרטורת הסביבה נמוכה מ-20- °C.
- לתיקון חתכים או נקבים גדולים יותר מ-4 מ"מ.
- במקרה של נזק לדופן הצמיג.
- לנסיעה עם צמיגים שלחץ האוויר בהם נמוך מאד או עם צמיגים מרוקנים מאוויר.
- אם תאריך התפוגה (ראה על הבקבוק) חלף.

זהירות

- **במקום שיש בו תנועה זורמת, יש להפעיל את מערכת אורות האזהרה ולהציב את משולש האזהרה במרחק הנדרש! שים לב לתקנות הקבועות בחוק. כך תגן על עצמך ועל הנוסעים ברכבים האחרים.**
- **אם יש תקר בגלגל, הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. על הקרקע להיות ישרה והדוקה ככל האפשר.**
- **ביצועי הנסיעה של צמיג ממולא בחומר איטום אינם זהים לאלה של צמיג רגיל.**
- **אל תנהג במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.**
- **הימנע מהאצה מלאה, מבלימה חזקה ומנסיעה פזיזה בסיבובים.**
- **בדוק את לחץ האוויר בצמיגים לאחר 10 דקות נסיעה!**
- **חומר האיטום מזיק לבריאות. אם הוא בא במגע עם העור, יש לנקות אותו מייד.**

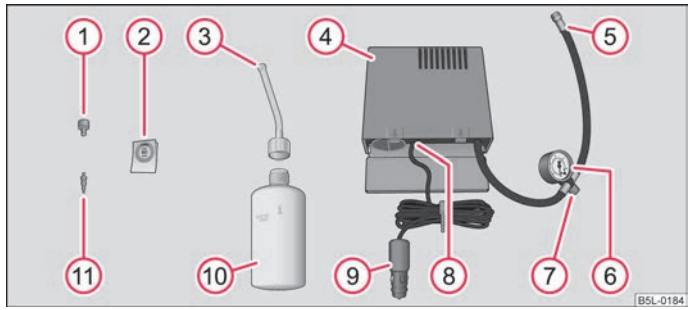
הערה בנוגע להגנת הסביבה

יש להיפטר מחומר איטום משומש או מחומר איטום שתאריך התפוגה שלו חלף על פי התקנות לשמירה על איכות הסביבה.

הערה

- עיין בהוראות של יצרן הערכה לתיקון צמיגים.
- בקבוק חומר איטום חדש זמין לרכישה כחלק ממבחר אביזרי ŠKODA המקוריים.
- החלף את הצמיג הפגום שתוקן באמצעות הערכה לתיקון צמיגים בהקדם האפשרי, או פנה למוסך מורשה לקבלת מידע על אפשרויות התיקון.

חלקי הערכה לתיקון צמיגים



איור 172 חלקי הערכה לתיקון צמיגים

הערכה לתיקון צמיגים כוללת את החלקים הבאים:

1. ראש להברגת השסתום
2. מדבקה עם הצהרת מהירות "מקסימום 80 קמ"ש" או "מקסימום 50 מייל לשעה"
3. צינור מילוי עם פקק
4. מדחס אוויר
5. צינור למילוי אוויר בצמיג
6. מד לחץ אוויר בצמיג
7. בורג שחרור אוויר
8. מתג הפעלה וכיבוי
9. שקע חשמל 12 וולט ⇐עמוד 71
10. בקבוק עם חומר איטום למילוי הצמיג
11. שסתום חלופי

בקצה הראש להברגת השסתום (1) יש חריץ מתאים להכנסת השסתום. רק באמצעותו ניתן להסיר את השסתום ולהבריגו למקומו מחדש. הדבר תקף גם לגבי השסתום החלופי (11).

הכנה לשימוש בערכה לתיקון צמיגים

לפני השימוש בערכה לתיקון צמיגים, יש לבצע את כל פעולות ההכנה הבאות:

– אם יש תקר בגלגל, הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. על הקרקע להיות ישרה והדוקה ככל האפשר.
– בקש מכל הנוסעים **לצאת מהרכב.** במהלך תיקון הצמיג, אסור שהנוסעים יעמדו על הכביש באופן שיפריע לתנועה (במקום זאת עליהם לעמוד, לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).
– כבה את המנוע ושלב ל**הילוך ראשון**, או, ברכב המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את **מוט הבורר למצב P**.
– הפעל בחוזקה את **בלם היד**.
– בדוק אם ניתן לבצע תיקון בעזרת הערכה לתיקון צמיגים ⇐עמוד 190, מידע כללי.
– אם מחובר לרכב גרור, שחרר אותו.
– הוצא את **הערכה לתיקון צמיגים** מתא המטען.
– הדבק את המדבקה (2) ⇐איור 172 על לוח המכשירים, בטווח הראייה של הנהג.
– אל תסיר גופים זרים, כגון ברגים או מסמרים, מהצמיג.
– הסר את הפקק מהשסתום.
– היעזר בראש להברגת השסתום (1) כדי להוציא את השסתום והנח אותו על משטח נקי. ■

איטום וניפוח הצמיג

איטום הצמיג

– נער היטב את בקבוק חומר האיטום (10) ⇐איור 172 פעמים אחדות.
– הברג בחוזקה את צינור המילוי (3) לבקבוק חומר האיטום (10) בכיוון השעון. רדיד האלומיניום שעל הפקק ינוקב אוטומטית.
– הסר את הפקק מצינור המילוי (3) והכנס את הקצה הפתוח במלואו לתוך שסתום הצמיג.
– החזק את הבקבוק (10) כשתחתיתו מופנית כלפי מעלה ומלא את הצמיג בכל חומר האיטום שבבקבוק.
– הרחק את בקבוק חומר האיטום הריק מהשסתום.
– הברג את השסתום בחזרה לשסתום הצמיג בעזרת הראש להברגת השסתום (1).

ניפוח הצמיג

– הברג בחוזקה את הצינור למילוי אוויר בצמיג (5) ⇐איור 172 של מדחס האוויר לשסתום הצמיג.
– ודא שהבורג לשחרור האוויר (7) סגור.
– ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק.
– התנע את מנוע הרכב והשאר אותו מותנע.
– הכנס את התקע (9) לשקע החשמל 12 וולט. ⇐עמוד 71 ◄

– הפעל את מדחס האוויר בעזרת מתג ההפעלה והכיבוי (8).
– אפשר למדחס האוויר לפעול עד שתגיע ללחץ של 2.0 - 2.5 בר. משך ההפעלה המרבי הוא 8 דקות ⇐(!)!
– הפעל את מדחס האוויר בעזרת מתג ההפעלה והכיבוי.
– אם לא ניתן להגיע ללחץ אוויר של 2.0 - 2.5 בר, הסר את צינור מילוי האוויר בצמיג (5) משסתום הצמיג.
– הסע את הרכב כ-10 מטרים קדימה ואחורה, על מנת שחומר האיטום יוכל להתפזר בצמיג.
– חבר מחדש את צינור מילוי האוויר של מדחס האוויר (5) לשסתום הצמיג וחזור שנית על פעולת הניפוח.
– אם עדיין לא ניתן להגיע ללחץ האוויר הדרוש, הצמיג פגום מדי. במקרה כזה לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת הערכה ⇐⚠.
– הפעל את מדחס האוויר בעזרת מתג ההפעלה והכיבוי.
– הסר את הצינור למילוי אוויר בצמיג (5) משסתום הצמיג.

כאשר לחץ האוויר בצמיג הגיע ל-2.0 - 2.5 בר, ניתן להמשיך בנסיעה במהירות מרבית של 80 קמ"ש.

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים לאחר 10 דקות נסיעה ⇐עמוד 192, בדיקה לאחר 10 דקות נסיעה.

⚠ זהירות

- **הצינור למילוי אוויר ומדחס האוויר עלולים להתחמם במהלך ניפוח הצמיג - סכנת פציעה!**
- **אל תניח את הצינור למילוי אוויר ואת מדחס האוויר על גבי חומרים דליקים - סכנת שריפה!**
- **אם לא ניתן לנפח את הצמיג ללחץ אוויר מינימלי של 2.0 בר, הפגם בצמיג חמור מדי. במקרה כזה, לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת חומר האיטום. אל תמשיך בנסיעה. פנה לקבלת עזרה מאיש מקצוע.**

(!) זהירות

כבה את מדחס האוויר לאחר 8 דקות הפעלה לכל היותר - סכנת התחממות יתר! לפני הפעלת מדחס האוויר מחדש, המתן דקות אחדות עד שהוא יתקרר.

בדיקה לאחר 10 דקות נסיעה

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים לאחר 10 דקות נסיעה!

אם לחץ האוויר בצמיג 1.3 בר ומטה:

– **אל תמשיך בנסיעה!**במקרה כזה לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת הערכה באופן מספק.
– פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.

אם לחץ האוויר בצמיג 1.3 בר ומעלה:

– תקן את לחץ האוויר בצמיג והחזר אותו לערך התקין (ראה בחלקה הפנימי של דלתית פתח התדלוק).
– המשך בנסיעה בזהירות עד למוסך הקרוב, במהירות של 80 קמ"ש לכל היותר.

התנעה באמצעות כבלים

הכנה

אם לא ניתן להתניע את המנוע משום שמצבר הרכב התרוקן, תוכל להתניע את המנוע בעזרת מצבר של רכב אחר. לשם כך תזדקק לכבלי התנעה.

המתח הנקוב של שני המצברים חייב להיות 12 וולט. אסור שה**קיבוליות** (אמפר-שעה) של המצבר המספק את הזרם תהיה נמוכה באופן משמעותי מקיבוליות המצבר שהתרוקן.

כבלי התנעה

השתמש אך ורק בכבלי התנעה בעלי חתך רוחב גדול מספיק. שים לב להוראות היצרן.

כבל חיובי - בדרך כלל, קוד צבע אדום.

כבל שלילי - בדרך כלל, קוד צבע שחור.

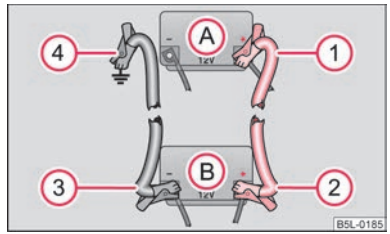
⚠ זהירות

- **מצבר שהתרוקן עלול לקפוא כבר בטמפרטורות הנמוכות רק מעט מ-0 °C. אין להתניע בכבלים מצבר קפוא - סכנת פיצוץ!**
- **קרא בעיון את האזהרות הנוגעות לעבודה בתא המנוע ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע ופעל על פיהן.**

ℹ הערה

- אסור שהיה מגע בין שני כלי הרכב, אחרת עלול לעבור זרם חשמלי לפני חיבור הקטבים החיוביים.
- המצבר המרוקן חייב להיות מחובר כהלכה למערכת החשמל של הרכב.
- יש לנתק את מכשירי הטלפון המותקנים ברכב ולעיין בהוראות יצרן הטלפון המיועדות למקרים כאלה.
- מומלץ לרכוש כבלי התנעה אצל ספק מומחה למצברי רכב.

התנעת המנוע



איור 173 התנעה באמצעות מצבר של רכב אחר: A - המצבר שהתרוקן, B - המצבר המספק את הזרם

הקפד לחבר את כבלי ההתנעה בסדר הנכון:

חיבור הקטבים החיוביים

– חבר קצה אחד ① לקוטב החיובי ⇐איור 173 של המצבר המרוקן Ⓐ.

– חבר את הקצה השני ② לקוטב החיובי של המצבר שמספק את הזרם Ⓑ.

חיבור הקוטב השלילי ובלוק המנוע

– חבר קצה אחד ③ לקוטב השלילי של המצבר המספק את הזרם Ⓑ.

– חבר את הקצה השני ④ לחלק מתכתי מוצק שמחובר בחוזקה לבלוק המנוע או לבלוק המנוע עצמו.

התנעת המנוע

– התנע את הרכב שמספק את הזרם והפעל את מנועו בהילוך סרק.

– התנע את מנוע הרכב שמצברו מרוקן.

– אם המנוע אינו מותנע, הפסק את ניסיונות ההתנעה לאחר 10 שניות, ונסה שנית לאחר כחצי דקה.

– נתק את הכבלים בדיוק **בסדר ההפוך** לסדר חיבורם.

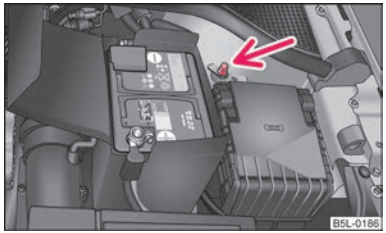
⚠ זהירות

- **יש למנוע מגע בין החלקים הבלתי מבודדים של חבקי הקטבים. בנוסף, יש למנוע מגע בין הכבל המחובר לקוטב החיובי של המצבר לחלקים מוליכי חשמל ברכב - סכנת קצר חשמלי!**
- **אין לחבר את הכבל לקוטב השלילי של המצבר המרוקן. הניצוץ שנוצר בעת התנעת המנוע עלול לגרום להתלקחות הגז הדליק הנוצר במצבר.**

⚠ זהירות (המשך)

- **יש להעביר את כבלי ההתנעה באופן שימנע מהם להסתבך או להיתפס באחד החלקים הנעים בתא המנוע.**
- **אין לרכון מעל המצבר - סכנת כוויה כימית!**
- **בורגי הנעילה של תאי המצבר חייבים להיות מהודקים היטב.**
- **יש להרחיק מהמצבר מקורות אש (כגון להבה גלויה, סיגריה דולקת וכדומה) - סכנת פיצוץ!**
- **אין להתניע באמצעות כבלים אם מפלס האלקטרוליט של המצבר נמוך - סכנת התפוצצות ופציעות!**

התנעה באמצעות כבלים ברכבים המצוידים במערכת הפעלה/עצירה "START-STOP"



איור 174 התנעה באמצעות כבלים ברכבים המצוידים במערכת הפעלה/עצירה

ברכבים המצוידים במערכת הפעלה/עצירה "START-STOP", לעולם אין לחבר את הכבל השלילי (-) של התקן הטעינה ישירות לקוטב השלילי (-) של מצבר הרכב, אלא יש לחברו אך ורק לגוף המנוע, ⇐איור 174.

גרירת הרכב

כללי

אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים ידנית, ניתן לגרור את הרכב באמצעות כבל גרירה או מוט גרירה, או עם סרן אחורי או קדמי מורם.

אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, ניתן לגרור את הרכב באמצעות כבל גרירה או מוט גרירה, או עם סרן קדמי מורם. הרמת הרכב מאחור תגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית!

ניתן לגרור את רכבים המצוידים בהינע לארבעה גלגלים באמצעות כבל גרירה או מוט גרירה, או עם סרן קדמי מורם.

מוט גרירה מאפשר לגרור את הרכב באופן הטוב והבטוח ביותר. השתמש ב**חבל גרירה** רק אם אין ברשותך מוט גרירה מתאים.

בעת גרירה, שים לב להנחיות הבאות:

נהג הרכב הגורר

– שחרר את דוושת המצמד בעדינות מיוחדת בעת תחילת הנסיעה, או לחץ על דוושת ההאצה בעדינות מיוחדת אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית.

– בעת גרירת רכב המצויד בתיבת הילוכים ידנית, התחל להפעיל את דוושת ההאצה כאשר הכבל מתוח היטב.

מהירות הגרירה המרבית היא **50 קמ"ש**.

נהג הרכב הנגרר

– הפעל את מתג ההתנעה כדי שההגה לא יינעל ותוכל להפעיל את אורות האיתות, את הצופר,את המגבים ואת מערכת שטיפת השמשות.

– שלב להילוך סרק, או אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט בורר ההילוכים למצב **N**.

שים לב שמגביר הבלימה והגה הכוח פועלים רק כשהמנוע פועל. אם המנוע אינו פועל, תזדקק לכוח רב כדי להפעיל את דוושת הבלמים ולסובב את ההגה.

בעת שימוש בכבל גרירה, ודא שכבל הגרירה נשאר מתוח.

זהירות

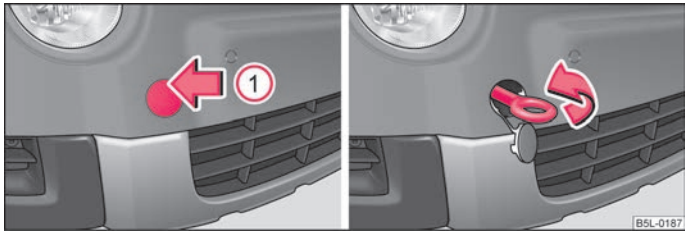
- אין להתניע את המנוע בגרירה - סכנת נזק למנוע! ברכבים המצוידים בממיר קטליטי, דלק שלא נשרף עלול לחדור לממיר הקטליטי ולהתלקח בתוכו. הדבר יגרום להרס הממיר הקטליטי. כעזרה ראשונה, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר ⇐עמוד 192, התנעה באמצעות כבלים.
- אם תיבת ההילוכים של הרכב אינה מכילה שמן סיכה כתוצאה מפגם כלשהו, יש לגרור אותו רק כשהגלגלים המניעים מורמים ואינם נוגעים בקרקע, או על גבי רכב מיוחד או גרור.
- אם לא ניתן לגרור את הרכב באופן שתואר, או אם מרחק הגרירה גדול מ- 50 ק"מ, יש להוביל את הרכב על גבי רכב מיוחד או גרור.
- בעת התנעה בגרירה או גרירה, כבל הגרירה חייב להיות אלסטי כדי להגן על שני הרכבים. השתמש בחבל מסיבים פלסטיים או מחומר אלסטי דומה.
- עלייך לנהוג באופן שימנע כוחות משיכה אסורים ועומסים פתאומיים שיגרמו לזעזועים. בעת גרירת רכב מחוץ לכביש סלול, עומס יתר עלול להיווצר בנקודות החיבור בין הרכבים ולגרום לנזק.
- חבר את כבל הגרירה או את מוט הגרירה רק אל **עיניות הגרירה המיועדות לכך** ⇐עמוד 194, עינית גרירה קדמית או ⇐עמוד 195, עינית הגרירה האחורית.

הערה

- מומלץ להשתמש בכבל גרירה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, שניתן לרכוש במוסכי ŠKODA המורשים.
- גרירת רכב אחר דורשת אימון. שני הנהגים צריכים להתרגל לסגנון הנהיגה המיוחד הכרוך בגרירה. אסור לנהגים שאינם מנוסים בכך לנסות לגרור רכב אחר או להיגרר על-ידי רכב אחר.
- בעת גרירה, שים לב לתקנות החוק המקומי, במיוחד בנוגע לסימון הרכב הגורר והרכב הנגרר.
- יש לוודא שחבל הגרירה אינו מתפתל או מסתובב, מכיוון שהדבר עלול לגרום לעינית הגרירה להתנתק ממקומה.

עינית גרירה קדמית

עינית הגרירה נמצאת בתיבת ערכת הכלים של הרכב.



איור 175 פגוש קדמי: הסרת הכיסוי %התקנת עינית הגרירה

– דחף את המחצית העליונה של הכיסוי בכיוון החץ ① ⇐איור 175.

– הסר את הכיסוי מהפגוש הקדמי.

– הברג את עינית הגרירה למקומה על ידי סיבובה שמאלה עד הסוף ⇐איור 175 - מימין, והדק אותה במידה המרבית האפשרית. להידוק העינית, מומלץ להשתמש במפתח הברגים, בעינית גרירה של רכב אחר, או בחפץ דומה שניתן להכניס דרך העינית.

– כדי להתקין מחדש את הכיסוי לאחר הסרת עינית הגרירה, חבר תחילה את החלק העליון ולאחר מכן דחף את החלק התחתון למקומו. הכיסוי צריך להינעל במקומו בבטחה.

זהירות

עינית הגרירה חייבת להיות מוברגת תמיד עד הסוף ומהודקת היטב. אחרת, היא עלולה להיתלש ממקומה בעת גרירה!

עינית הגרירה האחורית



איור 176 פגוש אחורי: הסרת הכיסוי %התקנת עינית הגרירה

– דחף את המחצית העליונה של הכיסוי בכיוון החץ (1) ⇐איור 176.

– הסר את הכיסוי מהפגוש האחורי ⇐איור 176 - משמאל.

– הברג את עינית הגרירה למקומה על ידי סיבובה שמאלה עד הסוף ⇐איור 176 - מימין, והדק אותה במידה המרבית האפשרית. להידוק העינית, מומלץ להשתמש במפתח הברגים, בעינית גרירה של רכב אחר, או בחפץ דומה שניתן להכניס דרך העינית.

– כדי להתקין מחדש את הכיסוי לאחר הסרת עינית הגרירה, חבר תחילה את החלק העליון ולאחר מכן דחף את החלק התחתון למקומו. הכיסוי צריך להינעל במקומו בבטחה.

זהירות

עינית הגרירה חייבת להיות מוברגת תמיד עד הסוף ומהודקת היטב. אחרת, היא עלולה להיתלש ממקומה בעת גרירה!

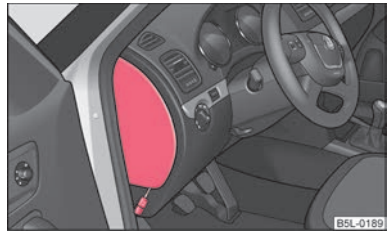
■

נתיכים ונורות

נתיכים חשמליים

החלפת נתיכים

יש להחליף נתיכים פגומים.



איור 177 כיסוי הנתיכים: צדו השמאלי של לוח המכשירים

המעגלים החשמליים הנפרדים מוגנים בנתיכי אמייל. הנתיכים נמצאים בצדו השמאלי של לוח המכשירים, מתחת לכיסוי הנתיכים ומתחת לכיסוי שבצדו השמאלי של תא המנוע.

– כבה את מתג ההתנעה ואת הרכיבים החשמליים הקשורים.

– הכנס את המפתח לפתח שבצד התחתון של לוח המכשירים ⇐איור 177 והסר את הכיסוי הצדי או את הכיסוי שבתא המנוע ⇐עמוד 196.

– אתר את הנתיך המתאים לרכיב החשמלי שהפסיק לפעול ⇐עמוד 198, מיקום הנתיכים בלוח המכשירים, ⇐עמוד 197, מיקום הנתיכים בתא המנוע.

– הסר את אטב הפלסטיק ממקומו בכיסוי הנתיכים, חבר אותו לנתיך המתאים ושלוף אותו החוצה.

– ניתן לזהות נתיכים פגומים לפי רצועת המתכת המותכת. החלף את הנתיך הפגום בנתיך חדש בעל עוצמת זרם **זהה**.

– התקן את כיסוי הנתיכים בחזרה.

מומלץ שברכב תהיה תמיד קופסה עם נתיכים חלופיים. ניתן לרכוש נתיכים חלופיים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA במוסך מורשה.

סימוני צבע של נתיכים

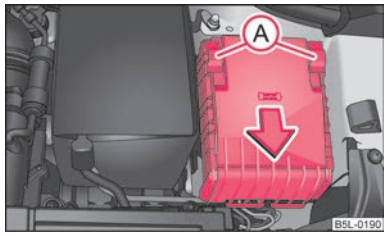
צבע	עוצמת זרם מרבית באמפר
חום בהיר	5
חום	7,5
אדום	10
כחול	15
צהוב	20
לבן	25
ירוק	30
כתום	40
אדום	50

זהירות

- אין "לתקן" נתיכים או להחליף נתיכים בנתיכים שעוצמת הזרם שלהם שונה - סכנת שריפה! הדבר עלול לגרום לנזק גם במקומות אחרים במערכת החשמל.
- אם נתיך חדש שהוחלף נשרף שוב לאחר זמן קצר, יש לבדוק את מערכת החשמל במוסך סקודה מורשה בהקדם האפשרי.

כיסוי הנתיכים בתא המנוע

לתיבת הנתיכים בתא המנוע יש שני דגמים שונים. לאחר הסרת כיסוי הנתיכים, בדוק איזה מהדגמים מותקן ברכבך לפי סידור הנתיכים.



איור 178 כיסוי הנתיכים בתא המנוע

בדגמים מסוימים יש להסיר את כיסוי המצבר לפני הסרת כיסוי הנתיכים ⇐עמוד 176.

הסרת כיסוי הנתיכים

– דחף את תפסי הנתיכים Ⓐ ⇐איור 178 עד הסוף, כך שהסמל 🔓 יופיע מאחורי התפסים, והסר את הכיסוי.

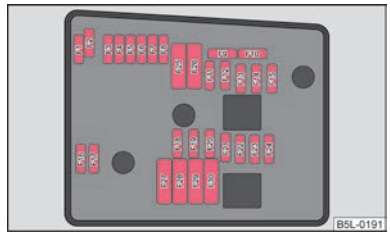
הרכבת כיסוי הנתיכים

– הנח את כיסוי הנתיכים על תיבת הנתיכים ודחף את תפסי הנתיכים Ⓐ עד הסוף, כך שהסמל 🔒 יופיע מאחורי התפסים.

זהירות

- בעת נעילה ושחרור של כיסוי הנתיכים, עליו להיות צמוד לתיבה משני הצדדים, אחרת עלול להיגרם נזק למנגנון הנתיכים.
- הרכב את כיסוי הנתיכים שבתא המנוע בזהירות מיוחדת. אם הכיסוי אינו מורכב כהלכה, מים עלולים לחדור לתיבה ולהגיע לנתיכים, דבר שעלול לגרום לתקלות ולנזקים ברכב!

מיקום הנתיכים בתא המנוע



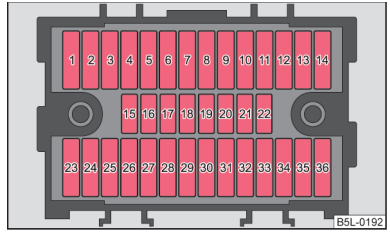
איור 179 תרשים סכמטי של תיבת הנתיכים בתא המנוע - דגם 2

חלק מהרכיבים החשמליים הרשומים כאן כלולים כאבזור סטנדרטי בדגמים מסוימים בלבד או זמינים כאבזור אופציונלי בדגמים מסוימים.

מספר	רכיב חשמלי
F1	אינו בשימוש
F2	מערכת בקרה לתיבת הילוכים אוטומטית DQ 200
F3	מעגל מדידה
F4	מערכת בקרה של ABS
F5	מערכת בקרה לתיבת הילוכים אוטומטית
F6	מכלל מחוונים, ידית הפעלת מגבים וידית איתות
F7	מחבר אספקת מתח 15, מתנע
F8	רדיו
F9	טלפון
F10	מערכת בקרת המנוע, ממסר ראשי
F11	מערכת בקרה למערכת העזר לחימום
F12	מערכת בקרה עבור CAN-BUS
F13	מערכת בקרת המנוע
F14	מתג התנעה
F15	בחון למדא, ממסר משאבת דלק ממסר מצתי להט
F16	מערכת בקרה מרכזית, פנס ראשי ימני, מכלל אורות אחוריים ימני
F17	צופר
F18	מגבר למעבד צליל דיגיטלי
F19	מגבי שמשה קדמית
F20	שסתום בקרת לחץ דלק
F21	בחון למדא
F22	מתג לדוושת בלמים, מתג לדוושת מצמד
F23	משאבה לנוזל קירור שסתום מגנטי להגבלת לחץ טעינה, שסתום מיתוג עבור קירור משאבת דלק בלחץ גבוה
F24	מסנן פחמן פעיל, שסתום הזרמה חוזרת של גזי פליטה
F25	מערכת בקרה של ABS
F26	מערכת בקרה מרכזית, פנס ראשי שמאלי, מכלל אורות אחוריים שמאלי
F27	מצתי להט
F28	הסרת אדים מהשמשה הקדמית
F29	אספקת חשמל לחלל הפנים
F30	מחבר X[א]

[א] כדי למנוע עומס יתר על המצבר בעת התנעת המנוע, הרכיבים החשמליים של מחבר זה מנותקים.

מיקום הנתיכים בלוח המכשירים



איור 180 תרשים סכמטי של תיבת הנתיכים בלוח המכשירים

חלק מהרכיבים החשמליים הרשומים כאן כלולים כאבזור סטנדרטי בדגמים מסוימים בלבד או זמינים כאבזור אופציונלי בדגמים מסוימים.

מספר	רכיב חשמלי
1	חימום של מערכת אוורור תיבת ההילוכים (מנוע דיזל) יחידת בקרה של תיבת ההילוכים האוטומטית DQ200
2	התקן גרירה
3	התקן גרירה
4	מכלל מחוונים, ידית הפעלת מגבים, ידית איתות
5	מפזר אוויר עבור מערכת החימום, מערכת האוורור, מערכת מיזוג האוויר, Climatronic
6	מגב שמשה אחורית
7	טלפון
8	התקן גרירה
9	מערכת בקרה מרכזית - תאורת חלל פנים אורות ערפל אחוריים
10	חיישן גשם, בורר אורות, שקע אבחון
11	כוונון פנסים בפניות, צד שמאל
12	כוונון פנסים בפניות, צד ימין
13	רדיו, החלפה לניווט נייד
14	התקן גרירה
15	בורר אורות
16	פתחי מתזים ניתנים לחימום
17	מערכת בקרה לכוונון טווח אלומת פנסים ולסיבוב פנסים
18	שקע אבחון, מערכת בקרת המנוע, חיישן בלימה
19	מערכת בקרה של ABS ו-ESP, מתג בקרת לחץ אוויר בגלגלים, מערכת בקרה של עזר החנייה, מתג מצב נהיגת שטח, לחצן התחל-הפסק
20	מתג ומערכת בקרה לכריות האוויר
21	WIV, אורות אחוריים, מראה עם עמעום אוטומטי, חיישן לחץ, חיבור לטלפון, מד כמות אוויר
22	מכלל מחוונים, מערכת בקרה להגה כוח אלקטרו-מכני, Haldex
23	נעילה מרכזית ונעילת דלת תא המטען
24	חלונות חשמליים אחוריים
25	הסרת אדים מהשמשה האחורית הסרת אדים מהשמשה האחורית, מערכת חימום עזר (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי)
26	שקע חשמל בתא מטען
27	חלון גג חשמלי, וילון שמש חשמלי
28	ממסר משאבת דלק, מערכת בקרה למשאבת הדלק, שסתומי הזרקה
29	חלונות חשמליים קדמיים
30	מצת מלפנים ומאחור
31	מערכת ניקוי פנסים
32	חימום המושבים הקדמיים, בורר לחימום המושבים
33	מערכת חימום, מערכת מיזוג אוויר, Climatronic
34	אזעקה, צופר נסיעה לאחור
35	מערכת בקרה לתיבת הילוכים אוטומטית DQ200
36	נגן DVD

לצרכני חשמל היכולים לפעול לאחר כיבוי מתג ההתנעה כל עוד לא מוציאים את מפתח ההתנעה, לדוגמה מכשיר הרדיו.

המושבים החשמליים הניתנים לכוונון מוגנים באמצעות **מפסקי הגנה אוטומטיים**, שמופעלים מחדש באופן אוטומטי שניות אחדות לאחר שעומס היתר נפתר. ■

נורות

החלפת נורות

לפני שמחליפים נורה, יש לכבות את האורות המתאימים. ◄

יש להחליף נורות פגומות בנורות בעלות תכונות זהות בלבד. סוג הנורה מצוין על בסיס המנורה או על גליל הזכוכית.

לא ניתן להחליף לבד נורות מסוימות, מכיוון שפעולה זו דורשת ידע וכלים מקצועיים. כדי להחליף את הנורות, יש לפרק רכיבים אחרים ברכב. הדבר נכון במיוחד כשמדובר בנורות שניתן לגשת אליהן מתא המנוע בלבד.

לכן, מומלץ להחליף נורות אלה במוסך ŠKODA מורשה או במקרה חירום, לפנות לעזרה מקצועית אחרת.

שים לב, תא המנוע הוא אזור מסוכן ⇐עמוד 169, עבודה בתא המנוע.

מומלץ לשאת דרך קבע ברכב קופסה עם נורות חלופיות. ניתן לרכוש נורות חלופיות במוסך ŠKODA מורשה [1].

ניתן לאחסן את ערכת הנורות החלופיות בקופסה שבתא המטען.

רכבים עם נורות קסנון

ברכבים עם נורות קסנון, יש להחליף נורות (אורות נמוכים, אורות חנייה ואורות דרך) במוסך מורשה.

אורות - סקירה כללית

פנסים קדמיים	פנסי הלוגן	פנסי קסנון
אורות נמוכים	H4	D1S
אורות דרך	H4	D1S
אורות חנייה	W5W	W5W BL
אורות לנסיעה ביום	P13W	
אורות איתות	HPC24WY	
פנסי ערפל	H7	

מכלול אורות אחוריים	נורה
פנסי נסיעה לאחור, אורות בלמים ופנסי ערפל	P21W
אורות איתות	PY21W
אורות חנייה	W5W

שונות	נורה
תאורת לוחית רישוי	C5W
3. אורות בלמים	LED
תאורת כניסה	W5W
תאורת פנים קדמית	W5W

שונות	נורה
מנורות קריאה	W5W
תאורת חלל פנים אחורית	C5W
תאורת תא מטען	W5W
תאורת אזהרת כניסה	W5W
תאורת תא האחסון בצד הנוסע במושב הקדמי	C3W

אזהרות

- **הלחץ המופעל על נורות H7 ו- H4 עלול לגרום להן להתפוצץ בשעת החלפת נורה – סכנת פציעה!**
- **בשעת החלפת נורה, מומלץ ללבוש כפפות ומשקפי מגן.**
- **נורות קסנון דורשות טיפול מקצועי וזהיר ברכיבי המתח הגבוה - סכנת מוות!**

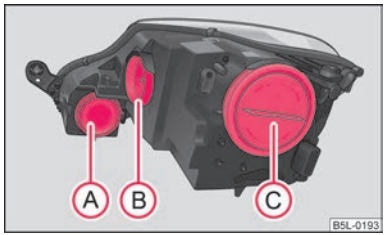
זהירות

אין לגעת בגליל הזכוכית של הנורה באצבעות חשופות (גם הלכלוך הקטן ביותר מקצר את זמן הפעולה של הנורה). החלף את הנורה באמצעות מטלית נקייה, מפית וכדומה.

הערה

ספר זה כולל רק הוראות להחלפת נורות שניתנות לביצוע בקלות. יש לבצע החלפה של שאר הנורות במוסך סקודה מורשה.

פנסים קדמיים



איור 181 פנסים קדמיים: מיקום הנורות

מיקום הנורות בפנס הקדמי ⇐איור 181.

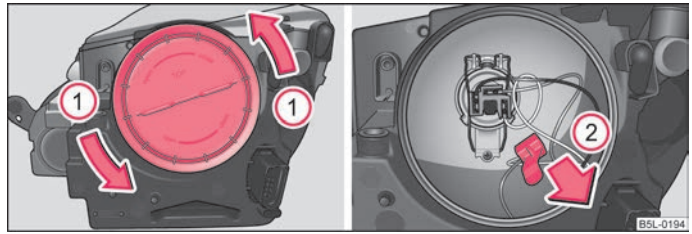
[1] במספר מדינות, קופסה עם נורות חלופיות מהווה חלק מהאבזור הסטנדרטי של הרכב.

Ⓐ - פנסי ערפל ואורות נסיעה ביום

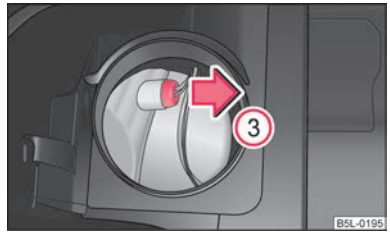
Ⓑ - אור חנייה (פנס קסנון)

Ⓒ - אור חנייה (פנס הלוגן), אורות נמוכים ואורות דרך ■

אורות חנייה קדמיים



איור 182 הסרת המכסה/הסרת בית הנורה של אורות החנייה (פנסי הלוגן)



איור 183 הסרת בית הנורה של אורות החנייה (פנסי קסנון)

הסרת נורת אורות חנייה (פנסי הלוגן)

– כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.

– סובב את מכסה המגן בכיוון החץ ① **OPEN (פתיחה)** והסר אותו ⇐איור 182.

– משוך את בית הנורה בכיוון החץ ② והסר אותו ⇐איור 182.

– הסר את הנורה הפגומה מבית הנורה והכנס נורה חדשה.

– התקן בחזרה את כיסוי המגן.

הסרת נורת אורות חנייה (פנסי קסנון)

– כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.

– הסר את מכסה הגומי Ⓑ ⇐איור 181.

– משוך את בית הנורה בכיוון החץ ③ והסר אותו ⇐איור 183.

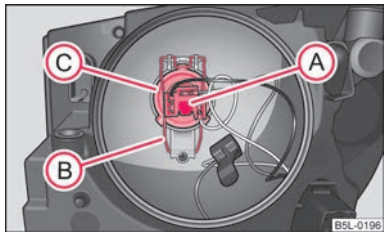
– הסר את הנורה הפגומה מבית הנורה והכנס נורה חדשה.

– התקן בחזרה את כיסוי המגן.

הערה

- כדי להקל על הסרת בית הנורה והנורה של אורות החנייה (בפנסי הלוגן), מומלץ לפרק תחילה את מחבר הנורה של האורות הנמוכים.
- לאחר החלפת נורה, מומלץ לבדוק את כוונון הפנס במוסך סקודה מורשה. ■

אורות דרך ואורות נמוכים



איור 184 הסרת הנורות של האורות הנמוכים ואורות הדרך

– כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.

– סובב את מכסה המגן בכיוון החץ **OPEN (פתיחה)** ⇐איור 182 והסר אותו.

– הסר את המחבר Ⓐ.

– לחץ על תפס המתכת Ⓑ כלפי מטה, עד שנעילתו תשתחרר.

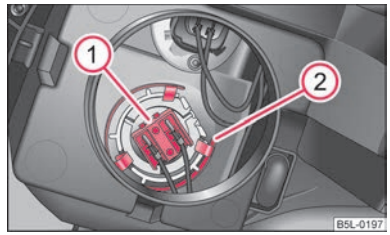
– שלוף את הנורה Ⓒ החוצה והכנס את הנורה החדשה כך שזיזי הקיבוע של מחבר הנורה ימוקמו בחריצים שבמחזיר האור.

ההתקנה מתבצעת בסדר ההפוך.

הערה

לאחר החלפת נורה, מומלץ לבדוק את כוונון הפנס במוסך סקודה מורשה. ■

פנסי ערפל



איור 185 הסרת הנורות של פנסי הערפל

הסרת הנורות של פנסי הערפל

– כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.

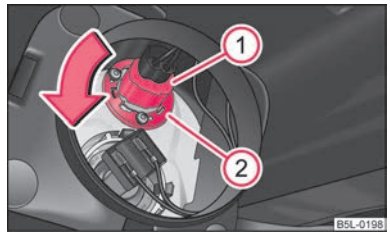
– הסר את מכסה הגומי Ⓐ ⇐איור 181.

– נתק את המחבר ①.

– דחף את בסיס המנורה למטה כדי להסיר את הנורה הפגומה מבית הנורה ② ולאחר מכן התקן נורה חדשה.

– התקן בחזרה את כיסוי המגן. ■

אורות לנסיעה ביום



איור 186 הסרת נורה באורות הנסיעה ביום

הסרת נורה באורות הנסיעה ביום

– כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.

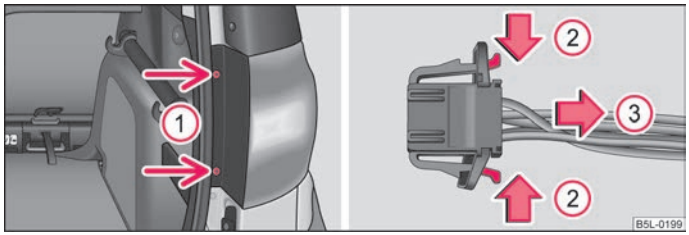
– הסר את מכסה הגומי Ⓐ ⇐איור 181.

– נתק את המחבר ①.

– סובב את הנורה הפגומה בכיוון החץ כדי להוציאה מבית הנורה ② והתקן במקומה נורה חדשה בכיוון ההפוך.

– התקן בחזרה את כיסוי המגן. ■

מכלול אורות אחוריים



איור 187 הסרת מכלל האורות האחוריים/ניתוק מחבר התקע

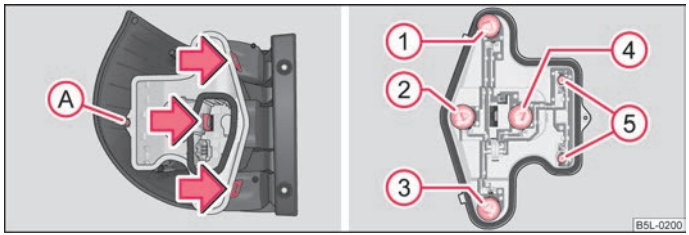
– פתח את דלת תא המטען.

– היעזר במפתח Torx שבערכת הכלים של הרכב כדי לשחרר את הברגת מכלל האורות. צדו הקצר של המפתח משמש לשחרור הברגים, וצדו הארוך משמש להסרתם ① ⇐איור 187.

– אחוז בחלק העליון ובחלק התחתון של מכלל האורות ומשוך אותו מעט אחורה.

– לחץ על זיזי הנעילה בכיוון החץ ② ומשוך בכיוון החץ ③ כדי להפריד את המחבר ⇐איור 187. ■

החלפת נורות במכלל האורות האחוריים



איור 188 הסרת החלק האמצעי של מכלל האורות/מכלל האורות האחוריים: מיקום הנורות ◀

– כדי להגיע לנורות, הסר את בורג הבטיחות Ⓐ בעזרת מפתח Torx ושחרר את שלושת זיזי הנעילה ⇐איור 188.

– הסר את תושבת הפלסטיק.

– החלף את הנורה הפגומה.

– כדי להחליף את הנורות של אורות הבלמים, אורות הנסיעה לאחור, אורות הערפל ואורות האיתות, סובב את בית הנורה שמאלה עד הסוף והסר את הנורה מהתושבת או משוך את הנורה של אור החנייה החוצה מבית הנורה ⇐איור 188 .

– החלף את הנורה, החזר את בית הנורה עם הנורה החדשה לתושבת וסובב אותו ימינה עד הסוף או התקן אותו למקומו.

– התקן את תושבת הפלסטיק של מכלל האורות עד שהנועלים יינעלו למקומם בנקישה והברג את בורג הבטיחות בעזרת מפתח Torx ⇐איור 188.

– חבר מחדש את מחבר התקע והצב את מכלל האורות במקומו.

– הברג את מכלל האורות בחזרה למקומו ⇐איור 187 - משמאל.

מיקום הנורות במכלל האורות האחוריים ⇐איור 188.

① - אורות בלמים

② - פנס נסיעה לאחור

③ - פנס ערפל אחורי

④ - אורות איתות

⑤ - אור חנייה ■

תאורת לוחית רישוי



איור 189 תאורת לוחית רישוי

– הסר את עדשת הכיסוי של הנורה ⇐איור 189.

– הסר את הנורה הפגומה מבית הנורה והכנס נורה חדשה.

– הצב את עדשת הכיסוי של הנורה במקומה ולחץ עליה עד הסוף - ודא שהעדשה מותקנת כהלכה.

– חבר את עדשת הכיסוי של הנורה בחזרה למקומה. ■

נתונים טכניים

נתונים טכניים

מידע כללי

לפרטים שבמסמכי הרכב הרשמיים יש תמיד עדיפות על הפרטים שרשומים בספר זה. לבירור סוג המנוע שהרכב מצויד בו, עיין במסמכי הרכב הרשמיים או פנה למוסך מורשה.

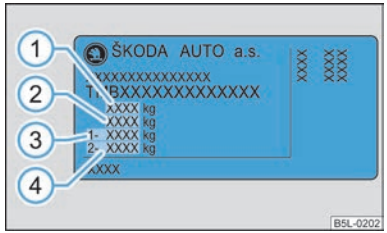
קיצורים שנעשה בהם שימוש

קיצור	משמעות
ק"ו	קילוואט, יחידת מידה להספק המנוע
סל"ד	סיבובי מנוע לדקה
Nm	ניוטון, יחידת מידה למומנט פיתול המנוע
CO_2 בגרם/ק"מ	כמות דו-תחמוצת הפחמן המשתחררת בגרמים לכל קילומטר של נסיעה
TSI	מנוע בנזין עם מגדש טורבו ומערכת הזרקת דלק ישירה
TDI CR	מנוע דיזל עם מגדש טורבו ומערכת הזרקת דלק Common-Rail
M5/M6	תיבת הילוכים ידנית בעלת 5 הילוכים/ 6 הילוכים
DQ6/DQ7	תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 6 הילוכים/7 הילוכים DSG
N1	רכבים מקבוצה זו תוכננו ויוצרו לתמיכה בעומס מרבי מותר של 3.5 טון.
DPF	מסנן חלקיקי דיזל

ביצועי נסיעה

ערכי ביצועי הנסיעה הרשומים אינם כוללים ציוד מפחית ביצועים, כגון מערכת מיזוג אוויר.

משקל



איור 190 לוחית נתונים

המשקל העצמי מצוין לצורך התייחסות כללית בלבד. הוא מתייחס לרכב המצויד באבזור הבסיסי, ללא אבזור אופציונלי ואביזרים נוספים כלשהם.

המשקל העצמי כולל גם 75 ק"ג עבור משקל הנהג ומכל דלק מלא עד 90 %.

ההבדל בין המשקל הכולל המותר והמשקל העצמי של הרכב מאפשר חישוב מקורב של משקל המטען המותר.

במשקל המטען המותר יש לכלול את:

- משקל נוסעי הרכב,
- משקל כל חפצי המטען,
- העומס שעל גג הרכב, כולל מנשא למטען המותקן על הגג,
- בעת שימוש בהתקן גרירה, את משקל התמיכה המתאים (80 ק"ג לכל היותר).

הנתונים הבאים מצוינים בלוחית הנתונים ⇐איור 190:

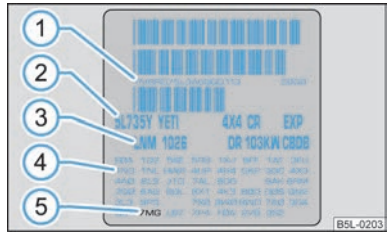
1. משקל כולל מותר
2. המשקל הכולל המותר של שילוב הרכב והגרור, בעת נסיעה עם גרור
3. עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי
4. עומס מרבי מותר על הסרן האחורי

לוחית הנתונים מותקנת בחלק התחתון של הקורה שבין הדלת הקדמית לדלת האחורית בצד הנוסע שליד הנהג.

זהירות

אסור לחרוג מהמשקל הכולל המותר - סכנת תאונה ונזקים לרכב!

נתוני זיהוי



איור 191 מדבקת נתוני רכב

מדבקת נתוני רכב

מדבקת נתוני הרכב ⇐איור 191 נמצאת על רצפת תא המטען ומודבקת גם בחוברת מועדי השירות.

מדבקת נתוני הרכב כוללת את הנתונים הבאים:

1. מספר זיהוי רכב (VIN)
2. דגם הרכב
3. קוד תיבת ההילוכים, מספר הצבע, מספר האבזור הפנימי, הספק המנוע, קוד המנוע
4. תיאור חלקי של הרכב
5. 7GG, 7MB, 7MG - רכבים המצוידים במסנן חלקיקי דיזל (DPF) ⇐עמוד 143

מספר זיהוי רכב (VIN)

מספר זיהוי הרכב - VIN (מספר מרכב) מוטבע בתא המנוע על כיפת בולם הזעזועים הימני. המספר נמצא גם על לוחית בפינה השמאלית מתחת לשמשה הקדמית.

מספר מנוע

מספר המנוע מוטבע על בלוק המנוע.

מדבקה על דלתית פתח התדלוק

המדבקה מודבקת לחלק הפנימי של דלתית פתח התדלוק וכוללת את הנתונים הבאים:

- סוג הדלק שיש להשתמש בו,
- מידות צמיג,
- ערכי לחץ אוויר בצמיגים.

צריכת דלק בהתאם לתקנות ECE ולהנחיות האיחוד האירופי

ערכי הצריכה של הרכב בפועל יכולים להשתנות, בהתאם להיקף האבזור הנלווה, לסגנון הנסיעה, לתנאי התנועה, להשפעת מזג האוויר ולמצב הרכב, ולסטות מהערכים שצוינו כאן.

נסיעה בעיר

מדידת הצריכה בנסיעה בעיר מתחילה בהתנעת מנוע קר. לאחר מכן, היא מדמה תנועה עירונית רגילה.

נסיעה מחוץ לעיר

מדידת הצריכה בשעת נסיעה מחוץ לעיר מתייחסת לשימוש יומיומי רגיל ברכב, וכוללת האצה ובלימה חוזרות בכל ההילוכים. מהירות הנסיעה משתנה בטווח שבין 0 ל- 120 קמ"ש.

נסיעה משולבת

ערך צריכת הדלק בנסיעה משולבת מחושב כ-37 % מערך הצריכה בנסיעה עירונית ו-63 % מערך הצריכה בנסיעה בינעירונית.

הערה

- שים לב: לפרטים **שבמסמכי הרכב** יש עדיפות על הפרטים הרשומים במסמך זה.

מידות

מידות (במילימטרים)

אורך	4223
רוחב	1793
רוחב כולל מראות צד	1956
גובה	1691 (1671א)
מרווח גחון	180 (155א)
רוחק סרנים	2578
מרחק בין גלגלים (קדמיים/אחוריים)	1541/1537

א) GreenLine

נתונים נוספים

זווית (במעלות)

זווית גישה (נסיעה קדימה)		19 (17,1א)
זווית נטישה (נסיעה אחורה)		26,7 (25,2א)
זווית בטן		19,4 (17,2א)
זווית טיפוס (°)/ יכולת נסיעה בעליות (%)	1,2 ליטר/77 ק"ו TSI	24/45
	1.4 ליטר/90 ק"ו TSI	27/50
	1.8 ליטר/118 (112) ק"ו TSI	29/55
	1,6 ליטר/77 ק"ו TDI CR	29/55
	2,0 ליטר/81 ק"ו TDI CR - M5	29/55
	2,0 ליטר/81 ק"ו TDI CR - M6 4x4	31/60
	2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR	31/60
	2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR - Green tec	29/55
	2,0 ליטר/125 ק"ו TDI CR	31/60

א) GreenLine

מפרטי שמן מנוע

סוגי שמן המנוע נקבעים לפי מפרט מדויק.

הרכב מגיע מהמפעל כשהמנוע מלא בשמן באיכות גבוהה, המתאים לשימוש בכל עונות השנה, פרט לאזורים בעלי אקלים קיצוני.

בשעת הוספת שמן, ניתן לערבב סוגי שמן שונים. אין לערבב שמנים מסוגים שונים ברכבים עם מרווחי טיפול גמישים (QG1).

יצרני שמני מנוע מוסיפים לפתח את מוצריהם בהתמדה. לכן, המידע בספר תפעול ואחזקה זה נכון למועד הוצאתו.

חברת ŠKODA מעדכנת את המוסכים על כל השינויים הרלוונטיים. מומלץ לבצע החלפת שמנים במוסך מורשה.

המפרטים הבאים (תקני VW) חייבים להופיע על המכל, בנפרד או לצד מפרטים אחרים.

מפרט שמן מנוע לרכבים בעלי מועדי טיפול גמישים (QG1)

מנועי בנזין	מפרט	נפח[א]
1,2 ליטר/77 ק"ו EU5 - TSI	VW 504 00	3,6
1.4 ליטר/90 ק"ו EU5 - TSI	VW 503 00, VW 504 00	3,6
1,8 ליטר/118 ק"ו EU5, EU2 - TSI 1,8 ליטר/112 ק"ו EU5 - TSI	VW 504 00	4,6

א) נפח מכל שמן כולל החלפת מסנן שמן. יש לבדוק את מפלס השמן בשעת המילוי ולא למלא יתר על המידה. מפלס השמן צריך להיות בטווח שבין הסימונים ⇐ עמוד 171, בדיקת המפלס של שמן המנוע.

מנועי דיזל	מפרט	נפח
1.6 ליטר/77 ק"ו EU5 - TDI CR	VW 507 00	4,3
2,0 ליטר/81 ק"ו EU5 - TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 ליטר/103 ק"ו EU4, - TDI CR DPF EU5	VW 507 00	4,3
2,0 ליטר/125 ק"ו EU5 - TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

מפרט שמן מנוע לרכבים בעלי מועדי טיפול קבועים (QG2)

מנועי בנזין	מפרט	נפח
1,2 ליטר/77 ק"ו EU5 - TSI	VW 502 00	3,6
1.4 ליטר/90 ק"ו EU5 - TSI	VW 501 01, VW 502 00	3,6
1,8 ליטר/118 ק"ו EU5, EU2 - TSI 1,8 ליטר/112 ק"ו EU5 - TSI	VW 502 00	4,6

אם סוגי השמן שצוינו לעיל אינם זמינים, ניתן למלא באופן חד פעמי שמן מסוג ACEA A2 או ACEA A3.

מנועי דיזל	מפרט	נפח
1.6 ליטר/77 ק"ו EU5 - TDI CR	VW 507 00	4,3
2,0 ליטר/81 ק"ו EU5 - TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 ליטר/103 ק"ו EU4, - TDI CR DPF EU5	VW 507 00	4,3
2,0 ליטר/125 ק"ו EU5 - TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

אם סוגי השמן שצוינו לעיל אינם זמינים, ניתן למלא באופן חד פעמי שמן מסוג ACEA B2 או ACEA B3.

זהירות

ברכבים עם מרווחי טיפול גמישים (QG1), מותר להשתמש אך ורק בשמנים שצוינו לעיל. לשמירה על תכונות שמן המנוע, מומלץ להשתמש תמיד בשמן בעל מפרט זהה. במקרים חריגים, ניתן להשתמש פעם אחת בלבד בשמן מנוע שמפרטו VW 502 00 0 (מנועי בנזין בלבד) או בשמן מנוע שמפרטו VW 505 01 (מנועי דיזל בלבד) - להוספת 0.5 ליטר לכל היותר. אל תשתמש בשמן מסוגים אחרים - סכנת נזק למנוע!

הערה

- לנסיעות ארוכות, מומלץ לרכוש שמן מנוע שמפרטו מתאים לרכבך ולקחת אותו איתך. כך יהיה ברשותך שמן מהסוג המתאים למילוי.
- מומלץ להשתמש בשמנים מקוריים של חברת ŠKODA.
- למידע נוסף, עיין בחוברת השירות.

מנוע 1,2 ליטר/77 ק"ו TSI - EU5

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
77/5000	175/1550-4100	4/1197

ביצועי נסיעה	M6	DQ7
מהירות מרבית (קמ"ש)	175	173
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	11,8	12,0
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)		
נסיעה עירונית	7,6	7,8[א] /8,0[ב]
נסיעה בינעירונית	5,9	5,7[א] /5,8[ב]
נסיעה משולבת	6,4	6,4[א] /6,6[ב]
פליטת CO_2 - משולבת	149	149[א] /154[ב]
משקלים (בק"ג)		
משקל כולל מותר	1885/1940[ג]	1915/1970[ג]
משקל עצמי (ריק)	1340	1370
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1200[ד] /1500[ה]	
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	670	680

א) משקל עצמי עם אבזור מיוחד עד 1 505 ק"ג.

ב) משקל עצמי עם אבזור מיוחד מעל 1505 ק"ג.

ג) רכבים מקבוצת N1

ד) שיפוע מרבי של 12 %

ה) שיפוע מרבי של 8 %

מנוע 1,4 ליטר/90 ק"ו EU5 - TSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
90/5000	200/1500-4000	4/1390

ביצועי נסיעה	M6
מהירות מרבית (קמ"ש)	185
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	10,5/10,6א)
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)	
נסיעה עירונית	8,9/7,9א)
נסיעה בינעירונית	5,9/5,5א)
נסיעה משולבת	6,8/6,4א)
פליטת CO_2 - משולבת	159/148א)
משקלים (בק"ג)	
משקל כולל מותר	1920/1975ב) 1940א) /1995א)ב)
משקל עצמי (ריק)	1375/1395א)
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1300ג) /1600ד)
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	680/690א)

א) הערך תקף לרכבים המצוידים בחבילת אבזור ספורט.

ב) רכבים מקבוצת N1

ג) שיפוע מרבי של 12 %

ד) שיפוע מרבי של 8 %

מנוע 1,8 ליטר/118 ק"ו TSI - EU5, EU2 (1,8 ליטר/112 ק"ו TSI - EU5)

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
118/4500-6200 (112/4300 - 6200)[א]	250/1500-4500 (250/1500 - 4200)[א]	4/1798

א) 1,8 ליטר/112 ק"ו TSI

ביצועי נסיעה	M6 4x4	DQ6[א]
מהירות מרבית (קמ"ש)	200/196[א]	192
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	8,4/8,7[א]	9,0
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)		
נסיעה עירונית	10,1	10,6
נסיעה בינעירונית	6,9	6,8
נסיעה משולבת	8,0	8,0
פליטת CO_2 - משולבת	189	
משקלים (בק"ג)		
משקל כולל מותר	2050/2105[ב]	2085/2140[ב]
משקל עצמי (ריק)	1505	1540
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1800	
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	750	

א) 1,8 ליטר/112 ק"ו TSI

ב) רכבים מקבוצת N1

מנוע 1,6 ליטר/77 ק"ו EU5 - TDI CR

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
77/4400	250/1500-2500	4/1598

ביצועי נסיעה	M5
מהירות מרבית (קמ"ש)	176
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	12,1
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)	
נסיעה עירונית	5,2
נסיעה בינעירונית	4,2
נסיעה משולבת	4,6
פליטת CO_2 - משולבת	119
משקלים (בק"ג)	
משקל כולל מותר	1955/2010[א]
משקל עצמי (ריק)	1410
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1400[ב] /1700[ג]
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	700

[א] רכבים מקבוצת N1

[ב] שיפוע מרבי של 12 %

[ג] שיפוע מרבי של 8 %

מנוע 2,0 ליטר/81 ק"ו EU5 - TDI CR

	ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
M5	81/4200	250/1500-2500	4/1968
M6 4x4		280/1750-2750	

ביצועי נסיעה	M5	M6 4x4
מהירות מרבית (קמ"ש)	177	174
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	11,6	12,2
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)		
נסיעה עירונית	6,6	7,5
נסיעה בינעירונית	4,7	5,3
נסיעה משולבת	5,4	6,1
פליטת CO_2 - משולבת	140	159
משקלים (בק"ג)		
משקל כולל מותר	1960/2015א)	2070/2125א)
משקל עצמי (ריק)	1415	1525
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1500ב) /1700ג)	1800
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	700	750

א) רכבים מקבוצת N1

ב) שיפוע מרבי של 12 %

ג) שיפוע מרבי של 8 %

מנוע 2,0 ליטר/103 ק"ו EU4, EU5 - TDI CR

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
103/4200	320/1750-2500	4/1968

ביצועי נסיעה	M6 4x4	DQ6 4x4
מהירות מרבית (קמ"ש)	190/193א)	187
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	9,9/9,7א)	10,2
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)		
נסיעה עירונית	7,1/6,1א)	7,6
נסיעה בינעירונית	5,3/4,5א)	5,8
נסיעה משולבת	6,0/5,1א)	6,5
פליטת CO_2 - משולבת	157/134א)	169
משקלים (בק"ג)		
משקל כולל מותר	2075/2130ב) 2015/א) /2070ב)א)	2100/2155ב)
משקל עצמי (ריק)	1530/1470א)	1555
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	2000/1800א)	
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	750/730א)	

א) הערך תקף לרכבים המצוידים בחבילת אבזור ספורט.

ב) רכבים מקבוצת N1

מנוע 2,0 ליטר/125 ק"ו EU5 - TDI CR

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
125/4200	350/1750-2500	4/1968

ביצועי נסיעה	M6 4x4
מהירות מרבית (קמ"ש)	201
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	8,4
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)	
נסיעה עירונית	6,9
נסיעה בינעירונית	5,3
נסיעה משולבת	5,9
פליטת CO_2 - משולבת	155
משקלים (בק"ג)	
משקל כולל מותר	2080/2135א)
משקל עצמי (ריק)	1535
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	2000
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	750

א) רכבים מקבוצת N1

רכבים רב-שימושיים (AF)

משקלים (בק"ג)							
מנוע	1,2 ליטר/77 ק"ו TSI	1.4 ליטר/90 ק"ו TSI	1.8 ליטר/118 (112) ק"ו TSI	1,6 ליטר/77 ק"ו TDI CR	2,0 ליטר/81 ק"ו TDI CR	2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR	2,0 ליטר/125 ק"ו TDI CR
משקל כולל מותר	1880/1910א)	1915/1935ב)	2045/2080ג)	1950	1955/2065ד)	2070/2095א) (2010)ב)	2075

א) תקף לרכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית.

ב) הערך תקף לרכבים המצוידים בחבילת אבזור ספורט.

ג) 1,8 ליטר/112 ק"ו TSI

ד) תקף לרכבי 4x4.

אינדקס

מספרים וסמלים

1500 הקילומטרים הראשונים 146

A – Z

ABS 141
נורית חיווי 26
ASR
נוריצת חיווי 25
AUX-IN 112
Climatronic
הפשרת שמשות 86
מערכת אוויר ממוחזר 85
Climatronic (מערכת מיזוג אוויר אוטומטית) 84
EDS 138
ESP 138
נורית חיווי 25
GSM 107
MDI 112
Offroad 144
START-STOP 99
Tiptronic 101
Top Tether 137

א

אביזרי הידוק 64
אביזרים 184
אוורור
אוורור כשהמנוע כבוי 86
אורות
אוטומטיים 42
הדלקה וכיבוי 41
החלפת נורות 198
כוונון טווח אלומה 45
כוונון/כיסוי 150
נוריות חיווי 20
אורות איתות 46
נורית חיווי 22
אורות דרך 41, 46
נורית חיווי 22
אורות חנייה 41, 42
אורות לנסיעה ביום 41
אורות נמוכים 41
נורית חיווי 22
אזעקה 35
אחסון 71
אימובילייזר אלקטרוני 30
איתות 46
אלטרנטור
נורית חיווי 27
אנטנת גג 161

ב

בדיקת מפלס השמן 171
בורגי גלגלים 181
בורגי נעילת גלגלים 189
בטיחות 115
בטיחות פאסיבית 115
בלם יד 93
נורית חיווי 27
בלמים 140
בלם יד 93
נורית חיווי 26
בנזין 166
בקרת גזי פליטה
נורית חיווי 23
בקרת חלל פנים (גלאי נפח) 36
בקרת שיוט 98
בקרת תאורת נסיעה אוטומטית 42

ג

גלגל
החלפה 186
חלופי 186
גלגל הגה רב-תכליתי 105
גלגל חירום 186
גלגל חלופי 186
גלגלים 179
גרור 159
הנחיות 159
גרירה 193

ד

דוושות 63, 93
דלק 166
בנזין 166
מד דלק 11
סולר 166
דלת תא המטען 33
דלת תא מטען
נורית חיווי 26
תאורה 48
דלתות
מנעול בטיחות לילדים 30

ה

הבהוב 46
הגבהת הרכב 189
הגה כוח 142
נורית חיווי 23
הגנה על גחון הרכב 164
החלפת גלגל 186
החלפת גלגלים 180
החלפת להבי המגבים 51
החלפת נורות 198

החלפת נתיכים 196
החלפת שמן מנוע 172
היגוי
מערכת המלצת היגוי אקטיבית 140
הילוכים
מכניים 92
המלצות לגבי החלפת הילוכים 13
הסברים 6
הסעת ילדים 132
הסרת אדים מהשמשה האחורית 48
הסרת אדים מהשמשה הקדמית 48
העברת הילוכים 92
העברת הילוכים ידנית 92
הפעלה באמצעות השלט רחוק 34
תהליך סינכרון 35
הפעלה בחורף
ביו-סולר 167
הפשרת השמשה האחורית 48
הפשרת השמשה הקדמית 48
הפשרת השמשות 163
הרצה 146
התנעה 90
. 91
התנעה באמצעות כבלים 192
התנעה באמצעות מצבר של רכב אחר 193
התנעת המנוע 91
לאחר שמכל הדלק התרוקן 92
מנועי בנזין 91
מנועי דיזל 92

ז

זיכרון המחשב 14

ח

חגורה
נורית חיווי 26
חגורות 119
חגורות בטיחות 119
חגירה 120
מותחן חגורת בטיחות 122
מידע בטיחותי 120
נורית חיווי 26
ניקוי 165
שחרור 121
חו"ל 150
חימום 80
הפשרת שמשות 80
מערכת אוויר ממוחזר 81
מערכת עזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי) 86
חימום המושבים הקדמיים 62
חימום מראות הצד 53
חיסכון באנרגיה חשמלית 147
חישוקי גלגלים 187
חישוקים 179
חלון גג פנורמי 38
חלונות 36
הפשרה 163
חלונות חשמליים 36
לחצנים בדלת הנהג 36
לחצנים בדלת הנוסע הקדמי ובדלתות האחוריות 37
עם מערכת נעילה מרכזית 38
תקלות תפעוליות 38
חלפים 184
חלקי כרום 162
חנייה 93

ט

טיפול בווקס 162
טיפול בעור 164
טיפול ברכב 161
טלפון 107
טלפון נייד 106, 107
חיבור למערכת הדיבורית 107
טמפרטורה
חיצונית 15
טמפרטורה חיצונית 15
טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור
נורית חיווי 24
טעינה 63
טעינת המצבר 176
נורית חיווי 27

י

ילדים ובטיחות 132
כריות אוויר צדיות 133

כ

כוונון אוטומטי של מושב הנהג 57
כוונון גובה חגורה 121
כוונון גלגל ההגה 90
כוונון הטמפרטורה
חימום 80
כוונון המושבים 61, 116
כוונון השעון 13
כוונון טווח אלומת פנסים 45
כוונון מושבים 55
חשמלי 57
כוונון משענת המושב 60
כוונון פנסים בפניות 42
כוונון/כיסוי של הפנסים 150
כיבוי המנוע 92
כיבוי מערכת מניעת החלקה (ASR)
נורית חיווי 25
כיסויי גלגלים מלאים 187
כלי עבודה 185
כניסה לחיבור נגן DVD 113
כניסה לחנייה 93
כריות אוויר 123
הפעלה 123
כריות אוויר צדיות 127
כריות אוויר קדמיות 124
כרית אוויר לברכיים 126
כרית אוויר לראש 128
נטרול 130

כריות אוויר לראש 128
כריות אוויר צדיות 127
כריות אוויר קדמיות 124
כרית אוויר
נורית חיווי 22
כרית אוויר לברכיים 126

ל

להבי מגבים
החלפת להבי מגבים 51
לחץ אוויר בצמיגים
נורית חיווי 25
לחצן לנעילה מרכזית 32
לחצנים בדלת הנהג
חלונות חשמליים 36
לפני כל נסיעה 115

מ

מאוורר עבור נוזל הקירור 174
מאפרות 70
מגב אוטומטי לשמשה האחורית 51
מגבה 185, 189
מגבים 49
מגביר בלימה 141
מגני שמש 49
מד דלק 11
מד טמפרטורת נוזל הקירור 11
מד מהירות 11
מד מרחק נסיעה מצטבר 12
מד סיבובי מנוע 11
מדיד שמן 171
מוט בורר 102
מולטימדיה 112
מושב אחורי 60
מושב בטיחות לילדים 134
במושב הנוסע הקדמי 133
חלוקה לקבוצות 134
מידע בטיחותי 132
מערכת ISOFIX 136
שימוש במושב בטיחות לילדים 134
מותחני חגורות בטיחות 122
מחוון רב-תפקודי 13
מחוונים 10
מחוונים בלוח המכשירים 10
מחזיק כוסות/פחיות
קדמי 69
מחזיק כרטיסים 69
מחזיק לכוסות/פחיות
אחורי 69
מחליף תקליטורים 113
מחשב 13
מחשב דרך 13
מחשב הרכב 13
מידע בטיחותי
תא המנוע 169
מכוונן גובה חגורת בטיחות
חגורות בטיחות 121
מכל לנוזל שטיפת שמשות 178
נורית חיווי 26
מכלל המחוונים 10
מכסה המנוע 169
מכשיר קשר 106
ממיר קטליטי 146
מנגנון הגנה מפני פריצה 31
מנוע
כיבוי 92
מנועי בנזין
התנעת המנוע 91
מנועי דיזל
התנעת המנוע 92
מניעת נזקים לרכב 150
מנעול בטיחות לילדים 30
מנשא להובלת מטען על הגג 68
מסנן חלקיקי דיזל 143
נורית חיווי 22
מערכת ISOFIX 136
מערכת אורות מצוקה 45
נורית חיווי 22
מערכת אזעקה נגד גניבה 35
מערכת בקרה עצמית 18
מערכת בקרת החשמל של המנוע
נורית חיווי 24
מערכת בקרת יציבות 138
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית 138
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)
נורית חיווי 25
מערכת בקרת שיוט 98
נורית חיווי 22
מערכת המלצת היגוי אקטיבית 140
מערכת כריות אוויר 123
נורית חיווי 22
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
נורית חיווי 26
מערכת לניקוי פנסים 51
מערכת מיזוג אוויר
מערכת אוויר ממוחזר 83
פתחי אוורור 79
מערכת מיזוג האוויר 81
מערכת מניעת החלקה 139
מערכת מניעת החלקה (ASR)
נורית חיווי 25
מערכת מניעת נעילת גלגלים 141
מערכת שטיפת שמשות 178
נורית חיווי 26
מפלס דלק
נורית חיווי 27
מפלס נוזל לשטיפת שמשות
נורית חיווי 26
מפלס נוזל קירור
נורית חיווי 24
מפתח הרכב 29
מצב הרכב 18
מצבי מוט הבורר 102

מצבר 27, 175
החלפה 177
טעינה 176
נהיגה בחורף 176
מצת סיגריות 71
מצתי להט 92
נורית חיווי 24
מראה פנימית 52
מראות
מראה פנימית 52
מראות צד 53
מראות צד 53
מראות צד הניתנות לכוונון חשמלי 53
מראת איפור 49
מרווחי טיפולים 12
משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר) 30
משולש אזהרה 185
משענות הראש 59
משענות ראש 59
משענת זרוע אחורית 62
משענת זרוע קדמית 74
משענת מתקפלת במושב הנוסע הקדמי 56
משקל 203
מתג התנעה 90
מתלים לבגדים 77
מתקנים לרחיצה אוטומטית 161

נ

נהיגה בחו"ל 150
נהיגה בחורף
הפשרת שמשות 163
מצבר 176
נהיגה בתנאי שטח 151, 154
נהיגה ואיכות הסביבה 147
נהיגה חסכונית 147
נהיגה עם גרור 159
נוזל בלמים 174
נוזל קירור 172
מילוי 173
נורית חיווי 24
נורות
נורית חיווי 22
נורות קסנון 198
נוריות חיווי 20
נורית התראת חגורת בטיחות 120
נטרול כריות אוויר 130
ניקיון 161
נגיגה בתנאי שטח 144
נעילה 29, 30
הפעלה באמצעות השלט רחוק 34
נעילה מרכזית 32
נעילה ושחרור נעילה מבפנים 32
נעילה מרכזית 30
נעילה 32
שחרור נעילה 31
נעילת דיפרנציאל אלקטרונית 138
נעילת מוט הבורר
נורית חיווי 25
נתונים טכניים 203
נתיכים 196

ס

סגירת חלון הגג הפנורמי 38
סולר 166
סיוע לכוח ההיגוי 142
סמלי אזהרה 20
סקירה כללית
עמדת הנהג 9
סקירה כללית של תא המנוע 170

ע

עומס 203
עזר בלימה 142
עזר היגוי לחנייה 95
עזר חנייה
אחורי 93
קדמי ואחורי 94
עזר לזינוק בעלייה 142
עיניות קיבוע 64
עמדת הנהג
סקירה כללית 9
ערכה לתיקון צמיגים
תיקון צמיגים 190
ערכת כלים 185
ערכת עזרה ראשונה 185

פ

פגמים בצבע 162
פולייש 162
פירוק מושבים 61
פנס ערפל אחורי 44
נורית חיווי 22
פנסי ערפל 44
נורית חיווי 22
פנסי ערפל עם תכונת הפנייה CORNER 44
פנסים
מערכת לניקוי פנסים 51
פנסי ערפל 44
פעולת מגבים לסירוגין 49
פעולת מגבים/מתזים אוטומטית 49
פתחי מתזים 49
פתחי מתזים ניתנים לחימום 49
פתיחה והרכנה של חלון הגג הפנורמי 38
פתיחה וסגירה של וילון השמש 38
פתיחת דלת
נורית חיווי 26
פתיחת דלת אחת 30

צ

צבע 162
צג 17
צג מידע 17

צופר 9
צמיגי חורף 182
צמיגים 179
צמיגי חורף 182
צריכת דלק 147
חיסכון באנרגיה 147

ק

קיפול מושבים קדימה 60

ר

רחיצה 161
בעזרת מכשיר לניקוי בלחץ גבוה 162
רחיצה ידנית 161
רחיצת הרכב 161
רשת הפרדה נייחת 66
רשת קיבוע 65

ש

שולחן מתקפל 56
שחרור חירום של נעילת מוט הבורר 104
שחרור נעילה 29, 30
הפעלה באמצעות השלט רחוק 34
נעילה מרכזית 31
שיוך מפתח עם שלט רחוק ללחצני הזיכרון 58
שינויים 184
שמירה על איכות הסביבה 147, 149
שמן 171
נורית חיווי 23
שמן מנוע 171
בדיקה 171
החלפה 172
מילוי 171
נורית חיווי 23
שמשה אחורית
חימום 48
שמשה קדמית
חימום 48
שמשות
הפשרה 163
שעון 13
שעון דיגיטלי 13
שרשראות שלג 182

ת

תא המנוע
מידע בטיחותי 169
תא כפפות
תאורה 47
תא מטען 33, 63
ווים מתקפלים 64
עיניות קיבוע 64
תא מטען - רצפה מודולרית 66, 67
תאורת חלל הפנים של הרכב 47
תאורת חלל פנים
אחורית 47
קדמית 47
תא מטען 48
תאורת חלל פנים אחורית 47
תאורת מחוונים 45
תאי אחסון 71
תדלוק 167
תיבת הילוכים 92
תיבת הילוכים אוטומטית
Tiptronic 103
קיק דאון 103
שחרור חירום של נעילת מוט הבורר 104
תוכנית חירום 104
תיבת הילוכים אוטומטית DSG 101
תכונת הפעלה נוחה 38
תנוחת ישיבה נכונה 116
תעלות צמיגים 180
תצוגת כיוון הנסיעה 46
נורית חיווי 22
תצוגת מרווחי טיפולים 12

חברת ŠKODA מפתחת בהתמדה את כל הסוגים והדגמים של רכביה. אנא הבן שכתוצאה מכך ייתכנו שינויים בצורה, באבזור ובמפרט הטכני בכל עת. הנתונים לגבי אספקה, מראה, מידות, משקל, צריכת דלק, תקנים ותכונות הרכב מתאימים למידע התקף בעת סיום עריכת החוברת. אביזרים מסוימים שמתוארים במדריך למשתמש יותקנו רק בעתיד (לקבלת מידע ניתן לפנות למוסכי ŠKODA המורשים באזור מגוריך) או מיועדים רק לשווקים מסוימים. לכן, האיורים והתיאורים שבמדריך זה לא ייחשבו כעילה לתביעה משפטית.

אין להדפיס מחדש, לשכפל או לתרגם חוברת זו, בחלקה או במלואה, ללא אישור בכתב מחברת ŠKODA.

זכויות היוצרים שייכות במלואן לחברת ŠKODA.

נתון לשינויים.

הוצאה לאור: ŠKODA AUTO a.s.

© 2011 ŠKODA AUTO a.s.

הפחתה של צריכת הדלק ופליטת ה-CO_2
– מערכת הפעלה/עצירה*
– ניצול מחדש של אנרגיה*
– תצוגה של ההילוך המומלץ*

הפחתת משקל
– מיטוב אלומיניום פלסטי
– הפחתת עובי אלומיניום וחומרים אחרים
– החלפת הגלגל החלופי בערכה לתיקון צמיגים

הפחתת צריכת האנרגיה
– שימוש בהיגוי אלקטרו-מכני חסכוני במקום היגוי הידראולי
– מיטוב יעילות אלטרנטורים
– מיטוב צריכת האנרגיה הדרושה להפעלה וצריכת החשמל

מיטוב האווירודינמיקה והתנגדות הגלגול
– ספויילרים אווירודינמיים נוספים*
– כיסויים נוספים במרכב (כיסוי CD)*
– מערכת קירור ממוטבת (שכבת כניסת מצנן, איטום נוסף)*
– הנמכת המרכב ב-15 מ"מ*
– צמיגים בעלי התנגדות גלגול נמוכה*

התאמה למיחזור
– כל הדגמים המיוצרים כעת אושרו כתואמים לדרישות יכולת המיחזור (הנחיה 2005/64/EC)
– שימוש בחומרים ניתנים למיחזור וידידותיים לסביבה
– שימוש מועדף בחומרים ניתנים למיחזור עם פרמטרי החומר החדש
– סימון חומרים לצורך מיון קל ונוח



(*/בדגמי Greenline 2)

www.skoda-auto.com

גם אתה יכול לתרום לשמירה על איכות הסביבה!

צריכת הדלק של מכונית ŠKODA שלך ופליטת החומרים המזיקים לסביבה הקשורה לכך מושפעים במידה רבה מסגנון הנהיגה שלך.

רמת הרעשים והשחיקה והבלאי של הרכב תלויים באופן הטיפול ברכבך.

בספר תפעול ותחזוקה זה תוכל לקרוא כיצד לנהוג במכונית ה-ŠKODA שלך תוך התחשבות מרבית בסביבה ובאופן חסכוני.

בנוסף, הקדש תשומת לב לסעיפים בספר התפעול והתחזוקה המסומנים בסימון .

שתף איתנו פעולה - למען איכות הסביבה.

Návod k obsluze
Yeti hebrejsky 11.2011
S90.5610.05.79
5L0 012 003 GD